中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇七一五號 每份零售港幣壹元

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分處：香港華人行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：英皇道二七一號地下

電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓 電話：五一九五九九〇

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報 不另收費仍售壹元

中共繼續強化共軍組織
四十位老將領退休讓位新人
外交家說此係執行鄧小平政策 清除軍人反對派推進四化計劃

（合眾國際社北京廿九日電）正當中共元老強人鄧小平設法消除四百廿萬解放軍中反對其務實改革政策的年事已高之左派份子時，北京今日宣佈解放軍中數十位高級將領退休。「解放軍報」今日報導，鑒於鄧小平掀起擢升較年輕，而「思想較開明」的軍官出任軍中重要職位之運動，解放軍總參謀部四十位高級將領已於本月廿二日辭職。該報說，該批退職將領全部都是在解放軍的軍師級或以上的單位服務，有多位還是地區參謀長，軍階則屬總參謀長或副總參謀長，年逾六十。但是，該報並無公佈，他們的姓名，原本職位，亦未透露是否調往其它軍職。該報引述現年八十歲的「中共中央軍委會」主席鄧小平之談話稱，年老高級軍領仍是一個問題，促請老軍領為較年輕而又較有魄力的軍官讓路。該報說，鄧小平在上月舉行的一次研討會中曾經說過：「本人希望能見到解放軍中有較為開明的人物出現。」西方外交家們指出，鄧小平所發表該項最強烈的聲明乃旨在對準一個敏感的政治問題，即是要設法消除軍中的反對派。此次軍中高層大改組顯示出，鄧小平已消除了在毛澤東和文革時期崛起的軍中老左派，成功地控制了解放軍。因為該等將領認為鄧小平所搞的資本主義形式經濟改革和門戶開放，是背叛毛澤東思想。一些分析家指出，解放軍中正在醞釀着一種怨怒，因為鄧小平要搞「四化」，將工農業和科技放在首位，而貶低解放軍的聲望和地位。

印度選民期望美好前程
拉吉夫獲壓倒勝利 將宣佈新內閣名單
獲國會多數議席履行計劃無阻碍

（路透社新德里廿九日電）印度總理拉吉夫今日正式宣佈在大選中取得勝利，因為其所在的執政國大黨在此次大選中勢如破竹，獲得重大勝利。拉吉夫總理今日表示，將於今後幾日內宣佈新內閣。他在選舉後舉行的第一次記者招待會上作此項宣佈。並且宣佈，國會將於明年一月第三週正式就職。他指出，此次大選獲勝是印度人民對前途的投票，因為印度選民們都期望美好的前程。當記者問及他掌握世界上第二個人口最眾國家的領導權後有甚麼感覺時，他答道：「本人最先想到的是怎樣設法去解決我們所面臨的問題，以及全國選民們所交給本人的重任和付託。」他又指出，印度當前的問題眾多而且複雜，其中最重大者就是旁遮普邦的好戰錫克教徒欲取得較大的自治權。他又表示，國大黨在大選中獲得國會三份之二多數議席，使他較為容易地履行其計劃。詢以他在政策上會否作出徹底改變時，他答稱：「對於政策問題，將作充份而適當的變動。」他說，印度外交政策的實質仍然不變，將繼續恪遵世界不結盟運動的原則。他強調說：「我們欲與鄰國和其它所有的國家保持良好關係。」他又說，與在野黨派重修舊好，此其時矣。他想同在野黨派共同合作，設法解決國家所碰到的一切問題。在較早時，拉吉夫在其官邸門外對歡欣鼓舞的人群說：「此次選舉勝利，意味着選民給予我們重大的責任。」戴着花環的印度當代最年輕領袖拉吉夫聲稱：「我們必須要履行重任，亦必須要邁步前進。」拉吉夫總理宣告，此次大選正為印度歷史翻開新的一頁。

執政國大黨獲大勝

（路透社新德里廿九日電）印度執政國大黨在國會選舉中固然已獲得重大勝利，而在三個主要邦的地方選舉中亦取得勝利。在南部坦米爾納都邦，國大黨經於十七年前失勢後，在是次大選中又重新得勢。在關係重大的邦議會二百三十二個議席中，國大黨贏取六十二個議席以及另外一百三十三個支持席位。同時，在印度西岸的果阿邦和東北部的曼尼普邦，國大黨已經取得相當的議席，縱然該兩個地區的選舉結果仍未全部宣佈。已知國大黨在果阿邦宣布的十六席中佔了九席，在曼尼普邦宣布的六席中佔四席。

工潮不能達到目的
英政府勸礦工 回心轉意復工

（路透社倫敦廿九日電）英國政府今天作出新的努力，想勸服罷工的煤礦工人復工，而坦率地對罷工的煤礦工人說，他們九個月來的罷工，未能使一九八四年的電力供應減少，而一九八五年也不會引起這種結果。但能源大臣華克，却向礦工發出動聽的文告說，迅速復工，會使一九八五年成為礦工及國營煤礦的復興年。華克對英國報界說，不管因關閉蔚木煤礦而罷工的工人，正在生產足夠的煤斤，供發電廠使用的供應。」他又說：「產煤的目標經已達到，一九八五年全年會不致減少電力的供應。」他說，英國的十八萬九千名煤礦工人中，現時從事生產的有七萬多名，如果沒有受到恐嚇或糾察的暴力阻止，還有好幾千名會復工。華克指責礦工領袖史卡基爾欺騙工人說發電廠的煤斤存量快要用盡，第一次這樣說時是在四月，第二次則在八月。他說：「現在，冬季已經過了一半，全國人士和每一位礦工都知道一九八四年的電力供應不會減少過，而一九八五年也不會減少。」

舒爾茲提更換美駐海外大使
美國務院激烈辯論

（美聯社．華盛頓．廿九日電）由美國國務卿舒爾茲提出之更換一批美國駐外國大使的建議，引起了一場究竟是職業外交家或是可勢效忠於總統的行外人士担任大使更加對美國有利的大辯論。國務院形容舒爾茲的建議，是每屆總統新就職的一次「例行調派」，但白宮的保守派人士認為這是一項「淨化」措施，是想由總統親信替換態度不甚明朗，講求實際的職業外交家。雖然辯論雙方都承認有些政治家在被任命為大使之後，表現出色，例如駐西德大使勃思斯，以及駐日本大使曼斯斐德，不過職業外交人員大部份認為這些例子不是常規，而是例外，曾經担任美國駐一亞洲國家大使館參贊的伊格拉威回憶當時他的頂頭上司，一位由州長出身的大使，對世界大事一無所知，他甚至不清楚有兩個韓國，也沒聽說過前西德總理舒密特，及已故印度總理甘地夫人的名字。

油國組織成立委員會 監督成員國油價產量
沙地石油部長雅曼尼担任主席

（路透社日內瓦二十九日電）石油輸出國組織石油部長今天委任沙地阿拉伯石油部長雅曼尼担任監督委員會首腦，以監督其成員國的石油價格和產量水平。雅曼尼是十三國集團最有權勢的人物，與他一起的還有尼日利亞、委內瑞拉、印尼以及阿拉伯聯合酋長國部長。他們各自代表石油輸出國組織一個產油區。會議主席印尼的蘇布圖說，他們將依據現存的石油輸出國組織的配額和官方價格進行監察。他說，儘管進行了整天的協商，但是並沒有決定什麼時候委員會將開始工作，也沒有決定誰將進行已獲得全體成員國同意的現場監察。

（上）印度總理拉吉夫宣佈執政國大黨在大選中獲得重大勝利，向羣眾揮手致意。（合眾社）

北京向印表示 希望改善關係

（綜合報導）在印度總理拉吉夫在執政國大黨在是次大選中取得壓倒性的勝利後，北京今日表示，希望中國大陸能同印度進一步改善關係。孟加拉總統伊爾沙法致電祝賀拉吉夫總理在大選中取得「決定性的勝利」，並且表示，期望在互相尊重領土主權和互不干涉內政的基礎上，孟加拉能夠同印度進一步發展關係，使更加密切。斯里蘭卡總統查耶華丁宜稱，對拉吉夫總理在大選中取勝極表歡迎，並表示，希望本着傳統的友好合作精神，繼續同拉吉夫密切合作。斯里蘭卡官方消息人士亦宣稱，由於印度國大黨重新控制坦米爾納都邦，希望斯里蘭卡的坦米爾族人分裂危機問題可獲解決。北京外交部發言人表示，期望能同印度新政府共同努力，繼續改善中印雙方的關係，加強雙方的友好合作，中印雙方雖於一九六二年打邊境戰，到一九七六年刷新外交關係，而自從一九八一年以來先後舉行五輪談判，企求解決邊境糾紛，但始終未有顯著進展。

共市促美下週答覆 鋼管輸美

（美聯社布魯塞爾廿九日電）歐洲共同市場星期六表示，他們希望共市提出之由明年一月一日開始限制共市鋼管輸美的建議能夠在今年的最後一日，下星期一得到美國的答覆。共市發言人表示，「我們希望儘快得到美國的肯定。」他指出美元特別貿易代表布魯克可於下星期一致電歐洲共市工業專員大衛倫，通知美國方面的決定。星期五，共市成員國達成協議，將共市輸美鋼管量限制在美國市場需求的百分之七．六的水平，除

共市限制鋼管輸美

（美聯社布魯塞爾廿八日電）歐洲經濟共同體一個委員會之發言人稱，共同體已同意與美國簽訂一項協定，把共同體輸往美國市場之鋼鐵管，限制至百分之七點六。此次即建議將向華盛頓提出，以取得美對國協定之正式確認。今天（週五）較早時，歐洲共同體對所擬與美訂立協定建議，曾告延擱，因為法國反對之故。法國之所以反對，是因其想要保證該協定不會妨礙其鋼管廠家供應美國所有鋼管工程，其後，法國已獲得此種保證，遂告取消其先前之反對。非美國市場因本身生產不足產生供不應求的情形，共市鋼管出口商不得超額輸往美國。這是歐洲共市對於美國工業界提出保護本身工業生產的一項妥協措施。

七艘美艦浩浩蕩蕩抵星渡假

（路透社新加坡廿九日電）據美駐新加坡大使館發言人宣佈：七艘美國戰艦今日將開抵此間渡假，上述艦隻曾在地中海及「南阿拉伯海」服役七十五日後，獲准來新加坡渡假。

欖勿兄弟拍賣行拍賣鞋錶及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2012 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六八八號 ARGYLE CENTRE PHACE I(第一期)二十字樓二〇〇三室 (HO SHIU HAY FRANCIS) (NATURE OF GOODS—BABY SHOES, SHOES SAMPLE BICYCLE ROLEX WATCH 貨物性質——鞋，錶)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

曉光閣 曉明閣

九龍官塘區最高尚住宅位於官塘曉光街26—38號

（近官塘地鐵總站，巴士1A，13B及小巴可達）

英國名則師設計堅固華麗．住宅面積由616呎至1700呎

背山面海 寬敞高雅 樓座特高 空氣通爽 眺望海景

鄰近地鐵 交通方便 有靈車位 兩路電梯 雲石大堂

按足樓價九成20年分期

八五折特價優待每呎408元 月供二仟餘元平過交租

買舖平過租舖

中央冷氣 鋁框間隔 大小任間 茶色玻璃 最佳材料 各行皆宜

福致集團有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大廈10樓電話：5-265211—8

大廈電話：3-7755287 3-7755288（假日照常）

特設示範單位 歡迎駕臨參觀

裕華國貨

裕華國貨服務大家25年

大酬賓

首創

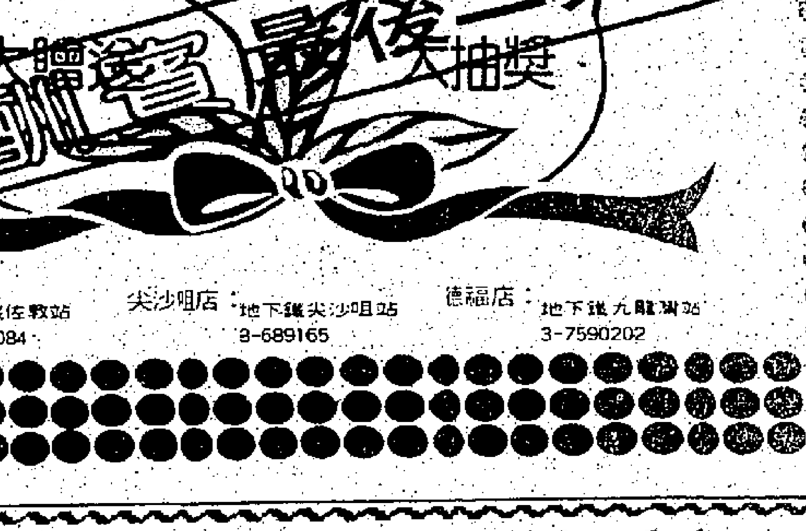
自摸幸運折扣

幾多折扣自己摸，摸到幾多送幾多！

最少可獲九折奉送禮券，最多照購貨額全部免費奉送！

（即送10%至100%）

（詳細辦法在本公司商場公佈。）



總公司：地下鐵佐敦站 3-840084 尖沙咀店：地下鐵尖沙咀站 3-689165 德福店：地下鐵九龍灣站 3-7590202

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SAN HIGH WATCH PRODUCTS MANUFACTORIES (INT) LTD.之車床影印機，卡式接收器及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2003 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍官塘道門牌四三六號——四四六號 KWUN TONG IND. CENTRE 第四座十三字樓單位J四連天台 (UNIT J-4 INCLUDING ROOF) (SAN HIGH WATCH PRODUCTS MANUFACTORIES (INT) LTD.) (NATURE OF GOODS—LATHES, COPYING MACHINE, CASSETTE RECEIVER & OFFICE FURNITURE 貨物性質——車床，影印機，卡式接收器及寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬地毡男裝衫廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1019 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港北角英皇道門牌一二二一號 SEVEN SEAS SHOPPING CENTRE 二〇五室 DEFENDANT: YIM CHUN CHEUK (NATURE OF GOODS—BOXES OF MEN'S WEAR, ONE LOT OF CARPETS, AND OFFICE FURNITURE 貨物性質——男裝衫，地毡及寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LEE HANG KNITWEAR FACTORY (A FIRM) 之縫盤及各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.445 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵昌路門牌十八號——二十四號 MAI SHUN IND. BLDG. 十五字樓單位C及天台 (LEE HANG KNITWEAR FACTORY (A FIRM)) (NATURE OF GOODS—DIAL LOOPER, ETC. 貨物性質——縫盤及各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MILUS WATCH COMPANY (FAR EAST) LIMITED 之錶殼及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1014 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌四十八號——五十二號 PROSPEROUS BUILDING 八字樓八〇三室 DEFENDANT: MILUS WATCH COMPANY (FAR EAST) LIMITED) (NATURE OF GOODS—ONE LOT OF ASSORTED WATCH CASE AND MISSCELLANOUS SPARE PARTS 貨物性質——錶殼及零件)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHUN MING RUBBER FTY. LTD. 之製鞋機及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2001 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍大角咀洋松街門牌七十八號——七十八A一字樓 (SHUN MING RUBBER FTY. LTD.) (NATURE OF GOODS—SHOES MOULD MACHINE, HOLDING MACHINE SHOES HEEL MAKING MACHINE 貨物性質——製鞋機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 IMPEL INVESTMENTS LIMITED 之貨車三架 CF 7848, CJ 8608 & CG 208 廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.1941 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將封停泊在香港柴灣地下鐵地盤內屬於 DEFENDANT: IMPEL INVESTMENTS LIMITED (NATURE OF GOODS—THREE GOODS VEHICLES 貨物性質——貨車三架)該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖離下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5351 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港北角渣華道（譯音）門牌一四九號五二三室 (FLAT 523) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承粉嶺地方法院命 UNDER F. DISTRAINT NO.128 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界元朗 FAIRVIEW PARK（錦綉花園）SECTION I（一段）HOUSE NO.21（二十一號屋）三字樓 NG WAI CHUNG (NATURE OF GOODS—AIR-CONDITIONER AND HOUSEHOLD FURNITURE, ETC. 貨物性質——冷氣機及住宅傢俬各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.789 OF 1983 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍鑽石山 FU SHAN ESTATE（富山邨）FU LAI HOUSE（富禮樓）三字樓三〇一室 (LAW FAN SING) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

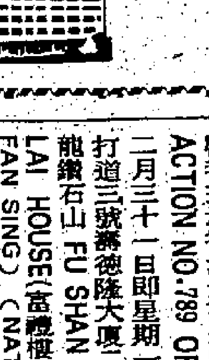
電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

安福樓

英皇道18—24號（近銅鑼灣裁判署）

安居此廈志可酬 福壽康寧財祿就 樓宇開爲同享覽 好景常在樂悠悠

租



舖位．商業辦公室及醫務所租賃

八樓起住宅水電齊可即入住

歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）或電五—六六八四一三洽

婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓 電話：五—八九二〇〇三三 診症：上午十時至一時 下午四時至七時 星期六下午停診 星期日休息 公衆假期照常。

華僑晚報 徵聘外勤記者

聘請記者

，大專畢業，廿五歲以下，有意請將履歷，近照寄本報信箱一六九號，有經驗者優先錄用。

本會昨日舉行新廈落成開幕暨成立四十五週年紀念第廿三屆理監事就職典禮 承蒙 香港上海匯豐銀行旺角區經理彭福德先生伉儷蒞臨主持揭幕 市政局主席張有興CBE太平紳士蒞臨主禮 社會賢達 各方友好 光臨指導並惠賜厚貺至深感銘惟恐招待不週祈為諒察 謹致 謝忱

九龍總商會敬啓

建立新型補給艦隊
美國明年加强三大洋防衛力
派遣大型貨船運送快速部隊
不必倚賴空運可作戰三十天

（特訊）華盛頓二十九日消息：（華盛頓郵報）今天報道，美國政府打算在明年早些時候向東大西洋派遣四艘大型貨船，以加强美國的快速部署部隊。美國還將加强在印度洋和西太平洋的海軍力量。據報道，這些大型貨船載有坦克、卡車、大炮、彈藥、淡水、燃料和食品。它們的排水量分別在四萬二千噸到五萬一千噸之間，大小相當於半艘航空母艦。這四艘大型貨船將於明年二、三月間從美國北卡羅來納州的威爾明頓出發，前往東大西洋，然後停留在那裏。它們的任務是，一旦在北約的的北翼到非洲這一地區的任何地方需要它們的貨物，他們就立即駛去。據報道，這四艘大型貨船是美國新成立的一支三大洋艦隊的一部份。這支艦隊將一共擁有十三艘這樣的大型貨船，除這四艘被派往東大西洋外，其它貨船將在兩年內陸續被派往印度洋和西太平洋。美國建立這支艦隊的目的是爲了更加迅速而有效地對付可能出現的危機。（華盛頓郵報）說，在有這些貨船上的武器和軍需品作爲觸平後，美國海軍陸戰隊可以在得不到飛機或其它艦隻補充的情況連續作戰三十天。

朱撫松首次表示
中共放棄四個堅持
兩岸才有接觸機會
台北需要美國供應高性能戰機

（中央社台北電）外交部長朱撫松說，只有在中共放棄「四個堅持」，走上眞正的民主開放，才是台灣海峽兩岸接觸機會的開始。他强調，這就是以三民主義統一中國，也是我們的基本國策。朱撫松今天在外交部年終記者會上答復問題時，作了以上的表示。他同時指出，中共目前雖然進行城市經濟改革，但一個共產主義社會一旦開放，將無法關閉。目前許多大陸同胞已對共產主義產生懷疑。如鄧小平提出的「三年整黨」，就是開放的結果，也說明了中共內部有許多困難、困擾存在，鄧小平的政策是無望的。（中央社台北電）

中共「殲八」型全天候戰鬥機已設計完成，外交部長朱撫松希望美國出售高性能戰鬥機給中華民國，以加强中華民國的空防及海防。朱撫松在外交部年終記者會中，說明當前國際情勢及我國外交政策與作法時指出，中共的「殲八」已完成設計，正在生產。但導航系統仍有問題，需要西方科技及協助。他呼籲西方國家認清，中共發展「殲八」對中華民國及西太平洋都構成威脅，而拒絕提供中共科技支援。另一方面，中華民國爲了加强空防、海防，需要高性能武器、戰機。朱撫松表示，美國十分了解我們的需要，我國也將中共發展武器的事實告訴美國，希望美國在台海情勢變化，中華民國需要加强防禦時，能提供高性能武器給我國。在武器採購來源方面，朱撫松說，雖然美國仍是我們武器主要來源，但我們在其它地區也有採購。同時我們正努力自力更生，發展國防工業。至於與菲律賓關係，朱撫松表示，雙方雖無外交關係，但兩國關係密切。雙方高階層接觸情形良好。目前雙方正商談進行農技合作，最近菲方也改善我國駐菲人員所享受的待遇及有關漁船糾紛問題。在中美洲方面，朱撫松强調，尼加拉瓜政府實行社會主義，但不是共產政權。我爲維護中、尼兩國同有瞭誼及防範中共同機侵入，故全力維護中尼兩國的外交關係。

發現兒童恐肥症
損害兒童成長
影响性愛機能
爲父母者勿令兒童節食

（合衆國際社紐約廿九日電）列夫昔斯博士指出，在當今世界的兒童當中，有一種新的類似併發症的疾病，可稱爲「恐肥症」。患上此種病的兒童往往是不依照年歲來進食，只吃一些，僅能產生人體所需要熱量三份之一的食物，結果，他們發育比較遲，成長亦比較慢，尤其是在性器官和性慾的發展方面。列夫昔斯博士說，患有恐肥症的兒童時常害怕自己長大得太快，或是太快接觸到社會，特別是性愛，因此，他們實行節食，導致營養不良，成長反乎自然規律。列夫昔斯博士是紐約州諾夫梭爾大學一個醫療中心的教授，他將兒童恐肥症歸咎於社會風氣，因爲自今社會的人們提倡節食，認爲人的身材媚秀優於肥胖，造成一種纖瘦勝過環肥的看法，到兒童受了此種思想感染，並不管身體發育所需要的能量和營養，只求節食好身材，也便形成了恐肥症。列夫昔斯博士勸諭爲人父母者，必須注意其子弟的食物營養，免患恐肥症，否則，兒童的恐肥症會演變爲厭食症。

法國發明
治愛茲病
繁殖病毒

（路透社巴黎廿八日電）巴斯德研究所的研究人員今日表示，他們已經成功地無性繁殖一種可引致絕症愛滋病的病毒。實驗室負責人盧克．蒙塔尼亞教授表示，在試管內繁殖這種淋巴腺病毒，將在對抗愛滋病方面發揮重要的作用。蒙塔尼亞表示，他的小組已經取得與一些美國科學家相同的研究結果，這些美國科學家在今年較早時候成功地無性繁殖一種有相同結構的病毒，他們稱這種病毒爲人類T細胞淋巴病毒。

各國大小航空公司
全年盈利八億美元
今年世界航空事業好景

（合衆國際社日內瓦二十九日電）國際航空運輸協會星期五報道，世界的航空公司將於今年獲純利約八億美元，這是自一九七八年以來獲利的第一次。服務了二十年而將於星期一退休的國際航空運輸協會會長克努特．韓馬舍說：「航空經濟復甦將會持續，而一九八五年和一九八六年也將繼續獲利。」韓馬舍說，在他奉務國際航空運輸協會的二十年中，航空公司的交通量已增加三倍，而「大的每年增長率」則減退。他說，此外，發展中國家已成爲「民航的主要力量」，經常以總部設在歐洲及北美的航空公司有更高增長率。

星相家預言
英國王儲婚姻
首次出現失調

（路透社倫敦廿八日電）此間一占星家今天預言：英王儲威爾斯太子婚姻明年將首次出現夫妻失和之事。占星家貝兌．霍峰德發表於英國暢銷日報「太陽報」的文章並且預言：明年十一月間白宮將有事，列根總統或其夫人，將遭私人憂傷。她並且預言：英女王的健康將崩潰，如果不及時卸下一部份重責的話，她接着說：英王儲一旦負起更大的治國重責，則難免對其妻有冷落之處，一對恩愛夫妻因而不免失和。

回顧一九八四年

李文

星期論文

香港大局已定

回顧一九八四年，作者個人認爲最值得注意的，是北京與倫敦簽署了「聯合聲明」，就此解決了歷史遺留下來的香港問題。收回國土，取消不平等條約，達成統一，振興中華，原是國父孫中山先生畢生努力之目的。生前未能達到，今天却達到了。國父遺言「革命尚未成功，同志仍須努力」，後死者經過數十年之殊死奮鬥，終於達到目的，可謂無負於這位偉大的革命先行者孫中山先生對其國民之期望了。

完成中英談判，簽署「聯合聲明」，實現收回香港，解決了這個歷史遺留下來的問題，是一九八四年的大事，也是本世紀之大事。前段的工作無疑是完結了，後段的工作如何推進，才是今後大家所重視的。千頭萬緒，未知從那一端理起，附語一句，就是誠心實意，誠誠懇懇實踐「中英聯合聲明」，我們自然做到安定香港，繁榮經濟。

臺灣與東南亞

解決了香港問題，勢必對各方面發生很大影響，例如台灣與東南亞之關係，今後可能更爲重要。

一九八四年是台灣與東盟國關係惡化關鍵性的時刻。列根競選連任總統勝利，首先表示將履行「台灣法案」，保持美國對台灣非官方之關係。其後戴卓爾夫人到了北京與趙紫陽簽署「中英聯合聲明」，美國防部長溫伯格，不前不後的發表聲明，「美國將繼續援助台灣，加强防衛」。這個時候，華府兩位重要人物——一個是總統，一個是國防部長——對台灣都表示了一致的態度，其重視台灣在東南亞地位之重要性者，至爲明顯。

至於台灣不承認「中英聯合聲明」，也是意料中事。據中央社台北廿八日電稱：「第一屆國民大會代表七十三年度年會，今天對香港問題發表嚴正聲明指出，中共無權代表中國及中國人民，其與英國政府間有關香港問題達成的任何協議，均屬無效。聲明說，國民大會全體代表一致支持政府嚴正的立場，全力協助香港同胞維護自由與福祉，並呼籲海外同胞認清中共「港人治港」、「一國兩制」，團結奮鬥，支持政府，達成以三民主義統一中國的目標；使港九地區回歸中華民國懷抱，繼續享有自由民主的生活。年會在二十五日第一次大會中，通過林繼屏等七十一人「籲應香港同胞自由運動，並促成以三民主義統一中國，收回香港」的提案。案中建議國民大會對「香港問題」發表嚴正聲明，並函送聯合國查照。今天下午年會第三次大會中，林繼屏等人再提出書面聲明稿，獲大會一致支持通過。」

類乎上述之聲明，其影響力到達若何程度，作者不願作主觀之論斷。但這是含有「立此存照」之作用的，視之爲香港問題的一條尾巴，亦不爲過。

北京莫斯科改善關係

北京與莫斯科經過長時期鬥爭之後，去年雙方已表現了改善關係之共同要求。據專欄作家蔡津先生所言：

中蘇關係最近出現了好轉迹象。一項是蘇聯第一副總理阿爾希波夫訪北京，另一項是中蘇合作開發內蒙古伊敏河露天煤礦。北京副外長錢其琛宣稱他希望阿氏的訪問，可以進一步促進中蘇經貿和技術領域關係。北京的西方外交人士則認爲，這次訪問不會消除阻礙兩國之間關係眞正解凍的重大政治障礙。

阿爾希波夫是與中共打交道的老手。五十年代後期中蘇發生論爭、蘇聯停援一五七項重點工程、撤退全部顧問、帶走全部藍圖之時，他是蘇聯顧問團總顧問。而他臨走前的措施，還是在可能做到的情況下，盡了有益的努力。因此，中共總書記胡耀邦在談及阿氏到訪時表示，中共將以禮相待。這句話對阿爾希波夫個人給予頗高之評價。

自從已故蘇共領袖布里茲涅夫一九八二年三月在塔什干演講，表達蘇聯欲與中共改善關係的意願後，雙方至今已完成了五個回合的磋商。其間，涉及西方所指的「主要議題」（即在中蘇邊境和外蒙的蘇聯駐軍；蘇聯軍事佔領阿富汗；蘇聯支持越南侵佔柬埔寨等三項障礙）仍未解決，但兩盃「次要議題」的雙方實質關係，却因此有所改善。例如，中共與蘇聯間的貿易大幅成長；邊境的緊張氣氛逐漸緩和；而文化體育及學術交流也日益頻繁。

事實上，中蘇貿易近年來出現不斷上升的趨勢。根據最近在莫斯科簽訂的中蘇一九八五年交換貨物和付款協定，兩國明年貿易額爲三十六億瑞士法郎，比一九八四年增長百分之三十六。一九八三年到一九八五年，兩國貿易一直以每年增長十億瑞士法郎的幅度發展。一九八二年中蘇雙方達成協議，恢復了中國黑龍江省和內蒙古自治區同蘇聯毗鄰地區的邊境地區貿易。中蘇雙方還商定，除現有貿易口岸外，再恢復中國新疆維吾爾自治區的霍爾果斯和吐爾尕特對蘇進出口商品交貨口岸。

阿爾希波夫此行，不僅與中共高層領導人會談，也訪問了許多地方，最後簽署了「三項協定」。這無疑是北京與莫斯科改善關係之開始。以後之發展如何，作者不敢預料。但有了「三項協定」，無疑已重行建立雙方「和好如初」之基礎了。

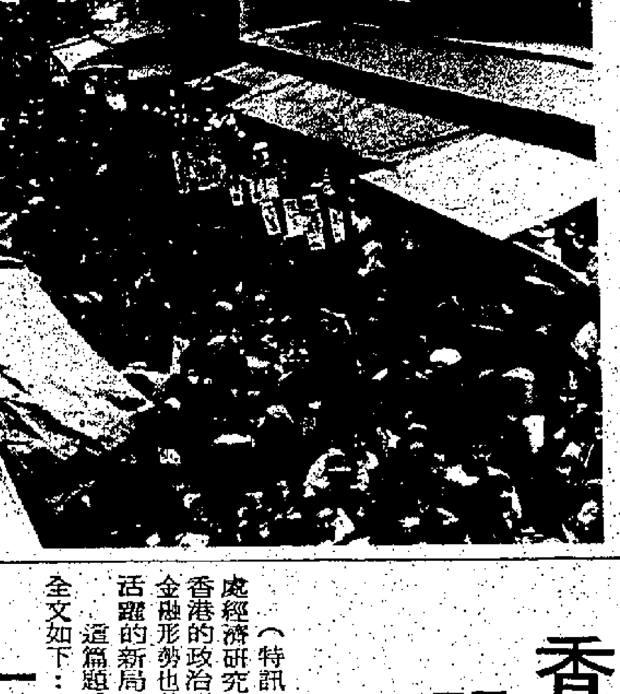
結論

一九八四年是舉世趨向求和平，求進步的一年。美蘇安排恢復裁軍談判，南北韓緊張情勢漸漸和緩，西方資本主義國家經濟復甦，「第三世界」國家嚴重的債務危機已獲得初步解決辦法。共市貿易平衡，石油價格問題亦已解決，可避免「油價爭戰」……從各方面看，都是一片大好形勢，令人有一種喜悅之願望的。

在舉世求和平求進步大好形勢中，最令作者遺憾的，是越共在蘇聯支持下攻擊柬埔寨游擊隊，屠殺平民，拉緊了泰柬邊境形勢。而伊朗與伊拉克戰爭，自然使到中東危機加深，凡此都是一九八四年可悲之一面。

但願大好形勢在進入一九八五年進一步發展，「東西陣營」國家及各國人民，都朝向共同目標——求和平，求進步——繼續努力。

智利爆發反政府示威，左翼份子在聖地牙哥總統府門前，派發反政府傳單和焚燒車胎。（合衆社）



上圖示，東京鬧市購物中心擠滿成千上萬市民，爭購食物迎接新年。（合衆社）

陸潤康談新年財政施政
台推進十四項建設
全面改革財政制度

（中央社台北廿九日電）財政部長陸潤康今天强調，明年是財稅制度改革的行動年，財政部希望研議多年的加值型營業稅能順利在明年內推動實施，並全力籌措財源支援政府十四項重點建設，促進經濟的再成長。陸潤康今天在新聞界歲末聚會中，發表他接任財政部長七個月來的感想。陸潤康强調，財政工作及制度的改革是循序漸進地，未來一年財政部努力的重點包括：全力推動加值型營業稅在明年內實施。十四項重點建設，所需資金約爲新台幣七千五百億元至八千億元，財政部將全力配合籌措財源。

中美貿易
順差增加
合理解決

（中央社台北廿九日電）經濟部國際貿易局長蕭萬長今天指出，我國對美貿易順差日益增加，今年將達到一百億美元，雙邊貿易的不平衡，是經濟型態不同所產生的結果，我們不須有「罪惡感」。

央行考慮
自由買賣
黃金問題

（中央社台北二十九日電）中央銀行總裁張繼正今天强調，央行將審慎考慮黃金自由買賣問題，並配合修改相關法規，採逐步開放的方式，但有關細節和準備事項，仍待進一步研究。張繼正今天在立法院財政委員會答覆立法委員質詢時，作以上表示。他說，黃金買賣有歷史的背景，央行十分慎重，將來仍預備修改法令，將黃金不列爲外匯之一，但是開放買賣仍需要配合其他法令的修改。

美國人口增加
二億三千多萬

（特訊）華盛頓廿九日消息：據美國人口調查局今天公布，美國人口總數四年多來增長了百分之四點二，即由一九八〇年四月的二億二千六百五十萬增加到了一九八四年七月的二億三千六百萬。但是，美國人口增長情況不平衡：中西部地區爲百分之零點四；東北部地區爲百分之一點二；南部地區爲百分之六點九；西部地區爲百分之八點三。目前各地區的人口數量分別爲：中西部地區五千九百一十萬；東北部地區四千九百七十三萬；南部地區八千零五十七萬；西部地區四千六百七十四萬。統計數字還表明，美國中西部的三大傳統工農業州——密歇根、俄亥俄和衣阿華的人口近年來分別下降了百分之二、百分之零點四和百分之零點一。

菲律賓總統馬可斯廿九日在馬尼拉馬拿根納公園內與高層官員打哥爾夫球。（合衆社）

「中國銀行」專文指出
香港政治形勢已明朗
明年經濟金融更穩定
工業產銷增長房地產市道改觀
必須注意通脹及美國經貿政策

（特訊）香港廿九日消息中國銀行港澳管理處經濟研究部今天發表專文指出，一九八五年，香港的政治形勢將更明朗，穩定，香港的經濟，金融形勢也將出現一個比一九八四年更爲穩定，活躍的新局面。

這篇題爲「香港經濟的回顧與展望」的文章全文如下：

一

一九八四年，在中英兩國關於香港問題的會談進展順利并達成圓滿協議，西方經濟持續復甦，我國四化建設及對外開放形勢越來越好三大因素的促使下，香港的經濟表現頗爲出色；對外貿易及旅遊業蓬勃發展，有形貿易赤字明顯改善，無形貿易順差超過上年，扭轉了過去連續六年有形及無形貿易總收支出現赤字的局面，工業部門的投資活動已有所加强。特別是外國產業資本投入的資金大幅度增長，且大多屬中長期項目，當地廠商投入機器設備的資金也顯著增加，房地產投資稍見起色，港府賣地收入比上年激增，各類樓宇買賣已局部轉活。股票市場交投比較活躍，企業公司利用股市集資有所增加。外國金融資本繼續插足香港，年內有四家日資和一家商資銀行在港開業，有三家美資金融機構分別收購了在香港註冊的銀行，金融市場相對穩定。受各方面關注的港幣兌美元匯率大部份時間徘徊在每美元兌七．八一至七．八五港元之間。雖然三月初和七月初港幣曾出現兩次較大的波動，但波幅都不超過百分之三十，比上年穩定得多。同時港幣受美元强勢及出口激增的影響，對其他主要貨幣的表現也呈堅挺。銀行業雖然仍未擺脫資金供過於求的局面，但業務發展則相對平穩，業績也有所改善。香港與內地的貿易和相互投資，都有長足的進展。內地佔香港產品出口的比重已從上年的第四位躍居爲第二位，并繼續穩居香港第一大進口來源地和經濟轉口市場的第一位。年內我國進一步開放十四個沿海城市和海南島，更爲港、內地經濟往來擴大了新的領域。香港廠商在內地設廠，與內地合作發展合資企業，開發內地資源等項目不斷增加。十一月在港舉辦的內地開放城市投資洽談會掀起了投資的新高潮，并取得了豐碩的成果。與此同時，內地工商企業及當地中資企業在香港的各種投資活動也明顯增强。

但是，由於長期性資本投資仍受到觀望情緒的抑制，未能全面回增；房地產危機的后遺症仍未完全消除，部份地產商和銀行業背負的包袱較重；受地產危機影響而引致倒閉的企業仍時有出現；此外，內部需求的增長也仍然偏低。這些消極因素也不同程度地影响了年內香港經濟的發展。

二

工業產銷仍可望保持穩定的增長，有利於工業產銷的有利因素是：西方世界經濟將繼續有所發展，作爲香港主要出口市場的幾個資本主義國家」美國，西德，英國和日本，年內的經濟增長有快有慢，對港產品需求也將有新的變化。預期一九八五年美國經濟將略爲放緩，這將使香港產品輸美的增幅受到一定的影響。但基於香港輸美產品一般屬消費品，而目前美國市場對消費品的需求仍殷，因此在新的一年內港產品輸美仍可保持一定的增長。西德和英國經濟將比上年爲好，對港產品的需求將會轉增。至於港產品輸日，將得力於日本市場對港產品的開放而有所增加。與此同時，我國經濟體制改革正全力進行，經濟發展進入一個新階段，對外經濟活動將以更大規模，更快速度開展。港內經濟聯系將更加密切，貿易往來將繼續增加，香港作爲中外經濟交往的橋樑作用將大大加强。這些都將日益成爲香港經濟的繁榮和發展的重要的積極因素。從當前香港製造業的接單情況來看，廠商已持有平均達四個月的手頭訂單。其中玩具業的手頭訂單已接至一九八五年五月，電子業手頭的訂單也較多；上半年的生產已有了保證。在上述有利因素的帶動下，香港的工業產銷將繼續保持穩定的增長，工業投資活動也將明顯增加。除外來工業投資繼續增强外，當地工業界也將開始作較長期的發展部署。但是，值得關注的是美國有關紡織品進口的貿易限制行動，可能對香港針織業的產銷造成一定的打擊。

三

房地產建築業活動可能逐漸復蘇近期尖東地區一幅土地以高價成交以及和記黃埔有限公司，新世界發展有限公司等先後宣佈龐大的投資計劃，顯示投資者對房地產前景的信心正逐步恢復，預期在新的一年內，新的房地產投資計劃和各類型樓宇的需求也將有所增加，但基於整個市場供應量仍多，而積存等待消化的物業也爲數不少，估計房地產價格不會大幅度回升。

金融市場將趨向穩定，基於香港前途明朗，外資繼續流入，經濟穩定增長，對外貿易收支改善，再加上港府繼續採取維護鈔固定匯率制度的政策，港幣將穩中趨好。預期新的一年內港幣兌美元匯率將更爲接近七．八〇的固定匯率水平。銀行業的困境將有所緩解，在香港問題圓滿解決，市場穩定的形勢下，海外資金勢將繼續流入，有利於銀行存款業務的持續增長。另一方面，隨着貿易及工業投資的增長，銀行業有關放款將相應增加；特別是隨着中小型住宅樓宇和工廠大廈市道的轉趨活躍以及一些較大規模的房地產發展計劃的陸續施工，銀行業對房地產建築業有關放款也將有所增長。過去兩年來銀行業直接或間接背負的房地產債務包袱，看來也可望逐步減輕。特別值得指出的是，在新的一年中，香港作爲國際金融中心的地位將更見增强，預期外國金融資本將會進一步加强利用香港，開設更多的各種類型金融機構，積極開展港內外各項業務；而加强港、內的金融聯繫，也將成爲整個金融市場活動的新趨勢。

綜上所述，一九八五年香港的經濟情況將比較使人樂觀，但是，由於財政赤字所引起的加稅、加費對香港的通貨膨脹造成的壓力，以及美國的經濟和貿易政策的發展趨勢，將是新的一年內香港經濟發展中值得關注的問題。

中共全面掃除左派
人民日報大聲疾呼
文學戰綫必須清左
張光年說「左」造成文藝瀕于絕境

（特訊）北京二十九日消息：「人民日報」今天說，當前文學戰綫仍然需要繼續解放思想，着重克服「左」的思想影響，堅決消除「左」的流毒。中國作家協會第四次會員代表大會今天在北京開幕。「人民日報」就此發表評論員文章指出，這是思想文化戰綫的一件大事。文章在談到思想文化戰綫狀況時說，「左」的思想根深蒂固，爲害甚烈，「左」的幽靈一有時機就會故態復萌，對此不能掉以輕心。文章說，在相當長的時間內，把文藝評論的重點放在批評上，動輒上綱上綫，搞得作家精神緊張，畏首畏尾。這種情況一定要堅決扭轉。文章强調說，生活在社會主義時代的作家，應當有個人創造性和個人愛好的廣闊天地，有自由創作的充分權利。各級領導，應堅決貫徹「百花齊放，百家爭鳴」的方針，尊重藝術規律，認眞發揚民主，堅決摒棄「一言堂」作風，杜絕用行政命令的方式領導文藝工作的做法，使作家們能放開手脚進行創作。

（特訊）北京二十九日電：作家協會副主席張光年今天對八百多名作家說，「左」的思想是造成文藝一度瀕于絕境的主要禍源。他呼籲作家們對「左」傾思想影響繼續保持警惕。他指出，「左」的思想在廿多年中，特別是在十年動亂積累起來的思想影響，短時期內是不能清除淨盡的。它所煽起的政治灰塵，已經黏附、沉澱在不少人的頭腦深處。甚至身受過極左路綫迫害的人，有時也在不知不覺中，在不同程度上受到這種「左」的思想的影響。因此，應當繼續堅持解放思想。中國作家要努力使自己成爲時代的思想前驅。張光年說，目前體制的改革，也會引起人們的生活方式、思想觀念、思維習慣和精神狀態的重大變化。在促進人的這種深刻變化方面，文學家負有義不容辭的使命，有着馳騁用武的廣闊天地。幫助人民從阻礙經濟改革、社會進步的陳舊觀念中解放出來，成爲人民思想更新的利器，這應該是新時期社會主義文學在現階段的緊迫任務。中國作家應當首先實現自己思想的解放和更新。要敢于和善于衝破幾千年來封建思想的牢籠，擺脫資產階級的種種偏見和小資產階級的狹隘眼光，也要敢于和善于擺脫二十幾年來「左」的思想的束縛，還要敢于和善于從某些過去一度是必要的、而今却成了僵硬和過時了的種種觀念中解放出來。

列根與兒子米高會談
希望解決家庭爭吵
第一次與孫女相見
米高說我告訴父親我愛他

（合衆社洛杉磯廿九日電）列根總統星期五與他的兒子米高舉行了一次閉樓會談，以期結束在報章喧傳了五個星期的美國第一家庭的爭吵，而米高說他的意向是讓他的父親知道「我愛他」。米高由他的妻子柯蓮、六歲的兒子金馬倫及廿二個月大的女兒愛絲梨陪同於下午四時過後不久，在四輛載着特務人員的車隊護送抵世紀酒店，出席這個等候已久的約會，藉以結束總統家庭內這個尷尬的糾紛。米高於被問及他意欲告訴其父甚麼時答謂，「告訴他我是愛他的」。這次的會晤是在八千方呎寬三千美元的閣樓套房之內舉行。列根自星期四抵此作一週的歡渡年假時即入住該酒店。這次也是列根第一次與孫女愛絲梨共叙。白宮對於此項會晤，視之爲絕對的私人事務。

英國專家報告
最好不吃午餐
餐後精神低落

（特訊）英國消息：此間薩塞克斯大學一名研究員的一項報告顯示，午餐是把工人生產力「吃掉了」的另一個因素。據指陳，吃午餐是減低一個人的警覺性的一個可靠方法，並且令他在下午工作時間內出錯。克雷格博士告最近舉行一次食物與行爲國際會議稱，「一個人在開始吃午餐之後約兩個鐘頭，警覺性與效率就處於低潮。」他說：「紀錄顯示火車司機讀錯計量表或犯錯，汽車司機在行車時打盹，大都是在這個時間前後發生的。」在薩塞克斯大學的心理實驗室所進行的幾次試驗已證實和測出這種午餐時間的現象。試驗包括計數，分咭及對迅速刺激的反應等，結果顯示那些吃三道菜午餐的人比不吃午餐的犯了更多的錯誤。一個人在午間開始午餐，其工作效率的最低點應該出現於下午二時左右。

列根被邀
九九年舞會
會中嘉賓

（美聯社華盛頓廿八日電）基於籌備永不會太早一理論行事，一私人團體於本週預爲邀約列根總統，英國的小王子亨利及其他八位一九八四年「最爲動人的人物」，參加在一九九九年十二月卅一日的一個除夕舞會。「千年會」現正組織在埃及的金字塔舉行一個盛大的舞會，以誌公元二〇〇〇年的到臨。該會的主席麥納里星期五告記者謂，該十名人士由該會散佈於六個洲的三千名會員所提名。最後入選者的選擇并非基於他們可能說過的東西「而是基於在他們生活中所具有的希望訊息。」麥納里說，到新的世紀來臨時才十五歲的亨利王子之所以當選，因爲他的將來具有前景。列根到時是八十八歲，他的當選是「因爲他對年輕人的領導具有信念。」

喜劇明星
佐治貝斯
八十八歲

但現年七十三歲的列根并非接受這一邀請的最年高望重的人。這個榮譽送給現年八十八歲的美國喜劇明星佐治貝斯。他被選中因爲是「一名不朽的笑匠」。佐治貝斯的舞會舉行之時，將年登一百零三歲的高齡。在被邀之中較列根年長的還有八十一歲的日本東京的中島正香博士。他是三菱研究所的所長。他之所以當選是因爲他具有「遠大眼光」。中島正香對邀請的作覆謂，他「沒有多大希望可以參加這個慶祝，但我對人類抱有最具前景的希望。」列根則以錄音的口訊答，對該會多謝并表示對未來的希望。

越軍與柬游擊隊爆發戰爭，泰國軍隊在泰柬邊境加强武裝戒備。（合衆社）

柬游擊隊連續四天
反擊越共奪回失地
越共大舉進攻游擊隊總部防地

（美聯社泰國廊桑縣廿九日電）泰國軍方人士稱越南軍隊昨日炮轟安浦柬埔寨游擊隊總部的環形防綫，而柬埔寨游擊隊則連續第四天在被攻佔的里泰辛營地進行反擊。該等不願透露姓名的泰國情報官員稱：約有廿發六〇炮墜落安浦外防綫附近。該地設有堅固的防禦工事，并估計有五千名反共高棉人民民族解放陣綫游擊隊員防守。他們表示：越南步兵、坦克及大砲部隊，現正包圍安浦，并有一千軍隊開入營地半哩。游擊隊司令拉尼表示：游擊隊昨日連續第四天在兒泰辛進行反擊猛烈，而越南炮軍補進行猛烈的炮轟。自六萬二千名平民越過邊境逃入泰國後，越軍於週三攻佔及焚燒該營地。拉尼表示：他的軍隊昨日在里泰辛的勢均力敵戰鬥中，摧毀一輛越軍坦克，破壞另一輛，并殺死或傷七十至八十名越軍。國際紅十字會職員稱：最少有四名柬埔寨人被殺，并最少有廿七人受傷及被撤至泰國。拉尼表示：越軍之一百卅毫米口徑榴彈炮的密集炮火，使解放的陣綫部隊難於前進，并迫使他們將一些傷者留在戰陣。本週的襲擊，類似越軍自一九七八年入侵柬埔寨後發動的其他戰役。假如越南選擇襲擊安浦或其他游擊隊基地，目前的旱季攻勢可證明是迄今最猛烈及最具破壞性的一次。解放陣綫領袖宋雙在位於里泰辛對面的泰國廊桑默村表示：「他們可能不久會襲擊安浦。」他對「美國廣播公司」表示：他的游擊組織獲得更多中共武器，獲西方提供更多慈善援助，并於從全球得到更强大的政治支持。

蘇聯管理能源官員失職
使到西伯利亞居民
缺乏燃料饑寒交迫

（路透社莫斯科廿九日電）蘇聯報章今日稱，最少兩名能源官員已遭解職，另外數名官員則受嚴厲譴責，因他們未能對嚴寒之冬天作適當之準備，致使西伯利亞人在他們的寓所內瑟縮一隅，飽受嚴寒之苦。蘇維埃俄羅斯日報來自西伯利亞不同地區之報導稱，最近氣溫曾下降低至攝氏零下六十度。又謂，當地能源及房屋當局未能確保有效之暖氣及一早提供適當之燃料供應，居民被迫在臨時火爐周圍穿戴圍巾、外衣及皮靴圍在一起取暖。在西伯利亞西部的甘默羅伏地區，一個地方能源站站長和鍋爐管理部一名主管，因準備不足須負責任而遭解職，而其他官員則受嚴責。

阿爾希波夫結束訪問返莫斯科

（特訊）北京二十九日消息：蘇聯部長會議第一副主席阿爾希波夫今天上午乘專機離開北京回國。姚依林副總理到阿爾希波夫下榻的釣魚台國賓館話別，并前往機場送行。行前，阿爾希波夫對中外記者說，我們的會談是重要的，有益的，會談結果簽署了幾個重要協定。我們的會見和會談是在求實的、建設性的氣氛中進行的。這些會見和會談證明了我們兩國人民相互同情、相互諒解的精神，到機場送行的還有外交部副部長錢其琛等。

昔日為仇・今朝為友

埃軍將赴黎南接防 使以軍能安心撤退

以外長認為埃軍充當和平部隊 黎南問題因埃介入而獲得解決

(美聯社．台拉維夫．廿九日電)埃及可能派兵前往黎巴嫩南部，充當聯合國維持和平部隊的角色，使以色列能夠放心地從黎南地區撤軍。

以色列外交部副部長米羅在接受電台訪問時，證實了此事的可能性。

埃及是唯一和以色列簽訂了和平條約的阿拉伯國家，自一九八〇年以軍侵佔了黎巴嫩南部之後，埃及凍結了和以色列的關係，不過最近又恢復了和以色列進行解決黎巴嫩問題的會談。

米羅指出：「以埃關係可望於短期之內改善，在解決黎巴嫩南部問題時，我們可能會得到埃及的幫助，埃及對於這個問題也很關心」。在談及以色列與黎巴嫩的軍方談判，因黎巴嫩拒絕以色列提出加強黎境之內聯合國維持和平部隊的要求而不歡而散時，米羅透露：以色列要求埃及派軍加入聯合國維持和平部隊。米羅又表示：「我現在無法詳及此事的細節，不過，事實上埃及的介入，對解決黎巴嫩南部問題將會有所幫助」。

埃及總統明春訪美 對中東局勢有幫助

(美聯社．埃及開羅二十九日電)埃及原則上同意以色列展開有關邊界糾紛的談判，被視為莫巴拉克總統於明年初訪問華盛頓之前，支持與華盛頓通話的部份努力。

巴拉克總統計劃於明年一月訪問美國，他曾尋求與阿拉伯世界作較密切的聯系，批評美國的中東政策、及要求給予巴勒斯坦解放組織參予將來的任何解決以埃問題的方法。

預料莫巴拉克與列根總統的會談，將不僅討論恢復和平談判的展望，同時亦包括增加美國經濟援助的問題。一些西方外交家們相信，莫巴拉克能夠使到美國國會及政府，樂意接受其意見的機會將會增加，假如他被視為已向以色列總理佩雷斯作出和解的姿態。

台核電廠設計完善 運作上將絕對安全

閻振興在立院報告時強調 核廢料貯存已選定蘭嶼公海區

(中央社台北二十九日電)行政院原子能委員會主任委員閻振興，今天強調，我國核能電廠的設計，建造和運作，都經過嚴格的審查和監督，安全上沒有問題。

立法院教育委員會今天邀請原子能委員會作七十三年度施政工作概況報告。閻振興在答覆委員質詢時，作以上表示。立委簡又新，魏佩蘭、謝學賢、姜筱娥等人，今天分就核能電廠安全性的評估，核廢料和使用過的乏燃料的處理，核能電廠的燃料成本等問題提出質詢。

閻振興答覆說，核能電廠從設廠前的環境污染，人口因素的選擇，圍裝的設計，零組件裝配，工程施工，裝填燃料，試車等，原子能委員會一直嚴格予以監督檢查。許多國外專家都認為我們的安全評估工作作得很好。他表示目前正長期進行核能電廠附近海域生態研究，北部已完成十年調查，證實電廠運轉前後並無差異，南部正進行第六年調查。另蘭嶼貯存場附近也正進行第二年調查。結果將供未來分析比較之用，以確保自然生態環境的正常。

至於核廢料貯存問題，他說，蘭嶼貯存場現存低微度廢料一萬九千六百二十桶，當初設計容量為供十五年使用，目前原委會正研究減容的方法，以便使年限延長為二十年。他並指出，原委會對核廢料投海問題已研究了十年，最近已在蘭嶼附近公海選定地點，深度達五千公尺，將來可解決貯存場不足的問題。

有關核能電廠使用過核燃料的貯存，他表示，目前都暫存於電廠內，原委員正積極推行相關的研究計劃，以建立近，中，長程處理方式。閻振興指出，在我國能源缺乏的情況下，核能、燃煤和燃油三種燃料發電的成本比較為一：二：三，因此，核能電廠仍為最經濟可行的方式。他並強調，原委會正委託台灣大學進行蘭嶼貯存場周圍的綠化研究工作，以便將來能闢為觀光區。

將軍別矣 忠魂永在 總統府戰略顧問名湯上將之喪，廿八日上午，在台北市立第一殯儀館舉行公祭，由王叔銘、彭孟緝、黎玉璽、郝柏村覆蓋國旗，並由徐上將致最後的敬禮。(中央社)

伊拉克空軍擊落伊朗機

波斯灣上空遭遇戰 伊朗F4戰機不敵

(路透社．巴格達廿九日電)伊拉克宣佈其戰機今日在波斯灣上空，擊落兩架伊朗F四型戰鬥機。

軍方發言人表示：當時伊朗戰機試圖欄截前往攻擊伊朗設施之伊拉克戰機，結果在今早十一點四十五分，兩架伊朗戰機被擊落，這是多個星期以來，首次官方報導兩伊發生空戰。

另一方面，德黑蘭發出警告訓：伊朗對於伊拉克再三襲擊和利用伊朗油港的運油船，勢必採取報復。伊朗官方通訊社發表政府發言人拉弗山賈尼的講話訓：「我們重申對伊拉克以及其波斯灣地區支持者的警告：……他們應該知道，除了極小部份地區之外，整個波斯灣都在伊朗空軍的掌握之中，我們隨時可以攻擊他們的船隻，作為報復，我們將不承擔任何責任」。

拉氏又重申如果伊朗的石油運輸遭伊拉克封鎖，伊朗將封鎖波斯灣入口霍穆茲海峽，「這意味着每天將有八百至九百萬桶的波斯灣國家石油，無法出口」。

台灣全省 昨晨地震

震央在宜蘭東海底 宜蘭蘇澳震度四級 台北基隆新竹三級

(中央社台北二十九日電)交通部中央氣象局今天表示，上午九時零七分，台灣地區發生明顯有感地震。

中央氣象局說，地震震央在北緯二十四點七六度，東經一百二十二點四四度，也就是在宜蘭東方七十公里的海底，震源深度八十點八公里，強度六點三級。中央氣象局地球物理科指出，各地區地震強度為宜蘭四級，蘇澳四級；三級感度地區有台北、花蓮、新港、基隆、新竹；阿里山、澎湖、竹子湖等地二級；台東、嘉義、梧棲、台中、日月潭等地一級。

地球物理科表示，到下午六時為止，他們還沒有接獲任何災害報告。地震發生的原因還在研究分析中；一般推論，可能是大陸板塊活動所造成。

(美聯社台灣台北二十九日電)星期六一次強度達黎克特制六點三級的地震，震動了台灣北部和東部一些地方，不過暫時未有損失和傷亡報告。

宜蘭是個商業市鎮，位台北東南四十二英哩。

黎克特制是地震學上量度地面震動的一種方法。如果地震達黎克特制五級，此強度可以在人口稠密區域引起相當大的損害。

貝魯特機場 在行李箱內 搜獲爆炸品

(路透社黎巴嫩貝魯特廿九日電)機場保安人士稱：貝魯特機場的保安警衛，今日在一個行李箱內發現一枚二・二磅重之爆炸物。該行李箱顯然屬於一位前往雅典的黎巴嫩婦人所有。

保安人士說：該婦人於乘搭一架中東航機飛赴雅典之前，受安全檢查之際遭截留。該行李箱同時載有兩支引爆管，但未與爆炸物接連。

貝魯特電台稱：「該婦人已被扣押受盤訊」。

石油出口國組織 願降低原油底價

因美石油公司減價影響

(美聯社．日內瓦廿九日電)石油出口國家組織在日內瓦舉行的部長會議，形勢有着出乎意料的發展，該組織主席表示：會議可能考慮將組織所規定的石油底價降低。

石油出口國家組織現任主席，印尼石油部長蘇布魯圖在午餐休會時對記者表示：改變每桶廿九美元之阿伯輕質原油底價的問題：刻「仍在研究中」，不過，他的講話已和過去該組織再強調不打算降低油價背道而馳。

沙地阿拉伯石油部長雅曼尼在被問及有關石油減價的問題時，表示：「我們正考慮一切可行的方法」。觀察相信：過去兩兩個星期，多間美國石油公司將其原油大幅減價，是改變石油出口國家組織堅守油價政策之主要原因。

日撥款作檢討 二次大戰期內 台人服役損失 應作如何補償

(中央社東京二十九日電)日本政府今天決定在一九八五會計年度中，撥款五百萬日圓(二萬零四百美元)，作為二次大戰原台灣人日本兵賠償問題的檢討費。在內閣一次特別會議中所作的這項決定，是首次使日本政府涉及此一賠償問題。

該決定是財務壓力極重的日本政府，與執政的自民黨領袖之間的一項妥協。自民黨領導階層要求迅速賠償原台灣人日本兵。總務會長金丸信與政調會長藤尾正行昨晚會議後，內閣作此決定。

昨天會中達成協議，將五百萬日圓撥款列在一九八五會計年度的總務廳預算中。

(法新社東京廿九日電)據日本官員透露：該國政府已開始研究如何賠償一部份台灣人士或其家屬問題，上述人士在第二次世界大戰期內，被日軍徵召服役(當時台灣係在日本管治之下)，為「皇軍」作戰，或陣亡，或受傷，或遺離家園，放棄產業，可說均有損失。

據估計，有資格接受上述賠償的前「台籍皇軍」或其家屬數達三萬三千人。

台科技發展重點 為完成輻射中心

主管單位明年重責

(中央社台北廿九日電)政府科技主管單位已訂定七十四年科技研究發展重點工作，在基礎與應用科技上將以發展超大型積體電路，建造完成「同步輻射研究中心」為首要目標。

主管單位依據「科學技術發展方案」，訂定的明年我國基礎與應用科學發展重點為：推動半導體研究，發展超大型積體電路研究，以配合資訊及電子工業的關鍵性技術發展。建造「同步輻射研究中心」，加強改善物理、化學、材料及生命科學等方面的研究環境，激發研究能力。繼續強化數學、物理、化學、生物、工程等基礎研究，推動校際及系際等合作研究計劃。加強研究遙感探測技術，以供農、林、漁、礦、水質及海洋資源調查的應用。推動化工研究，包括觸媒反應工程及其製程；多性能聚合物合成、高分子合成及加工研究。積極支援海洋研究，訂定海洋研究開發的基本方向，利用新海洋研究船「海研一號」，加強推動海洋科技研究及海洋資源開發。

總統・麗聲(旺角)・金門・民樂・金聲・華聲 K617169 ・倫敦・國都・影都・宇宙・香港仔・凱旋(荃灣) H551449 0-461419・海運・百樂 K678091 H704646・普慶・明珠・好運(淘大花園) K7556810・海城①②

第三週 今天五場 聖誕快樂 麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭 聯合演出 導演：高志森 吉人天相
第三週 今天五場 聖誕快樂 新藝城最近出品 罕見密度笑聲 導演：高志森 吉人天相
今天盛大獻映 鴻運當頭 鄭則士 泰迪羅賓 主演 導演：黃志強 兒童不宜 吉人天相
第四週映今天五場 捉鬼敢死隊 導演：伊凡烈文 今天全綫四點場 第四度空間
第三週映 今天五場 聖誕快樂 吉人天相 夜場四點午場
絕早滿座 加開四點場 衰鬼上錯身 奧斯卡金像獎 九十分鐘
絕早滿座五場請早 鴻運當頭 仔多多 鄭則仕 火虎 泰迪羅賓 導演：黃志強 太王樂入城 新藝城新片 吉人天相
絕早滿座 加開四點場 衰鬼上錯身 ALL OF ME 瘋狂大喜劇
第三週映 今天五場 洪金寶 林子祥 葉德嫻 楊紫瓊 貓頭鷹與小飛象 開心三響炮
兩院五場 鍾楚紅 梁家輝 主演 楚原 雪兒 貓頭鷹與小飛象 尖沙咀廣東道海港城電話：K699151

新光 H632959・京都・凱聲(香港仔・九龍旺角)・珠江 37123941・銀都 3891187・新樂・寶石 K618167 K657116・新都 H773496・快樂 K666148・樂聲・富都・美都(元朗)・龍華・福星・油麻地・域多利 0 812795

今天 12點 兩點三 四點四 五點九 七點半 九點半 六場 八壯士里見 明晚：中國說場 藝術團 演出
滿座采聲 必爆 日假 請早 鄭則仕，泰迪羅賓 首次合作 鴻運當頭 導演：黃志強 85年最多花臣得意戲寶
今天五場 獻映 本年度轟動全日本特技片 八壯士里見 藥師丸博子・真田廣之主演 兒童不宜 粵語對白
今天五場 鴻運當頭 新藝城入片新太空王娛樂 吉人天相
今天五場 鴻運當頭 吉人天相
第三週 今天五場 聖誕快樂 巨星雲集・精裝攝製 吉人天相
第三週 今天五場 聖誕快樂 吉人天相
五場請早 鴻運當頭 兒童不宜 鄭則仕 泰迪羅賓 主演 吉人天相

利舞台・華盛頓・大華・新大華 3-841199・帝國・帝后・嘉華・嘉年(太古城)・麗華 3-921958・紅磡・國際 K820749・皇后・皇都・嘉禾・南昌・光華

今第2週 最新型激烈戰片 赤色黎明 開心三響炮
第二週六場 加開四點 第五十四屆奧斯卡金像獎 火之戰車
第二週・五場請早 美高梅公司聯合貢獻 杜魯福 蛇蠍夜合花 蒙貝多 羅保 尚丹露 嘉蓮芙
今天五場 小貓頭鷹與飛象 今天六場 鴻運當頭
第2週映 雪兒 瘋狂也弟子
第3週・五場請早 洪金寶 林子祥 葉德嫻 楊紫瓊 馮淬帆 合演 貓頭鷹與小飛象 開心三響炮
第三週映五場請早 貓頭鷹與小飛象 武術指導：洪家班 開心三響炮
今天獻映 洪金寶・林子祥 初度合作得意好玩大喜劇 貓頭鷹與小飛象 監製導演：洪金寶 開心三響炮
第三週五場映 洪金寶 林子祥 葉德嫻 小飛象與貓頭鷹

京華①②③・金冠・英華・榮華・寶華・麗宮・碧華・聯華(元朗)・明月・順利・寶聲・黃金・娛樂・文華・翡翠・南洋 5-737388・南華 K881756

今天獻映 赤色黎明 小飛象與貓頭鷹 里見八壯士
今天五場 色情艷香大膽座名片 性愛火鍋 兒童不宜
今天五場獻映 聖誕快樂 鴻運當頭 麥嘉 徐小鳳 主演 今天吉人天相
今天四場 火速定座 十誡
第二週！ 今天五場 請早定座 雪兒 譚家明導演
今天五場火速定座 雪兒 譚家明導演 鍾楚紅 梁家輝 瘋狂也弟子
今天五場請早定座 雪兒 譚家明導演 鍾楚紅 梁家輝 瘋狂也弟子
今天五場定座請早 雪兒 譚家明導演 鍾楚紅 梁家輝 瘋狂也弟子
今天五場獻映 本年度轟動全日本特技片 八壯士里見 兒童不宜 穿梭畫面・飛出銀幕 午夜場：被迫
今天五場獻映 本年度轟動全日本特技片 八壯士里見 兒童不宜 奇招

本港新聞

減少新身份證被人偽造機會
八九年再換新證
入境處印刷局警方成立專責小組研究
配合九七後政治地位新證格式將改變

（特訊）當局研究在一九八九年就開始重新更換去年開始發出的新身份證。同時，亦因為將來的新證有效期是十年，會超越一九九七年，而因此八九年以後發出的新證格式，可能要更改，配合本港在九七後的政治地位改變。

目前全港市民換領新身份證的整個過程，相信會在一九八七年全部完成，當局有意在這個過程完成之後，又開始在一九八九年重新進行再換領新身份證的過程，因此可能有人在新身份證換領後六年之後，又需要重新再換領一張新證。

由於換領新證的過程預料會在八七年左右就會全部完成，如果等到九三年始進行另一次重新換證，當局所聘用之人手及有關為此項計劃而設的設施，就會空置數年，造成浪費。因此，當局就考慮提早在一九八九年，就開始另一個新階段的換證過程。

當局亦考慮到，在一九八九年再次重新作出的新身份證，有效期為十年，換言之即超越一九九七年，因此，屆時這一批新證的款式及設計，就可能需要更改。消息指出，由於這批新證的使用期超過一九九七年，所以款式及設計就需要將來香港特別行政區的政府同意及接納，以便在款式及設計上，特區政府所發出的港人永久身份證差不多。

消息又說，相信這問題會由明年中當中英香港前途協議正式生效之後成立的聯合聯絡小組成員磋商研究，然後始定出雙方都同意的款式。另外，由於防止偽造新證，所以當局隔一段時間就需要重新更換一次新身份證。目前，一個由人民入境事務處政府化驗師、印刷局及警方組成的小組，每日不斷研究檢討有關新身份證的發出過程及製造過程，防止有偽造情況出現。

新身份證換領計劃自去年實施以來，已經有一百五十餘萬人換領新身份證。

在港灣道被捕四名可疑人物
兩名男子被控打劫及藏槍罪

（特訊）警方前午在灣仔港灣道拘捕之四名男子，其中兩人，昨日已落案控以有關罪名。

其中一名男子，廿三歲，共被控五項罪名：行劫、無牌藏有槍械，無牌藏有彈藥，企圖開槍拒捕及毆打拒捕。另外一名男子，廿六歲，則被控藏贓罪名。

該兩名男子將於明日在南九龍裁判署提堂。其餘兩人，廿五及卅三歲，已獲准各二千元保釋。

前午十二時卅分，探員喬裝買家，與一帮匪徒在灣仔港灣道進行買賣賊贓交易，行動中遇，四名男子被預早埋伏探員當場拘捕，探員並在他們身上搜獲兩枝手槍，包括一枝左輪手槍，一枝「掌心雷」手槍，零點二五口徑自動手槍，兩槍彈藥均上滿六發子彈。此外，探員在一輛私家車上起出二百七十枚懷疑是賊贓的手表。晚上，探員再在一被捕者住宅拘捕另一名男子帶署扣留查訊。（合）

警方掃除黃賭毒害
上月出動三千餘次
拘捕二千餘名涉嫌人士

（港訊）港島、九龍及新界三總區的警務人員，在十一月份繼續積極掃除黃賭毒害。在該月內共出動三千一百零五次，結果有二千一百三十四人被捕。

警方發言人昨日指出，在港島進行的五百三十次行動中，共拘捕四百一十四人，九龍區的一千九百八十一次行動中，拘捕了一千三百七十五人，而新界區的五百六十四次行動中，則拘獲三百二十四人。同時，毒品調查科人員則在三十次行動中，拘捕了廿一人。

在掃賭方面，各區警務人員在十一月份共出動二百九十四次，拘捕了八百七十四人，並分別檢獲三十二萬四千九百五十元賭款，及三十八萬九千二百八十九元馬纜。

在其中一次行動，沙田警署人員於十一月七日在田心村一單位拘捕了兩名男子，並檢獲總值十五萬三千四百獲十七元之馬纜。

該兩名男子其後被控開設外圍馬賭博罪名，各被判罰款一萬二千元。在另一次掃蕩行動中，屯門警署人員於十一月十一日搜查屯門中心一單位時，檢獲五萬三千七百元馬纜，並拘捕兩名男子。

他們稍後被控開設外圍馬賭博罪名，各被判罰款二萬元。

在掃黃方面，發言人透露，十一月份共出動一千五百六十六次，有三百九十二人被捕。

至於掃毒方面，警方共執行過一千二百四十五次行動，有八百六十八人被捕。檢獲之毒品，包括有二點六千克鴉片，及六點九千克海洛英。

旅遊巴撞倒電纜柱
西環電車服務一度中斷

（特訊）一輛旅遊巴昨午在西環堅尼地城撞倒一條電車電纜柱，引致電纜鬆墮，電車無法通行，迫於停駛，電車工程人員搶修個多小時將鬆墮電纜重新收緊修妥，西環堅尼地城電車服務一度中斷。

事發於昨日下午一時二十五分，一輛旅遊巴BJ四九Ｘ二，在西環歌連臣街轉出堅尼地城海旁，距料在彎角時撞向路中一條電車電纜柱，電纜柱被微撞彎曲，引到支撐架空電纜亦鬆墮，電車無法通過，停在兩邊電車軌上。

電車公司工程人員聞訊到場搶修，於下午二時四十五分，將電纜修妥，電車恢復行駛，來往西環堅尼地城電車服務會中斷近兩個小時（合）

料將有兩成增長
電子業明年出口

（時訊）本港一位電子業人士展望明年的電子業出口，仍然會有兩成的出口增長。

立法局議員李鵬飛表示，雖然本港電子業在今年和明年仍有實質的增長，但展望將來，香港的主權要在九七年之後交回中國，將會面臨其他國家高科技入口的限制，是不可忽視的隱憂。

他指出，去年本港電子業所面對的零件短缺問題，今年已稍為緩和，所以出口有非常好的表現，估計大約可以增長四成。

他表示，本港電子產品在英國市場仍然有吸引力，而中國的市場潛力更加大。他估計在未來五年，中國會提供更大的機會，其中以電子消費品和技術合作的潛力最大。

李鵬飛認為本港電子業面臨最大的困難是來自多個國家組成的限制高級電子技術出口委員會，因為香港在九七年之後交回主權予中國之後，會同樣受到限制。屆時對電子業打擊會非常大，加上現時美國和日本等國家的態度仍未明朗。

他建議政府成立的專責小組，負責針對這方面的問題，以便能夠進一步瞭解美國和日本等國家的態度。（來）

墮下地鐵路軌
男子被車撞死
疑死者自殺惟未見遺書

（特訊）荃灣大窩口地鐵站，昨日早上十一時許，有人墮下路軌，被一部列車撞死，初步相信，是一宗跳軌自殺案件，並無可疑之處。

警方事後在死者身上，檢獲一張身份證，證實死者名陳又良，廿八歲，並與其家人取得聯絡，因其身上並未有遺書，其家人也不知其自殺原因。

事發於昨日早上十一時四十分左右，當時一部由荃灣總站開出之列車，抵達大窩口車站時，司機列車撞倒一物，於停定後，立即通知月台職員，已發現一名男子倒臥於路軌的血泊中，於是通知救護車到場，將救傷者送院，但抵院後，證實已告不治。

事後有目擊者表示，當時他是與一名男子，在月台候車的，但當列車將到站時，該男子突然跳下路軌，造成此宗事件，故警方也相信是宗自殺案。

由於上址月台發生此宗跳軌事件，該段地車服務，受阻約十五分鐘，經救人及警員到場調查後，地鐵服務始回復正常。

死者與妻子及三歲兒子同住港島大坑浣紗花園大廈十六樓一單位，死者在中區任職，其妻為教師，家中雖有菲傭，家境不俗，一家相處融洽，致於死者墮車軌原因仍在調查。（合）

香港仔中心妻死夫獲救事件
丈夫仍然守口如瓶
獲准保釋留院治理

（特訊）香港仔中心前日發生一對年輕夫妻服食過量藥物，釀成妻死夫獲救案件，警方目前仍在調查事件原因。

獲救姓溫丈夫情況轉為尚好，現時准以一萬五千元保釋，由羈留病房轉在普通病房留醫，於明年一月廿九日前往警署報到。

法醫官昨進行驗屍報告，相信女死者服食過量藥物致命，致於何種藥物，現仍進行化驗分析，死者表面無傷痕。警方現將案列作屍體發現及死因有可疑案件處理。

由於死者丈夫不允向警方透露事件始末，警方現仍調查事件真相，對於案發與邪教有關一說，警方不予置評。

死者張素霞（廿歲），其丈夫溫漢昇二十五歲。

死者與丈夫同住於香港仔中心海晶閣十三樓某單位，兩人本是同學，一同在美國留學，回港後，丈夫與友人經營運輸公司。

前日下午十二時半，因死者丈夫仍未返回公司上班，職員致電上址無人接聽，再上門找尋，稍後，由死者丈夫的舅父開門進入上址，赫然發現死者臥在床上，其夫則坐在床邊，神智不清。

事後法醫官驗出死者懷有四個月身孕，其夫被送往羈留病房留醫。（合）

攔搓站發現
被撬毀夾萬
疑是歹徒取財後棄置

（特訊）一堆被人撬毀之夾萬，棄置於九龍城賈炳達道一處垃圾收集站內，夾萬已空空如也，警方經調查相信，是被匪徒破壞取走內裏的貴重物品後，始棄於垃圾站者，現已將之帶返警署存案。

發現被人撬毀的夾萬，有三乘二乘兩呎半大小，因夾萬門，在旁釬器遺下的焦黑，故相信是匪徒盜去夾萬後將之毀壞，始棄於上址者，現時警方仍在找尋失去夾萬的物主中。

於昨午二時十分左右，一名四十歲姓李清潔女工在上址垃圾站工作時，發現門內之牆邊，有一個方型用錫紙包着的物體，棄於上址，因感到可疑，她遂通知員工報警，當警方到場，解開錫紙，原來是一個開了門的夾萬，而夾萬內已空空如也，始再轉知上峰，由高級警官到場，據初步檢驗後，將之搶返警署存案，找尋物主，調查夾萬的來源。（合）

光顧便利商店
外籍鹹濕賊
搶女裸雜誌

（特訊）一名外籍「鹹濕」賊，昨晚竟然在聯合道強搶一批成人雜誌拔足逃去無蹤，商店職員在啼笑皆非下撥道報警調查。

遇劫商店為聯合道四十至四十六號之七—十一便利商店，昨日下午七時廿八分，一名年約卅歲外籍男子進入商店，該男子站在書報架子旁翻覽書刊，職員本來不以為意，未幾，該外籍男子取起其中四本成人雜誌奪門逃走，職員發覺他未付賬立即尾隨追出但仍被其狡脫。

指失之四本成人雜誌皆屬一全球性以裸女作招來的刊物四本價值約百餘元。（合）

闖入尖沙咀香港酒店商場
幪面賊打劫精品店
掠得金鍊戒指遁去

（特訊）一名幪面持刀男子，昨晚闖入尖沙咀香港酒店商場一精品店行劫，掠去值五百元的戒指金鍊逃去無蹤，案中無人受傷。

劫案在昨晚七時五十分，該名獨行賊進入精品店，以一柄八吋長利刀指嚇一名廿一歲女職員，從櫃位掠得一條值四百元之金鍊，另兩隻值六十餘元的戒指，獨行賊得手後即奪門而逃。

女職員驚魂甫定下立即報警，警方事後追緝該名年約廿五歲，五呎五寸高，幪面穿機恤的男子歸案。（合）

廣播勞工處長
與紅星齊出席
工業安全之夜

（港訊）由香港電台與勞工處合辦之「工業安全之夜」，日前假伊利沙伯體育館舉行，廣播處處長尹建新、勞工處處長布立之及香港電台中文台台長朱培慶均有出席，並頒發工業安全標語創作比賽及「左右計安全計」問答比賽優勝者：此外，更頒發紀念品予出席此項活動的歌影視紅星包括：鍾鎮濤、蔣麗萍、潘越雲、張國雁、鮑翠薇、蔡國權、雷安娜、麥潔文、方伊琪、葉振棠、李麗蕊、彭建新、甄娜及張武孝。

圖示：一九八四年少年警訊十週年紀念嘉華銀行獎勵計劃評選團接見觀塘少年警訊分區諮詢會代表。

評選團（由左二至左四）包括香港電台署理高級節目主任唐東萊、警察社區關係總主任陳子輝高級警司、立法局非守議員伍周美達及嘉華銀行經理孫振華。

台灣女子持假護照
離境被入境處揭發
被判入獄六個月期滿遞解出境

（新亞社訊）一名台灣籍女子持偽造之新加坡護照來港營商，離境時為人民入境事務處人員揭發拘控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，沈道良法官聆聽案情後，判被告入獄六個月，刑滿出獄遞解返回台灣。

被告女子徐素貴、卅一歲，台灣籍，商人，被控四罪指其分別於本月廿二日及廿四日，在香港國際機場，先後兩次向人民入境事務處人員提供假消息，訛稱其本人是在新加坡出生及先後兩次使用一本偽造之新加坡護照。

案情透露：被告在台灣已婚，有兩子女，經常來回日本，韓國及香港營商，每月有二萬元新台幣盈利，本月廿四日，被告在香港國際機場持一本新加坡護照離境，準備乘機返回台灣，當人民入境事務處人員檢驗被告之護照時，懷疑該本護照是偽造的，同時被告所簽署之興文件上，指其本人於一九六四年七月廿五日在新加坡出生，該處人員遂扣留被告進一步調查，在被告身上搜獲一本台灣護照，指她於一九五三年七月廿五日在台灣出生的，並驗出被告所持之新加坡護照是偽造，徵詢下被告承認本偽造護照是於去年八月八日至九月期間，在台灣以九千元新台幣從一名姓黃女子購得，該處人員即將被告拘捕，並查出被告持偽護照於本月廿二日從日本來港，而其落案提控，同時查出被告亦曾於今年十月八日持偽護照從日本來港，及後於十月卅日離港赴南韓。

八區少年警訊參加
嘉華獎勵計劃
遴選工作完成

（港訊）一九八四年度少年警訊十週年紀念嘉華銀行獎勵計劃的評判團，已於昨日在警察公共關係科會議室接見所有十七區代表，及完成遴選工作。

嘉華銀行獎勵計劃自一九七七年由嘉華銀行及皇家香港警務處創辦以來，至今已是第八屆。

本年度的獎勵計劃共設有四十個獎項，獎金總額達七萬二千元，分贈予各優異少年警訊會員，領袖及分區諮詢會。

評判團由警察社區關係總主任陳子輝高級警司出任主席，另立法局非官守議員伍周美達及香港電台署理高級節目主任唐東萊為該團成員。

各評判就各候選人在面試中的表現，及根據他們過往參與少年警訊活動，社區服務及協助推廣政府宣傳運動如撲滅青少年罪行等紀錄，從中選出各優勝者。

評選結果將於一九八五年一月十九日假富麗華酒店舉行的頒獎儀式中揭曉，該儀式將由布政司夏鼎基爵士主持。

今屆參加角逐「少年警訊諮詢會獎」的區共有八個，分別為：九龍城區，觀塘區，黃大仙區，中區，灣仔區，元朗區，屯門區及沙田區。

涉嫌發空頭支票
修車廠東主被控
准五百元保釋候審

（新亞社訊）一名修車廠老板涉嫌向一名男子開空頭支票，事發為警方拘控，昨解新浦崗裁判署審訊被告否認控罪，法官麥卓智諭將案押候至一月卅一日再行審訊，准予被告以現金五百元保釋外出候審。

被告李偉棠，廿五歲，修車廠老板，被控一項罪名指其於八四年十一月十日，在九龍旭日街三號A地下，經營合成行，意圖對付給唐國華的四千八百元購買電單車費不負責任，假稱其給予唐國華的四千八百元壹生銀行（土瓜灣分行）的支票於一九八四年十一月十二日或以後是有效的，勸誘唐國華等候付款。

港商發景有限公司
與武漢市合資
興建長江酒店
代表團來港簽約投資逾二億元

（港訊）中國實行開放政策，深受中外人仕歡迎，紛紛前往國內各旅遊點參觀及投資。

香港半島酒店集團投資之廣州花園大酒店日前開幕，繼白天鵝及中國大酒店後，為港澳同胞及中外人仕提供最佳服務。

香港發景集團有限公司之附屬機構發景長江酒店發展有限公司，深受大陸各大都市均甚具發展潛力，派常務董事鄭智善及董事總經理劉輝，先後多次赴國內考察洽商，決定與武漢市合資經營一間四星級大酒店，命名武漢市「長江大酒店」此乃武漢市首宗中外合資企業。

該酒店前身原為武漢市航空路飯店，由武漢市旅遊局管理，設備過於陳舊，未能配合武漢市之經濟建設及旅遊業之急劇發展，現與發景長江酒店發展有限公司合作，改建為全新一流設備酒店。

改建工程分兩期進行，首期於八五年底前完成，先行開業，迎接八六年元旦首批遊客；第二期工程在八七年中完成。

長江大酒店總面積為一萬二千平方米，投資總額為三千五百萬美元。

武漢市代表團，由武漢市副市長何浣芬率領，成員包括：武漢市建委主任宗玉林，旅業公司總經理辜漢臣，建築總公司副總工程師熊會恩，建築設計院主任建築師俞樹昌，航空路飯店副經理馮漢榮，昨日抵港，與發景集團董事長黎寶錄、發景長江酒店發展有限公司常務董事鄭智善簽妥合同，完成港商與武漢市歷史性之首宗合作。

香港發景集團與武漢市合資興建長江大酒店簽約，正中四人（右起）何浣芬、鄭智善、宗玉林及黎寶錄。

華僑日報讀者
捐欵行善

華僑日報讀者昨收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

捐助東華三院者：無名氏五十元，無名氏一百元，何顏女士二百元，何鏡源先生一百元，無名士五十元，方錦釗先生四十元。

區英女士捐助香港紅十字會轉賑埃塞俄比亞災民五百元。

MORNING STAR　專業旅遊·確勝一籌

遊菲島星晨好

菲律賓碧瑤豪華貴賓團
全程選用國際五星級酒店
馬尼拉：花園，水晶灣，麗晶大酒店
碧瑤：凱悅大酒店Hyatt Terraces Plaza
（全碧瑤設備最妥善及豪華大酒店）

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，賭場，百勝灘急流瀑布，漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村。本團並採用菲航及國泰豪華噴射客機，早機去，晚機返，觀光時間最充足，節目豐富，團團獨立，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返
七天超值 Philippine Airlines
$2150 CATHAY PACIFIC
參加星晨，好玩好多！
星晨旅遊有限公司

乘搭國泰·直航歐洲
歐洲
1.歐洲11天高級豪華團$6990
（暢遊：德國、瑞士、法國、英國等四國）
2.歐洲16天高級豪華團$9990
（暢遊：除上述四國外，增遊奧大利及意大利）
逢星期二、四、六出發
十一天團特點：
①十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽皇宮
②全程包足三餐，省却自費膳食之不便
③德國住法蘭克福、並非住海德堡
（法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不住，不如不遊德國）
康泰旅行社
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層 5-211411
中環皇后戲院樓上 5-213455
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-305207
旺角彌敦道582號信和中心10字 3-322301
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72 朝九晚九辦公 0-4930211
機票部專綫：中環5-211411 尖沙咀3-676171 旺角3-319281

澳門豪華遊
澳門二天豪華遊
天天出發
聖誕節及新年各團現已接受報告
12月26,29日 $390
12月22,23,24,25,31日 1月1日 $450
本團特點：
1.乘波音噴射船天天出發。
2.住宿澳門最豪華之凱悅酒店。
3.可享用酒店娛樂設備（泳池、健身室、桑拿蒸氣浴等）。
4.暢遊澳門名勝，旅遊時間最充足。
5.特設豐富歡迎晚宴於著名之酒家。
6.可代安排其他旅程。
特約代理 澳門凱悅酒店HYATT REGENCY
12月26,29日 $350雙人房
12月22,23,24,25,31日 1月1日 $420雙人房
代訂 澳門怡東酒店 The Royal Excelsior
12月22-25,31日 1月1日 $520
12月26,29日 $390
代訂 澳門總統酒店 HOTEL PRESIDENTE
12月22-31日 $340
星晨旅遊有限公司

W.O.T.S. 永安旅行團
歷史悠久·作風穩健·信用最好
歐洲、美加
歐洲十天豪華團 $6590
兩種行程 任君選擇
（A）意大利、奧地利、瑞士、法國
日期：85年10/1，24/1，2/2
（B）法國、瑞士、蒙地卡羅、意大利
日期：85年4/1，18/1，1/2，15/2
乘坐新航747BIG TOP包足三餐好人領隊住四星級酒店
美國西岸豪華團七天$6490 十天$9280
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋等風景名勝。住宿一流大酒店。
日期：逢星期一、六出發
美加西岸十二天豪華團 $11980
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。
日期：逢星期一、六出發
永安旅行社
沙田分社：火車站鐵路商場8號 電話：0-6067666

博覽旅遊有限公司
總社：尖沙咀星光行1427-1428室 3-7236161 3-7211031
日航 日本本州迪士尼 JAL
六天、七天、八天由$3630起
成本最高：多增日光、美加多夜總會
*全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚，免在本土內打圈之苦
遍遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、日光、橫濱、美加多夜總會、東京迪士尼等名勝
*乘日航747客機，早機去，晚機返。
*節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。
*住太陽城，山中湖等一流大酒店。
*獨立成團，專人領隊。
日本九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$4290起
日本全九州六天、七天、八天由$3790起
遍遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島、東京迪士尼等名勝。
*住宿全九州最豪華之杉乃井，指宿觀光等一流大酒店。
*兩晚全九州最豪華之「森林夜總會」。
天天出發（回程可停台北）

全泰國
清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310 清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島五天$2790 七天$3090 雙程內陸機
清邁布吉島芭堤雅八天$3490 三程內陸機
天天出發*全港首創
勝在酒店①文華大酒店②凱悅大酒店③假日大酒店④最高級皇家大酒店

全台灣
增加遊覽世界最大"小人國"
台北四天$1790 豪華七天$2400 八天$2610
花蓮五天$1990 高級七天$2490 九天$2890
阿里山澎湖列島八天$2690 雙程內陸機
天天出發*分社直營
全港獨有華航雙程內陸機（台北—花蓮 高雄—台北）
台北住最新最大環亞大酒店

全泰馬星
清邁·曼谷·吉隆坡·新加坡
節目非常豐富·暢遊清邁·曼谷·芭堤雅·新加坡·聖陶沙島·雲頂賭場·吉隆坡·檳城
泰馬星（清邁·檳城）十二天$4680
馬星泰十天$4220 十一天$4450
泰星馬九天$3990 泰星六天$3300
馬星豪華七天$3530
天天出發·乘新航BIG TOP

日本韓國
日本本州迪士尼樂園
六天$3630 七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、六、日出發
韓國日本本州八天$4390
逢星期二、六、日出發（乘大韓）
韓國九州鹿兒島九天$4880
韓國慶州釜山四天$2790 五天$3090
菲律賓五天$1790 七天$2150（乘國泰）

康泰旅行社
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層 5-240061
中環皇后戲院樓上 5-213455
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-305207
旺角彌敦道582號信和中心10字 3-322301
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72 朝九晚九辦公 0-4930211
機票部專綫：中環5-211411 尖沙咀3-676171 旺角3-319281

本港新聞

七點七度入冬最冷
寒流洶湧而來 今日持續寒冷
大帽山零下二度但未見結霜
冬衣全部上陣火鍋食客衆多

（特訊）在強烈寒流襲港之下，天文台昨晨錄得今年入冬以來最低氣溫跌至攝氏七．七度，比日前之最低氣溫八度還低○．三度。

天文台在昨晚十一時在市區錄得攝氏十度。預測今日氣溫仍會持續寒冷。最高氣溫約為十四度。

今日天氣吹和緩北風，除部份時間多雲外，天色晴朗，天氣非常乾燥。中國冷鋒仍然影响本港。

天文台發言人表示：昨晨之最低溫度是在五時至六時間錄得。而大帽山之氣溫更低至零下二度，沙田為六．八度，長洲六點二度，上水為六度。

發言人說：雖然大帽山今早氣溫跌至○度以下，但山頂並無結霜。

昨日開始後，早上之最低氣溫僅十二度八，但下午即按步下降，迄凌晨左右，室外氣溫已跌至十度左右，凌晨三時僅及九度，至由凌晨四時，氣溫再跌至八度，黎明前後，僅及七度七。中午十二時氣溫回升至十一度，濕度百分卅二。

過去九日內天文台並無雨量紀錄。今日之火災危險警告為紅色，表示火災危險性極高。

因為天氣寒冷，社會福利署屬下之十二間社區中心，昨晚及今晚開放，給有需要之人士避寒。

昨日適逢週末，晚上天氣急劇轉冷，不少人士一家大小在家或出外打邊爐、吃火鍋，故一些火鍋店很早就高朋滿座，而街市的打邊爐食品亦有供不應求的情形出現。

晚上市面一片除冬氣氛，小姐士女們各式各樣皮裘大衣，高靴皮鞋均悉數上陣。而熱食小攤生意非常佳，大家都希望進食而使身體溫暖。

雖然天氣是那麼寒冷，一些年青人却仍然準備前往郊外露營，在海外綫碼頭及西貢巴士總站，昨日聚集了不少身負背囊，被袋等禦寒用品的青年人，計劃在嚴寒天氣下度宿。

同時，不少好奇人士昨晚駕車前往大帽山，希望能一睹結霜的情景，當地天氣雖只在零度左右，但仍未結霜塊。

今日為星期日，天氣預料繼續寒冷，估計亦有不少好奇市民會前往大帽山，欲求觀賞到結霜的景象。（般）

經濟特區開設分行 利國偉說快將獲准
今年撇除壞賬明年業務穩定

（特訊）本港經濟恢復增長，加以外商積極拓展在中國的業務，銀行界人仕預料明年本港銀行業會穩步發展。

恆生銀行董事長兼總經理利國偉相信，本港銀行可能很快便獲准在經濟特區創辦銀行業務。

他說：現時中國尚未有一政策開放予國外銀行經營，除了現有之匯豐、渣打、東亞及華僑四間銀行可以營業之外，其它銀行在國內開設的活動全是代表性質。

「不過，最近宣佈匯豐、渣打、東亞及華僑銀行可作有限性的銀行業務，這表示中國放寬外資銀行在中國做生意的範圍，相信不久或會准許其它香港或外資的銀行在特區開設正式分行，參予某一程度的銀行業務」。

至於本港銀行界在過去一年的表現，利國偉認為很平穩，雖然由於資金需求少而致收入的存款放出不多，但仍算穩定，同時，壞賬多已在一九八三年撇除，今年雖仍有繼續，但也不很多。

他又說，在未來一段日子內，中資銀行現時亦很熱烈爭取生意，此為公道的事情，亦由於中國經濟及銀行業均開放，致八一至八二年已開始積極參予本港銀行活動，而以後亦計劃繼續爭取，相信華資與中資銀行在明年的競爭仍會持續。（綺）

「飛越八四」除夕餐舞會

（港訊）為迎接新的一年，社會福利署梁顯利油蔴地社區服務中心自務會社聯會將於十二月卅一日（星期一），假中心禮堂舉行「飛越八四」除夕餐舞會，招待區內青少年約四百人，費用每對一百元正，包括自助晚餐，舞會及名貴禮物大抽獎等。有興趣參加是次活動，歡樂地迎接新年，請向該中心購票或致電：三一八八二五四四查詢。

大除夕送舊迎新
怡和舉行子夜鳴炮儀式
董事赫德夫人主持

（港訊）前怡和財務董事赫德先生的夫人積蒂．赫德將於明三十一日（星期一）主持子夜鳴炮儀式，迎接新的一年。

赫德夫人生於上海，一九四六年與當時在上海中國工程有限公司出任會計師的赫德先生相識，兩人於一九四九年在上海結婚，婚後不久即離開上海往日本。

一九六六年赫德先生獲委為怡和董事，赫德伉儷於同年抵港定居。赫德先生在怡和公司工作了十八年半，今年較早時退休。

赫德伉儷有三兒子一女兒，女兒目前在三藩市居住。赫德夫人說她的主要興趣是家庭，其次是園藝及郊野生活。

怡和公司在三十八年前開始，每年都邀請一位女嘉賓主持除夕子夜鳴砲儀式，第二次世界大戰後，由於彈藥不足，怡和公司的午砲鳴放儀式被逼暫時停止，但在一九四六年除夕，怡和公司特地準備了兩發砲彈以迎接新年。

此項儀式自此成為怡和公司員工及友好之間的傳統習俗，鳴砲除伍由一位風笛手率領，用火把照明，魚貫步入鳴砲平台，並依照航海的習俗，搖動鐘聲八響，送走過去的一年，然後由嘉賓主持鳴砲，繼之再搖鐘八響，以示迎接新的一年來臨。

胡漢輝說明年地產 只是小好不是大好
大好再現還要等兩三年

（特訊）地產建設商會副會長胡漢輝表示，預測明年本港地產市道會較今年良好，但復甦程度卻不太快。他形容明年的地產市道為「小好」而非「大好」，如果希望有大好情況出現，須待兩、三年。

他解釋說：上述情形與政治及經濟不能分離，而中英協議之理想情況使人出乎意料之外，人們也先致慮是否移民，更對目的地採觀望態度，或也只是租貨，因此可預料香港會繼續繁榮，特別是中國過渡大的市場，吸引許多外資前往進行生意，繼之而來的便是在港設辦事處。

「因此，未來一、二年後，相信會繼續消化，工業樓宇則暫時仍會過剩，但工廠及工業旅遊則會理想」。（綺）

港商投資台灣 多作小本經營
個案雖有增總額却減少
今年投資總額港幣近三億元

（本報專訊）過去兩年多，前途陰影下，港人前往台灣投資意向略有轉變，多作小規模投資。

台灣經濟部投資審議委員會的報告指出：由八二年開始，至今年十月為止，投資個案，共有六十二個，總額達三千六百多萬美元（折合港幣二億八千多萬港元），與七九至八一年比較，投資個案增加十四個，但總額則減少一千七百多萬美元（折合港幣一億三千多萬元）。

本港一位經濟學者，就上述數字作出評論時說：該份報告，顯示港商最近幾年前往台灣投資的意向改變，較前來說，多作小規模投資，所以，個案雖然增加，但總額則減少。

談到港人小規模投資為何增加時，他解釋說：他相信最近幾年前往台灣投資者，多為小商人，由於他們懷疑中國對香港的承諾，及資本不大，故希望找到一些可以讓外地人士小本經營生意的國家，以為九七年後作好安排，結果，台灣就成為他們的目標。

事實上，在有前途陰影以來，若干國家或地方，都以「投資換取公民權」作為號召，吸引港人前往他們的國家或地方投資，但因為有些投資環境欠佳，及需要巨大的資金，故本港部份小商人，亦只得選擇台灣，作為投資的新環境。

他續說：本港部份資金較大的商人，當然有些已前往歐、美國家或地方投資，以取得公民資格，為九七年後鋪路。

另外，本港一位政治學者認為：本港很多小商人都憂慮中國對香港的承諾，故多另行找尋新的投資環境，希望取得公民或居住權，為九七年後作好安排，台灣就成為他們其中一個目標。

提到近年港人前往台灣甚少作大型投資時，他解釋說：很多大商家都認為，中國始終會統一，且深信中國對香港的承諾，是統一台灣的「跳板」，故多不願意在台灣作大型投資。

他又說：他們有些信任中國的承諾，及香港的投資環境良好，故認為在港繼續或加強投資，會較在台灣投資更好。但有些則不信任中國的承諾，故作出一些安排，前往外地作「嘗試投資」，選擇一個較為合適自己投資的地方，此類人士既然不信任中國的承諾，故亦不會願意前往台灣作重大投資。

一位在台灣投資的港人表示：他承認不相信中國的承諾，致憂慮香港前途，故決定往台投資，以為九七年後作好安排。他是一位服飾製造業的小型廠商。

台灣經濟部投資審議委員會的報告又指出：自五二至八三年為止，華僑在台投資總額，達到三億多美元（折合港幣近二十四億），香港僑胞佔了百分之二十七，是最多華僑前往台灣投資的地方。

港人往台灣投資最多者，為橡膠塑膠製品製造業，及服飾品製造業。（家）

青商會辦經濟回顧研討
明年外貿放緩 展望仍見樂觀
港元美元聯繫港府明智決定
政治憂慮消散逐步回復信心

（特訊）城市青年商會主辦「一九八四年香港經濟回顧研討會」，昨假社聯舉行，應邀出席主講人有：張啟枝（理工學院講師）、蔡竇志（仲量行）及黃揚烈（財經出版人）。講題分別有港元聯繫性匯率，地產及出口貿易等。總括來說，講者對香港經濟八五年展望，表示樂觀，同時指出今年出口表現是歷年來特別出色，明年雖然仍有增長，估計會稍為放緩。

張啟枝強調港元是維持香港繁榮安定一個主要因素。香港未來前途在相當程度上，取決於港元的穩定性和國際上可兌換性。中國通過與香港貿易，獲得港元，再經外匯操作，套取所需貨幣，有利中國發展。

他又指出港元與美元之聯繫性匯率對穩定港元是明智設計。這個制度優點：（一）政府並不需要大量外匯去干預匯市，造成不必要的損失調節機能是通過銀行利率升降去決定，（二）抑制了市場上投機活動，（三）對銀行產生制約的作用。

當然凡事有利亦有害，例如產生通脹壓力，又當貿易失衡，資金之大量流出流入，均會引起利率短期波動，對工業界產生不利因素。

不過總的來說，把港元與美元固定於一匯率水平是較好，因為在心理上可產生穩定作用，而此正是香港目前所最需要的，他建議不宜輕率作出更變。

隨中英會談而起跌 地產市場四個段落

蔡竇志則就香港八四年度房地產市場作了回顧。大概可以分成四個段落。第一個是由年初以至賀維爵士於四月中發表有關香港前途之演說止。在這一段期間，強烈反影當時地產界對於長遠投資信心，物業市場亦出現低潮以來首次復甦的景象。

第二個段落，是由賀維爵士於四月中旬到訪以至八月再次蒞臨香港一段時間止，賀維爵士於表示英國政府將於一九九七年以後將香港之行政主權回歸予中國政府。在當時，會經引起一次政治恐慌及信心問題的衝激，同時，更由於怡和公司將註冊總公司從香港遷往百慕達，使到一般市民大家對於政府前途感到暗淡，從而回復低潮的局面。

第三個段落，是由賀維爵士第二次到訪及演說，以至中英協議公佈止，卻帶來一個新希望，在這個時期，港人的政治敏感症固然已經冷卻下來。整體而言，物業市場在這個時期較為平靜，而價格方面也沒有出現太大的波動。

第四個段落，就是中英協議的草簽，以及草簽以後各界對於協議內容的良好反應，政治憂慮逐漸消散，地產市道已漸呈復甦，而一般物業交投亦較前活躍，而個別樓宇的價格亦有向上提升的現象。

在總結時，蔡氏認為八四年本港房地產過渡一個平穩的一年，各類型房地產的需求皆有所增加，雖然亦供過於求，但供應量較預期少。由於政治因素憂慮過去，今後房地產盛衰則取決於經濟發展，估計八五年應該看好。

美國明年調整放緩 中國市場持續增長

黃揚烈在分析香港出口貿易時，指出香港過去雖然致力市場多元化及產品多元化，但據歷年出口模式看來，主要市場還是集中於北美，歐洲及亞洲，依賴美國，中國，英國及西德市場尤甚。在此背景下，美國經濟盛衰對港有相當大程度影響，而美國明年經濟，估計不致出現衰退，僅是調整放緩，仍然有百份三至百份四增長，在看中國市場，自從採取開放政策以來，經濟顯得活躍，所以中國市場維持穩定大概沒有問題，所以香港明年出口是可以樂觀。

談到市場拓展，黃揚烈認為日本是有潛力的，但日本在這方面都不太願意開放，往往口惠而實不致。他反對有人說香港產品不適合日本市場的說法，他指出，港產貨品行銷世界各地，日本何以例外。

會上，他又提示大家留意明年國際性貿易談判，因為多纖協議及關稅貿易總協議，都分別於八五及八六年滿期，是否續約抑或條款如何增減，將於明年有關國家展開談判，影響我們出口至大。（強）

圖示：城市青年商會昨主辦一九八四年香港經濟回顧研討會。（左起）張啟枝（理工講師）張景華（主席）蔡竇志（仲量行）黃揚烈（財經出版人）。（本報攝）

小評
堵截軍火槍械流入本港 情報偵緝工作必須加強

匪徒持槍犯案嚴重威脅治安，特別是有集團背景的悍匪，專幹「大買賣」，而且行事手法暴戾，一遇抗拒及遭警方人員追截，便動輒開槍，實令市民深感憂慮。

事實上，槍械偷運來港有增加趨勢，這無疑令嚴重罪行升級，涉及人命傷亡。市民都企盼警方能有效堵截軍火槍械流入，免使亡命之徒，更為窮兇極惡，視法紀於無物。

警方目前發表的統計數字，總算帶給市民一點好消息，由本年第二季開始，持槍犯案案件減少。主要的因素是在警方努力下，檢獲大批槍械，為數八十九枝真槍。日前港灣拘捕懷槍疑匪，及十一月間在漁船檢獲大批槍械，都顯示警方堵截軍火偷運入港，已奏膚功。情報及偵緝工作的良好表現，令人稍感欣慰。制止罪案發生，比之事後追緝匪徒，在效果上而言，當更勝一籌。我們認為警方應繼續加强與中國海外地區的情報連繫，以打擊犯罪集團。

時近年尾，罪案必增，警方已是進入「高度警戒」時期，回顧八四年一月的劫案槍戰頻頻，荷沙街警匪大駁火，驚心動魄，一幕印象猶新，希望執法人員的防範工作能保持效率，制止持槍犯案罪行，令市民安心。

山頂纜車站棄舊建新
麥當奴道設新站 元旦日正式啓用

（港訊）山頂纜車有限公司宣佈：在行政局通過該公司之申請後，現時在寶雲道及麥當奴道的分站於一九八五年一月一日早上七時正封閉，同時間一個新分站位於以上兩舊站大約中間位置，由同日上午七時起，該新站命名為「麥當奴道站」。以上轉變是為了簡化現時運行程序而被視之為對大部份乘客將更為簡捷利便。

經過調養生息的一年後
物業市道回穩 踏上穩健大道
瑞安季刊展望八五年將好轉

（港訊）根據一九八四年十二月出版之「瑞安季刊」，一九八四年是物業市道逐漸回穩和調養生息的一年，而八五年預料會進一步好轉。

八四年物業市道好轉，主因是出口增長強勁，帶動經濟全面改善。但政治前景不明朗，加上廠家和樓宇買家不願意投資金錢，卻使物業市道無法全面上揚。到八四年九月，香港政治前景的政策明朗化，地產界反應良好，在在顯示市道復甦已經在望。

在八四年，各類物業的市道，均有改善，尚以小型住宅單位最突出。協成行發展有限公司總經理兼香港地產商會副會長方潤華對「瑞安季刊」表示，政治氣候改變對小型住宅市道，影响至微，因為那種樓宇的買家，大多沒有能力離開香港。但是由於該類樓宇八五年的產量預料將達二萬六千二百九十五個單位比八四年增加百分之七十二，所以儘管消化強勁，也有可能出現供應過剩。

中型住宅單位的需求也略為增加，衛健明測計師行首席合夥人衛健明表示，那是因為樓價下跌，許多人負担得起。在八五年整年，該類單位的需求大概會繼續強勁。另一方面，豪華住宅單位的需求，顯見增加，但因為供過於求情況嚴重，故此要完全消化存貨，可能需時三四年。

寫字樓方面，八四年供應過剩的問題，仍然嚴重，但已比八三年好轉。公司辦事處選出中環的趨勢仍然繼續，尤以本地小公司為甚，但海外公司仍然認為中環是具吸引力的地點。在一九八五年，單是在中環完成的甲級寫字樓面積，將高達十七萬八千三百米，如此高的供應量可能令到該地的寫字樓租金保持在相當低的水平。另一方面，尖沙咀的寫字樓存貨，已有九成被消化。由於未來兩年該地不會有新寫字樓大廈，所以寫字樓價格在八五年很有機會上升。

在一九八四年，製造業隨出口加強而增長，而工業樓宇的需求有保持堅穩。太古地產有限公司董事經理傅士雅說，廠家投資工業樓宇，很快會消化質素較佳的廠房，留下那些無人問津的質素低劣，地點欠佳，管理維修差勁而業權又分屬多戶所有的工業樓宇。但是，預料出口放緩，加上美國「產地來源」規例的打擊，或許會影响本地工業，令到來年工業廠房的需求，低於今年。

至於舖位，衛健明說：那與經濟情況無直接關連。設計完善，經營成功，宣傳得法的購物中心，仍然需求欲渴。「瑞安季刊」進行的一項調查發現，管理與設計，與購物中心的成功，息息相關，其中最重要的因素是內部裝修、照明、清楚的遊人指示兼通道設計，以及恰當的租戶行業組合。

土地市道方面，「瑞安季刊」表示那在八四年大有好轉。推出拍賣的土地，只有三幅收回，而在八四年首十個月內，賣出七萬七千一百九十一方米的土地，已幾乎等於八五年的一倍。九七年前後土地問題的疑慮現已清除，發展商可以為未來擬定較長遠的計劃，而銀行對房產按揭，也能夠採取較靈活的政策。

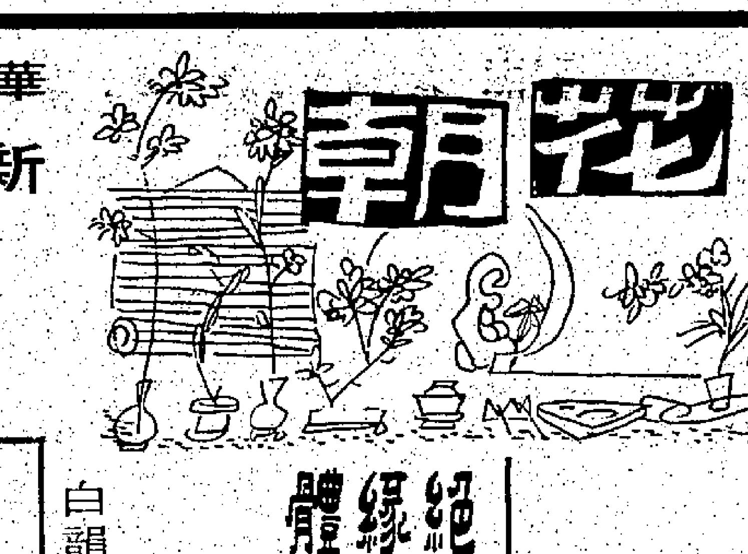
中英香港前途簽署後，香港前景明朗，加上利率的下降趨勢，因此「瑞安季刊」認為物業市道在八五年大概會進一步上揚。市道雖然還無法達到一九八○和八一年好景時的水平，但已經踏上更穩健的大道。

華僑日報

新副刊·新風格

✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱ ✱

元旦發刊



公關人手記 貝莎小姐

貝莎小姐為大機構的公關經理，經常接觸大亨、商賈、箱星、紙星、教授、學究、股友、銀虱以至交際花之流，現實生活，洋場百態，均見諸筆下。誠可讀之「三及第」文。

絕緣體 白韻琴

白韻琴的小品在文壇上有很高的地位，她為我們寫下了這一欄文筆細膩的小品，也似是詩篇。

朝朝夕夕 江望

江望是著名的散文家、小說家。朝朝夕夕都有發生在你身邊的歡樂或憂愁，大事或瑣事。作者以其生花妙筆，與你款款深談。

雙魚小品 雙魚

雙魚先生是我國名書畫家，他常以「雙魚」筆名撰寫文藝理論。雙魚先生足跡遍名山大川，為本欄撰寫山川風物書畫記評。

玉玲瓏 盧青雲

年青小品作家盧青雲作品散見各報，行文綺麗，寫身邊瑣事，感情豐富，讀者如置身其間而不自覺。

朝華物語 太子森

太子森筆精墨妙，寫洋場百態入木三分，落花水面皆文章信手拈來，都成妙諦。

聽潮人語 新潮居士

新潮居士以生花之筆，寫盡人生百態，談言微中，會心一笑，有諫果回甘之妙。

長短句 俏夫人

俏夫人的詩章有如繽紛的彩帶，飄盪着錦繡珠璣，引來彩蝶翩躚，羣芳競艷，且圖文並茂，亦莊亦諧，是充滿性靈的佳作。

拾趣篇 溫霜

溫霜先生旅遊遍世界五大洲，也經歷過不少行業，平生遭遇，甚多可紀，隨手拈來，妙趣橫生。

四方城 子莊、靈珠、李忠、小朱

四位作家風格各異，各擅勝場，是兩位女的兩位男的。

五線譜 思樂

思樂先生觀察入微，發為文章，筆下小品，發人深省。

微言集 羅隼

雖名微言，但語重心長，句句如鼎。作者羅隼資深作家也，接觸社會面廣闊，所見所言絲絲入扣，篇篇佳作。

長鏡頭 八階

八階先生鏡頭獨攬，十分敏銳，鏡頭所攝，都是人們所忽略者。

台北觀光局檢定五星級大酒店

台北希爾頓

84′ 冬季大酬賓！

三晚豪華套房 優待讀者特價祇收： $1200

有效日期：由1984年12月1日起 至1985年2月28日止 天天出發

台北希爾頓大飯店，由一九八四年十二月一日起，特價酬賓，凡於上述期內入住貴賓，一律奉送合時生菓、歡迎飲品，免費桑拿及在商場購物九折優待

台北富都貴賓假期

三晚酒店十早餐十接送 $660 (雙人房每位計)

天天出發·渡假公幹·最佳選擇

包括下列十項貴賓式服務：

(1) 專車機場接送	(6) 贈印私人信箋
(2) 免費歡迎飲品	(7) 房間供應菓籃
(3) 享用中西早餐	(8) 免費享受桑拿
(4) 贈閱當天港報	(9) 享用健身設備
(5) 贈印私人名片	(10) 餐飲購物九折

特約代理：

＊台北希爾頓	$420	＊環亞大飯店	$470
＊富都大飯店	$350	＊來來大飯店	$600
＊美琪大飯店	$210	＊美麗華酒店	$310
＊天成大飯店	$170	＊名人大飯店	$195
＊第一大飯店	$130	＊三陽大飯店	$130

代理各大航空公司機票，收費廉宜，專人服務，歡迎垂詢 熱線電話：5-413083

七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室 5-413081(四線)

本港新聞

基本法諮詢小組成員名單 全國人大會議後公佈
新華社香港分社社長許家屯說 同時決定有否港人草擬基本法
全國人大會議料明年三月舉行

（特訊）新華社香港分社社長許家屯昨表示，基本法諮詢小組成員名單，最快要在全國人大會議後，才會公佈。

而基本法的草擬工作，是否有港人參與，他說，亦需由人大會議討論決定。

許家屯昨日參觀江蘇盆景藝術展覽後，被記者包圍採訪時，作以上透露。

他強調，基本法的草擬及諮詢小組成員，都是全國人大的事，故基本法的草擬工作，必須在人大會議後，才可展開。

據了解，明年的中國全國人大會議，目前仍未定出舉行日期，但大概會在明年三月間舉行。

被問及中英會談中方代表之一的中國外交部西歐司副司長柯在鑠，將擔任中方聯合聯絡小組的中英首席代表是否確時，他表示，無可奉告。

江蘇盆景藝術展覽於上周末開幕后，觀衆已逾萬人次，原定於今日閉幕，但徇衆要求，決定延長展期至元月四日，方便各界人士趁元旦假期前往參觀。

以下為記者與許家屯的對話內容：

記者問：中英聯合聯絡小組的名單定了沒有？

許家屯答：香盆與你爲什麼問到中英呢？（大笑）

記者：香港人每天都關心嘛！

許：欣賞藝術，怎麼會講到政治呢？（笑）欣賞藝術，不講政治。

聯絡小組名單 許家屯拒透露
問及柯在鑠是否代表答以無可奉告

問：有人說柯在鑠是中英聯合聯絡小組的中方首席代表，是不是呢？

答：（略思索）無可奉告。（笑）

問：基本法諮詢小組聽說下個月便會成立，是嗎？

答：我沒聽說。

問：大概什麼時候可以知道基本法諮詢小組的成員名單呢？

答：還早吧！

問：大概什麼時候？

答：現在大概不出來。（笑）……現在言之過早。

問：香港人還要等多少時間才知道？

答：明年全國的人大會議就可以知道了。

問：是不是三月？

答：哦！你們知道是三月份嗎？我可不知道。（笑）……趙總理不是講了嗎？這是人大的是事情嘛！要人大作了決定後才可進行。

問：草擬基本法有香港人參加嗎？

答：將來人大會議討論決定。

聯絡小組首任務 香港與國際關係

（特訊）一位權威人仕估計，將來中英聯絡小組成立後，首項處理的問題是設法使目前適用於香港的國際協議繼續有效。

該位人仕稱，按照一般外交做法，由兩個國家組成的組織，於開始工作時均會刻意排選較易處理的問題，希望藉此建立一個融洽關係，然後進而解決棘手的問題。

至於聯合聯絡小組的具體人選，該位人仕強調，由於中英協議剛簽署，目前肯定未有決定。不過，他表示相信中英雙方有關人仕重新投入工作的時候，很快便會商討成立聯合聯絡小組的具體事宜。

李汝大盼集思廣益達致全面代表性 八八年立法局議席應大量擴至八十席
何思謙認爲澳門未來將以港爲藍本

（特訊）香港成人教育協會會長李汝大認爲，本港代議政制發展至一九八八年，立法局議席應考慮大量擴充，增至八十席，藉以達致較全面代表性，亦收集思廣益之效。

李汝大昨日在一個由成人教育協會主辦的代議政制論壇上表示香港在現階段必須立即推行選舉教育，提高市民的公民意識，使投票者作理智選擇，摒棄感情票，或盲從票。

他又指出，政府不必太顧慮直接選舉會引致免費午餐，擾亂社會經濟，又或憂慮有雄厚背景的組織壟斷議席。原因是中華文化崇尚中庸之道，港人斷不會盲目擴大選區，甚或全港普選，以避免壟斷出現。

李汝大又認爲政府應鼓勵及培養更多專業政治人才，並給予市政局、區議會及立法局的議員合理酬金，全職服務社會，任滿或落選亦考慮給予部份長俸。

另一方面，亦須要培養市民的選擧熱誠。他建議將區議會及市政局的投票日，與立法局間接選擧的投票日，均定爲公衆假期，增加市民對選擧的醒覺。

另一位講者澳門立法會民選議員何思謙則指出：香港前途問題解決之後，預料澳門前途問題亦會步其後塵得到切實的答案。

他表示，現在有一點可以肯定的，就是澳門未來的動向將會以香港爲藍本。（來）

公屋評議會昨舉行「八四年房屋政策回顧及前瞻」記者招待會，左起羅就副主席，徐劍凌主席，霍佩儀副主席。（本報記者攝）

高漢釗建議代議制順利過渡至九七 中英聯合聯絡小組 應設政制改革小組
廣徵民意制訂長遠政制模式

（特訊）中西區區議員高漢釗建議，明春成立的中英聯合聯絡小組之內，應該設立一個獨立的政制改革小組，在廣徵港人意見之後，制定一個較長遠政制模式。

高漢釗是在昨日出席一個由成人教育協會主辦的代議政制白皮書的討論會後，接受記者訪問時透露。

他認爲：該個獨立小組不會與基本法有任何衝突，因爲基本法是制訂本港在九七年之後的政治架構，再者基本法在九〇年之前草擬完成，代議政制的民主步驟是沒有可能超前基本法而先行制訂。

因此，他建議中英聯合聯絡小組之內能夠有一個特政制改革小組，可望彌補這方面的不足，使代議政制能夠順利過渡至九七年之後的高度自治港人治港的政府。

高漢釗強調：本港在十二年過渡期間制訂一套長遠的政制非常困難，期間倘若沒有中國的參與，會很片面和不能長久推行。

由於本港政治、經濟環境獨特，他認爲本港政制是須參考其他民主國家，因爲香港並非獨立。故此中英聯合聯絡小組是担任這方面工作最適當人選，否則要透過中英外交部進行協商。

高氏在談及代議政制白皮書時指出，在制訂基本法之前，代議政制白皮書的建議可以視爲一項權宜的措施。

他認爲政府將十八區分爲十組，其中顯而易見的弊病就是十組中其中六組劃分方法過於人工化，未能考慮個別地區本身的特點及獨有問題。使到若干地區的議員，要經過一番艱苦奮鬥而順利當選爲立法局議員。

他建議在八八年的立法局選舉之中，十九個區議會應各佔一個議席。這樣可以加强中央與地方的聯繫，提高區議會地位，吸引更多有能之士競選，和避免各區有衝突。

他預測政府在八七年的檢討之中，代議政制不會有太大的改革，屆時官委數目會再減少，而選舉團所產生的議席會增加，亦有可能會設立少數目的直接選舉議席。

高漢釗認爲要確保八七年檢討工作能夠充份發揮作用，最重要的，就是預早將現行的政治架構，作出深入詳盡的研究。

此外，他又指出：既然政府正循着更開放，更具代表性的路線發展，那麼需要重新檢討保留全數三百七十一個諮詢委員會，就算要保留其中一部份，不論或多或少，又是否應該在現時研究委任的制度，以便令各諮詢委員會，更具代表性。

香港公共房屋政策評議會要求 房屋委會開放架構 民選議員應佔多數
應實行認屋認人避免輪候公屋打尖

（特訊）香港公共房屋政策評議會於昨日舉行「八四年度房屋政策回顧及前瞻」記者招待會時，要求房屋委員會開放架構，增加民選議員至三分之二比例，與及建議區議會成立之房屋小組，解決地方之房屋問題。

出席該記者招待會包括有公屋評議會主席徐劍凌，副主席霍佩儀及羅就。

徐劍凌主席讚揚房委會在過去一年能夠解決兩人家庭及單身人士居住問題。不過，在屋邨管理方面，徐主席則認房委會的工作並不足夠。

徐氏指出：屋邨管理方面，上級官員太多，反而直接與居民接觸的管理員最少，使到管理員與居民磨擦的機會增加。

他以南山邨爲例，該邨有房屋經理一名，副經理兩名，助理經理兩名，區長十名，反而管理員祇得七名，加上假期方面，實際祇得管理員五點六名，而夜後（晚上十一時）並無管理員，使到屋邨半夜發生水浸街道亦無人理。

他建議每一座屋邨應有一名管理員。

霍佩儀主席則認爲，爲了避免輪候公屋出現打尖情況出現，當局應進行人口登記，實行認屋及認人政策。

羅就副主席表示：房委會目前每年祇建三萬多個屋邨單位是不足夠，因爲以這個數字，每年還差欠一萬多個單位才能夠應付需求。

公屋評議會向當局提出五大建議，包括：

（一）開放架構，（二）區議會成立房屋小組，（三）加强屋邨管理，（四）繼續增加建屋速度，（五）環境改善增强。

（一）在開放架構方面，公屋評議會認爲房委會現時雖已能增加民選人士入房委會，但仍未能全面關注及解決房屋問題，該會建議房委會能開放架構，增加民選議員三分之二之比例，而這三分之二當中，應有一半是居民，使政策之推行能更平合居民需要。

（二）區議會成立房屋小組方面，公屋評議會獲得不少關於木屋區、臨屋區及屋邨居民團體的投訴，對屋邨環境及管理問題，房屋署不能有效地處理。另外，臨屋及木屋區的環境設施均存在着很多問題，而區議會投訴個案中，超過半數以上爲房屋問題，故此，區議會應成立房屋小組解決地方之房屋問題，並對一般之房屋政策作出建議。

（三）加强屋邨管理方面，房委會決定今後的房屋政策，也負責管理百分之四十二的市民，如此龐大的機構，會時常出現問題，如屋邨管理，環境衛生等。故此，本會認爲房屋委員會應重新改組，增加民選議員，各屋邨經理應加强居民團體的聯系，以便瞭解民意及投訴。另外，亦主動與互委會，分區委員會及居民組織聯系，討論屋邨管理問題。

（四）繼續增加建屋速度方面，公屋評議會建議每年應興建五萬二千個單位。在這方面房委會公佈每年之建屋速度將會增至四萬個單位，但只會增建居屋而非公屋，但據公屋評議會預計，在八一年至九三年內，將有人口一百九十七萬二千需入住公屋，比八一年多約七十三萬二千人，而八二與八三年度政府興建公屋單位約欠五十二萬二千四百個，故此在八三至九三年之十年內，要解決居屋之供應不足，當每年興建五萬二千個公屋單位，這個數字，應包括一萬多個居屋單位在內。

（五）環境改善增强方面，由於現時邨內管理，漏洞百出，如清潔工人年老，人手不足，胡亂泊車及無牌小販充斥等，爲解決邨內環境衛生問題，屋邨經理，居民及商戶應定期召開會議檢討管理方法。另外，房委會亦應與其它部門合作，加强管制。此外，臨屋及木屋之衛生環境惡劣亦急需改善。（區）

兩局議員在九七前除助推行政制改革還加强與中國聯繫

（特訊）行政局首席非官守議員鍾士元爵士說，兩局議員在九七年之前的過渡期內，除協助推行政制改革外，還會加强與中國的聯系及接觸。

鍾士元在接受電視台訪問時稱，中英正式簽署香港問題聯合聲明後，香港可說是踏進新的一頁，兩局議員的工作亦集中使香港順利回歸中國。

「正如在聯合聲明中已說明：九七年後香港的立法機構是由選舉產生，在這十二年過渡期間，立法局議員則由委任轉爲選舉，這種政制的轉變，兩局議員是要協助推行的」。

鍾士元又提及將來香港與中國的關係就像現時香港與英國的關係般，因此中港聯系會愈益密切，使兩地互相了解情況。（綺）

鑽售對象不分階級年齡與性別 鑽石已趨大衆化 成大多數人飾物

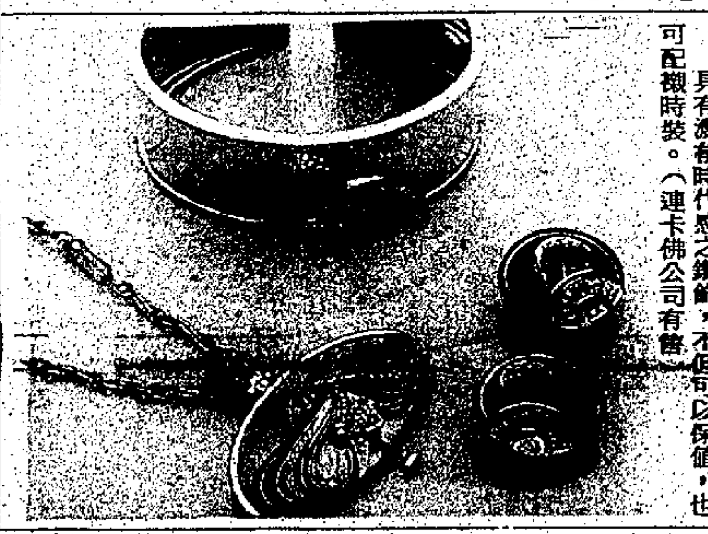
（特訊）鑽石給人的感覺，是富有人家的專有品，且只適宜年紀大的人佩戴與及只對女性才產生魅力，這個傳統的觀念近幾年已有很大的改變。

在香港薄有積蓄的人也可成爲鑽石的主人，這令鑽石更趨大衆化。另外，鑽飾設計家在設計鑽飾時，亦會考慮年輕的一羣及男士們的愛好，他們的設計具有濃郁的時代感。

由於鑽石已普遍成爲不分階層，不分年齡也不分性別及大多數人的飾物，這使鑽石的銷路日增。

衡量鑽石的價值，有四大因素，那就是淨度，顏色，切磨及卡數。撇開淨度，顏色及切磨這些因素不提，鑽石卡數愈大，每卡的價格愈高。

由於鑽石需求最大的四分一卡至三卡，因此其間價格變動極大。消費人士在購買鑽石時應小心買入與鑽石相似的仿製品及應先認識不同級數的鑽石價格的差距，才不會被取價過高。（玉）



具有濃郁時代感之鑽飾，不但可以保值，也可配襯時裝。（連卡佛公司有售）

財經工商界認爲雖已擺脫前途憂慮 明年本港經濟增長步伐可能趨向放緩
主因受出口地區經濟轉慢影響

（特訊）經濟學家與銀行家、工商界人士等均認爲，香港現正逐漸擺脫對前途的政治憂慮，不過，本港經濟的增長步伐，明年勢將會放慢。

一九八五年本港生產總值增長率，估計爲百分之六至七。一九八四年本港經濟增長超過百分之八。

恒生銀行主席利國偉說，聯合聲明已穩定人們信心，不過現在仍需要刺激經濟的基本因素。這些因素包括美國經濟的增長。經濟學家預測，美國經濟增長將會從今年的百分之七至八，減慢到明年的百分之三至四，這會影響到美國對香港製品需求減弱。萬國寶通銀行經濟專家指出，本港明年的經濟實際增長率，約爲百分之七。本港對美國的出口和轉口，今年增長百分之四十五，明年將減慢至百分之二。本港明年出口總額增長率，約爲百分之二十至二十五，較今年的百分之四十增長遜色。

香港總商會執行董事麥理覺表示，在經濟增長方面而言，明年可能不太好，但也沒有什麼值得担憂。本港廠商手上已有足夠訂單，可以在明年第一季或甚至第二季保持生產暢旺。

經濟學家指出，本港明年出口增長的放緩，將會影響到對設備和機器投資減慢，在今年頭九個月，設備和機器投資較去年同期增長百分之二十六。

渣打銀行經濟學家李健估計，本港明年通脹率約爲百分之五。其他經濟學家則認爲，通脹率明年可能會達到百分之七。

財政司彭勵治認爲，明年本港經濟實質增長率，約爲百分之六至七。消費物價明年將會稍升，但升率仍會低於百分之六。

本港整體經濟向好 膠輪業前景極光明
建築興旺重型運輸工具膠輪損耗大 受壓制政策影響私家車輪胎銷量差

港九膠輪商業聯合總會主席黃德新表示本港膠輪業前景樂觀。（本報記者攝）

（本報專訊）「今年本港膠輪業務的增長率高達百分之二十，預計明年將會持續好景。本港膠輪業前景一片光明。」

港九膠輪商業聯合總會主席黃德新接受本報訪問時，作上述表示；他說：隨着本港經濟復甦，及中港兩地經濟關係日益密切，重型車輛來往兩地日見增加，車輛膠輪損耗便極大，亟須翻鑄補胎等服務，甚或把整個膠輪更換，因此，國內經濟繼續向好，也刺激了本港膠輪業的發展。

黃氏指出，本港膠輪業好景，可反映本港整體經濟確實向好，因地盤建築、龐大工程動工等都需要甚多重型運輸工具，其膠輪損耗機會便會增加，因此，膠輪業可被視爲經濟走勢的指南針。

他認爲國內的經濟政策已走對方向，從經濟角度觀察，他相信中國領導人對香港前途的保證並非虛言，因香港繁榮，對國內也有好處，否則將成爲一個大包袱；因此，黃氏相信中國領導人的保證，並對香港前途充滿信心。

黃德新表示，爲了配合明年的需求，他已在屯門增購一工場，該一萬一千平方呎的工場將爲本港經濟貢獻一分力量；他透露：由於本港經濟關係密切，預計明年本港膠輪業仍會有大幅增長，他認爲增幅絕對不會少於百分之十。

雖然黃氏對膠輪業前景樂觀，他強調好景只屬於重型運輸工具，對於小型車輛的膠輪前景，如私家車等，他並不樂觀，因爲港府現已採取各項措施，限制一般人士擁有私家車，如提高牌費、電子道路收費等等，均不利於私家車的增長；不過，黃氏認爲港府的交通政策是合理的，因香港地狹人稠，而公共交通運輸系統卻極先進，本港實應限制私家車的增長，而採取集體運輸政策。

談及政治方面時，黃德新贊成立法局議員由直接選舉產生，他希望由功能團體產生的議員能以整體利益爲重，不應只爲其代表團體爭取利益，黃氏亦認爲基本法諮詢委員會應有港人參與，至於基本法起草委員會，他認爲中國方面不可能准許港人參與起草委員會。最後，黃氏認爲中英聯合聲明已是最佳協議，中英兩國領導人已作出最高承諾，港人應該相信他們，一起爲本港的繁榮安定而努力。（權）

泥瓷製新穎啤酒杯 美觀實用並可保冷

西德最新製造啤酒杯。（永安公司禮品部有售）

（斡稿）隨着時代變遷，人們對產品樣式設計注重，不少廠家都在包裝上動腦筋，盡量把產品設計得美侖美奐，吸引消費者注意購買，但是，在實際上一種好產品，除了設計新穎外，還要配合產品用途方法。

最近西德製造商，爲了喜愛飲用啤酒的人仕，設計出一種新的啤酒杯，不但配合前者所述設計美觀外，還考慮到實際用途。

從前，我們所用的啤酒杯，一般都是厚身透明，毫無美感可言，而且啤酒在其中過久，會慢慢變溫，對喜歡細心品嘗和與朋友聊天過久，忘記飲的人來說，很不方便。

西德製造商，就是針對上述兩點，設計出一套美觀新穎啤酒杯，打破以往用玻璃製造觀念，改用泥瓷製造，酒杯四週還設計多種花朵圖案，給人一種新鮮感覺，且有強烈中古時代東方色彩風味，拿在手上，別具一番滋味，用來裝飾和飲用，倍增高貴氣氛。

還有此種杯最特別的地方，是啤酒杯上有一個金屬蓋子，其作用有如我們所用保溫杯蓋子一樣，祇是後者是保熱，前者是保冷，這都是考慮到實際用途設計的。

此種最新設計啤酒杯，近日已推出市面出售，因容量差異，分爲大小二種，大者酒杯上圖案有大花一朵，旁邊陪襯着一些小花，而且高度比小型酒杯高，價格約二百元，而較細酒杯，圖案設計上，花樣比較繁多，變化較大，價格約一百元。（樹）

聞

先夫尹公致中（學本）府君 蒙主寵召於公元一九八四年十二月二十六日（甲子年十一月初五日）戌時病逝香港司徒拔道港安醫院魂歸天國，享壽八十有三歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇於公元一九八四年十二月三十一日（甲子年十一月初十日）（星期一）正午十二時遵照基督教儀式大殮隨即辭靈出殯至歌連臣角火葬場火葬，哀此訃

未亡人 尹袁秀梅 尹徐燕華

孝男 德盈 媳 區秀媚
德川 媳 蔣小鳳
德勝 媳 霍淑儀
德粵 媳 朱麗萍

孝女 德玲

男孫 振龍 青雲 重遠 振愉

女孫 振鳳 樂冀 詠蕾

胞兄 學尊 嫂 宋秀蘭

胞弟 學鈞 學善 弟媳 隋喜榮

侄男 德安 德香 德新

侄女 德萍 德芳 德鉦 德鈴 德晋 德琴

親屬繁衍 未及盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六－八

通訊處：大中實業股份有限公司 電話：〇－四六七六四一－五

香港螺絲總匯股份有限公司 電話：五－六三二三三六三

聞

先夫繆公岳英 字挺夫 號鴻卓 府君 於主曆一九八四年十二月廿八日上午七時十分在港寓蒙主寵召息勞歸主在世寄居八十七載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十二月卅一日（禮拜一）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

未亡人 繆鄭偉 率

男 一堅 華（一強） 叔毅 媳 廖敏 莫婉玲 謝淑娜

女 秀琪 佩璊 宇苗 婿 劉景輝 林治中 陳栢慶

孫男 旬匡 以偉 旬戎 亦昕 旬弘 孫媳 黃美娜 孫女 以珩 亦瑯

外孫男 林式亮 陳敏明 外孫女 陳敏晞 林式蕙 劉允姚 陳敏言

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

通訊處：寶華利實業有限公司 電話 五－六壹一〇弍四

特麗紡織廠有限公司 電話 〇－四九叁〇一壹一

謝

耕教友世戚姻鄉

先夫邵寶虎先生 息勞歸主於主曆一九八四年十二月廿九日在紅磡世界殯儀館出殯辱承

誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感哀此鳴

謝

妻 邵陳梅卿

子 炎忠 效忠 守忠

女 素心

暨 衆親屬 謹告

新界版

關注民生聯委會往兩局表意見

屯門學位不足

要求立即檢討建校計劃及速度

議員允向教育統籌委員會反映

（特訊）屯門區關注民生聯委會，昨晨前往兩局非官守議員辦事處，就屯門區初中學位不足問題，與蘇國榮和周梁淑怡兩位議員商討有關情況，促請政府加速該區的中學建校計劃。

此外，他們並要求政府立即檢討屯門建校計劃及速度，準確計算未來學位需要，目前要求政府在原定建校計劃外，把八十年代末期建的學校提前於八七年前建成，並增建九間中學。解決屯門中學學位不足問題。

聯委會代表之一吳明欽指出，據該會最近完成調查報告顯示，政府對屯門新市鎮的發展規劃，人口年齡分配上均犯了嚴重錯誤。

他稱，屯門是一個新興市鎮，從一九七一年二萬一千人增至目前超過二十四萬人，外來人口以兒童和年青夫婦為主，這和其他地區有很大差異，而政府在屯門建校計劃，在數目及速度方面，均未能配合到學校學位需求。

此外，他並謂數年前，屯門小學學童要搭車往其他村落升讀小學，經家長請願後，政府門才透過在屯門各小學加班加位，徵用課室，改建禮堂，用來疏足學額，但是從明年開始，這批小學生將會升讀中一，估計將欠缺六百三十一個中一學位，至八七年時更需升至一千九百四十六個學位，達到最高峰。

而政府原定計劃中的新建校舍，多數在九十年代初期完成，屆時適齡中一學童已由高峰下落，因此聯委會恐怕學校興建計劃和學生需求未能配合情況。

該會又批評政府私校買位政策，指其獲得津貼數額只有官校學生三分一，由於私校經費缺乏，資源不足，在質素上均被認為較差，而屯門被遣派往外區學生，因該區較佳學校已收取所屬區域優秀學生，故他們只能派往較低水準學校。

該會認為這不但對學生不公平，而且與造成屯門青少年問題，惡化該區治安情形，此外，家長的負担亦增加並對一些貧困家庭百上加斤，同時他們預估因越區上學，交通負荷增加，單是接送外讀學生，八九年時便需要超過六十輛雙層巴士在同一時段接送學生。

兩局議員答應將該會代表所提的意見及困難，向教育統籌委員會及有關部門反映。（樹）

屯門區關注民生聯委會七名代表向兩局議員周梁淑怡遞交一份屯門區初中學位不足意見書。

區內多個屋邨工業區環境複雜

葵涌犯罪活動氾濫

成新界區治安黑點

下半年二千多宗罪案爆竊最多

（特訊）根據警方有關資料顯示：葵涌區黑社會活動泛濫，且過去五個月來爆竊案頻頻，成為整個新界區的治安黑點。

葵涌警區助理指揮官（罪惡）岳誠警司指出：區內多個黑社會組織十分活躍，各自瓜佔地盤。而事實上，葵涌區有十個公共屋邨及兩個大型工業區，由於環境複雜，正好成為罪惡溫床。

他表示，區內的黑社會組織分別為十四K，和安樂，福義安，和合桃，和勝和，和勝義及和勝堂，分別佔據區內各公屋，其中十四K及和勝和在梨木樹邨內，和安樂在上葵涌，至於下葵涌，則以和勝和份子佔多數。

岳氏說，黑社會的活動主要以販賣毒品及勒索為主，相信葵涌很多商店和小販均有交保護費，但由於受害者恐防遭到不利，故此甚少報警求助。

地盤勒索則集中於青衣島上，不少地盤每月須繳交保護費數千元，而其中有地盤早已視保護費為經常開支，有些甚至作聘請黑人物為看更的形式來交易，故警方很難採取實際行動，致黑社會份子逍遙法外。岳氏表示：過去十八個月內，警方只接過一宗地盤被勒索的投訴，而匪徒卒被判入獄三年。

岳氏又透露：由本年六月至十一月，葵涌區共發生罪案二千六百四十五宗，其中以爆竊案佔多數，約佔總數兩成。

他指出：爆竊案是警方最難應付的問題，因為他們需要調配大量人手，全日廿四小時不斷在罪案黑點巡邏。他說，歹徒大都會乘着戶主外出時下手，這情況以假日和晚上尤為普遍。

其餘的主要罪案則包括打劫，箍頸及毆打，各佔罪案數字一成左右。

岳氏說：打劫及箍頸案多發生在公共屋邨的走廊及升降機內，受害者多是家庭主婦，損失款項不大，約二、三百元，至於毆打案，大部份則由於黑社會份子爭地盤所致。（新）

新界市政署答覆本報稱

梨木樹邨鼠患

未達嚴重滋擾

敬啓者：貴報於十二月二十日報導葵涌梨木樹邨第一，二及十二座受鼠患滋擾一事，茲謹覆如下：

本署早已注視該等樓宇附近的鼠患問題，並早已進行滅鼠行動，本署防治虫鼠組於最近一次調查發現，只有少數老鼠在該邨第二座附近的花牀，山坡及暗渠等處滋生，本署除在該等地點放置滅鼠藥外，亦已知會管理屋邨的有關部門，清除所有可能引致鼠患的地方，以保持環境衛生。此致華僑日報編輯先生

新界市政署署長韋基善謹啓（葵涌市政主任李尚義代行）

一九八四年十二月二十七日

兩齣家傳戶曉話劇

（港訊）兩齣獲觀衆及劇評家激賞的話劇——「駱駝祥子」及「胆劍篇」，將於第七屆荃灣藝術節期間，在荃灣大會堂上演。

「駱駝祥子」根據老舍的同名小說改編，藉著洋車夫祥子一生的遭遇，反映軍閥混戰時期北京老百姓的悲慘生活。原劇本出自梅阡之手，一九五七年寫成，劇本美中不足之處，是忽略了祥子自信要強的性格而突出了虎妞的地位，與原著小說稍有不同。荃灣青年劇社為了今次的演出，特邀請話劇界先進朱克修改劇本，使它符合原著小說的精神面貌。該劇的上演日期是二月廿六晚上八時。

曹禺的「胆劍篇」將於三月十四日晚上八時，由葵涌演藝學會演出。

該劇以越王勾踐臥薪嘗胆的史實為題，人物性格鮮明，對白精警，表現手法不落俗套。

兩劇的門劵分十元、十五元及二十元，目前仍接受郵購：

郵購定票表格必須在下星期一（十二月三十一日）或之前寄回訂票小冊所載的收集地點。

郵購餘下的門劵，將由一月十二日起在荃灣大會堂票房發售。

第七屆荃灣藝術節

戲劇電影節目精彩

八部金像獎影片

八部榮獲一九八三年香港電影金像獎的中外名片，將由明年二月廿八日至三月十三日，在荃灣大會堂放映。

這些影片包括花城，半邊人，蘇菲的抉擇，眞假戰爭，衝上雲霄，勁舞，夢中情人及奪得八項奧斯卡金像獎的甘地傳。

除了「甘地傳」、「眞假戰爭」及「半邊人」外，其他影片均不適宜十八歲以下的人士欣賞。

各場門劵一律十二元，即日起至十二月卅一日接受郵購，詳情請參閱第七屆荃灣藝術節訂票小冊。

默劇名家羅娜麗

法國默劇大師馬塞．馬索的高足羅娜麗，將於明年三月一日，在荃灣大會堂演出惹笑默劇「傻事連篇」。

羅娜麗曾獲英國藝術協會及英國文化協會贊助，到世界各地巡迴表演。四年前，她參加香港藝術節演出，獲觀衆一致好評。

今次的表演是第七屆荃灣藝術節的節目之一，門券分十元、廿元及卅元，由即日起至十二月卅一日接受郵購。

雛鳳鳴演出名劇

雛鳳鳴劇團將由明年三月七日至十二日，在荃灣大會堂演出七齣不朽名劇：帝女花，牡丹亭驚夢，李後主，漢武帝夢會衛夫人，紫釵記，再世紅梅記及紅樓夢。

這些表演是第七屆荃灣藝術節的部份節目，由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦，門券由廿元至一百元不等，即日起至十二月卅一日接受郵購。

郵購訂票小冊可在下列地點索取：荃灣大會堂、荃灣政務處、荃灣、南葵涌及北葵涌三間公共圖書館、香港大會堂、政府刊物銷售處及各主要香港電視地鐵服務站。

默劇名家羅娜麗精采演出。

沙田新界市政署

舉辦栽花研討會

（港訊）新界市政署沙田辦事處於本星期六（一月五日）舉辦栽花研討會，增加市民對園藝及種植的知識。

新界市政署發言人表示，在農曆新年期間，傳統上一般市民均喜歡栽植或購置年花慶賀新春，因此，該署特別在農曆年底前舉辦栽花研討會，乃希望加深市民對種植室內植物的認識和興趣，從而於新春或閒暇時自行栽培，陶冶性情。

栽花研討會共分兩講，第一講已於十二月廿二日舉行，當日參加之市民異常踴躍，共有二百多人出席。第二講則於本星期六（一月五日）上午九時至下午一時，在沙田源和道沙田運動場舉行。

當日之栽花研討會以水仙割浸方法及球莖類植物栽種為主題，討論由上午十時開始，每小時均有專人作一次講解及示範，而負責主講之園藝專家更會就市民所提出之各種有關問題，一一詳細解答。同時，會場並有實物及圖解展覽，讓參加者更易明白教授內容。

上述之栽花研討會全部免費，不須事先報名。有意參加者請於指定時間及地點到場出席，市民如有任何查詢，可於辦公時間內致電：〇——六四六一四九二二或〇——六九八一三三六。

葵涌大窩口屋邨

意見調查今公佈

（特訊）公共政策研究中心與葵涌新區居民聯會及大窩口居民聯會於十一月初合辦的「屋邨與你」調查計劃經已完成，並定於今午在大窩口社區中心禮堂向公衆發表研究報告。

調查是針對葵涌及大窩口屋邨居民對區內治安、重建、維修、衛生等問題的意見，從而發掘屋邨問題，並總結歸納作出報告。

據主辦機構稱：該次之研究全部採用科學化的調查抽樣研究方法，成功收回率高達百分之六十。

主辦機構於今午二時在大窩口社區中心禮堂除了發表調查報告外，同時並舉行一項題為「屋邨與你」的公開論壇。（新）

屯門仁愛堂中心

幻彩天地開放日

（港訊）「玩具圖書館」在本港一般稱為「玩具屋」，是近年才開始推廣的新穎兒童服務設施。

一般的玩具屋以兒童為主要服務對象，換言之，我們通常都只看到大羣小朋友在跑來跑去，或在工作人員指導下使用玩具。

屯門仁愛堂中心即將開放的玩具屋，則使用新嘗試的手法，他們要求家長陪同兒童一起玩，並負起指導的責任。

因此，在成為這個名為「幻彩天地」玩具屋會員之前，各家長會接受連串的培訓，包括如何正確使用玩具，兒童心理學等等。而這個「幻彩天地」將於八五年一月正式投入服務。

為使這個新的服務概念得以推廣，仁愛堂中心將於八四年十二月廿九日，下午二時半至四時半在該中心五樓舉行「幻彩天地開放日」，除了玩具展覽及示範外，並可當場試玩全新中玩具及申請成為會員，場內並有玩具知識電影放映及派發選擇玩具資料。

開放日不設門券，歡迎各界人士，尤其是一至八歲小朋友的家庭參觀。現在適值聖誕及新年假期，這一天正好成為屯門各家庭的好節目。

九巴增强班次服務

四十三號加密開出

（港訊）九巴由八五年一月三日起，增强四十三（長青——葵灣碼頭）的班次及行車時間表。

四十三在週日繁忙時間的班次將增為每三至四分鐘開出一班，首班車將於上午五時四十五分（長青）及六時二十分（葵灣碼頭）開出，尾班車將於晚上十一時三十七分（長青）及十二時零四分（葵灣碼頭）開出。

四十三在繁忙時間內每小時單方向的載客量將增為起碼一千八百七十人。

荃灣兩海灘小食亭

專營權作公開招投

（港訊）新界市政署現正招投荃灣青山公路之雙仙灣海灘及近水灣海灘售賣小食專營權，歡迎有意經營者參加競投。

該署發言人表示，雙仙灣及近水灣為新界西岸兩處風景優美的海灘，每年夏天均吸引大批市區居民前往渡假。

投得上述兩處小食亭專營權的人士，可於明年四月一日開始經營，合約為期兩年八個月，至一九八七年十一月卅日為止。

投標表格現可向荃灣青山道一三五號荃東銀行大廈三樓荃灣市政處索取。填妥之投標表格請於一九八五年一月一日（星期五）上午九時前投入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓新界市政署之投標箱內。

有意競投的人士如有查詢，請致電〇——四四四二八一與荃灣市政處聯絡。

豐盛人生 青年營

TO PARTICIPATE and GIVE 參與和給予 豐盛人生

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田烏溪沙青年新村

參與：一個多姿多采的青年營

資格：18-25歲的在職青年
活動：專題講座、小組討論、電影敘會、音樂晚會（由香港電台策劃）、競技比賽（由康體處策劃）、燒烤等。
費用：五十元（繳費日期，容後通知，已收款項，概不發還）

給予：您的力量服務社會

日期：一九八五年三月至七月
目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。
形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。
報名：報名表填妥後，請寄回香港紅棉路東昌大廈廉政公署「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書收。
查詢：5-266211（內線198），廉政公署十一間分處並有章程備索。

豐盛人生青年營報名表
（截止日期：一九八五年一月五日）

姓名：________ 性別：________
年齡：________ 身份證號碼：________
住址：________
________ 電話：________
任職機構：________ 職位：________
地址：________
________ 電話：________
教育程度：________
願否參加「服務社會實踐活動」：願□ 否□
參加者簽名：________ 日期：________

本港新聞

雖曾發生山火逾廿宗

本港郊野公園

暫無封閉必要

（特訊）漁農處發言人稱：本港郊野公園及植林區發生二十宗山火，但情況不算嚴重，毋須關閉。

在過去六日的山火中，多次均需要消防員及農林處人員聯手援救，甚至需出動直升機。

漁農處發言人昨日表示，該二十宗山火共燒掉四萬棵農木，影響的範圍達三百四十公頃。

不過，損失的數字仍不算嚴重，暫時毋須關閉郊野公園，以防止山火，但發言人不完全否認關閉的可能，他表示仍須視乎未來乾旱季節情況。

根據天文台的數字顯示：過去五日的濕度平均約為百份之四十九，較過往十二月的正常濕度約百份之六十九為低許多。

去年，由於天氣特別乾燥，九月至年底共發生五百多宗山火，漁農處在十二月初須關閉新界及港島四個郊野公園。（綺）

新界國術會聯合總會

第八屆執委就職典禮

（港訊）香港新界國術會聯合總會，日昨假座荃灣新界酒樓舉行該會第八屆執行委員就職典禮，由司儀胡佩嫦宣佈開會，首由主席張強致開會迎詞，繼恭請張人龍立法局議員太平紳士持監誓，續請陳浦芳太平紳士主持頒發選任書，敦晉培會長主持頒聘任書，荃灣鄉事會主席陳流芳主持麟獅點睛，社團聯會主席黃穗富主持麟獅點睛，新界社團協會主席羅靖主持麟獅掛紅，繼主禮人分別致訓詞，致送紀念品，由朱副主席宣讀賀電詞，黃副主席致謝詞後，禮成，拍照，筵開數十席。

昨致賀有紳商名流，及荃灣警民關係，葵涌警民主任，社會福利署與各村代表甚衆濟濟一堂，有醒獅，歌唱助慶。本屆職銜名表如下：永遠會長，張人龍太平紳士，陳浦芳太平紳士，楊晉培，永遠名譽會長張雲龍，余世强，李文輝，王德仁，張紹宗，顧問，劉誠，葉鈞，羅佛榮，蘇坤，易炎發，陸偉，黃銘生，當屆會長，廖毓强主席，張强，副，朱文華，黃智强，秘書主任，劉誠，副，鄧永耀，總務主任光祖，副，朱國强，財務主任，葉貴生，副，廖毓强，黃添，孔濟，調查，萬炳輝，羅强，康樂主任，張國華，副，陳少芳，稽核主任，吳英鑑，副，鄭顯，執行委員，林鈞輝，周華，冼孟豪，當然委員，黃乙生，黃樹芬，鄧洪，湯利，湯錫，黃慶祥，李廸秀，嚴英，趙福生。

本報元旦特刊內容豐富

一九八五年元旦，本報增大篇幅，出版元旦特刊，特邀社會賢達、各界首腦，檢討過去一年及展望未來本港政治經濟發展，以及中、英、港關係、國際政局等。資料豐富，評述允當，敬希留意是荷。

元旦特刊專文包括：

△面臨「改朝換代」加強中英港經濟合作
△宣揚主義、團結僑民
△中英聯合聲明簽署後香港經濟強勁增長
△去年世界經濟回顧
△中國大陸法學專家張友漁解釋中英聯合聲明
△美國駐港總領事李文展望美國與香港經濟關係增強。
△匯豐銀行總經理雷興格展望經濟前景樂觀。
△渣打銀行總經理白朗談本港世界金融中心地位逐漸鞏固。
△恒生銀行總經理何德徵談銀行業回顧與展望。
△中華總商會會長霍英東展望中港貿易一片好景。
△市政局主席張有興論同心協力改革政制。
△香港總商會執行幹事麥理覺展望貿易前景。
△證券聯合交易所主席胡漢輝展望股市繼續向好。
△香港期貨交易所主席溥佑森展望期貨交易市場。
△招商局與中港航運前瞻。
△華光地產總經理趙世曾論地產穩步回升。
△中華總商會主席倪少傑展望工業前景。

記者 李文 鄒彥燊 陳仲賢

房屋署百多位職員

集體捐血紅十字會

（港訊）一百一十二名房屋署職員前日集體捐血與紅十字會。

該會流動血液收集隊前日上午到何文田房屋委員會總辦事處進行收集血液。

圖示房屋署建築處女職員衛翠芷正由紅十字會的康末婉芬護士協助捐血。

澳門銀行 減息半厘

澳門銀行公會決定由廿八日起減息半厘。

儲蓄存款由五厘半減至五厘，七日通知定期存款由六厘減至五厘半，三個月，六個月及一年通知定期存款由七厘半減至七厘。

「攝影藝術」出版 巴黎攝影節實況

攝影藝術五十期經已出版，本期法國特稿報導巴黎攝影節實況，專業攝影師龍虎榜之照片中的繪畫。其它內容有蘇豪區偶拾、唐人街以外，鏡裏風雲錄之水上人家，露珠攝影，近攝令你大開眼界，攝影創作之時裝首飾人像，畫家談攝影，攝影構圖圖解，怎樣做個成功時裝攝影師，日本近代攝影概況，新意作品影賽成績公佈，哈蘇金機慶百年等。

路邊沙龍

道教新牌樓

—圖‧文‧郭立—

道牌樓，經之營之，正加緊鑲巨幅題詞橫額。

道牌樓，座落新界一處名勝旅遊區。

道牌樓，屬道教仙觀的新建設。

根據各項迹像顯示，本港各「教」「派」並未受九七陰影影響，理由是他們建設不斷；香港係唔會衰嘅。

中荷合資公司 深圳簽約成立

（港訊）一家由中國及荷蘭資本組成的聯營公司，日前在深圳成立。

這家名爲中荷國際工程公司，乃由Ｕ．Ｃ．Ｌ．與中國南方電子系統工程公司共同組成，日後將採合兩間母公司的專業知識及成就，承接各類型電機、機動及電子工程，服務範圍由設計、供應產品以至安裝。該公司辦事處設於深圳，業務目標爲中國及海外的工程計劃。

聘請醫學化驗員

對常規檢驗，血驗檢查及普通生化試驗有操作經驗，應徵者請具詳細履歷，希望薪酬，聯絡電話，附近照寄本港郵政總局信箱8513號。

退股聲明

啓者：本律師行當事人許坤榮，原與陳昌偉二人在九龍白田邨商場大廈二樓合股開設百田超級市場百貨貿易公司，許坤榮已於一九八四年十二月廿一日退出該公司之合股生意，此後該公司一切生意上之債務，華洋轇轕，銀行帳目，概與許坤榮無涉，特此聲明。

希仕廷律師行啓
地址：香港中環畢打街告羅士打大廈二三〇一室二十三樓
一九八四年十二月三十日

嶺南大學香港同學會聖誕餐舞會

一九八四年十二月二十四日（星期一）在香港希爾頓酒店舉行抽獎

中獎號碼：

頭獎：9793 二獎：2384 三獎：5942

4	3649	25	9986	46	6103	67	1162
5	3168	26	10533	47	4499	68	10867
6	9338	27	172	48	8379	69	8763
7	5943	28	10922	49	613	70	8839
8	7029	29	9611	50	11886	71	11194
9	6083	30	3518	51	1487	72	7914
10	12278	31	3398	52	4964	73	11664
11	2925	32	11449	53	10271	74	6869
12	2541	33	7407	54	6352	75	4769
13	12320	34	9540	55	4085	76	2130
14	3437	35	5952	56	706	77	2903
15	12247	36	5097	57	10249	78	324
16	9646	37	992	58	10521	79	94
17	4635	38	232	59	9570	80	5868
18	11113	39	5656	60	9323	81	10635
19	12324	40	11413	61	9324	82	1816
20	4231	41	1892	62	9063	83	878
21	9057	42	330	63	625	84	8855
22	11036	43	10790	64	12603	85	97
23	1932	44	12591	65	3012	86	4775
24	9648	45	7610	66	7913		

特別獎 A6257 B11460 C8843

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1997 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌五二八號——五三二號 WING KIU BLDG. 十二字樓C室尾房 (NG CHIN KWONG) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出濟下捶之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二三〇三二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣 JANE MARK LTD.之鋁枝及各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.395 OF 1984 準於一九八四年十二月三十一日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在新界屯門杯渡路（譯音）TUEN MUN IND. CENTRE（屯門工業中心）十二字樓單位C—(JANE MARK LTD.) (NATURE OF GOODS—ONE LOT OF ALUMINIUM BARS, ETC. 貨物性質——鋁枝一盟及各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出濟下捶之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇三二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CHI YUEN TRADING CO. 之衣服及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.ACTION NO.6840 & 6841 OF 1983 準於一九八四年十二月二十九日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍深水埗福華街門牌四十九號樓下（3RD DEFT.— WONG YIP LAM T/A CHI YUEN TRADING CO.）(NATURE OF GOODS—CLOTHS MATERIAL & PIECE GOODS 貨物性質——衣服）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出濟下捶之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇三二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

東區民選議席明年增至十八個
參選人已展開活動
首着先鞭家訪居民
一月四日接受提名料多人「搶閘」

（本報專訊）趨向成熟、合作、踏上軌道及充滿歸屬感之東區區議會，兩年來已爲居民爭取實現兩個心願——東區醫院及東區走廊。這成果是有賴官民衷誠合作及區議員收集意見，向區議會反映，提起各政府部門關注。同時區議會成立後，區議員與各政府部門代表的溝通更爲密切。

東區區議會明年選舉，會由十個選區增加至十二個選區，即將鰂魚涌及柴灣選區劃分多一個，以加强居民對區議會的認同感。

正如政務專員呂孝端曾言，明年區議會的選舉，估計有超過四十名候選人在東區角逐，上屆亦有三十四名候選人參加。

很多政治團體早在半年前籌劃參選計劃，他們通常會調查選區內現任區議員之表現，若認爲未達到居民要求時，便會派出代表去角逐此選區的議席。

東區區議會明年的議席會由十位增加至十八位，而區內已登記爲選民的人數爲十四萬三千二百六十五人。

目前，準備競選下屆議會的候選人表面上雖保持緘默，但暗地裏却在選區內展開家訪式與助選團開會，商討如何部署連串宣傳計劃。

所謂「先發制人」，區內有很多決志「去馬」的人士，早已決定在一月四日上午九時便到政務處索取提名表，務求能成爲第一位候選人登記，以收宣傳之效。

阿公岩選區受矚目
現任議員携手合作
北角西筲箕灣山村形勢較單純

在每個選區中，均超過兩位候選人參加角逐，其中以阿公岩選區最引人注目，委任議員劉馬麗華與民選議員杜本文「拍檔」，希望能染指兩個席位，不過，公民協會郭柏庭、分區會主席沈志堅及一位革新會代表，亦有意取議位。

筲箕灣山村則較爲單純，立法局議員陳英麟機會在一，就算山村青英謝福參選，相信亦難足抗衡。

西灣河選區是張建忠與太康樓業主法團李昇華相鬥之地，看看革新會代表能否取代擁有表現之張建忠。

鰂魚涌北的兩個席位暫時只有羅友聖及鄭會友表態角逐，至於鰂魚涌南方面會有教師阮其光及分區會主席陳龍佩貞參選。

柴灣的南、北、西三個選區的四個議席，大多數會是由文志光、郭樂民、瞿定邦、黃葆快、周張燕冰、溫大江及陳志强中選出。

北角東方面黃哲偉似乎佔優勢，而莫業林、許統正及陳作彬均計劃參選，北角西會由容馬珊兒控制大局，外圍嚴援的會是石貴春及周鳳翔。

銅鑼灣北會由黃天造及革新會黎兆霖爭持，銅鑼灣南則有勵德邨德全樓方委會主席柯子文、區議員余煦光及考慮參選之關維健等三位中挑選。（輝）

華潤與山西省合資設新公司

（特訊）華潤集團與山西省合資在香港設立恆山有限公司，昨日在此間正式簽署協議，該公司是綜合性的企業，經營進出口貿易、經濟合作和技術引進以及旅遊事業等。

山西省副省長白清才和華潤集團總經理張建華出席了簽字儀式。

白清才對記者說：山西省和香港的貿易發展迅速，僅從港貨輪往山西方面看，今年比去年增加了一倍。

清潔香港　人人有責

九巴大除夕元旦
多條綫延長服務

（港訊）九巴將於十二月卅一日及一月一日行駛特別巴士服務，配合新年假期。

大除夕（十二月卅一日），以下路綫將延長服務一至一小時半：1A（尖沙咀碼頭，中秀茂坪），5（尖沙咀碼頭，彩虹），5C（尖沙咀碼頭，南慈雲山），6（尖沙咀碼頭，荔枝角橋），15M（藍田，觀塘地鐵站），23M（樂華，順利（循環綫）），70M（九龍塘地鐵站，穗禾苑），80K（小瀝源，新翠），81K（新田圍，穗禾苑）及82M（九龍塘地鐵站，圓洲角）。

元旦（一月一日），5及6號綫巴士的服務時間將予延長一至一小時十五分鐘。

社會保障上訴會促防止
夫婦藉詞離異申請公共援助
上年度共聆訊六十三宗個案

（特訊）根據社會保障上訴委員會的一九八三至八四年度報告書指出，該年度共接獲六十三宗就社會福利署對申請社會保障資格及欵額的決定所提出的上訴。

該數字較對上年度減少三十宗，其中大多涉及傷殘津貼，佔四十二宗。其餘則爲公共援助（十六宗），高齡津貼（四宗）及交通意外傷亡援助（一宗）。

上訴委員會包括主席及委員共四人，均爲非官守，專責處理市民對社會保障欵額的上訴。

該年內，委員會會聆訊六十三宗上訴個案，其中二十一宗爲上年度未能聆訊的。在該六十三宗上訴中，委員會同意社會福利署所作決定的有四十三宗，而作出所裁決的有十九宗。

處理有關社會保障投訴仍是委員會的一項重要工作。報告書說：「在委員會辦事處接獲的投訴中，有等問題經該處職員採取適當處理後，而並非所有投訴均需進行上訴。」

同年度共接獲一百四十二宗投訴，而八二至八三年度則有一百三十七宗。其中八十二宗已獲圓滿解決，六宗需要轉交有關部門處理，而其餘的五十四宗則進行上訴。

委員會會向社會福利署作出多項建議，目的在改善社會保障服務。

委員會鑑於有些肢體傷殘的上訴人，因行動困難而不能使用設施宜的交通工具去出席上訴聆訊，因此建議准許他們使用比較昂貴的（但仍是合理的）交通工具，由上訴委員會辦事處安排付還此等費用。

爲了方便執行工作，委員會建議社會署在追討受惠者多取的欵項時，應劃定可追溯的期限，尤其是那些非因受惠者欺詐所導致多取的欵項。

爲了防止有人藉夫婦離異爲理由，實則希望從中獲得利益而申請公共援助，委員會建議社會福利署在處理此等申請時應特別小心，並須獲得確實證據才可批准申請，例如雙方已完成法律程序、夫婦間經常爭吵或根據鄰居所提供的間接資料等。

社會福利署發言人對該等建議表示歡迎，並强調該署會繼續努力作出改善。

擴展鄰舍計劃
柴灣中心開幕推動服務
輔導居民解決社區問題

（特訊）由於社區，新市鎮不斷發展，故社會福利署與自願機構合作的鄰舍發展計劃，每年均有擴展與增加。

昨日，在漁灣臨時房屋區第三十座開幕的柴灣中心，便是該計劃的一小部分。

社會福利署副署長羅志堅在開幕儀式後稱：該類服務已存在多年，初期是一些自願團體自發地爲偏遠地區的居民提供各種諮詢服務，後期社會福利署成立專責委員會，負責統籌，爲自願團體作政策指導及經濟支持，而實際工作，則由自願團體各自執行。

目前，接受政府資助的鄰舍發展計劃共三十九個，該等團體全爲社聯屬下的成員。而服務範圍，已由原先較被動的諮詢服務擴展爲主動的社區發展工作。

其中如社區輔導，就居民提出的社區問題，發動討論並反映至有關部門，尋求適當處理。成立各類小組，如義工組，青少年組等，關心社區事務。又舉辦多樣化的文娛教育活動，如座談會、展覽、嘉年華會、遊戲日等等，企能透過各種活動，改善居民關係，發揚互助精神，同時加强居民的社會意識。

羅氏又指出，此等服務計劃只是輔助性質，社會福利署在各大型屋邨和社區已有全盤計劃，發展社區活動，如根據該區的人口多寡，而興建會堂和康樂中心等。對於一些人口較少，地點偏遠的社區，就要依賴鄰舍發展方式去推廣社區活動（玲）

鄰舍輔導會第八個工作單位，柴灣中心開幕，由社會福利署副署長羅志堅主持揭幕儀式。

明晚八四大除夕
天星輪通宵行走

（新聞社）明（卅一）晚爲一九八四年大除夕，翌日爲八五年元旦降臨，各界人仕留時將舉行送舊迎新狂歡會，迎接新歲來臨，本港水陸公共交通，明晚將加强服務延長尾班收車時間，方便夜歸人。

航行中區——尖沙咀之天星小輪通宵行走。油蔴地小輪公司來往中區——佐敦道綫載客及汽車船，尾班延至凌晨一時。紅磡至北角客輪則延至午夜十二時。

九廣鐵路羅湖快車，由廿九日至元旦日，每天共有三班由九龍車站開出，時間爲上午九時十分，九時五十分及十時卅二分，乘客在九龍車站辦妥出境手續後登車抵達羅湖時便可出境前往深圳。由九龍前往上水列車，明晚大除夕及元旦日，增加四班車，服務時間延長至凌晨一時。

地鐵服務，大除夕夜及元旦日，至凌晨零時三十分。山頂纜車，元旦日延長至凌晨一時。

電車服務，除往跑馬地，堅尼地城及屈地街外，其餘各綫大除夕晚延至凌晨三時。

經營專綫小巴
資格考慮放寬
新綫主要接駁新市鎮及地鐵站

（特訊）運輸署已完成小巴政策，認爲有需要放寬專綫小巴經營人仕的資格，及開放部份幹綫的禁區予公共小巴上落客。

負責檢討小巴政策的運輸署署長李舒稱：該署已完成的報告，建議放寬專綫小巴經營人仕的資格，使有經驗的小巴商人可投標營辦。

有關股東的糾紛，報告認爲純爲商業活動，不應干涉，但會建議營辦的股東成立註冊公司，以方便管理。

李舒又說：由於現時專綫小巴路綫拓展巳差不多，只餘港島地鐵接駁及新市鎮的路綫，預料拓展專綫小巴的計劃會於八五年中暫停。

至於其它三千五百部小巴則會維持現狀。

李舒續說：由於現時舊有的小巴逐步更換體積較大及設有冷氣的小巴，加上服務較具彈性和更靈活，可於短時間內爲市民提供大量運輸，以致運輸署認爲有需要維持其現狀。

報告亦建議，由於新道路系統如東區走廊及西九龍天橋之啓用，此等幹綫附近的小巴禁區可予作部份開放，讓小巴上落乘客，但屋邨則仍禁止小巴進入。

李舒指出，該份報告會於稍後提交運輸科和交通諮詢委員會審閱，倘若接納，便會立即實施。（綺）

六合彩頭獎無人中
獎金累積逾百二萬
二獎四注派廿一萬元

（特訊）馬會昨午宣佈第一〇三期六合彩頭、二獎派彩結果：頭獎無人中，累積獎金一百二十一萬七千二百六十六元撥入下期。

二獎每二元一注派港幣二十一萬七千三百六十九元，中獎單位四個。

三獎每二元一注派港幣五千九百〇八元，中獎單位二百三十五點五個。

是期六合彩攪出之號碼分別爲二、六、七、二十、二十一及二十三。特別號碼：三十七。

二獎獎金得主可於明日前往指定場外投注處或馬地體育路二號馬會行政大樓司庫部領取。

英兩貿易團
下月分訪港

（特訊）英國兩個貿易團，將分別於一月上旬及中旬來港訪問，拓展市場。

首個到訪的是男裝同業會貿易團。

英國名牌衣飾商「Aquascutum」的副董事長將於一月九至十二日隨貿易團訪問香港。該公司的衣飾有近四分之三出口，香港是該公司重要海外市場之一。

現時該公司的男裝產品包括了針織品、西裝、雨衣、羊毛織品、西裝、短褸、褲、恤衫、領帶和圍巾；女裝也有針織品、晴雨褸、短褸、裙、褲和女裝恤衫。該公司還會生產童裝、各式配件如挽袋、皮帶、小件皮製品和帽。

該公司每六個月便推出一次新設計或用新法製造的產品，所以永遠在時尚尖端。

另方面，布里斯托商會貿易團於一月十三日至十九日訪港，拓展市場，向港商介紹最新顏色和欵式的手織毛冷。

該團團員公司「Sirdar Group」的代表曾向本地代理和經銷商介紹八五年春、夏季「雪敵牌」編織綫。

在介紹之列的包括了一種新欵而且非常輕，夏季編織綫，這些有十四種色彩的綫，主要原料是棉，另有其他棉、麻混合的編織綫。

加拿大香港設計師
交流現代建築經驗

右起：班納格、高秉堂、及鄒炳雄正細心觀看參展的香港建築設計。

（特訊）加拿大及香港現代建築交流展覽，昨日首次在本港舉行。

加拿大皇家建築學會會長班納格，昨日主持揭幕禮後表示：香港的建築，密度很高，而設計方面，混合歐、美、及中國的風格。

他又說：他們將於本月底在開羅舉行國際建築師學會會議時，向中國代表提出可否聯合舉辦建築交流展覽。

班氏續指出：於去年十月，一批與建築業有關的專業人士，應邀訪問北京，就建築問題交流意見。

昨日主持揭幕者，亦有加拿大駐港專員高秉堂、及九龍倉地產有限公司部級經理鄒炳雄。

今次展覽，在尖沙咀海運大廈舉行，展期至下月六日爲止。展品包括加拿大、香港、及中國建築物設計，共有一百二十八件作品。（家）

香港一週大事
一九八四年十二月二十三日至二十九日

傳柯在鑠出任聯絡小組

據一項消息透露：一直以來均參予中英就港前途談判之中國外交部西歐司副司長柯在鑠，將出任中英聯絡小組中方首席代表，該小組並會於半年後成立。聯絡小組中方其餘四位成員尚未決定，但多數在外交部中條法司及西歐司中挑選。

另一方面，將於下月出任常務司的現任廉政專員衞理欽，表示不會以常務司身份出任中英聯絡小組成員，但他主要工作職務是提供最正確的意見報導和資料予聯絡小組，並緊密地與小組成員保持聯繫。

中國盼代議制循序漸進

東區區議員張建忠表示，中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛，副主任李后等人，會與本港訪京觀禮團中的行政立法，市政局，區議會議員作小組討論，雙方的會談集中在代議政制的發展和區議會的功能方面。中國方面的意見認爲，代議政制的步伐不應太急速，宜採取一種踏實循序漸進的方式。中國對本港代議政制是無權干預，因爲在十二年過渡期中仍然是英國政府的事務。

在談及區議會的功能方面，他表示：中國方面對區議會的組織和工作感到滿意，並認爲對改善區內市民生活質素和社區事務會有所幫助。區議會的角色應該延至九七年之後。

黎敦義寄語港人續努力

民政司黎敦義退休前寄語香港市民，中英協議簽署後，本港現行制度不變已獲得保障，目前最重要者，爲香港人保持信心，致力香港繁榮。黎敦義並表示：港府將會繼續重視民意，而代議政制將在香港循序漸進地發展，使本港政制更開放，更能代表民意。

現年五十八歲的黎敦義，在港府服務三十四年，歷任要職，本月底退休，並定於下月初出外旅遊，順道前往澳洲及英國探望女兒，然後返港定居。

鍾士元明年任滿後退休

行政局非官守議員鍾士元爵士表示，明年任期屆後便會退休，他並表示曾向英國政府爭取，使港人清楚中英聯合聯絡小組的工作情況，而兩局議員亦會繼續向中英政府反映市民的意願。

鍾士元稱：在過去兩年中英香港前途會談期間，兩局議員奔波於中英兩地之間，雖然辛苦，但仍有價值。他認爲自己所作是問心無愧，對得起港人。

鍾士元說：現時香港人應該做的是應盡量就基本法發表意見。他又認爲聯合聯絡小組應包括兩局議員。兩局議員並會繼續向中英兩國政府反映市民的意願。

白朗沈弼對香港具信心

渣打銀行地區總經理白朗表露：該銀行將於一九八六年重建香港銀行大廈，並準備長期在香港經營。

白朗稱：渣打銀行在香港的投資計劃從未因一九九七年的問題而有所改變。本銀行早在一年前宣佈準備花二千萬英鎊去改善銀行的技術設施。在近年香港經濟困難時，渣打銀行宣佈推出二十年的長期貸款計劃，支持工業發展。

行政局非官守議員及滙豐銀行主席沈弼表示：本港在今年內的金融業較八三年平靜，經濟表現則非常好，出口更創歷來高紀錄，相信本港在八五年的投資信心會繼續增强，經濟進一步發展，他並認爲指導性匯率制度目前不應取消。

地產全面好轉仍須等待

香港地產建設商會會長何鴻燊，認爲明年地產市道會有輕微好轉，但全面性的轉好仍須等待。

他指出：做成地產慢熱之原因，主要是信心問題，在過去一年，基於前途問題的困擾，地產市道巳見底。雖然中英兩國政府就港前途經正式簽署協議，但投資者的信心，並非三數個月時間便可恢復。

另一方面據八四年十二月號統計月報指出：近月來本港房地產買賣活動趨活躍，其中住宅樓宇佔交易總數八成以上，顯見其需求巳漸回增。

利率再降但料明年回升

香港銀行公會利率小組本月二十二日開會後，決定將港元存欵利率劃一降低半厘，由上週一起生效，而滙豐，渣打及恒生銀行亦同時宣佈將最優惠利率由十一厘半降至十一厘，至於恒生樓宇按揭利率則由十三厘降至十二厘半。

銀行公會主席白朗表示：美國在龐大赤字及貿易不平衡下，明年中利率會向上調整，預料本港利率會跟隨上升，銀行業務亦會穩步增長。

福建盼放寬兒童來港額

中國福建省最近透過新華社香港分社知會港府，盼能放寬該省兒童合法入境限額，以能使他們與在港的父母團聚。

福建省長胡平上星期在港表示，該省政府已關注最近有不少福建兒童偷渡入港的情況，經過有關方面調查後，情況已受控制。

他指出，福建兒童偷渡來港的原因，主要是他們的雙親在港定居，爲使能得到團聚，這些父母便不惜使用金錢，冒險將子女交由蛇頭偷渡入港。

政治改變製造貪污機會

廉政公署在今年處理被檢控的三百多宗案件中，大部涉及私人機構，其中以銀行高級職員涉嫌受賄批出不合格貸欵最爲矚目，銀行方面損失巨大，單是一宗個案便涉及八億元。

候任廉政專員班乃信表示：香港面臨政治改變，此等勢無可避免會製造貪污機會，其中以選舉和移民可能最嚴重，他强調與九七年前均需要廉政專員公署。

羅盛茂將由英解返審訊

經過二十五個月以來之通緝，前茂盛集團主席羅盛茂於三日前在倫敦希斯路機場被國際刑警拘捕。

律政署亦證實他已被捕的消息，目前正被扣留等候遞解返港之聆訊。

羅盛茂於兩年前因涉及一宗數達一億元詐騙案罪名成立而被判入獄五年，當法庭聆訊期間，羅成功向法庭申請以五萬元保釋，以便往曼谷處理商務，法庭其後在缺席提訊下判其罪名成立，入獄五年。

香港人遊香港

華僑日報讀者七海旅行團主辦

菠蘿壩・尖鼻咀
新界環島歡樂遊
- 乘旅遊車環遊新界風光
- 漫步菠蘿壩自然教育徑
- 瀏覽重修開光之天后宮
- 品嘗深井燒鵝特式午宴
- 雲浮仙館郊遊獵影攬勝
- 尖鼻咀賞蠔田漁村生活
- 觀沙田新城市廣場建設
- 北園皇宮酒樓享海鮮宴

楊協成贊助全場飲品
七海旅遊之寶人人有份
日期：1月6日(星期日)
時間：上午九時出發
費用 每位$198.00

七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

1985
香港年鑑
預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八五年香港年鑑一冊，每冊定價港幣肆拾捌元正，（實交港幣叁拾捌元四角正），茲將第　　銀行　　號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！
此致
華僑日報社

訂書人（簽名或蓋章）
地址：
一九八四年　　月　　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八四年十二月底止，逾期無效）

（無預定者不須填此表）

1985
香港年鑑各業調查表
（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註
			（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某牌行業、以便參攷按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，「行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

本號名稱請用四號方頭大字　　個字共　　行登出
本號願照章繳交排印手續費　　元正茲將
銀行第　　號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報並加劃綫）一紙付上祈將收據依址寄回

（簽名或蓋章）
年　　月　　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

華僑日報編印
1985
香港年鑑
補查港九工商各業啓事
已在編纂中祈速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九八五年香港年鑑（第三十八回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，爲使因拆遷移而無法收到該種複查表者能夠補填，及使新設各業商行人士亦能將其名號列入，加强服務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，敬請儘速將表格填妥寄回，至希各界人士留意爲禱！

商業專欄廣告
費廉效大　集中宣傳
收費：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位），套色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

友生昌筆莊　上海朵雲軒　聯合舉辦胡振郎山水畫展
恭候文化各界　光臨指導
新年期間一連展出30天（12月25日至85年1月24日）
畫展期間　文房四寶　書畫用品　八折優待
展出地點：友生昌畫廊　九龍油麻地西貢街3-5號
昌華商業大廈3字樓（大華戲院側）
總店：香港荷里活道39號電話：3-328881, 327333　5-443764

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

買氏福日露止咳水
BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE
百部洋行總代理
福日露　立止劇咳
老幼適用　安全可靠　味可口　順製標本兼治　效立止劇咳除痰　日咳各咳症一服見　感冒喉頭炎氣管炎百　本露專治傷風咳流行性

體育

今午埔頭甲組足球聯賽
南華迎戰東昇
少林兵佈強陣東昇搶分不易

（特訊）甲組足球聯賽今午在政府大球場舉行，由東昇挑戰南華，下午三時卅分展開比賽，序幕戰由兩隊預備組先行交鋒，開一時四十五分，門劵設有三十元，廿五元，二十元及十元四種。

目前居於聯賽榜末，七戰只得三分之東昇，降班危機已趨嚴重，如果他們在首循環最後此役不能在南華腳下奪取積分，踏入次循環時，形勢會更加惡劣。因此，極希望東昇在八四年度最後一場聯賽能夠打出其身價波。

南華所佈下之強陣，却是東昇極難闖過之屏障，尤其是南華在聯賽負有阻止精工打破少林兵所創之連奪多屆聯賽錦標之任務。

這場比賽雙方俱本着不同目的，所同者是均要獲得聯賽寶貴積分，南華目前在聯賽敗於海蜂後，已較精工多失兩分，若要染指聯賽錦標，南華在以後每仗都必須搏盡，不容再有失誤，今日出戰，自然是全力求勝。較早時受傷的柏斯堅及拉南兩名鋒將已能恢復操練，今戰南華可以排出最強陣容。如果不是因休戰時間太長而失準的話，南華之實力較強是可以看高一綫。

東昇的戰意則是無可置疑的，因爲他們現正是搶分階段，就在上週五被愉園殺敗後，東昇之危機已是迫近眉睫。自從與林比解約後，東昇只餘下高美斯與施路華兩名援將，這對他們之攻擊力是頗有影響。施路華雖有優良技術，奈何孤掌難鳴，現在只有寄望他們的中場球員能夠多走一步下，減少南華中場球員之活動力，使柏斯堅及拉南得較少供應而使東昇後防壓力減輕。東昇之門將陳樹明亦將會遭受南華前鋒之嚴重考驗。茲將兩隊可能陣容刊出：

南華
黃文財
余國森 譚耀華 顧錦輝 彭錦全
黎永昌 鄧柱成 麥格夫 張志德
柏斯堅 拉南

東昇
陳樹明
李菲臘 馬天雄 高美斯 鄭偉雄
梁振權 陳炳安 吳錦華 徐國安
施路華 甘守禮

首屆網球冠軍挑戰賽 元旦展開角逐
麥恩萊蘭度等八強爭廿萬冠軍獎

（美聯社內華達州拉斯加斯廿九日電）麥恩萊，干諾斯和捷克蘭度，受大莊保證金和廿萬美元冠軍獎吸引，參加首屆挑戰冠軍八強賽，元旦日展開。

該獨特的賽事，包括決賽前有麥恩萊干諾斯表演賽，獎金共達一百卅萬美元，正引了男子網祥幾乎所有頂尖球手。

該賽亦會見到法國盧亞，却克，阿根廷維和拿斯，雅萊斯，謝拉提斯，謝拉提斯是替代受傷的厄瓜多爾球手高美斯。

根據賽制，各球員四天所打三場五盤三勝的單打賽，兩四人一組的最高分球員進入決賽。球員每贏一盤得一分，加上每贏一仗得一分。

芳恩說：「我們想創下一種賽事，不單令觀眾感到緊張，球員也會有同感，球員每盤都必須努力，才能打入決賽。」

祇有四名球員可獲獎金，冠軍廿萬美元，亞軍十萬，季軍五萬，第四名二萬五。

但各球員與比賽一場若勝出可獲一萬美元，而主辦當局亦保證球員祇要上陣，也可獲酬金。

雖然賽事職員拒絕透露出場費的分配情況，但八球員總共得七十七萬五千美元，作爲他們答允參加該室內賽的酬金。

雅萊斯說：「我相信這很精彩，你有機會打很多場比賽，這給我機會鬥一些強手，到聯賽末段，更見刺激。」

列種籽僅次於麥恩萊的蘭度說，喜歡就算輸一次也未必不能入決賽的制度。」

蘭度在較早時記者招待會上稱：「我喜歡那賽制，因為若輸，你明天仍有機會再出賽。」

該賽事在一萬八千座位的大學體育館內舉行，元旦日展開，揭幕戰盧亞對維拿斯，蘭度對謝拉提斯，此後三天每天舉行兩仗，決賽週六早上舉行。

南區陸運 改期舉行

南區第九屆陸運會，原定一九八四年十一月十八日（星期日）假香港仔運動場舉行，因場地問題以致未能如期舉辦，現決延期至一九八五年一月六日（星期日）假原地舉行，請各參賽運動員屆時携同大會通知書，向大會報到及參加比賽。

南華元旦團拜 上午十時舉行

南華體育會新年團拜，定於一九八五年元月一日上午十時，在加路連山該會體育大厦三樓會議廳舉行，此次元旦團拜，居時由該會會長主席主持，歡迎該會執行委員會暨該會同寅參加，共同慶叙，屆時茶會招待云。

拿華杜露娃前任導師 網球教練李察士 欠稅二萬遭檢控

（法新社紐約廿八日電）美國網球手及拿華杜露娃之前任教練李察士雲尼因爲逃稅而被起訴。

有關部門指出李察士於一九七四，一九七七及一九七九年期之欠稅共達二萬三千五百四十九美元。

現年五十歲的李察士在一九七五年接受變性手術後，於翌年就參加女子職業錦標賽，她在一九八三年開始担任爲拿華杜露娃之教練，直至該名捷克出生之冠軍球手於十二個月後轉換教練爲止，拿氏目前的教練是美國的米伊士丹。

李察士是近數職期第二名被檢控之欠稅職業運動員，拳賽搞手唐金最近也因爲瞞稅四十二萬美元被捕。

單車爬山賽 南風道舉行

香港單車聯會主辦最短途之單車爬山賽，今晨八時在黃竹坑南風道山脚舉行，至南風道頂段，路程僅兩公里，乃唯一爲交通部所獲准地港島舉行之單車賽事。兩年來港區交通部已完全不考慮批准聯會在港島郊區舉辦單車賽事。今晨爬山賽共五十健兒參加，賽後並將在深水灣舉行燒烤聯歡。

全港羽毛球分齡賽，羽總會長湯恩佳頒獎予十八歲以下女子單打冠軍譚煒（上）及雙打冠軍周靜娴、余詠鳴（下）。

第二屆亞洲青年壁球賽 一月五日本港舉行
九隊角逐巴基斯坦新加坡衞冕

（特訊）第二屆亞洲青年壁球錦標賽，將於一九八五年一月五日至十五日在沙田銀禧中心舉行，分男女隊際及單打四個項目。賽會由亞洲壁球聯會及香港壁球會合辦。

本屆參賽陣容强勁，計有巴林、印度、巴基斯坦、巴勒斯坦、菲律賓、馬來西亞、新加坡、斯里蘭卡及香港九個國家及地區，其中巴基斯坦爲上屆男子隊際及個人錦標得主，新加坡則奪得上屆女子兩項冠軍。預料本屆比賽，巴基斯坦及新加坡將以大熱門姿態出現。

香港男子隊兩年前在新加坡錦標賽中獲第五名，今年將悉力以赴，希望獲得更佳成績。女子隊則希望藉着此次比賽，增加國際賽的寶貴經驗。

男子隊際賽定於八五年一月六日（星期日）上午九時卅分舉行，女子隊際賽則於一月七日（星期一）下午二時展開，一月十日（星期四）進行男女子隊際決賽。

個人初賽定於一月十二日（星期六）開始，決賽則於一月十五日（星期二）下午二時展開。全部比賽俱於沙田銀禧中心舉行。

奧運會後初度亮相 畢特抵蘇黎世參賽
完全不願接觸外界

（路透社蘇黎世廿九日電）南非出生的跑手素娜．畢特明天復出參加國際田徑賽的前後，都不會與外界接觸。

該位害羞的十八歲新星，自從在奧運三千米決賽跟勁敵達卡相撞，令該美國對手退出比賽，並被觀眾大喝倒彩後，未曾再出賽。

被友人兼田徑賽對手畢姬說服，參加八公里蘇黎世公路賽，但畢特拒絕訪問或參加賽前記者招待會的要求。

畢特是明天一百卅二女跑手之首。她昨晚抵達，但立刻入住酒店，直至當地時間三時十五分才會露面。

男子組賽亦跑同一賽道，接近二千二百人參加，當中包括三奧運銀牌得主，在女子賽四十五分鐘後舉之。兩組合共一萬一百四十二人參加。

畢姬在奧運三千米第五，她說：「我們希望這比賽能令她回復信心，我們會看到新的素娜畢特上陣。」

但比賽籌委人員說，就是她贏，畢特已計劃要避開宣傳，靜靜地回家。」

畢特四月間成爲頭條新聞人物，英國那時在破紀錄的時間給她公民籍，以便參加奧運。

由於南非在體育上被禁制，畢特一月間五千米的世界最佳績，以及千五及三千米初級世界紀錄，都不獲承認。

畢特沒理會反對她祖國的種族隔離政策的人，參加奧運三千米賽。但在洛杉磯心碎後，她並沒回英國，而與在南非的家人團敘。

跟畢特和畢姬競逐的，有西德城辛希治和車絲克，以及荷蘭賀斯特。

男子組有瑞士戴里斯衞冕八二及八三年的勝利，對法國馬蒙特，馬蒙特在洛杉磯贏三千米障碍賽銅牌；還有奧運五千米亞軍瑞士傅里，以及英國麥里諾，她非得一萬米銀牌。

全港羽毛球分齡賽
伍伯儉譚煒分膺十八歲男女冠軍
湯恩佳李來福主持頒獎

（特訊）全港羽毛球分齡賽，經過四天激烈角逐，昨午圓滿結束，伍伯儉、譚煒分膺十八歲以下組男女單打冠軍。賽會由香港羽毛球總會及市政局合辦。昨午決賽後隨即頒發，由羽總會長湯恩佳及名譽副會長李來福主持。

賽會分十八歲以下男女單雙打及十四歲以下男女單打六項進行，逾三百健兒參加。這次比賽的特點，是有多人作越級挑戰，並獲得良好成績，例如十四歲以下女單冠軍林尚眞，同時參加十八歲以下組單打及雙打，分獲亞軍及季軍。另一女將十四歲以下組單打亞軍袁美明，並獲得十八歲以下組雙打亞軍。

昨午決賽，在界限街室內運動場舉行。十八歲以下組女子單打，譚煒技高一籌擊敗林尚眞，蟬聯后座。十八歲以下男子單打決賽，爭持十分激烈，新秀伍伯儉先輸一局劣勢下，連追兩局反勝上屆盟主潘子豪，後者似乎敗於輕敵。

賽會爲今年四次分齡賽的最後一次，明年首次分齡賽，將於二月舉行。茲將各項優勝成績列後：

十八歲以下組

項目	第一名	第二名	第三名
男子單打	伍伯儉	潘子豪	蒙家進
男子雙打	潘子豪 馮慶賢	伍伯儉 蒙家進	趙天龍 馮應聰
女子單打	譚煒	林尚眞	周靜娴
女子雙打	周靜娴 余詠鳴	袁美明 陳惠英	林尚眞 鄧若雯

十四歲以下組

項目	第一名	第二名	第三名
男子單打	王新春	陳暉	周澤冲
女子單打	林尚眞	袁美明	馬詠詩

輪椅籃球 今午決賽

（特訊）傷殘人士體育協會主辦全港輪椅籃球決賽，今天下午五時十五分假摩士室內運動場舉行。八時十五分由衞生福利司湛保庶頒獎。

今午閉幕頒獎 兒童足球發展計劃

足球總會主辦一九八四年兒童足球發展計劃，定於今天（星期日）中午十二時在沙田銀禧體育中心舉行頒獎及閉幕禮，由該中心經理韋爾思主持，並頒發各項優勝獎。

維多利亞網球賽 費捷羅擊敗桑斯

（法新社澳洲墨爾砵廿九日電）維多利亞男子公開網球錦標賽，單打第二週成績：

費捷羅（澳洲）勝桑斯（美國）六比二，七比六。

卡西迪（美國）勝胡力治（美國）三比六，六比二及六比二。

戴域特（澳洲）勝杜漢（澳洲）六比四，六比四。

雲布力基（荷蘭）勝力遜（美國）六比三，六比四。

名將外流退休影响 八四英國足球失色

（法新社倫敦廿七日電）這一年以及八四年反映出的，可能是英國足球最受創傷的一年。

這一年大阿哥給擠到一邊，愛華頓也取替了利物浦成爲該國最佳隊伍……

基瑾布祿瘦相繼退休

這一年里拉的誘惑，拉的了不少英國最勁的足球明星……這一年我們向英國足球大名鼎鼎的老將說再會——奇雲基瑾，巴瓦萊，麥當奴等。

這一年也有東山再起的：積克查爾頓，杜察提，基尼斯，唐里維（幾乎成功），以及英格蘭全面的復甦；同時足球面對新敵人——稅務局，以及足球聯賽把心一橫阻止企業家莊莊的活動。

最重要，這一年是麥士維的。該百萬富翁出版商，試圖染指他喜歡的每一塊餡餅。牛津聯的主席麥士維，吹噓一番的收購百明罕，曼聯（價值達一千萬鎊）以及打比郡。最後，他祇獲得每日鏡報和牛津聯的「全年最佳球隊」獎，由史勿夫指導該隊邁向甲組。

綽號「禿鷹」的史勿夫，一定是「全年最佳領隊」的大熱門。他被百明罕辭退後，安靜的在牛津隊重整事業。

但他會受愛華頓簡度的威脅，他在八四年初，還處會被革退，結果反而奪回足總盃。

桑拿士韋健士投意國

愛華頓充份利用勁敵利物浦敗運的一年——利物浦出售桑拿斯到意大利，轉會費六十五萬鎊。該宗交易將英國足球最具影响力的球員放走。（雖然桑拿斯不在，領隊費根率隊第十四次贏聯賽錦標，加上歐洲盃和聯賽盃等大錦標。）

桑拿斯離去後，該冠軍隊招聘活特，摩比、華殊和麥當奴。

英格蘭多年來第一個最令人興奮的中鋒赫特尼，亦加盟意大利聯賽，追隨曼聯的韋健士，而阿切保則去了西班牙。

韋殊道格利殊多傷患

他們離去，加上基瑾和布祿瑛退休，以及韋殊、達雲西亞、歷斯、施杜、道格利殊、髙雲斯、史塔普頓和華殊等經常受傷，使聯賽也變得乏味。

不過還有些補償，最矚目的有史達循和遜與加盟曼聯，以及初次在甲組露面的修爾斯球員迪遜，以及紐卡素聯的華杜。

這年又看到幾名一流領隊離去，當中有雲拿保斯去了巴龍隆拿找名利，阿力遜在乙組米杜士堡運氣已盡，他高水準的生活跟球會的空錢箱比較下，被辭退，其後控訴球會辭退不公平亦告失敗。

其他被辭的包括阿士頓維拉巴頓，史雲斯杜錫克，般尼的邦特，打比郡泰萊，諾斯郡莉特，新特蘭杜班以及狼隊賀堅斯，而梅拿利則受兩次——在水晶宮赦然後在昆士柏流浪。

有些自動引退——其中包括當林隊的麥當奴，因他婚姻問題被揭發，以及在熱刺不開心的巴是素——雖然他率隊贏了足協盃。

有些則東山再起——積克查爾頓在紐卡素，杜空提在狼隊，基尼斯（與肯達和史泰斯合作）出掌西勃朗。

甚至唐里維，雖仍受他放棄英格蘭領隊職的醜聞影响，仍想重返足壇流浪。但主席格哥利三思——這是他最著名的東西。他在夏季溜髙上任五天，也給他辭退。

正如以往，金錢是最矚目問題，就是這年稅務局向那些最脆弱球會捕女巫似的大刀闊斧，清盤令射向法庭，查爾頓，赫爾浦和打比郡俱幾乎破產。

英本土四角賽被取消

足總也介入，取消英國本土四角賽，叫威爾斯和北愛幾乎破產。

理由——他們不是好對手——事實並非如此，因曉治助威爾斯擊敗英格蘭，而北愛奪取最後一屆本土賽錦標。

羅遜領隊的職位，在蘇聯於溫布萊打敗英格蘭隊後，似已岌岌可危，但他在夏季外訪，打敗巴西，扭轉情勢。

英格蘭世盃賽兩場大勝，給他們踏上邁向墨西哥決賽週的正確路途，叫人滿意地相信，本土賽事踏入八五年，仍可保持生氣勃勃。

威廉士離修咸頓 阿仙奴收購成功 週二即上陣撼熱刺

（路透社倫敦廿八日電）英國足球聯賽倫敦球會阿仙奴宣佈，他們已經從修咸頓收購了史提夫威廉士。

該名球員將可以在下週二阿仙奴對他們倫敦近鄰球會托定咸熱刺時作首度亮相。

在一九七四年九月就加入修咸頓球會的威廉士，上個月與球會領隊羅里麥文理鬧翻後就要求轉會，離開修咸頓，威廉士當時曾經說過再不為修咸頓出賽，不過他在聖誕節翌日當修咸頓聯賽對屈福時，再次在甲組上陣。

威廉士曾經六次代表英國出賽，他的轉會費暫未公佈。

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊
何路線均可享特價優待 公司、個別組團，歡迎工廠、社團、學校參加。
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-2545969
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
地鐵服務站：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣 營業時間朝九晚七‧星期日、例假照常辦公
桂林五天 $1490 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 廣州中國大酒店 逢星期二、三、六
北京 八天火車團 $1890 七天航空火車$2490 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車‧全部雙人房：冷氣‧浴室‧冷熱水‧住宿燕京、華都 代訂：長城、西園等大酒店 天天出發
香蜜湖 一天$175 二天$370 東湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$350 天半遊逢星期六$350 遍遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳、蛇口
澳門‧中山‧西樵‧順德‧沙坪 石灣‧廣州‧從化‧佛山‧江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返 石景山‧珠海賓館‧ 天天出發 中山溫泉$420起
江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣、雙人房、地毯、浴室之外賓賓館、豪華冷氣專車
丹霞山 四天$850 本團指定搭乘第三班直通車返港 遍遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一綫天、別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室 衛生設備齊全、部份還有電視、的士高等設施 逢星期二、五
泰國 芭堤雅 清邁 布吉島 七天$2630 天天出發 八天$2810 逢星期六 直航清邁全程飛機八天 $3030 逢星期二、四、日 布吉島六天$2890 逢星期六 曼谷、逍遙花園、夢幻樂園、水上市場、玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島
菲律賓 特級豪華 五天$1670 六天$1830 七天$1990 逢星期二、五、日出發 採用菲航、國泰 直航往返 遊：千島搖影、百勝灘、大高地、雅高海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 每團加插緊張刺激神醫治病節目

誌標的譽信
香港華商旅遊協會 會員聯合廣告
本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四

金門平價機票 3-319151 旺角聯輪廣樓上 登打士街柏裕大厦20字
本公司代理各大航空公司經辦之美加、歐洲、澳紐旅行團
夏威夷六天$3990 澳洲七天$6700
免費協辦美加簽証

加拼假期 美、加豪華團 由HK$6899起
查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱線電話:5-266086

哥頓 旅運5-446955（4綫） 香港李寶椿大廈1215-6室
中山溫泉‧長江樂園 一天 268 二天 418 住中山溫泉賓館‧噴射船來回‧天天出發
專訂國內火車‧船‧機票‧酒店
西樵、蓮花山三天‧西樵‧星湖‧廣州四天 西新 江佛廣三天‧石岩湖、香蜜湖二天 北京 航空 七天‧歡迎包團、自選行程

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-828227 0-440281 0-465473 3-320955
日本本州八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4390
菲律賓 碧瑤 菲航正班機 七天超值 $2150
泰國‧曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 八天$3040 五天$2290
天天出發 日日成團
總社：九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行15樓1529—32室
分社：香港皇后大道中60—70號運卡佛大厦17樓1701-3室
分社：九龍富豪機場酒店三樓商場
分社：荃灣地鐵站商業中心商場150A—151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室

寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1770 天天出發
特平歐洲美加各地廉價機票
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送：$1110 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

大通 旅運有限公司 K-699568 5線 K-662982
工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
三藩市 $1930 澳洲 $3400
洛杉磯 $1930 倫敦 $2380
西雅圖 $2450 巴黎 $2380
夏威夷 $1750 荷蘭 $2380
紐約 $2700 德國 $2380
溫哥華 $2720 東京 $1350
愛門頓 $3050 星馬 $1900
溫尼伯 $3380 泰國 $1050
多倫多 $3300 委內瑞拉 $4800
滿地可 $3560 巴拉圭 $7500
★代理世界各地豪華旅行團（十年經驗 安全可靠）
★免費代訂各國酒店及簽証
代辦中國國內親友旅遊移民出國機票

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
北京南京上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $4790
12天航空火車團逢星期一、五出發 $4290
北京航空精選6/7天$2390
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六 $2790
7天穗京單程機往 逢星期二、四、六 $2590
桂林，陽朔5天逢一、三、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大厦1101室

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室5-775655
尖沙咀星光行1026室3-694447
旺角銀行中心1015室3-888999
九龍...43號 3-7566993
荃灣...大厦地下 0-4932631
沙田火車站... 11月初開幕
總社：中區德輔道中71號永安集團大廈1505-1506室 電話:5-256243‧5-251112 16條線
美國西岸七天 逢星期一 $6590
美國西岸賭城十天 逢星期三 $9480
美加西岸十二天 逢星期三 $11980
歐洲六國十天 12月21,27日,1月4,10,18,24日 $6590
歐洲八國十七天 1月18日,2月17,22 $10580
澳洲八天 逢星期五 $7980
台灣環島七天 逢星期一、四 $2400
台灣環島八天 逢星期三、六 $2610
日本本州八天 天天出發 $4390
日本九州八天 逢星期四、六 $4550
九州本州廸士尼八天 逢星期六 $4830
菲律賓七天 逢星期四、六 $1990
曼谷芭堤雅七天 天天出發 $2630
清邁曼谷七天 逢星期二、日 $2850
馬星（檳城）七天 逢星期一、三、六 $3530
泰馬星十天 逢星期四 $4390

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
台北 每晚由110起 第一 麒麟 統一 福君 國正 希頓 三陽 三普 環亞 華麗 財神 來來
東京 每晚由290起 太陽城 京王巴沙 新宿太子 帝國 銀座東急 銀座第一 大阪東急 東京假日
韓國 每晚由190起 萬茂斯 喜來登 奧林匹斯 朝鮮 世宗 巴喇沙 總統 樂天
九天出台証$170 代售各地廉價機票 各線豪華旅行團 忠誠服務信譽昭著
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

東南 旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東耀大廈3-689638-9
台灣環島豪華七天團 $2450 逢星期五出發
行程：故宮、野柳、忠烈祠、雙溪、花蓮、文化村、太魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄、佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫、陽明山等名勝。住宿：六福、中信、龍閣、漢王、日月潭、環亞。
環亞大飯店 每晚計：雙人房$480 單人房$460

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
台灣遊覽團四天 $1770
台灣豪華團五天 $1990
台灣豪華團七天 $2550
東京廸士尼六天 $3630
曼谷芭堤雅七天 $2630
韓國遊覽四天 $2700
美國西岸六天 $6690
澳洲遊覽七天 $7295
歐洲十天 $7795
台北酒店‧特價酬賓（每晚連服務費）單 雙
東亞/永安 110 120
麒麟/華麗 120 135
第一 110 140
東方 130 140
康華 170 180
華國 340 380
富都 380 420
環亞 480 500
希爾頓 490 500
老爺 550 610
來來 580 620
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD 5-776685 5-765017 信用好
簽証、機票、酒店、旅行團
台北：第一$100包接送 星加坡：亞洲$330
曼谷：第一$220包早餐 芭堤雅：美輪$210包早餐
韓國四天$2790 美國七天$3980
泰國四天$2270 歐洲十天$7880
特快台證$170十天 泰證$100四天
多倫多$3400 羅省$2080
溫哥華$2750 紐約$2780
倫敦$2440 澳洲$3650
歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓（永隆銀行樓上）

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專線4,7,8天特級豪華團
美國關島加拿大投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星$3240起 日本$3630起
菲律賓$1670起 夏威夷美加$4890起
韓國$2890起 歐洲$8350起
泰國$2270起 並代售世界各國平機票
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層 吳冠章 主理

菲航美洲假期
夏威夷、美國西岸七天豪華團 逢星期一六出發 只收$6488
夏威夷、美國西岸八天豪華團 逢星期一、六出發只收$7288
夏威夷、美國西岸賭城十天團 逢星期一六出發 只收$9288
夏威夷美加西岸十二天豪華團 逢星期一六出發 只收$11488

本港新聞

捐血救人持續12載 內心喜悅難以形容

關錫堯以身作則鼓勵朋友行善

（港訊）捐血救人的美德，現已逐漸爲香港人所接受，尤其年輕一輩，大多認爲捐血是非常有意義的事。然而，能夠養成定期捐血習慣的人，在香港人口比例中，仍佔少數。任職工程師的關錫堯是其中一位具備這種捨己精神的有心人。

關氏本月廿八日才滿三十三歲，生日那天，他到紅十字會的流動捐血隊，捐出了個人的第四十五個單位血液。他廿一歲開始捐血，十二年來，他每隔三至四個月便捐血一次，目前已捐出超過一萬九千多毫升血液，相等於他身體血液的三倍多。

關氏捐血後的感覺是怎樣的呢？他表示：由第一次到第四十五次，身體都沒有異常的情況，但內心卻因可以幫助別人而感到說不出的喜悅。養成捐血習慣初期，關生的家人曾表反對，後來他們終於明白捐血不會損害健康。

了解到本港醫院極需要穩定的血液供應，以挽救垂危的病人，關氏經常鼓勵他的同事和朋友捐血。每逢紅十字會流動捐血隊到訪他的辦事處，他例必以身作則，以實際行動，見證捐血救人的意義。

祇有三十多歲的關先生透露，假若健康情況許可，他會繼續捐血，直至六十五歲，亦即紅十字會所訂的最高年齡限制。屆時說不定關先生可以打破本港個人捐血最高紀錄。

全港乒乓決賽 各項優勝產生

（特訊）市政局及香港乒乓總會合辦一九八四年度全港公開男女團體及單打比賽，經過兩晚角逐，各項錦標已名花有主。順興以五比三擊敗有興，奪男子團體冠軍。女子團體，有興勝順興三比〇而登后座。

男子單打決賽，陳江華勝盧傳松三比〇，女子單打許素虹勝余錦佳三比一。乒總副主席梁適華頒獎。

各項優勝名單如下：

男子團體：一、順興，二、有興，三、雅健、華俊企業。

女子團體：一、有興，二、順興，三、南華南、南華。

男子單打：一、陳江華，二、盧傳松，三、趙萬權、黃耀榮。

女子單打：一、許素虹，二、余錦佳，三、莫卡莎、麥麗珊。

家庭破碎思妻心切 男子飲滴露 幸被人發覺

（特訊）一名男子疑因家庭破碎，心境惡劣，昨午在家中狂飲滴露，幸爲到訪親人發覺，致電報警，將其送院洗胃。

該名男子廿六歲姓唐，與妻住港島德輔道西三五四號十二樓×室，據稱，日前疑因感情糾紛，與妻發生爭執後，妻子離家至今未見返，姓唐男子思妻心切，情緒低落，昨日下午十二時許，疑因一時激動，在家中取出滴露狂飲，此時，其親人致電其家發覺無人接聽，恐有意外發生，遂上門查探，始發現其仰藥，遂致電報警，幸發覺及時，傷者送院洗胃後已無大礙。

疑空氣不流通影響 閉門圍爐取暖 六人不適送院

（特訊）大埔大元邨一住戶單位發生意外，六名男女疑於家中燃點炭爐取暖時室內空氣不流通，以至吸入大量由炭中氧化出的氣體感不適，現時六人在伊利沙伯醫院留醫觀察。

現場是大元邨泰欣樓某單位，昨晚十時許，當時一家五口連同親戚之女在家中取暖，其間他們關閉窗戶燃着炭爐共聚廳堂，但到十二時左右，已有三名小童感到不適，於是報警，救護人員到場將六名男女全部送院治療。

不適送院者張×儀，十二歲，張××，十五歲，張×婷，十四歲，張民×，六歲，李×君，十歲，陳×雯，卅二歲。（合）

封閉重行發展 尖沙咀一小巷

（港訊）政府現擬封閉尖沙咀天文台道一號A及漆咸道南七十九號A之間的小巷，以方便將該兩幅土地連合爲一新地段，待日後批地及發展。

另外，建議工程包括在漆咸道南七十九號及七十九號A間建築一條新小巷，以代替封閉之小巷。新小巷必須於將予以封閉現有之小巷封閉前建成。

有關工程之通告已刊登於最近一期政府憲報內。

查閱上述工程圖則可往：香港中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處諮詢分處；九龍上海街三五〇號油麻地停車場大廈十一樓西九龍地政處；及九龍彌敦道四九〇號油麻地政務處。

任何人士如反對上述建議，必須於八五年二月二十六日前以書面向地政工務司提出。

男子涉嫌傷人 事隔數年被捕

准四千元保釋候訊

（新蒲社訊）一名男子涉嫌於八一年九月中在西貢地區，糾黨將三名男子擊至重傷後逃去，事隔幾達四年，到最近始爲警方根據線索，將其拘捕歸案，控以三項嚴重傷人罪名，昨解觀塘裁判署提訊，被告暫時無需答辯，法官徇控方請求，諭將案押後至一月三日再訊，以便警方作進一步的調查，准予被告以現金四千元保釋外出候審。

被告馬樹福，廿六歲，被控三項罪名，均指其於八一年九月廿七日，在西貢地區，與其他在逃人等，非法及惡意傷害男子曾國雄、許榮華及石建祥，蓄意使他們的身體受到嚴重的傷害。

明愛中心一月辦 野外技能訓練班

「野外技能訓練班」，本課程的目的，爲使喜好登山活動的青年人，能得到一個全面的野外技能訓練，因此課程由基本概論入門，深入探討，更配合體能鍛鍊，擴展其登山的知識，並教授指南針使用法、繩結和地圖的運用，旅程策劃等，並配以三堂戶外實習。新班一月十一日開課，晚上六時半至八時，費用全期共八十元正。查詢堅道二號二樓小組及社區工作服務，或電話五—二二四〇七一內線二五或二二五三。

華僑教育

有效運用分配時間 課外活動無礙功課

歐陽英昌校長謂課外活動與學業非對立

教師應善分配活動時間免學生負担過重

伊斯蘭中學校長歐陽英昌談及課外活動與學業的平衡時指出，其實課外活動與學校的學業並非對立；因爲，它們都能夠訓練一個人待人接物的處事態度，只是兩者所使用的方法有別而已。

歐陽校長昨午在「八五年中學生公民教育及領袖訓練講座」上稱，讀書是指定性的，參加活動則是自願性的，此乃兩者在選擇上的區別。

歐陽校長認爲，若同學們能有效地運用時間，將不致因活動而影響功課。他舉例說，同學們可適當地分配讀書和活動的時間表；在選擇活動方面，應挑選合適自己志趣的，不宜濫於參加，以免浪費時間。

他又建議教師輔助學生提高讀書效率，如利用更簡易的教授法，增強學生記憶力等。此外，負責活動的領袖應懂得如何分配工作，以免自己或團員負担過重。（永）

大學理工應有計劃 訓練未來電腦教師

一位學者評教師難以所學用於教學

建議有關學會多講基本概念辦展覽

中文大學電算機服務中心主任胡運驥表示，過去二十年來，香港一直受到電腦人才缺乏的困擾，估計未來五年內仍未能解決這問題。雖然最近大學不斷培養這方面的人才，但畢竟十分有限。同時由於人才不足（有關方面亦很少注意到電腦人才標準化的重要性。

他說，提高香港電腦科學知識水平的原因其一是經濟。爲適應這方面的要求，兩所大學和理工學院等教育機構，必須有一套妥善的計劃，訓練未來的電腦科教師，在提高電腦科學和訓練更多電腦科教師方面，中學教師往往受到校方限制，而他們所學的很少能用於教學。

胡氏指出，除教育機構外，整個香港社會對提高電腦知識水平都應負責，即電腦科學生，大學或理工學院教師，學生家長都有責任，無論家長教師對電腦知識多麼少，他們應鼓勵其子弟，學生勇於面對失敗，作適當的安慰，因初學電腦必會遇到困難。

他建議香港電腦學會在每月例會中，演講一些有關基本概念和有趣的題目，讓下一代更多接觸這方面。電腦器材公司亦應辦多些免費的公開展覽。

胡運驥於聯合校刊第四十期，談及「在香港推行電腦教育的」中指出，不少人以爲電腦科只是一門科學，其實電腦課程是與很多文科、商科、社會科學有密切關係，可以應用在各方面。他說，對一般學生而言，編寫程序最容易從其中得到滿足感，這解釋了電腦課程受歡迎和電腦暢銷的原因。

此外，他又批評有關方面在訓練電腦科教師及教師訓練學生的方法令人担心：他說，這些教師從訓練中所學的，往往著重於用電腦解答數學問題，但這些問題可能只是中學課程的十分之一。（永）

晶晶樂園本期專題 介紹種種冬天景象

是嚴冬的時分了，天氣寒冷，大家都已經穿上大衣，圍上圍巾了罷？

冬天，在香港這南方的小島，比起中國北方的都市，比起外國北方的都市，說冷還不可能算是「非常冷」。在南方住慣的人，每到這個時候，總覺得很冷，甚至覺得世界上沒有比這兒更冷的了。

今年，冬天的腳步似乎比去年，前年來得快。不到十一月，就早有涼意。重九剛一過，幸有初冬的味兒了。現在科技發達，各地的氣象台都有了緊密的聯繫，我們可以從氣象台早發出的天氣預告，知道天氣的變化。我們不是有這個經驗嗎？

早幾天聖誕節，入冬以來溫度最低點，是一九七三年以來最冷的一個聖誕節。不過，中環和尖沙咀區遊人衆多，觀賞燈飾也不畏寒風刺骨呢！

晶晶樂園第五十九期以「冬天」爲題，介紹種種冬天的景象，讓三至四歲的小孩子，看到冬天的存在，感到冬天的來臨。生活故事有「叔叔的照片」，叔叔從英國寄來冬天照片，讓孩子知道北半球的北部冬天的情形，並有戶外活動，例如冬季特有的滑雪、溜冰和打雪仗。

爲貧苦兒童帶來一絲溫暖的，有「一杯熱牛奶」，讓孩子學習有愛心和同情心，分享別人的感受，幫助在寒冬中也得不到溫飽的人。

小實驗：[illegible]

青年不應低估本身能力 肯接受考驗可成領導人

女青林子綢謂領袖才能從經驗培養

試局李百強謂訓練口才必須多讀書

基督教女青年會友愛邨社會服務中心主任林子綢論述「羣衆與領袖的關係」稱，一個人並非天生出來就具有領袖才能的，而是可從經驗與學習中培養。

他說，好的領導者應有領導的藝術，透過組織達成團體目標，決策與與促進合作，同時，必須盡責，尊重領導職權。

林女士又稱，領導者的條件包括，懂得應變，預測分析和有表達力和溝通力，而口才儀容和威望才較次。他鼓勵年青人不要低估自己的能力，因爲只要有志向和上進心，肯接受考驗，每個人都有機會成爲優良的領導人。

香港考試局科目主任李百強指出，說話主要的目的是準確，其次才是演講技巧。

他講及「怎樣增進自己的口才」時稱，說話準確容易令人明白，說話有技巧令人印象深刻，不易忘懷。

李氏表示，說話時對人物事物要實指，不宜過簡，同時，講者應注意音調正確，以減少聽者誤會或影響聽力集中。

他指出口才訓練的自學方法是多讀書，多思考；亦可取效吸收內容與技巧，如看評論節目、閱讀專訪、筆錄，更重要的是讀實際演說，演講時要能長話短說，不說廢話，及要能放能收。（永）

港大法律學院名額 計劃增至一五零人

教師數目亦將按比率增至五十二人

院長艾文士教授謂未來四年續發展

港大法律學院在未來四年內將繼續發展，雖然發展速度現在尚未能確定。

據港大校訊「交流」十二月號透露：法律學院招收的本科生數目，已由八十人增至一百一十九人，現正計劃增添至一百五十人。同時，教師的數目也將按比率增至五十二人。

法律學院院長艾文士教授在一篇專文指出：一九六七年，港大正式成立社會科學院。法律系在成立後設在社會科學院內。這是因爲當時英國教育界認爲法律學的教授宜與社會科學的內容。

艾文士教授又指出，法律系在開辦法學士課程後，還有一項重要的任務要辦，即就是建立法學士課程與專業資格的關係，此項工作由工作小組辦理。

該小組之建議，是在學生修畢三年法學士課程後，繼續接受一年實際的重點專業訓練。

一九七八年，港大法律系晉升爲專科學院。並在一九八三年港大當局同意讓三間專科學院（教育、建築、法律）享有全面性學院的地位，與其他學院看齊，使這些學院在教學事務上享有與其他學院相同的發言權。（成）

1985 中學會考試題預習專欄

歷史（十五）

明德出版社黃玉瑜提供資料

HISTORY (15)

VIOLA WONG YUK-YUE

MILL & DALE PRESS LTD.

Last time you learnt the various aspects of the Scramble for Concessions (1896–99). Revise it, and then read the following. It shows you how a question on the topic can be tackled.

> In what ways did the foreign powers react to each other's ambitions in China in the period 1895–1899? Give reasons for China not being partitioned.

(This is a question similar to one that appeared in the HKCEE examination some years ago.)

Scope & requirements –

You are not expected to discuss why the Scramble for Concessions took place, otherwise the question would have read "Why did the foreign powers encroach upon China ...?" Similarly, you should not describe what the foreign powers scrambled from China, for the question should have been "What gains did the foreign imperialist powers acquire from China ...?", in which case one must mention facts such as "leases", "non-alienation agreements", and other economic privileges.

You have to discuss how (or in what ways) a great power's gains in China led another power to acquire similar gains. In other words, try to link the gains and ambitions of the foreign powers by explanations – how these powers reacted to one another. For a good answer, emphasis should be put on the reactions rather than the gains, and in analysing the reactions, you must have sufficient knowledge about the policies of the different powers. In short, if you know little about the specific information on the course of the Scramble for Concessions, don't choose this question.

As for the reasons why China was not partitioned, you must not trace the events of the Scramble for Concessions like the first part of the question. We will discuss this later.

To select relevant facts

Try to tune your memory to the year 1895, start recollecting important facts year by year, and pick up relevant ones as you go along (by dropping irrelevant ones). In 1895, there was the Treaty of Shimonoseki, which gave Japan large gains. So this was "Japan's ambition in China" (what the question itself asks). How did the other powers react to the Japanese ambition? The Triple intervention by Russia, France and Germany. What then were the ambitions of these three powers themselves? France and Russia demanded rewards from China for helping her. Now how did other powers react? You don't need to analyse every power's reaction, but to proceed along like this (year by year and then one great power after another), you can be sure of collecting the main, relevant points without serious omission.

Suppose you suddenly remember how Japan and Russia rivalled each other in Korea from 1895 to 1898. You might think that you should include this in you answer; Russo-Japanese rivalry was part of the "ambitions of the foreign powers", and the period is within the one asked by the question. But such Russo-Japanese rivalry occurred in Korea, not in China. So it's irrelevant, isn't it? You must not write anything on it even though you are well familiar with it.

Now, what saved China from being partitioned? As you imaginatively go along year by year, you will notice that in 1899–1900, there was the Open Door policy advocated by the US. This of course saved China from being partitioned, in that the imperialist powers accepted the American proposal. But why? In going into the reasons, one makes a more in-depth analysis (what the marker expects from a bright student).

Some of the reasons can be found on the part of the foreign powers themselves and some on the part of China. The imperialist powers could not agree on partitioning China. But did they ever try to partition China? The imperialist powers did not even have the intention of partitioning up China. Why. Unwillingness to take up administrative responsibility on the one hand and growing European liberalism on the other. So? they adjusted one another's ambitions by peaceful agreements. As for China, on the government's level, the Ch'ing dynasty succeeded in exploiting the great powers' jealousy and rivalry; on the social level, the Boxer Uprising frightened some foreigners. Not only do the relevant points become clear, they are related and are thus easy to present in an essay.

Approaches

In presentation, one has to trace the reaction and gains chronologically (discussing the great powers' ambitions and reactions year by year). But make sure that your expression is analytical and argumentative rather than plainly descriptive, especially as regards the reasons for China's not being broken up. For the first part of the question, for example, instead of saying the following:

"In 1897, Germany occupied Kiaochow of Shantung. In 1898, Russia took Port Arthur and Dairen of Liaotung ..."

(this is a plain narrative of events), one can say:

"In 1897, Germany occupied Kiaochow of Shauntung. This led Russia, who was eager to counteract the German influence in North China, to take Port Arthur and Dairen of Liaotung in 1898. These two places were situated opposite to Shantung, and could therefore balance the German gains there..."

This passage is better because the reaction of the power concerned (i.e. Russia) (what is being asked) has been analysed. You have to show the marker that (a) you fully understand what exactly the question requires (b) you have tried to write to meet those requirements.

Conclusions

The conclusion is a bird's eye view of the essay. One can, for example, conclude this question by saying:

"The foreign imperialist powers did not plan to partition China in 1895. Bascially it was only Japan's large gains in the Treaty of Shimonoseki that made the other imperialist powers fearful or jealous. These powers therefore demanded similar gains. A chain effect started in this way. But because basically no power wanted to or could conquer China, the scramble for imperialist possessions came to an end by 1901."

If you have not enough time, however, even the conclusion can be omitted in a question like this.

經濟（十五）

明德出版社王啓光 陳勵德提供資料

ECONOMICS (15)

K.K. WONG & L.T. CHAN

MILL & DALE PRESS LTD.

Population

1. Factors affecting the size of population

There are a number of factors affecting the size of population of a country.

A group of individuals living in a nation makes up a population of the country. A population is always changing, depending on the rate at which its individual members reproduce, die or migrate. In other words, the rate of birth, rate of death, and rate of migration are the major factors determining the size of a nation's population. They are described in details as follows:

(a) Birth rate: The size of population is partly determined by the rate of birth of its citizens. A country with high birth rate increases its population size. However, birth rate is affected by the food supply and the living environment of the place where they are situated. A country having sufficient supply of food, natural resources, fresh air and clean water, and also with good economic achievement and advanced technical skills usually tends to have a higher birth rate, since the environment is favourable enough for the reproduction of human beings. However, in some under-developed countries, the birth rates are high mainly because an increasing population size can supply more labour force for their production activities, as long as they are labour-intensive.

(b) Death rate: The death rate of a country depends on whether it can introduce modern administration improving law and order and eliminating local warfare. Also, the introduction of modern transport, communication, and distribution reduces local famines. Furthermore, a country introducing public health measures controlling diseases can reduce the death rate.

(c) Net migration rate: In each year, there are some persons moving into a country from another country, and also some persons moving out of a country to live in another country. The former is called immigration, and the latter is known as emigration. The balance of migration, the difference between immigration and migration, is added to the size of population of the country. However, the balance of migration does not affect the total population of the world as a whole. Strict immigration laws prevent people move freely from one country to another.

In this case, the size of population of a country is largely determined by the death rate and birth rate.

To conclude, the size of a country's population is a combined result of the three rates described above. The size of population can become larger as the birth rate is greater than the death rate, while the migration is held constant.

II. Effects of population changes

The rapid growth of population has posed many problems on the world as a whole. They are described as follows:

(a) The problem of food: An increasing population demands for higher food production. On the other hand, the quality of food and its nutritional value are both important to a country of rising living standards. Thus there may exist a situation in which food is sufficiently supplied in one part of the world while people are starving elsewhere.

(b) The environment: Population growth is more or less related to the deterioration of environment quality, such as air and water pollution, depletion of natural resources, disposal of waste materials. It makes the solutions of environment problems more difficult.

(c) Social problems: An increasing population demands for more social services, ranging from education and housing, medical and health, social welfare, to law and order. Besides, the concentration of people in urban areas makes urban planning and administration complex and difficult.

(d) Family health: A family having many children may adversely affect the relation in the family, educational opportunities provided to the children, and also parental care. In turn, these will affect the mental, physical and psychological development of a child. A family of large size usually has unsatisfactory family relationships and even a deterioration of family life.

附加數（十五）

明德出版社樹高方提供資料

ADDITIONAL MATHEMATICS (15)

S.F. KO

MILL & DALE PRESS LTD.

Differentiation

Worked examples:

1. Give that $y^2-2y\sqrt{1+x^2}+x^2=0$, show that $\frac{dy}{dx}=\frac{x}{\sqrt{1+x^2}}$

Solution:

$$\frac{d}{dx}(y^2)-2\left[(a+x^2)^{\frac{1}{2}}\cdot\frac{d}{dy}(y)+y\frac{d}{dx}(1+x^2)^{\frac{1}{2}}\right]+\frac{d}{dx}(x^2)=0$$

$$2y\frac{dy}{dx}-2\left[(1+x^2)^{\frac{1}{2}}\cdot\frac{dy}{dx}+y\cdot\frac{1}{2}\cdot\frac{1}{(1+x^2)^{\frac{1}{2}}}\cdot(2x)\right]+2x=0$$

$$2y\frac{dy}{dx}-2\left[(1+x^2)\frac{dy}{dx}+xy\right]\frac{1}{(1+x^2)^{\frac{1}{2}}}+2x=0$$

$$y(1+x^2)^{\frac{1}{2}}\cdot\frac{dy}{dx}-(1+x^2)\frac{dy}{dx}-xy+x(1+x^2)^{\frac{1}{2}}=0$$

$$(1+x^2)^{\frac{1}{2}}\cdot\frac{dy}{dx}\left[y-(1+x^2)^{\frac{1}{2}}\right]=x\left[y-(1-x^2)^{\frac{1}{2}}\right]$$

$$\therefore \frac{dy}{dx}=\frac{x}{\sqrt{1+x^2}} \quad \text{(Ans.)}$$

2. Give that $y=\tan x\sqrt{1-\cos}$, show that

$$\frac{dy}{dx}=\frac{2-\cos x-\cos^2 x}{2\cos^2 x(1-\cos)^{\frac{1}{2}}}$$

Solution:

Let $y=\tan\cdot(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$

$$\therefore \frac{dy}{dx}=(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}\cdot\frac{d}{dx}(\tan x)+\tan x\frac{d}{dx}(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$$

$$=(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}\cdot\sec^2 x+\tan\left[\frac{1}{2}(1-\cos)^{-\frac{1}{2}}\right]\frac{d}{dx}(1-\cos x)$$

$$=(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}\sec^2 x+\frac{\tan x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}\cdot(\sin x)$$

$$=\frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}{\cos^2 x}+\frac{\sin^2 x}{2\cos x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$=\frac{2(1-\cos x)+\sin^2 x\cos x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$=\frac{2(1-\cos x)+(1-\cos^2 x)\cos x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$=\frac{2-\cos x-\cos^2 x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}} \quad \text{(Ans.)}$$

Exercise 8

1. Find $\frac{dy}{dx}$ in the following:
   a) $x\sqrt{a^2-x^2}$
   b) $\sqrt{\frac{1-x^2}{1+x^2}}$
   c) $y=\sin(x+y)$

2. Given that $y=\tan^2 x$, prove that $\frac{d^2y}{dx^2}=2(1+y)(1+3y)$

3. If $x^4+y^4-4a(xy+x^2y)=0$, show that $\frac{dy}{dx}=\frac{ay^2+2axy-x^3}{ax^2+2axy-y^3}$

4. (a) Find the maximum and minimum values of the expression $\frac{4x-3}{x^2+1}$.
   (b) Find the equation of the tangent to the curve $y=\frac{4x-3}{x^2+1}$ at the point at which it crosses the y-axis.

5. (a) Find the equations of the tangent and normal to the ellipse $x^2+3y^2=2a^2$ at the point $(a,\frac{a}{\sqrt{3}})$.
   (b) If $y=Ax^m+Bx^{-n}$, where A and B are constants, m and n are positive integers, find the values of m and n such that $x^2\frac{d^2y}{dx^2}=2x\frac{dy}{dx}=12y$.

娛樂圈

成龍在美申請加入導演公會
李賽鳳赴日拍廣告
考到車牌獲贈汽車

「威龍猛探」的執行監製陳錫康，策周之文、演員李賽鳳昨日與記者敍會。

陳錫康稱：該片祇有零碎鏡頭，等成龍回港到羅省拍外景便告完工，該片導演占士格力已於廿二日飛返美國過聖誕。

陳氏表示在紐約拍了十一天戲，封閉海港進行工作，有直昇機爆炸，汽車爆炸，快艇爆炸，單是這場戲，連道具，製作就花了二百七十萬美元。

陳氏稱：該片在明年五月參加康城影展齊映，六月六日排在日本上映，暑期排在美國上映，而香港映期未定，該片以杜比系統新歷聲上映，由於有很多難度高的動作，及設計均由成龍去處理，換言之此片百份之七十五是由成龍執導，如果在香港上映時會用成龍導演上映，成龍以前是一年拍一片，由八五年起，又增加生產，下月中先開拍「警察故事」，稍後又會計劃拍「威龍猛探」續集，及「炮彈飛車」第三集，還準備到加拿大開拍另一部西片，是他自導自演的，最近成龍已批準加入美國導演公會的會員。

李賽鳳為了拍「威龍猛探」，損失了亞視一部劇集，不過，她當然一點後悔也沒有，還希望以後多些接拍這類大片的機會。

下個月，李賽鳳會到日本為三菱汽車公司拍一個廣告，而她剛考了車牌，三菱便送了一部私家車給她。（棠）

（右起）陳錫康、李賽鳳、周之文，昨會記者時攝。

與蔡楓華聯袂登台
林志美不覺有壓力
但怕與樂隊夾不來，影響唱出水準

林志美憑「偶遇」，第二次晉入勁歌金曲季選，令她非常開心，展望一年，她希望歌唱有進步及能穩定發展。

林志美表示，她原定月底與蔡楓華到吉隆坡，應電視台之邀接受訪問及拍節目。同時，順道登台，將行程押後。此行雖是她首次登台，卻未有心理壓力，而且甚有新鮮感。她只担心同外地樂隊合作不來，影響唱出水平。

林志美的「偶遇」，除中文版外，她還準備錄國語版，收錄在新唱片。

林志美希望在新一年事業美好。

雛鳳春節又多一台
第四台拉箱入元朗

河海流

澳門清平戲院將押到最後。

雛鳳鳴劇團明年春節又多一台，預算演完第三台荃灣大會堂後，即拉箱入元朗，在聿修堂上演一台，而澳門清平戲院則會押後，待演完聿修堂後，稍事休息，才渡江赴澳門。

雛鳳賀歲兩部新劇，目前該團開會已決定，次序是「白兎會」與「烽火恩緣」兩劇。

佈景師徐權，已着手設計「白兎」，徐氏日前赴廣州取經，返港後已有眉目，將來「白兎」會由電動或摩打推動，以搖控着其走動，「電動白兎」則由現今之「電動汽車」改裝而成，用電芯推動，但在舞台地氈上，恐怕會被地氈吸住，用摩打推動的「白兎」，則由內燃機發動，馬力較強，但行動頗速，故需要在技術上進行修改，始能竣事。

「機動白兎」，乃採自石岡機場比賽車的一種按製搖控，滑行如飛，可以上落高低，左從右轉，頗適合在地氈上行駛。

羅樂林日以繼夜拍「四大名捕重出江湖」。

任喜寶自爆內幕
小學時已有人追

任喜寶有一個英俊的青梅竹馬男朋友，自演出電視劇後，便傳出何家勁狂追任喜寶，記者就此事，問任喜寶是否屬實，她卻不置可否，卻說出另一個有趣的故事。

任喜寶說：「遠在小學時候，已經有同學仔追我，而且還不止一個呢！最初被人追有種輕飄飄的感覺，想想自己的樣貌應是長得不錯嗎，不然，怎會有這麼多人追？」

鍾子倫計劃農曆年到日本旅行。

鄭佐輝與太太甚恩愛。

李潔瑩祝讀者們「年年有餘」

亞視今播
黃綠DJ大賽
鬼馬新奇有趣

鬼馬、新奇及有趣的「黃綠DJ各出奇謀

大賽八四」，商業二台唱片騎師傾巢而出，各自施展渾身解數，為求奪取寶座，更希望藉此將歡欣傳送至每一角落。亞洲電視今（卅）晚八時三十分，為大家播出這新奇特別的競賽。是晚應邀出席的特別嘉賓有：劉天蘭、黃百鳴及麥德羅等。陳小寶及梁安琪担任大會司儀。

大賽黃隊隊長梁美寶，綠隊隊長黃耀明，他們會聯同以下的唱片騎師一齊參與是次的大賽，他們是：盧業媚、張璐瑤、露比、鄧潔明、梁安琪、陳小寶、時美珍、鍾保羅、周慧潔、楊振耀、文雋、陳友及陳迪匡。

整個競賽共分為五個回合，計有，（一）自歌唱合奏組，（二）自選項目──每項表演務求要出奇制勝，實行一較高低，（三）話劇，（四）歌唱扮啞，（五）雜耍等。

麥德和、鄧光榮、任喜寶、談泉慶，昨會記者時攝。

十七位傷殘人士
七度下參加泳賽
精神可嘉值得表揚

（特訊）近一星期寒流持續襲港，氣溫在攝氏八至十二度之間，香港康體協會、智健會及海天會，日前在汀九舉行冬泳長途賽，當日氣溫低至七度，參加冬泳之傷殘協會成員十七位，由張煥文率領，與一般健兒角逐錦標，結果全部泳畢全程（約一千米），全體泳員獲精美證書及紀念章，並由名譽會長陳東主持頒發紀念獎杯及錦旗。

又：賽會於八五年一月二日至八日，派發證書及紀念章，泳畢全程者，請於辦公時間到康樂體育協會領取，地址：九龍彌敦道五七四號十二樓B座。（奕）

阿倫有十首歌曲晉入季選，令他開心不已。

張少媚愛他心地好
錢小豪缺點是貪玩

張少媚與錢小豪拍拖以來，兩人感情極穩定，經常有如糖黐豆。

她形容錢小豪是個心地好，但很孩子氣的大細路，和他相處，有時笑死，有時氣死。

一度被認為是因她介入而導致錢小豪與陳佩茜分手。張少媚對此從來不承認，她說：「我和小豪拍拖，是「弟子也瘋狂」拍了不少日子，才開始的。並非係人家說，開戲他便追我。」

張少媚說，當日她初入邵氏，人生路不熟，恰巧接了「弟子也瘋狂」與錢小豪合作，而她在電視時已認識錢小豪，所以她以小豪為盲公竹，小豪道影城通亦常對她作出照顧，譬如收工同路返回宿舍，先送她一程之類。

「但當時我明知他有女朋友，他也沒追我，根本大家都無這意思，旁人已經傳到很厲害，張少媚回想拍「弟子也瘋狂」早期，錢小豪在片場最愛捉弄人，常把她推落樓梯，又連人帶椅推她落地，使她一入片場便有得震無得瞓，且只要是作不害怕，以打消他的興趣。「如果他那時有心，也不會這樣整蠱我，成日跌到我手瘀腳瘀。」張少媚道。

到後來，錢小豪和陳佩茜分開，又遇上他傷了腳，張少媚反過來照顧他，開解他，逐漸才演變成為戀人。張少媚對錢小豪最好感的一次，乃拍浸水戲，他知她不會游水，拍時常扶起她，張少媚因此知道錢小豪貪玩之餘，心地是很好的。

「火龍」已完成過半
李翰祥將返港渡假
與劉永商談北上拍片事

北上拍攝「火龍」的李殿馨，前天由北京返港，她說，到北京拍了十多日戲，暫無戲份，返港小休，過兩日，她的父親和母親亦會飛返香港，大約住上一個星期，辦理一些私事，明年一月六、七日始再度北上重拍「火龍」。

李殿馨表示，她父親在北京拍的「火龍」，已經拍了一半，景物則只是拍了醫院和溥儀的故居，而所拍的戲份則全是「火龍」下半截的戲，此因娥嵋公司有戲安排給潘虹拍，而潘虹在「火龍」的戲，則集中在下半截，李翰祥採取這種態度拍戲，是為了遷就潘虹可以早日向娥嵋公司報到。

李殿馨還透露，她父親返港後，將會與劉永接觸，徵求對方的意見，到底肯不肯接拍二月份在青海開拍的「格薩爾王的故事」。（棠）

王青與許奕秀在「吉人天相」中。

勁歌季選 宣佈結果

八四年十大勁歌金曲第四季選舉，十首候選歌曲經已選出。分別為張國榮、陳潔靈的「只怕不再遇上」、小虎隊「伴我啓航」、甄妮「雨中交響曲」、張國榮「柔情蜜意」、林志美「偶遇」、譚詠麟「都市戀歌」、許冠傑「最喜歡你」、譚詠麟「愛在深秋」、麥潔文「電光霹靂舞士」、張國榮「H2O」等。

「勁歌金曲」及「新地任你點」革新
兩節目形式要不同
取消羅文汪明荃演出「樊梨花」

「勁歌金曲」及「新地任你點」由明年開始革新，監製楊健恩昨透露詳情。

據楊健恩表示，「勁歌金曲」每輯都邀請歌星客串主持，這部份是現場直播，歌曲仍維持錄播形式。同時，因「勁歌金曲」及「新地任你點」常出現相撞，於是內容有新安排。「勁歌」主要介紹新中文歌曲，而「新地」則以播英文及日本歌為主。中文歌佔很少份量。還有節目會減少請本地歌星做嘉賓主持，外地歌星才作攷慮。

此外，楊健恩表示，計劃安排羅文、汪明荃及其他歌星合作演出歌唱劇「樊梨花之三戲薛丁山」，但因羅、汪兩人在新春時應邀北京演出新春節目，時間不能遷就而取消。為此更改節目形式，而定於二月一日開拍。

農曆年初四晚，將推出一個一小時賀歲節目，

麥德和、任喜寶，舞步示範表演。

勁舞大賽
麥德和示範

「開心三响炮」與「的士高」合辦「開心勁舞大賽」。昨日，大榮假「夏宮的士高」招待記者，宣佈參賽辦法，以服裝、化妝、舞姿等為評分標準。

由元旦日四時甄選到十一時，然後舉行決賽，選出十對優勝者，再在十對中，選出冠、亞、季軍。

昨午張同祖、鄧光榮、談家慶、任喜寶、郭莎莉、麥德和等宣佈上述消息，任喜寶、麥德和並示範表演舞。到時該片的全體演員，均担任評審員。（棠）

亞視響應
八仙藝員參加
黃大仙滅罪嘉年華會

亞洲電視為響應撲滅罪行運動，特別派出「八仙過海」多位藝員，參加今（卅）日下午二時假慈雲山中央球場舉行的「黃大仙撲滅青少年罪行嘉年華會」，演出「滅罪宣傳話劇」，並在會場設置遊戲攤位。

「黃大仙撲滅青少年罪行嘉年華會」，節目多姿多采，除亞洲電視「八仙過海」主角阮佩珍、蔡國慶、唐品昌、王曙光等，演出滅罪宣傳話劇外，還有警察樂隊演奏、少年警訊士風舞、跆拳道、空手道表演，及歌唱、魔術、雜技等。

出席嘉賓有：黃大仙警區指揮官賀允能總警司，中央撲滅罪行委員會何麥學暉女士、東九龍廠商會會長黃鑑，及「八仙過海」監製丁亮等。

勁歌金曲第四季選
兩歌迷會為護偶像吵鬧
張國榮直追譚詠麟

勁歌金曲第四季季選，大會安排譚詠麟及張國榮兩批歌迷到現場參觀，但據聞他們互相排斥對方偶像，發生吵鬧事件。

對此張國榮表示不知情，而他在這次季選共有兩首獨唱歌曲，及一首合唱歌曲入選，成績凌駕譚詠麟之上。有人認為大走紅運，有直追阿倫之勢。但他認為阿倫在樂壇十多年，基礎穩固，明年份是他的天下。對於阿倫有十首歌曲晉入至季選，盛讚他成績甚佳。

四十首金曲
阿倫佔十首

「勁歌金曲」第四季季選，十首入選歌曲於昨日揭曉，節目由俞鏵、蔡楓華担任主持。

據監製楊健恩表示，總結四季來入選歌曲，選出四十首歌曲，阿倫佔了四分一。此外，俞鏵快約滿無綫，由於明年季選於四月才開始，暫時未與她傾談新約。

八四年中西影片賣座總結
賣座片中以「少林小子」是古裝喜劇

・陸持・

八四年電影市場還是港產片的天下，如以十大賣座片計，如非過一千五百萬不能進入十大，而今年能進入十大的西片，就只有「魔域奇兵」一部，其它都是港產片。日本片在八四年也算有一席位，唯好公司發行的「南極物語」收了五百四十多萬元，成為日本片在港上映來以最賣座的影片。賣座港產影片中全是喜劇，也以時裝劇為多，只有銀都出品「少林小子」是古裝。

八三年老港的市道不好，但電影市場卻一枝獨秀。使八四年上半年的電影票房承接着八三年的走勢，比去年同期增加了收入。當然這是指港產片而言，西片的市道卻非好景。自七月戲票加價後，西片生意更一落千丈，有些上畫不夠兩天就要落畫，令到好些院商及片商為之心寒。而港產片就未受加價影響。可是從暑假完結，由十月一連三個月起，港產片的叫座力便日漸衰退，連一向很有號召力的喜劇，也一部部的支持不住，至十二月的聖誕黃金檔期才告結束那低潮。

不過，現在還在上映的港產片「聖誕快樂」，「貓頭鷹與小飛象」及西片「捉鬼敢死隊」等，是跨年的電影，其賣座紀錄將歸入八五年結算。

在電影市道低潮中，一部西片「學警出更」使沉寂已久的西片吐氣揚眉。映了四十八天，收入一千一百七十八萬多元。

票房由十月起近三個月的跌幅竟比電影最低潮時的八二年同一時期為低，使好些院商憂心忡忡，有些人說可能與西片綫轉營港片有關，而港片中喜劇片種太多太濫，影片熱口熱面缺乏新意。

西片院綫轉營港片，是由金公主組成的第二條國片綫，該公司自十月起，把三條西片綫，一條是海運，百樂，好運，金聲，一為凱聲，京都，華聲，一為新都，快樂，新樂，寶石等戲院組織起來。靈活的安排國片上映。其實這三條院綫一向與麗聲綫都有緊密的聯繫。凡新藝城在黃金檔期上畫，都常加入聯映。當金公主宣佈組成第二條國片院綫時，人們以為只不過是一種形式或是一種宣傳技術而已。

暑期是一個黃金檔期，八四年在這個檔期中，竟由「快餐車」與「全家福」因票房數字的增長而引出一場數字戰。

事情的起因是嘉禾於九月五日在「快餐車」的電影廣告內，貿「全家福」票房冒升三點八倍。因為日前麥嘉懷疑有人為影片「報大數」，一怒之下將「全家福」的票房數字報到全綫爆滿，十八院報收一百四十餘萬。

黃百鳴指出，一直以來新藝城的影片賣座，就聽到不少閒言閒語，「快餐車」與「全家福」上映，但「全」上早了兩天，而「快」則雙綫上，每日都比「全」多收十萬，到雙綫上映最後一天時只多收了五千元，但單綫上映的頭一天，「快」片竟比「全」片多收了十幾萬，麥嘉一怒之下就把全綫爆滿。

黃百鳴說票房數字高：第一可令觀衆選看該片；第二可增加影片公司知名度；第三對賣海外市場有幫助。基此原因所以影片在票房紀錄上便展開了追逐戰。

但嘉禾的何冠昌表示，影片的每日票房表，只是供行內人參考，純粹是一項資料補充。

而戲院商會理事長袁國群以為，票房報告表的真正用意，是供電影同業參攷，並不代表一部片子的優劣。

自從麥嘉發表了有關影片每日票房報告表有欠準確，還說今後新藝城影片決不報數。但此說只是麥嘉氣話，到重陽節「靈氣迫人」上映時，新藝城的票房紀錄還是日日上報。這一數字遊戲也算在此結束了。

八四年在港放映過的華語電影，包括港產片，台灣片及大陸片在內，一共一百二十多部，其中還未把一些電影展所放映過的計算在內。而華語片總收為五億三千七百餘萬元，西片總收二億三千六百餘萬，合共為七億七千三百餘萬元。

八四年十部最賣座中西影片有：

一、「女皇密令」，徐克導演，收二千九百八十六萬元。

二、「少林小子」，張鑫炎導演，收二千二百八十八萬。

三、「全家福」，石天導演，收二千二百一十二萬元。

四、「快餐車」，洪金寶導演，收二千一百三十多萬元。

五、「神勇雙响炮」，張同祖導演，收二千零二十七萬。

六、「魔域奇兵」，收一千九百八十萬元。

七、「鐵板燒」，許冠文導演，收一千九百五十一萬元。

八、「A計劃」，成龍、丁善璽合導，收一千九百卅二萬。

九、「青蛙王子」，王晶導演，收一千八百一十萬元。

十、「開心鬼」，高志森導演，收一千七百多萬元。

導演鮑起鳴（有鬍者）在「爵士驚到」中向演員講解劇情和要求。

拍賀年特輯
下月赴台灣
甄妮登台失聲

甄妮昨帶病出席勁歌金曲四季選。

據甄妮表示，她家中菲籍女傭，近日患上德國麻疹，她可能受細菌感染，患上感冒。

甄妮並稱，她先前在夜總會登台，一度失聲，但為免失場，她仍勉強下去，她為令病情盡快痊癒，花了數千元看醫生。

此外，甄妮將於下月赴台替華視拍賀年特輯。

無綫剪輯「夜驚魂」
安排午夜播出
曾江作主持刪去恐怖迷信部份

無綫將由一月二十日開始，逢週末晚上十一時推出「夜驚魂精選」（暫名），由曾江主持。

昨據編導梁材遠表示，節目乃是將曾在「EYT」播出的「夜驚魂」短劇，重新剪輯，部份恐怖內容將刪去，免導觀衆迷信。節目還會加入新材料，以知識性為主。

梁材遠表示，節目共製作二十集，除一、兩集長一小時外，其餘爲半小時製作。

顯影心聲

爵士驚到舞蹈出色
中外人士衷誠合作

藍天天

「爵士驚到」的幾個幕後主要人物：

導演──鮑起鳴，出身戲劇世家，是老牌演員兼導演鮑方的兒子，畢業於美國三藩市藝術學院電影系，在「爵士驚到」兼任攝影指導。

編舞──安・瑪莉・加勞，美國著名現代爵士舞蹈家，對芭蕾舞，現代舞均有研究，但以爵士舞最為出色，在三藩市設有專業舞蹈學校，並領導舞蹈團作經常演出，由她主編的「綫中舞」在三藩市演出，連滿數月，「爵士驚到」的舞蹈，由她主編。

助理編舞──比蒂・哥倫布，美國人，百老匯舞台劇出色的舞蹈演員，不但舞跳得出色，歌也唱得出色，亦參加電影，電視，廣告的舞蹈演出，在歌與舞方面比較全面發展的人才，是安瑪莉・加芬的得力助手，對「爵士驚到」的舞蹈出了不少力。

美術指導──黃銳民，是香港資深，有名的年青美術工作者，歷任佳士，廣告公司的美術主任，曾担任電影「行規」，「再生人」，「夜驚魂」，「荒漠人」，「最佳拍檔再顯神通」，「女皇密令」等片的美術指導。

唱主題曲──杜麗莎，普唱中西歌曲的紅歌星。

小虎隊憑「伴我啓航」晉入季選。

亞視購入日本劇集及卡通片
不敢寄望打入日市場

無綫明年加強國際性合作，亞視亦趨向這方面發展。

昨據中文節目編排經理鄺凱迎表示，十一月期間，董事局主席邱德根，及他一行三人應日本文化部邀請，前往訪問了，他們還拜訪東京放送電視台，彼此會提及合作攝製節目及交換節目以作參考。前者還未有具體方案，但明年將有更頻密接觸。

經此行訪問後，東京放送外攝隊日前來港，邀請邱德根訪問，鄺凱迎表示，他們還拍攝了「王昭君」製作花絮，安排在節目播出，鄺凱迎認為本地電視節目要打入日本市場，甚為困難，因當地受公會保障，不容易接受外地節目。不過，亞視向東京放送購入一部長達三小時劇集「女中神歲」，已定安排在三月播出。至於一氣呵成播出，還是分三集播出，現未決定。此外，又購入一套卡通片「超時空世紀」，定於一月九日推出。

鄺凱迎又談及明年九月推出的節目，除風光片外，可能有新的突破，走新的科技及知識性路綫，加以新包裝以一個新節目播映。他們已向外地搜集資料，

本報貼士保持水準

得心寶孖

場次	馬匹	馬匹
第一場	①金球	⑤聖駒
第二場	⑦同心	①大快活
第三場	①太陽皇子	⑨穩得寶
第四場	⑤貫黃	⑨歡欣
第五場	⑧保常威	⑨有胆
第六場	④將軍	⑤機好
第七場	⑤豐收月	⑥群力
第八場	②好好嘢	⑤新雄
第九場	⑤勁威勇士	①好情趣

（申力星提供）

華僑日報貼士

場次	馬匹	馬匹	馬匹
第一場	①金球		
第二場	⑦同心	①大快活	③快如飛
第三場	①太陽皇子	⑨穩得寶	③天龍星
第四場	⑤貫黃	⑨歡欣	④沙地虎
第五場	⑧保常威	⑨有胆	①明峰
第六場	④將軍	⑤機好	⑦品質第一
第七場	⑤豐收月	⑥群力	⑦好而穩
第八場	②好好嘢	⑤新雄	⑦三樂
第九場	⑤勁威勇士	①好情趣	④雪鳥

（申力星提供）

第六場　④將軍　⑧百寶　③今發財

章魚馬胆：將軍　六場

竹戰有胆贏馬被查 小組滿意上賽騎法
春風得意跑得劣難作解釋

昨日快活谷賽馬，無甚意外發生，竹戰及有胆贏馬，被翻查上賽之跑法，結果獲競賽董事小組滿意。

賽後檢討

春風得意之表現甚劣，賽後被詢，練馬師表示無法解釋，結果該駒被送往例行檢驗。

尾場徐貴良策森林快馬賽後抗議，於直路受到勁威勇士向內斜跑將其干擾，競賽董事小組結果裁定抗議無效，但將保證金發還。

昨日董事小組由董事馮秉芬輪任主席，賽事董事爲池敦同三位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事馬殊代表競賽小組所發之賽後檢討茲譯錄如下：

（第一場）第一、二班混合賽，一二三五米

開賽時，劉同安之超越出閘緩慢，失位。見習騎洪國興之天祿及翦文之捷勝均展步緩慢。

天祿走近九七五米彎時，在楊格之金球內側受到緊逼。

進入直路彎，金球擠到捷勝之後蹄及失蹄。

（第二場）第五班九七五米

開賽時，鄭仲謀之超風出閘緩慢及當文之銀駒展步緩慢。

見習騎師胡活士之同心跑離二百米時向外斜跑，將何達之大快活帶出向李森之竹戰，當時竹戰傾向內閃，結果竹戰及大快活互相碰撞。

競賽董事小組研訊有關李森之竹戰有明顯進步之演出，而與十二月八日在沙田馬場跑一二〇〇米之賽事作出比較，當日竹戰負於頭馬十六又四份一馬位，練馬師屈雅達謂該駒在賽事中當搶出及無被其他馬匹阻碍時跑來會較好，及雖然牠今賽與沙田之一役演出不同，但牠在快活谷競賽表現會較好的，及他認爲今日之場地不及沙田之場地乾硬，競賽董事小組再察看十二月八日竹戰之跑法，結果滿意李森之策騎及未有採取進一步行動。

（第三場）第四班一六五〇米

花洲生之天文台出閘緩慢。

（第四場）第三班一六五〇米

李森之真黃入閘後煩躁不安及以後足豎立，當文之同花順在檻內亦煩躁不安，陳柏鴻之大丈夫及彭瑪之沙地虎出閘緩慢。

第一次跑離決勝點，春風得意在告東尼之金駝內側受到緊迫而跑來欠力度。

在大石鼓頂時，金駝在真黃及同花順之間跑時受到緊迫。

徐貴良之歡欣直路時內閃。

賽後練馬師佐治摩亞及騎師唐敏生被詢問有關春風得意之頑劣表現，練馬師佐治摩亞謂該駒在晨課中甚好及不能夠解釋其今次表現，而騎師唐敏生謂該駒跑來未具力度及他認爲在是賽競跑中距離終點八百米時，已感該駒無法取勝，春風得意被送往接受獸醫檢驗，例行檢査及要接受獸醫進一步觀察。

（第五場）第一、二班混合賽一二三五米

開賽時，徐貴良之勁如飛出閘緩慢，見習騎師何敬森之大開心笨抽地躍出，碰撞洪維德之指天椒，反彈再碰撞楊格之優惠利率，優惠利率相應與唐敏生之保

尾場徐貴良提抗議 被裁無效保金發還

常威碰撞。杜泰之明峰笨拙地躍出，失位。

競賽董事小組賽後察看有胆於上賽十二月一日在沙田出賽之一六〇〇米的賽事之巡邏影帶後，對騎師李森上賽之策騎方法表示滿意。

（第六場）第三班一六五〇米

開賽時，李森之將軍向外側躍出，而見習騎師胡活士之紅孩兒則向內側出，互相碰撞。

騎師李森在接近二百米時跌掉馬鞭。

見習騎師洪國興之品質第一於直路上內閃。

（第七場）第三班一六五〇米

開賽時，見習騎師何敬森之係威嘅笨抽地躍出，略失位，并於出閘後不久，在鄭仲謀之翠力與見習騎師聶永廣之丈八金剛之間被擠退。

在馬房旁時，見習騎師洪國興之巧勝需收慢以避開杜泰之遊俠的後路，並因此而向外斜跑，當時告東尼之豐收月正略向內斜跑，結果引致翠力受緊迫。

在九七五米彎時，遊俠向內斜跑，將巧勝帶至壓向見習騎師胡活士之好而穩，結果好而穩需要收慢。

在直路彎時，丈八金剛力弱向內斜跑，并自然地擠及欄邊反彈，引致彭瑪之金手指需勒避。

（第八場）六七班混合賽一二三〇米

開賽時，曹達之金錢笨抽地躍出，向內斜跑撞及欄邊。彭瑪之好嘢笨抽地躍出，失位，劉同安之威特利出閘緩慢。

金錢賽後被遣往接受獸醫及化驗所，例行檢査，并須接受獸醫進一步觀察。

（第九場）第五班九七五米

開賽時，徐貴良之森林快馬向外側躍出，將托泰之海皇星帶出壓向曹達之勁威勇士，引致展步緩慢，由王君適策騎之雷鳥被擠退，施泰浦之天威向內側躍出，引致雷文之好情趣受緊迫，好情趣相應與彭瑪之保勝碰撞。

在大石鼓頂時，李森之永勝龍驚閃向內以避開天威，結果引致告東尼之廣心知受緊迫。

跑第三名之森林快馬之騎師徐貴良於賽後以在進入直路時據報受干擾爲理由，抗議曹達之勁威勇士跑第二名之資格，經聆取該兩名騎師之證供及察看巡邏影片後，競賽董事小組裁定抗議無效，向將保證金發還。

勁威勇士於直路彎略向內斜跑，引致森林快馬猶豫不前。

附錄：

賽事化驗室檢驗證明於一九八四年十二月十九日被遣往接受檢驗之主力一號正常。

獸醫檢驗顯示於十二月廿二日被送往接受獸醫檢驗之明輝及金牌殺手，發覺並無明顯傷痕。

四重彩大熱入圍 每兩元派六百餘

昨日第六場跑四重彩，結果成爲熱門天下，李森策4將軍成大熱門鬥到彩相，僅勝彭瑪的8百寶獲勝，洪國興乘7品質第一跑第三，告東尼的1偉駒，力戰獲第四，四重彩遂以4871勝出，成爲熱門天下，馬會佈佈是期總投注爲六百六十四萬三千八百一十八元，共有七九九〇注半中彩。

每注彩金，六百四十六元。

入口孖寶派彩表

△第一口一搭二場
①金球搭⑧竹戰：一百卅七元四角
安慰獎
①金球搭①大快活：十元一角

△第二口二搭三場
⑧竹戰搭⑨穩得寶：二百〇七元五角
安慰獎
⑧竹戰搭⑥皆能：一百五十九元三角

△第三口三搭四場
⑨穩得寶搭⑨歡欣：八百〇九元六角
安慰獎
⑨穩得寶搭⑦泰安：二百四十元五角

△第四口四搭五場
⑨歡欣搭⑨有胆：一千三百六十九元九角
安慰獎
⑨歡欣搭⑧保常威：一百八十一元五角

△第五口五搭六場
⑨有胆搭④將軍：二百廿八元五角
安慰獎
⑨有胆搭⑧百寶：一百四十六元九角

△第六口六搭七場
④將軍搭④德怡：二百六十二元一角
安慰獎
④將軍搭①金手指：廿三元

△第七口七搭八場
④德怡搭②好好嘢：一千五百一十五元八角
安慰獎
④德怡搭⑦三樂：一百五十二元六角

△第八口八搭九場
②好好嘢搭⑦天威：一千五百卅二元三角
安慰獎
②好好嘢搭⑤勁威勇士：一百卅九元四角

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場　⑥皆能搭⑨穩得寶
第四場　⑦泰安搭⑨歡欣
派彩：七萬三千三百六十六元
彩池：一千五百五十九萬九千七百二十元（一六五注中）

（三重彩）
△第二場
⑧竹戰①大快活⑨銀駒
派彩：二千五百六十二元
彩池：一百七十二萬六千五百元（五三三注中）

△第四場
⑨歡欣⑦泰安⑩同花順
派彩：八萬〇三百四十一元
彩池：三百萬〇三千四百二十元（廿九注中）

△第七場
④德怡①金手指⑦好而穩
派彩：二千二百七十七元
彩池：一百八十五萬三千九百七十元（六三二注中）

△第九場
⑦天威⑤勁威勇士⑩森林快馬
派彩：五千四百九十一元
彩池：三百二十一萬一千九百九十元（四五四注中）

（三寶）
④德怡②好好嘢⑦天威
派彩：一萬六千七百七十一元
彩池：四百九十七萬〇五百九十元（二三〇注中）

昨日賽馬結果與派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	①金球	②聰明神駒	⑦捷勝	二十元六	十二元二	十二元九	四十五元七	卅五元八
第二場	⑧竹戰	①大快活	⑨銀駒	五十四元五	廿一元二	十六元七	卅九元二	九十二元五
第三場	⑨穩得寶	⑥皆能	④神寶	卅四元六	十六元四	五十元八	八十七元六	二百九十一元五
第四場	⑨歡欣	⑦泰安	⑩同花順	二百七十二元九	五九元二	九九元二	廿六元七	三千六百五十元五
第五場	⑨有胆	⑧保常威	④福寶	六十元四	十五元八	十四元正	十九元二	七十一元七
第六場	④將軍	⑧百寶	⑦品質第一	廿五元七	十四元九	廿九元六	十八元八	二百廿六元一
第七場	④德怡	①金手指	⑦好而穩	一百四十二元七	卅一元八	廿二元八	廿五元七	二百五十九元正
第八場	②好好嘢	⑦三樂	⑧威特利	一百卅元八	卅六元正	十九元七	廿七元九	四百廿五元正
第九場	⑦天威	⑤勁威勇士	⑩森林快馬	八十元三	廿八元六	二十元六	七三元正	一百五十七元正

馬會公佈入場人數

昨受天寒影响，昨日入場觀衆較少，馬會宣佈，跑馬地馬場公衆席一萬三千九百八十八人，新公衆席三千五百九十八人，中場席二千三百四十人，會員及來賓八千六百八十八人，合計二萬八千七百九十八人，沙田公衆席三千六百七十七人，會員及來賓一百八十一人。

華僑馬經　匡公主編

谷中壓歲馬大放冷空氣 歡欣爆冷勇奪錦標 李森四喜臨門威盡

快活谷昨跑壓歲馬，九場比賽在陽光普照下的乾快場地下進行，精彩鏡頭紛呈，入場觀衆頗爲踴躍。

第一場大熱門客旅開得勝，陳毓培的確實好本爲十五倍冷門，紅燈時升到五倍，結果仍是大熱門金球獲勝，聰明神駒次熱跑第二，獨贏連贏皆爲熱門。但跑出的時間卻慢到離譜，一分十五秒四，較標準時間慢了一秒半。第二場大熱門同心，傾到最後一段洩氣而敗，何達策次熱門大快活，沿外欄殺上，忽見李森竹戰不放而留，表現反佳，輕易獲勝，雷文策銀駒，打入第三，孖寶連天，也一無是處，雖然大熱門也跨台。獲勝的第三場乃是孖Q頭關，太陽皇子成大熱門，中間斷了一段洩氣，能力放了，唐敏生戰且皆走，最後一步才敗於穩得寶，另一大冷門廿倍胡活士入腳的神寶以次熱門取勝，獨贏連贏成冷門，派彩二百九十一元五角，孖Q頭關出冷門。

熱門勝出三場之後，爆到七彩，唐敏生策春風得意成爲大熱門，跑來全程無招架之力，結果包尾歸來，次熱門真黃也全跑不出水準，徐貴良策歡欣中段竄上，力放到底，爆出大冷門，獨贏每派二百七十二元九角，朴仕能騎泰安爭入第二，雷文同花順跑第三，六環彩在頭關已斷得七零八落，所有彩池皆爆冷，連贏每派三千六百五十元五角，三重彩派八萬〇三百四十一元，孖Q派七萬三千三百六十六元，卻比連贏過關，少了三萬多元。

爆完大冷出熱門，唐敏生策保常威大熱，後上力鬥敗於李森的有胆而跑第二，獨贏成爲第三熱門天下，每派六十元四角，連贏每派七十一元七角，次熱門明峰祇跑入第四，杜泰又一次倒台，跑完五場，李森與屈雅達拍硬檔中孖寶。

四重彩在第六場開彩，李森策將軍成爲大熱門，起步未幾即佔欄力放，最後被彭瑪的百寶威脅到透不過氣，一齊衝綫影相分勝負，入凱旋門兩人爭排頭位，湊成有趣鏡頭，結果將軍僅勝，替大熱門保住江山，李森與屈雅達連中三元，品質第一與偉駒分別跑入第三，四。

李森大開殺戒，連中三元之後，再在第七場策壓底的德怡殺出重圍，四喜臨門，而且爆出大冷門獨贏每派一百四十二元七角，金手指與好而穩分別跑入第二，三，三重彩每派二千二百七十七元。

告東尼連場熱門落敗，坐騎出場，便被「柴台」，第八場騎雨過天青，全程力放，結果亦放不到，彭瑪策好好嘢力戰獲勝，王君適策三樂跑第二，威特利第三，再一次爆冷，獨贏每派一百卅元八角，連贏每派四百廿五元。

尾場施泰浦策天威力放到底，大熱門勁威勇士力戰跑第二，森林快馬跑第三，徐貴良指曹達犯規，抗議駁回，跑出名次不變，三重彩每派五千四百九十一元，獨贏每派八十元三角，連贏每派一百五十七元。也殊不俗。

德怡勝後升班

昨日賽後馬會評磅員公佈，僅得第三班馬德怡勝後升上第二班，而並無降班馬。

六環彩冷門世界 每注派入萬一千

昨日賽馬的六環彩，以第四場爲頭關，「落第打三更」，第四場爆出大冷連贏，因此六環彩在頭關已斷了八成，第七場再爆，於是成爲冷門天下，馬會宣佈是期總投注有一千〇卅三萬一千一百五十元。

是期無人中正六環頭馬，中六環彩有九十八注中，每注彩金，八萬一千八百〇六元。

六環彩開彩結果如下：

第四場：⑨歡欣　⑦泰安
第五場：⑨有胆　⑧保常威
第六場：④將軍　⑧百寶
第七場：④德怡　①金手指
第八場：②好好嘢　⑦三樂
第九場：⑦天威　⑤勁威勇士

穩得寶終顯現潛藏 將軍韌力特別強勁

各場走勢

（第一場）確實好紅燈後瘋狂，由十五倍跌到五倍，金球逐有兩倍，聰明神駒三倍半，聖駕五倍捷勝五十倍，入閘確實好牌氣甚劣，但出閘卻最快，旋見聖駕搶出先放，捷勝，確實好，聰明神駒，金球等繼之，直路上，金球從外檻殺上，結果輕易獲勝，聰明神駒拚入第二，捷勝第三，聖駕第四，確實好虛張聲勢，跑來卻一無是處，跟風客焦頭爛額矣。

（第二場）同心與大快活最後均三倍，但同心最熱，竹戰五倍，銀駒十八倍，快樂逍遙四十五倍，出閘未幾，同心單騎領放，大快活，竹戰，孖寶，快樂逍遙等繼之，直路上同心仍放，但已力弱，大快活與竹戰分從外檻衝刺，結果竹戰第一，大快活第二，銀駒第三，快樂逍遙第四。

（第三場）太陽皇子與穩得寶俱三倍，但前者較熱，美麗誑紅燈後起累到五倍，神寶五十倍。出閘未幾廿倍之皆能單騎領放，皇冠之霸與穩得寶亦步亦趨，神寶與美麗誑分守第四，五位，下山時，太陽皇子發力追近，但入直路已無餘力，直路上皆能再放，穩得寶力策而上，結果反先，神寶第三，美麗誑第四。

（第四場）春風得意被捧成兩倍半大熱門，真黃次熱三倍半，同花順七倍，歡欣廿五倍，活寶貝十六倍，泰安卅倍。出閘活寶貝最快，未幾，月宮單騎領放，活寶貝，歡欣，泰安等繼之，直路上，歡欣從外檻發力透出，以收韁姿態贏馬，輕取保良局盃，泰安力拼入冷腳，同花順第三，活寶貝祇得梗頸四，春風得意包尾第二而回，演出太令人失望。

（第五場）明峰與保常威俱成兩倍半大熱門，但保常威最熱，有胆六倍，福寶七倍，出閘福寶搶出先放，明峰亦步亦趨，大開心，有胆，保常威等繼之，直路上有胆從中檻一衝，就此輕易取勝，保常威力追入第二，福寶第三，明峰第四。

（第六場）將軍被捧成兩倍半大熱門，偉駒三倍，品質第一五倍，百寶十四倍，出閘將軍單騎領放，偉駒，百寶，寶子世界等繼之，轉入直路，將軍貼欄再放，百寶從後力騎而上，一度壓倒將軍，但將軍回氣再上，結果終貼前反先，以短馬頭位獲勝，品質第一追同第三，偉駒第四。

（第七場）豐收月被捧成兩倍大熱門，金手指，巧勝，羣力五倍，好而穩九倍，德怡十四倍，天龍之霸廿倍，出閘丈八金剛單騎領放，但有如曇花一現，天龍之霸起而代之，遊俠，豐收月等繼之，轉入直路，德怡發力窺前，直路上再放，就此輕易取勝，第四場，金手指入腳，好而穩得第三，天龍之霸第四。

（第八場）雪球與金錢同成四倍熱門，前者較熱，三樂四倍半，威特利與好好嘢均十二倍，起步新雄較快，第一次過終點時雪球搶出領放，雨過天青，新雄始追近，好好嘢繼之，三樂亦開放，直路上雪球再放，好好嘢從中檻力騎而上，後勁甚強，結果爆出冷門，威特利第三，三樂後上入腳，另一熱門金錢祇得梗頸四，雪球落山一段較不俗。

（第九場）雷鳥與勁威勇士同成三倍半熱門，後者最熱，森林快馬，天威與永勝龍八倍，出閘天威最冷四十倍，單騎領放，廣心知等繼之，轉直路，森林快馬，永勝龍，天威從中檻殺上，勁威勇士從外檻力騎而上，但天威仍能保持優勢，結果爆半冷，勁威勇士第二，森林快馬第三，永勝龍第四。

不服停牌六個月 麥子直昨提上訴

見習騎師麥子直策騎妃莉，力放而敗，被競賽董事小組裁定其違犯賽事規例第一三一條第一及第三節，判罰吊銷其騎師資格六個月。麥子直不服，昨午已向馬會繳付保證金向馬會董事局提出上訴，董事局爲此根據賽事規例第一九二條第四節之規定，宣佈將判決暫時擱置，以待聆訊上訴。

新年假期過後，董事局將會定出聆訊日期，因此，麥子直今晨（卅日）排位時仍可入紙策騎，直至上訴有結果。

屯門元朗新邨版

目前仍難決定是否設青少年中心
兆康苑內已留地方 提供日後適當發展

屯門兆康苑入伙迄今已有一段時間，但苑內目前仍未有青少年中心的設立，使居民頗感不便。

據悉，有關當局需待兆康苑在八五年中全部入伙後，視乎當時苑內居民對購物設施的需求，才可決定是否有適當地方轉作社區服務用途。

目前兆康苑的商場內，仍有一處多達三百平方米的空置地方，預留作日後適當發展所需。

一位兆康苑的居民最近來電向本報投訴，該苑自第一期入伙至今，估計已近兩年時間，但苑內則嚴重缺乏社區設施，供青少年人士享用。

他表示，由於兆康苑與屯門市中心相隔一段頗遙遠的距離，故區民在需要社區設施時，每每要走到屯門市中心內，實頗感不便。

他指出，現時兆康苑的第四期（亦即最後一期）已告落成，他日入伙後，苑內人口數目勢必增加，在此時居民對社區設施的需求便更爲殷切。

該位讀者盼望有關當局能從速在兆康苑內設立一所青少年中心或社區會堂，使居民能獲得應有的社區服務設施，改善現時嚴重短缺的情況。

房屋署一位發言人表示，該署已在兆康苑內的商場，預留三百平方米的地方，供日後未來所需而作適當發展。

該發言人表示，由於兆康苑現時仍未全部入伙，故上述所預留地方的用途，迄今仍未作出決定；其主要原因乃當局恐防在日後苑內人口增加時，居民對購物設施的需求也告上升，而預留的地方便可作爲商場擴展部份，應付居民所需。

至於，房屋署何時才會對預留地方作出決定，發言人表示，待兆康苑於八五年中全部單位入伙後，視乎當時居民對購物需求的程度，才會決定預留地方可否改作青少年中心的用途。

事實上，屯門區議會於較早前亦會討論上述問題，且對這個可擁有一萬八千多人口的兆康苑，缺乏社區設施極爲關注，並希望當局能將上述空置地方撥作設立青少年中心。

在區議員詳加查詢下，房屋署長的答覆，乃該屋苑已預留在八五年中全部入伙時供商業擴張使用，若未知居民的購物需求，而將有關地方改作青少年中心，居民未必得益。

事後，區議會曾在兆康苑內其他地方覓適合設立青少年中心地點，但始終未能得到較理想的地方，故屯門區議會只有等候八五年中視乎情況進一步發展才再作研究。

屯門屋邨將增添康樂活動場地
屯門市鎮公園首期 明年初可落成啓用

新界區第一座大型市鎮公園——屯門市鎮公園之第一期建築工程現正全速進行，預料可於明年初啓用。

屯門市鎮公園落成啓用後，將成爲急劇發展的屯門新市鎮一處理想戶外康樂活動場地。

整座市鎮公園位於屯門河畔，佔地共十二點五公頃，其三面爲屯門鄉事會路、杯渡路及屯門河包圍。市鎮公園座落於屯門市中心，附近新發邨、友愛邨及安定邨居民前往十分方便。

屯門市鎮公園第一期位於公園之北部，佔地約六點八公頃，建築費用約爲四千六百五十萬元。

第一期工程主要特色爲一個面積達一點一公頃的人工湖，其中更有特別設施，可供進行划艇、水上單車及模型船等活動。湖中心建有一個小島，由兩條拱橋與陸地連接，其上設有茶座，可供旅遊人士在此歇息及享用小食。

在人工湖畔，設有一個露天表演場地，可供安排各項戲劇及音樂表演之用。面對表演舞台之梯級看台，可容納四百名觀衆。此外，看台背後之草坪，在有需要之情況下，亦可容納一千名觀衆。

第一期工程之其他設施，尚包括一個兒童遊樂場、涼亭、眺望處、遊人散步區及大量綠蔭地帶，遍植各式各樣的花草樹木。

至於第二期工程方面則包括有另一系列由多個不同水平水池所組成的水上設施，眺望處，滾軸溜冰場以及兒童遊樂場地。第二期工程全部耗資約四千五百萬元，預料將於兩年後落成啓用。

屯門市鎮公園之設計及建築工程由新界拓展處負責統籌及監督下進行；將來落成後則交由新界市政署管理。

市區屋邨通訊

李鄭屋邨新厦入伙 店舖將會配合開張

李鄭屋邨重建的新厦已經落成，在聖誕及元旦過後會陸續入伙。

該邨房屋事務經理張永明稱：在十二月廿三日已開始向居民派發鎖匙，直至十二月底爲止，已租出逾五百個單位。

在第一、二、三及第十座清拆後的原址，現已矗立着三座新厦，計爲兩座L型大厦及一座雙H型大厦，後者高廿六至廿八層。此等大厦分別已有命名，L型樓宇稱爲信義樓及和平樓，而雙H型樓宇則一分爲二，命名爲忠孝樓及仁愛樓。幾座樓宇共提供二千二百五十四個單位，可容納九千人居住。

張氏說：首先入伙的是和平樓，忠孝樓及仁愛樓會累隨着在八五年一月入伙，而信義樓則被安排在二月入伙。

和平樓與信義樓主要提供五人家庭單位，面積二百五十方呎，月租四百四十五元。而忠孝樓及仁愛樓，則提供中型房及大型房，供七人家庭及九人家庭居住。七人房面積由三一五方呎至四〇五方呎不等，租金分別是五五五元、六六〇元及七一五元，九人單位面積三八二方呎，租金七七五元。

張家明指出：新建的大厦，是專爲受影响的居民而設，他們需在八五年五月底之前撤出，空出樓宇清拆，照計劃在原址興建四座新厦，提供三千個單位。二期重建計劃影响的大厦包括第四至第八座，樓宇共有二千餘個家庭，大約一萬人，而店舖則有一百四十八間。

除了新厦之外，幾座新樓之間建有商場，內有十九間店舖，包括有酒樓，超級市場，快餐店，銀行，理髮店，通宵營業商店，書籍文具，報紙雜誌，體育用品，中西藥品及化粧品，雜貨及白米，部份店舖已經招標，可在第一批居民入伙不久之後，配合開張，提供服務。

屯門廠厦空置率降 區議會提議建重型廠厦

本港經濟逐漸復甦，新界兩大新市鎮沙田、屯門的工廠大厦單位受歡迎，空置率下降。區議會建議興建適合較重型的廠厦配合需求。

根據當局最近在沙田火炭工業區進行調查，區內工厦單位只得一成空置，同時打破過往一億細單位受歡迎的現象，不少大單位亦紛紛租出。該區大型商廈城市廣場，已有九成單位租出。

火炭工業區於前年底共有一半工厦單位空置，去年底空置率爲百分之二十，今年底跌至百分之十。

屯門區議會工商業委員會最近亦完成工厦調查，至今年九月區內多層工厦的總樓面面積共一百二十萬平方公尺，空置率百分之十五點九，比六月的百分之十九點四低；六月份的空置單位爲一千零四十個、九月份跌至八百八十四個。

大單位的需求大，已無空置，價錢與各區差不多，小單位的空置較多，價錢較低。

委員指出：區內和各區缺乏承受壓力大的工厦，需求頗大，希望當局在屯門推出工業用地時，提供這類工厦。

（上）李鄭屋邨新厦已經落成並開始入伙。（下）新厦空地有新型繩網遊戲設施，甚受小童歡迎。

群言堂

居屋分配應該公平

編輯先生：

鄙人對於房屋委員會一再放寬購置居屋條件，特別優待公共屋邨住客及臨時房屋區居民，感到不滿意。無疑，政府是希望他們能夠買屋交回單位，在有所求的情況下，給予他們相當的優待條件，實在無可厚非，不過，只需要將配額方面佔大多數即可，特別將地點好的屋邨及單位留給他們優先選擇，對於用白色申請表格的人士，實在是不公平，希望房屋委員會檢討這個政策。

以愚見認爲，屋邨住客受惠已多，納稅人不應爲他們付出更多，居者有其屋計劃下尚有很多人希望買樓，政府應該公平一點，勿太過偏重屋邨居民。

劉桂平上

石排灣邨電梯常壞

編輯先生：

貴報熱心公益，使借貴報空廣篇幅，一吐心聲，講述邨內需待改善的地方。

第二座的電梯經常損毀停用，走廊燈光又暗，對於居民實在十分不便，又恐爲歹徒所乘。本人曾將此等情形告知管理員，對方答應向辦事處反映，但如泥牛入海，沒有了下文，希望辦事處注意此事，從速改善。

石排灣邨阿貴上

臭味侵襲美樂花園

編輯先生：

我們居住的美樂花園，毗鄰是污水處理廠，污水廠一陣陣臭味傳來，令人好不難受。

本人有幾點疑問，希望當局解答：

（一）污水到底來自何處？經處理後是否流入蝴蝶灣？

（二）發出的臭味對人體健康是否有害？

（三）住宅區附近，是否適宜設立污水廠？

美樂花園居民上

本港新聞

彭耀臣在貨船商會就職禮上稱 貨運有助工商發展 避免國營民營競爭 重視互助互惠並應提高警惕

（特訊）香港貨船業總商會前（廿八）日下午七時假九龍海國酒樓舉行成立廿二週年紀念暨第十二屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，請油旺角政務專員梁寶榮太平紳士主持監誓，海事處處長陳汝仁，水警總區指揮官助理警務處長靳立基，油麻地警區指揮官彭萬福總警司分別頒發「理事會」「監事會」選任證書，及該會首席永遠名譽會長霍英東致送主禮人紀念品。

理事長彭耀臣致開會詞指出：香港為世界著名港口之一，貨運繁忙，在海面謀生之從業人員，超過百萬，我會身負運輸重任，對工商業發展之貢獻，極為重大，然而竟沒有一個代表海面的區議會或政府指定承認一個港海組織的功能團體，使海面從業人員的意願，能夠得以表達，至為憾事。

他又謂：中國大陸與香港兩地的貨運，應在互助互惠的原則上有所調節，希望避免國營航運與民營航運發生熱烈競爭，由於國營資金雄厚，其優勢足以壟斷將來香港特別行政區的貨運，使到民營航運難以生存，嚴重打擊本港民營的運輸能力，此點我們應要提高警惕。

彭理事長最後表示本會歷經時代巨輪轉動，面對百變世情，同寅等應要同舟共濟，向正確目標邁進，使會務發揚光大。詞畢，行禮如儀，主禮及嘉賓先後致詞，霍英東會長致送紀念品與主禮人留念。事由副監事長梁炳根致謝詞，禮成歡宴。

該會第十弍屆職員名單如下：永遠名譽會長：霍英東、梁松、黃基、霍根、羅濤、何鴻燊、湛海生、蔡詩霖、龐鼎元、朱國基，永遠會長：周鑑基、葉榮、梁富、陳永福、彭耀臣、梁櫃、盧根，理事長：彭耀臣，副：霍錦圖、葉榮釗，總務：梁錦波、吳超然、霍炳坤，財務：黃容棣、盧灶發、陳棠，福利：吳慶有、吳金福、梁彭光，會計：黃志衡、蔡坤、郭文輝，文教：彭靖波、何錦沛、郭永有，交際：周良、陳沛威、麥根，監事長：梁揚、郭兆祥、梁炳根，稽核：陳國華、鄭志偉，審查：葉金水、梁桂，香港分會主任：黃福、吳偉標，分會財務：林水有、郭華，分會交際：周添德、鄭洪，義務秘書：梁炳其，秘書：陳佐璋、伍錢澄。（杰）

圖示：香港貨船業總商會新員就職，會員聯歡理事長彭耀臣致開會詞。（本報攝）

馬門溪龍化石 二月運港展覽 博物館露天建巨型居所

（特訊）位於沙尖咀九龍公園內的香港博物館，最近在其門前的草坪上用防水膠布建成一個巨型上蓋，面積約四百平方米，離地面六米，以十條堅固鋼纜支撐。

這個上蓋並非供遊客遮雨而是目前全亞洲最大及最長的恐龍化石——馬門溪龍——在香港展覽時的臨時居所。

該條馬門溪龍在四川省合川發現屬晚侏羅紀，即距今一億四千萬至一億八百萬年。牠長廿二米，高五米，屬大型四足行走的蜥脚類恐龍。

馬門溪龍的頭非常細小，牙齒成勺狀，頸部是驅幹長度的一倍半有多。

馬門溪龍是兩棲動物，以水生植物為食。為逃避肉食類恐龍的襲擊，牠們將巨大的身驅浸入水中，伸出長頸及細小的頭部在水面觀察。

這條馬門溪龍將於明年二月上旬，在「中國恐龍」展覽中公開讓市民參觀。

屆時，博物館的展覽廳內並展出超過四十件與恐龍有關的展品，包括在中國出土的完整恐龍化石、頭骨、蛋的化石、一些共生化石和魚的化石等。展場並有詳盡的文字資料和繪圖，介紹恐龍在中國境內的發展和歷史。

「中國恐龍」展覽由市政局及中國科學院古脊椎動物與古人類研究所合辦，為期約三個月。

圖示合川馬門溪龍的完整骨架。這副矚目的龍骨將於明年二月在香港博物館舉行的「中國恐龍」展中陳列。

巴士中途死火 乘客被困東廊 白領趕上班遷怒司機超載

（特訊）東區走廊經准巴士行走後，居住在港島市民，尤其是住在柴灣，筲箕灣，太古城，鰂魚涌等地區市民，均額手稱慶，大叫方便，但假如巴士經走廊時忽然死火，則乘客之狼狽情形實可想而知。

昨晨七時卅分由柴灣開出經東區走廊到中環之七八○綫巴士，在轉出太古城不久上斜坡時便告死火，此時車上滿載乘客，多是白領階級，要依時上班，心急之餘，會怨罵司機，上班客過多，乘客大增，因而「死火」，不依時上班，會受到指責，當時巴士司機亦頻頻道歉。

由於在東區走廊上，任何車輛都不能停，乘客要轉乘他車，亦感困難。雖然司機已極力截停後來之走廊巴如七八一、七二○、七二二要求協助過客，但意外的七八○已有過百乘客，而其他走廊巴士亦頗多乘客，雖然盡量容納，已費時頗久。有乘客客觀地指出，中巴實應注意此點，為乘客着想，不要派出機件有問題的車輛行走東區走廊，避免發生同類事件。（合）

基督女少年軍 元旦開遊藝會籌款

（新聲社）基督女少年軍，一月一日中午十二時，假九龍窩打老道基督教青年會，舉行新春遊藝會，籌募經費，請青年會執行幹事江寶鑾牧師剪綵，少年軍第四分隊（培道小學）舞師助興，有遊戲攤位，更有少年軍紀念品、手工藝及精製食品供應，入場券十元，歡迎參加。

東九龍居民福利會 農曆元宵慶居民節

（特訊）東九龍居民福利會，於農曆元月十五日，舉行敬老慈幼暨慶祝居民節聯歡，招待六十五歲以上耆英，該會推選小組負責籌備工作：名譽主席：楊釗鳴。主席：傅仰成：副區少泉、李志軒、李偉珍、李錦、梁錦棠。委員：曾祥坤、李蓮、梁麗雲、區少偉、林瑞、周潤谷、黃永昌、林瑞鎮，吳桂芳。傅仰成兼財務，區少泉、區少偉、李進兼募捐禮物組。

主席林紹標稱：九龍居民福利會遷往黃大仙下邨第五座廿號地下，各界人士惠賜敬老禮物，請電K二五六六五壹，或送往上址。（奕）

母佑會修女 今日辦靈修 歡迎少女參加

（新聲社）母佑會修女，今（三十）日上午九時至下午九時，在黃大仙沙田坳道聖母書院小學，舉行一日靈修，主題是「愛的輪音」，有：道理、性經分享，祈禱，修和聖事，彌撒，燒烤及燭光晚禱，歡迎十六歲以上女青年參加。

東九龍青年商會 在港南辦青工嘉年華會

（時訊）東九龍青年商會，與香港仔明愛社會服務中心，聯合舉辦青年工友嘉年華會，本月十六日假香港仔中心廣場舉行。

由上午十時卅分開始，由明愛社會服務中心主任游玉蘭小姐致歡迎詞。

東九龍青年商會會長張遠榮講話稱：此項活動為雙方機構合作之首次，對明愛中心工作人員之積極態度甚為讚賞。南區工廠林立，針對區內青年工友提供之服務，實不容忽視，工友日常辛勤工作，餘閒宜儘量參加有益身心活動，認識區內社會服務設施，注重本身勞工權益和福利，使工作暢順，身心開朗。

嘉年華會開始，場內展示勞工權益，勞工法例及工業常識為主題之資料，介紹南區社會服務設施及經濟活動近況，設有獎攤位遊戲供市民耍玩，攤位設計由恆輝社、鑽社、工友展能訓練計劃小組負責，嘉年華會在愉快氣氛下進行，十二時卅分結束。

華僑日報 救童助學 請解善囊

旅港福建商會 第廿四屆理監就職

（港訊）旅港福建商會第二十四屆理監事交卸暨第二十五屆理監事就職，本月廿八日下午在會所舉行。

連任理事長黃光漢致詞表示：在未來的一年中，本會的工作應適應形勢的發展，多吸收有財力、有智力的工商界同鄉入會，並多動員有才幹、有能力的會員參與工作。

希望理監事齊心合力，為促進祖國的四化建設，維持香港的繁榮安定，開展同鄉公益事業多作貢獻。

第二十五屆理監事會：理事長黃光漢，副：許東亮、柯伯誠，司庫：黃豐州、曾星如。總務：沈濟譚、李清涵。教育：林誠致、陳碧福。交際：章驥（華閩有限公司）、顏彬聲。福利：李禮閩、楊振志。康樂：王為謙、唐志毅。調查：陳其聰、饒滄一。監事長：顏期仁、副：郭徵甫。

除夕新年狂歡舞會 海城機構節目豐富 甄妮葉振棠李龍基精采演出

一九八四年大除夕遙遙，八五年元旦接踵而來，海城大酒樓夜總會正以歡樂節日，準備送舊年迎新歲。「海城」屬下各機構業已開始預售各項席券、餐券，入場券，極為暢銷。

海城夜總會大除夕，設有兩場精彩表演，分別由巨星甄妮、葉振棠演出，每位收費三百八十元。特級豪華席每席六千元，菜單佛寧，喻送法國香檳及節日禮品。元旦夜由天皇巨星甄妮演出，每位收費三百三十元。園林廳大除夕西餐自助餐舞會，每位一百元。

海景酒廊大除夕餐舞會，名歌星李龍基演唱，七時至九時供應晚餐，奉送飲品一杯，每位一百六十元。

海城「紐約紐約的士高」大除夕每位一百一十元，元旦夜每位七十元。

海城龍蝦餐廳、海城大餐廳除夕大餐，每位九十元，元旦日兒童大餐由中午十二時至晚上十時，每位特價五十元。海城北京大飯店大除夕聯歡席，每席一千三百八十元。查詢電話：三——六九九六八八接定座部。

天主教青年協會 慶祝國際青年年 元旦舉行和平八五匯演

（新聲社）天主教青年協會，慶祝國際青年年，八五年元旦，舉行「和平八五」，教區當日宣佈國際青年年開始，是日下午二時半至四時，在太子道明愛舉行綜合匯演，主題為「和平與青年並駕齊驅」，林請焯焯副主教主持揭幕，和平訊息分別用不同的形式表達，歌舞由香港仔聖伯多祿幼稚園，油麻地天主教小學，德貞女子中學，聖母玫瑰書院，聖羅撒女子中學演出；歌詠由總堂兒童合唱團，九龍華仁書院小堂歌詠團獻唱，請林仲偉，陳鴻基兩位神父詠唱恩保德神父新製作「龍鳳木」中之國際青年歌。整個場合象徵和平臨現在人間，門券十元，天主教青年聯會或各堂區有售。

敬老福利會聖誕聯歡 千餘人盛會招待耆老 抽獎助興個個笑逐顏開

（時訊）港九敬老福利會，昨假座尖沙咀新世界中心海城酒樓舉行慶祝聖誕敬老聯歡晚會，筵開一百二十席，其中十二席免費招待曹舒菊英老人中心，王少清耆年宿舍及諸聖堂老年教友晚宴，並有抽獎助興，獎品有彩色電視機、雪櫃、收音錄音機、男女電子錶、高級毛冷衫、絲棉被、電器用品及北京菜式席等五十份獎。此外每人一份聖誕禮品，包括有毛巾、香梘、即食麵、葡萄糖等，人人有份，永不落空。

上述獎品及大會經費，分別由該會首席會長張慶桐、榮譽會長李朗伯，永遠會長鄧啟燊，會長劉梅軒、梁鎮中，主席李景超，副會長周稻青，名譽會長陸惠賢，區甦靈及全體董事同人等捐助。此外，有美國粟米產品公司、志成公司、龍島食品公司、楊協成、順香港有限公司、雅達洋行、太平洋行、通利琴行、英美煙草公司、壽星公煉奶、嘉頓麵包、糖果公司等各廠商贊助，場面異常熱鬧，一千四百耆老亦無不笑逐顏開。

聯歡會由禮賢會陳潤泉主任主禮，並由主席李景超致詞，略謂本

圖示港九敬老福利會聯歡會中，周馬利女士抽得頭獎彩色電視機，由主席李景超（左）陪同永遠會長鄧啟燊頒獎。

聯發的士同業聯會 首屆年會同人聯歡

（港訊）聯發的士同業聯會，為第一屆會員同人大會，暨週年會慶聯歡晚會，廿八日假運通泰酒家聯歡，梁子鈞，楊勵賢，江伯强議員，鄺漢華，及十九間的士商聯會等蒞會，濟濟一堂。

五時半先行開同仁大會，隨由黃濤主席致開會詞：略謂「（一）政府年前加價，得會員同心合力反對，然後成功；（二）實施「道路交通新例」，同業多被控告，請大家注意；（三）電子道路收費，同業亦應密切注視：繼由江伯强議員，鄺漢華等致賀詞。筵開七十桌，并抽獎。

新界國術聯合總會 第八屆委員就職

（特訊）新界國術聯合總會，昨日假新界酒樓舉行第八屆委員就職暨會員聯歡，請立法局議員張人龍監誓，陳浦芳太平紳士、楊晉培頒發選任、聘任書，陳毓芳、黃楷賓、羅靖球主持點睛，醒獅點睛及簪花掛紅。

主席張强致詞稱：國術是中國固有文化，習武目的是求健體强身，學習武術首先注重武德，本會歷年協助港府推行政令，經常舉辦青少年康樂文娛活動及敬老。

會長廖毓强、副主席：朱文華、黃智强代表向主禮人致送紀念品。

副主席黃智强致謝詞。禮成聯歡宴會。

第八屆委員會：會長：廖毓强。主席：張强、副：朱文華、黃智强、秘書：劉誠、鄧永耀。總務：黃光治、朱國强。財務：葉貴生、廖毓强。交際：黃添孔濤。調查：萬炳輝、羅强。康樂：張國華、陳少芳。稽核：吳英鑑、鄺福。委員：林鈞輝、周華、冼孟豪、黃乙生、黃樹芬、郭洪、湯利、湯錫、黃慶祥、李建琇、嚴英、趙福生。（奕）

麥淑娟議員 改會見時間

旺角區委任民選議員麥淑娟，在太子道民政處會見市民之時間有所更改，祇每月在一個星期下午六時半至七時半接見，可電三——九四四二三三查詢。又麥議員於七九年經加入律師公會法律輔導計劃，故有關法律問題之諮詢，在規定時間，免費服務。

新界國術聯合總會第八屆委員就職，主席張强致詞。

保良局福來邨兒科診所 求診者來自九龍及新界

（特訊）保良局郭賽兒童專科診所，十二月十八日開業，為十六歲以下兒童提供醫療服務，診所裝修設計調和，減低兒童對診病之恐懼。醫療設備比普通診所較新，診症時間為平日上午九時至正午十二時，下午四時至八時；星期日及公衆假期，上午九時至下午一時；逢星期三休息。

兒科診所位於荃灣福來邨永樂樓地下，求診人不只來自附近屋邨，亦有來自荃灣，青衣，屯門，元朗，沙田，甚至遠至旺角及美孚也有病童來求診，足見社會人士對是項服務需求之殷切。（霖）

省善真堂祝寶誕 元旦日敬老聯歡

（特訊）道教省善真堂，以八五年元旦（即農曆十一月十一日）為太乙真人寶誕，特於是日在九龍堂律倫街該堂舉行盛大慶祝及敬老聯歡大會。上午八時賀誕，九時誦經禮懺，由堂長李培良，李德遠、周波，總理李巨強、張仕傑、周銘等主持。繼為齋酌聯歡及敬老大會，年在七十歲以上可獲獎品一份，歡迎堂友携同親友參加。（傑）

中華民國國大代表 工業家尹致中逝世

中華民國國民大會代表，光復大陸設計委員會委員，香港各界自由人士聯誼會會長，香港中華廠商會副會長名譽會長，香港大中實業公司董事長尹致中先生，大陸變色後來港營商，對愛國運動不遺餘力，不幸於本月廿六日下午六時三十分病逝港安醫院，享年八十有三。生前友好聞訊極感痛悼，現定十二月卅一日（星期一）中午十二時在香港殯儀館治喪出殯，並聞生前友好劉正籌組治喪事宜。

歐美長程遊覽團 半島團口碑載道 趁假期往各地觀光報名從速

「出外遊覽，對於旅行社的選擇，信心最重要」。久享盛譽之半島遊覽企業有限公司發言人，頃就上述消費者心理趨勢表示同意的同時，認為高級人士的精明選擇是與時代的進步相吻合的，所以該公司辦理各類每週出發之遊覽團為例，亞洲各國短途者固不在話下，若以歐美非洲澳紐長程來說亦有廿三項行程可供選擇。在世界各地的名勝古蹟和風光文物，是人間無窮無盡的寶藏，欲趁假期享受人生或是豐富生活，請在該公司查詢報名。該公司地址總行設在九龍星光行八○七至八一○室，香港中環德輔道中金城銀行大廈六樓全層。電話：三——六九四九五一（十綫），五——二四九二○一（五綫），五——二二一二五（五綫）。

圖為半島遊覽企業公司各地旅行團出發時留影。

首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評
香港人遊香港
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
寶蓮寺大澳水鄉遊 出發日期：1月1.6日
梅窩專線冷氣船位 專車上山不必輪候 旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$ 110.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘賞偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包

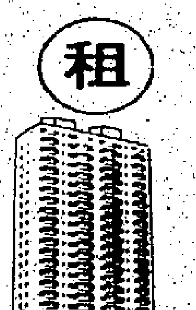
◇塔門歡樂遊 ◇長洲華威酒店 ◇嘉道理農場
◇西貢一日遊 ◇西沙灣渡假酒店 ◇海洋公園
◇新界環島遊 ◇梅窩銀礦灣酒店 ◇海上夜總會
以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢
報名地點：
七海旅運有限公司 香港德輔道中88—88號華僑商業大廈1802室 5-413081(四綫)
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室 電話：3-329280

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

華僑日報讀者
澳門假期
澳門訂房服務 特約代理・怡東 凱悅・總統酒店
酒店十接送 $276起
澳門一日遊 $258
逢星期日出發
●遊覽中心策劃●
珠海中山逍遙遊 $395-
中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山
珠海—澳門兩日遊 天天出發
＊住珠海賓館或拱北賓館複式別墅豪華雙人客房，私家浴室，彩色電視，冷氣設備，一應俱全。
＊冷氣遊覽車，正宗粵菜，海鮮海產，食足四餐。
＊射擊騎馬，湖上泛舟，園中漫步，麻雀耍樂，各適其適。
＊游覽長江樂園，乘坐翻滾飛車，360度旋轉，緊張刺激。
香蜜湖逍遙遊 $385-
香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊 天天出發
＊住香蜜湖渡假村優雅雙人客房，享受愉快週末
＊乘冷氣電氣化火車或冷氣直通巴士經文錦渡抵香蜜湖，方便舒適。
＊免費享用本公司安排之各項康樂設施，包括高速高卡車、滾軸溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及碰碰船等。（價值HK $35）
＊香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐，自費燃放烟花炮竹
＊遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀真槍實彈射擊，各團友並可自由參加，一試身手
梧州逍遙遊 $925
天天出發
四天三晚遊覽：梧州市、杏花、雙龍洞、封開、漁澇、白石岩、白雲山、中山紀念堂、鷲灩江等地，往返乘搭雙體氣墊噴射船，食宿一流，超值享受
食在原產地・遍遊廣西城
精選菜譜
三蛇龍虎燴連胆 冬虫草炖海狗
瓦罉川山甲 生炒王猄片
紅扣果子狸 清蒸海上鮮
紅燒大山瑞 錦繡炒飯
奉送珍珠龜苓膏
詳情請詢：
香港：皇后大道中118-120號聯盛大廈5字樓 5-415063
九龍：旺角彌敦道582-592號信和中心305室 3-329280

鹿苑
屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590餘元起
式樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇・素蒙好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

租
安福樓 英皇道18—24號（近鰂魚涌裁判署）
安居此處志可酬 福壽康寧財祿就 樓宗閣高同享見 好景常在樂悠悠
舖位・商業辦公室及醫務所租賃
八樓起住宅水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）或電五—六六八四一三洽



太平行
皇后大道中20號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5_226917 5_239859

上水孖旺舖租售
合酒樓餐廳幼稚園
新豐路32—34號一梯兩伙地下閣樓面積三仟餘呎全部新裝修另天台仟餘呎交吉合各行業辦公時間電K7797601曾洽

鰂魚涌 廠房租售
華厦工業大厦四千餘呎
詳電 (5)622975

土瓜灣道廠房廉租
偉恒昌對面順聯大厦4字樓
10000呎一層，適合各類工業
詳電：0—296503 上午十時至六時

旺舖連樓上全幢廉售
紅磡地王
蕪湖街32號馬頭圍道大單邊，全幢四層，地下，閣樓，二樓交吉，合各行業，電3—950942 李君或地盤接洽

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—226917 5—239859

尼日利亞批出進口外匯更嚴格
港貨去銷續退縮
經過連續兩年倒退後今年中南美市場稍好轉

（特訊）尼日利亞嚴重缺乏外匯，不單止打擊港貨去銷，甚至轉口貿易也大減，主要亦是受其外匯短缺影響，故此對一些轉口之食品及工業製品等沒有受限制進口貨品訂購能力也下降。

據貿易商稱：近月來尼日利亞經濟情況并無改善，因此來單訂購港貨不單止仍無起色，甚至轉口生意也減少，主要原因仍是受到當地外匯缺乏所影響，同時此種情況沒有惡化跡象，因此短期內本港與尼日利亞之貿易有可能進一步退縮的。

商人表示：雖然尼日利亞嚴限消費品進口及不易批出外匯，但對糧食，必需品及工商業機械和零件的進口並無嚴格限制，同時也優先批出外匯給予進口商訂貨，故此對這類貨品的轉口貿易當地也有透過本港訂購或在港訂購現成貨品，只是訂量不大而已。但現時當地這類訂單也見減少，港產品及轉口貨輸往尼日利亞定會更爲疏少了。

商人指出：由於尼日利亞嚴重缺乏外匯，所以當地各類消費品及必需品均呈短缺，只可惜當地外匯收入來源主要來自出口石油，但現時尼日利亞石油生產又受到配額限制，所以當地政府對進口外匯分配甚爲嚴格及甚爲緊縮，所以對一些非急需之原料及用品之進口外匯批出也有推遲及減少之現象，港產之消費品去銷當然更難獲批進口外匯了，甚至連一些轉口貿易現時也見減少，以現時尼日利亞經濟情況而言，短期以致中期時間內，港產輸尼日利亞固然會維持在有限度低水平，甚至經港轉口生意也不易振作的，除非當地輸出的商品能在港尋求到市場，才有機會利用來銷的貨值用以訂購當地所需之貨品了。

又據貿易界人士表示：香港今年出口貿易不但對美、日、歐傳統大市場的出口表現良好，對於仍在發展的一個出口地區，中南美洲的一個出口，於今年第二季也開始好轉。本港頭九個月對南美洲地區的出口總額，較去年同期增長百分之三十五，顯示本港對中南美洲的出口，經過連續兩年的較大倒退之後，重新顯現出一點轉機。

今年頭三季，本港輸往中南美洲的貨品總值達十一億九千八百萬港元，其中三分一輸往巴拿馬，港製收音機，鐘表和成衣，成爲輸往巴拿馬的三種主要貨品，去銷數量明顯大增。除巴拿馬之外，智利，墨西哥和阿根廷，吸納港貨的數量，分別較去年同期增加一、兩倍，後者的吸納量更增加七倍。不過由於過去兩年這幾個國家因爲經濟衰退，外匯缺乏，輸入港貨數量大減。儘管今年吸納港貨回增，但數額仍及不到八三前的水平。

貿易人士指稱：中南美洲某些國家，如阿根廷、委內瑞拉和智利，外債負担依然相當大，經濟局面依然混亂，因此要對這些市場進行貿易擴展，乃不是一件易事，所需承担的風險較大。香港出口信用局對廠家付貨往南美的投保，現仍作審慎考慮，對每宗投保作個別的處理。

配合紡織衣業高質化
漂染整理廠積極添置新設備
今年投資估逾三億元　對明年生意普遍看好

（特訊）配合本港出口成衣及其他紡織品向高品質發展，漂染整理業亦積極發揮輔助功能。過去一年內，本港各類型漂染整理廠在添置新機械設備方面的投資，估計超過三億元。

據漂染整理業人士透露：過去一年內，本港漂染整理業生產長期暢旺，沒有像早幾年間有旺月和淡月的分野，即使是往年的慣性淡月中，開工率亦較高，只不過沒有像慣性旺月趕產頻忙而已。主要原因是本港成衣及其他紡織品，已趨向高品質發展，尤其是高質成衣用料，雖有很多由歐洲及日本輸入，但輸入大多數是料胚，在本港漂染，印花及整理，因爲每一種花式的配搭，如果完全靠進口，較難有準確預算，不若輸入料胚，因應各種花式的多少，作密切配合，不會有過剩或不足的情況出現，另一方面，東南亞亦有料胚運來本港委託染整處理。本港製衣廠亦有把衣料運入內地加工。在這樣情況下，使本港漂染，印花、整理開工保持長時間暢旺。

漂染業人士指出：由於本港漂染業近一年來生意暢旺，業內廠商積極購置多功能新式漂染印花、整理機器，估計全業今年在這方面投資超逾三億元。廠商積極購置新機器替換舊機器的推動力，是近年來漂染業生意很好，很多廠商接滿明年首季訂單，大廠開工充足，一般中、小型廠目前的開工率也達八、九成，對前景樂觀。另一方面，本港漂染印花、整理技術日益提高，質量要求更嚴格，需要多功能的新式漂染設備。

今年，本港漂染整理裝置新機器頗爲普遍，不論是大型或中、小型漂染廠，都已添置新機器，及繼續進行改換新設備的計劃。大廠新裝置的機器，每套五百萬元至一千萬元都有，中型廠也添置兩三百萬港元一部的新機器，用來取代十年八年的漂染整理設備。

本港漂染整理廠購置新機器，主要爲提高質量。目前以技術和質量而言，本港漂染、印花、整理業在亞洲已佔第二位，僅次於日本，而在發展競賽上，本港一些漂染技術更在日本之上。在印花、染色等類的胚布漂染，部分可與日本媲美。先前一些質量要求較高的印花、染色布疋，恢復由本港漂染廠承染。估計本港廠商已從日本方面奪回約三成生意。

據業內人士估計，明年漂染業的生意仍可繼續看好，廠商亦將會繼續添置新機器，以配合高質方面發展。

銀行公會取消本週例會
美電持穩歐日幣升
同業拆息應軟反挺
週末錢拆息高叫十二至十三厘，主因是少數金融機構作空頭回補。

（特訊）隨着美元在紐約回軟，昨日港市美元兌各種主要外幣亦稍跌，但兌港元則保持平穩，港匯指數回跌一小點。週末錢拆息在空頭補收刺激下扳成十二厘，較現行最優惠利率十一厘還高出半厘。銀行公會取消本週例會。

據金融業消息報道：昨（廿九）日，適爲週末，銀行業內美電以七八一點九〇至七八二點一〇開成，收市扳成七八二至七八二點二〇，比上日收市價無升跌。英鎊成九點一二五，升〇點〇五五港元。馬克成二四九點三〇，升一港元，日元成三二點六〇，升〇點一五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五九二港元。每百澳洲元兌六四六點八〇港元。每百瑞士法郎兌三〇一點一〇港元。每百星架坡元兌三五八點八〇港元。每百法國法郎兌八一點〇〇五港元。

港匯指數報跌〇點一而爲七十五點八。

外匯業人士表示：在美國聯邦儲備局宣布貨幣供應M一下跌二億美元後，美元在紐約即一度下跌，不過由於跌幅較預期細加上十一月份經濟領先指數上升百份一點二，使美元短暫時間走軟後迅速回揚，其後有中央銀行干預才再回軟。昨日港市美元兌港元則仍然表現穩定，由於週末關係，交投極疏靜。

銀行同業拆息一反往日在週末例軟的常態。昨（廿九）日，業內「週末錢」拆息以十一厘開做，最高成十三至十三厘半，收市仍高叫十二至十三厘。業內人士表

批商。又據香港銀行公會一名發言人稱，該會取消了昨日的例行會議。銀行公會通常每星期六開會檢討本地利率。

美玩具市耶誕銷情欠佳
及電視遊戲機家庭電腦最弱

（特訊）紐約電：美國一家上市玩具公司（TOY R US INC）公佈該公司在截至十二月廿四日止的過去八個星期的銷售總值爲七億二千六百萬美元，比去年同期的六億二千一百萬，增加了百份十六．九。

該公司指出：儘管銷售額上升，但由於電視遊戲機及家庭電腦的銷情下降，使業績仍較預定的目標爲低。至於非電子的玩具銷售額則增加百份十四·六，但總銷售只不過增加百份三，這比一般人預期爲少，這主要是玩具生意興旺不能持久與今年一般聖誕節銷售不佳所致。

生猪市回穩
總成交量逾八千頭　有四百存欄價無變

（特訊）生猪貨源供應正常，市道平穩，買家購意欠積極，貨價變動不大。昨（廿九）日港九生猪總成交量達八千零九十七頭，其中大陸大猪佔五千七百九十二頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，梧州等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千頭，存欄有四百頭，最高成四百九十元，最低成四百一十元，燒種七百頭，存欄有二百頭，最高成五百五十元，普通貨成五百元，尾盤成四百二十元，本地生猪一千五百頭，大猪佔二百頭，最高成五百九十元，普通貨成五百三十元，尾盤成四百五十元，燒種最高成六百二十元至六百六十元，普通貨成五百八十元至六百一十元，尾盤成四百八十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千七百九十二頭，最高成四百九十元，最低成四百二十元，本地大猪六十六頭，成五百二十元，深圳大猪三十九頭，成五百九十元。

過去一年對外貿易增長雖大
貨倉業受惠却未顯
新倉落成繼續增加，貯貨分薄，並且個別貯量不均，業內競爭劇烈，倉租偏低，相信明年尚未易改善。

（特訊）一九八四年本港出入口及轉口貿易均繼續有增長，本來屬於服務行業之一的倉庫業，亦應該受益，但業內人士表示，在過去一年內，倉庫業並不若一般想像中之好。

據廣東貨倉中心執行董事徐炳澄表示：該貨倉去年營業情況並不理想，貨倉應用量只及一半，但相信明年一、二月可接獲較多合約。

他指出，過去八個月收貨量只是廣東貨倉中心可容量的一半，而長期租用的貨倉單位亦縮減面積，目前這類長期貨倉單位僅佔少部份。

徐炳澄表示該貨倉營業貨歷尚淺，生意額甚難用以反映整行趨勢，但是按照目前情況，預料近期貨倉生意亦不會太好，反而在上月表現稍佳。他解釋說，十月時貨物起運聖誕期，貨倉貨物流動量不高，因爲貨物多，甚難搬倉。他相信明年一、二月會較多客戶到來簽訂租約。

廣東貨倉中心樓高十三層，佔地總面積約一萬五千平方米。貨倉業近年受全球經濟不振影響而吹淡風，該貨倉一直在業務上未能取得佳績。

徐炳澄又說，今年內地棉花豐收，使該類貨物存倉比例增加，替貨倉帶來較多利潤，對於來年生意，他認爲要視乎香港貿易情況和貨倉提供的條件，暫時甚難預測。

原定明年一月開始啓用的貨櫃場，要到三月才可啓用。目前地盤地基工程正進行，在路軌鋪設妥善後，便可安裝巨型雙層方架吊機和其他碼頭設備，也會重新鋪設路面。

至於計劃競投毗隣一幅四千一百平方米的土地停泊貨車之建議亦被擱置，因該幅地段面積太大，達六萬四千平方呎，廣東貨倉中心不願獨力發展，便放棄出標；另一幅在海濱道的地段則因出價較低而未有投得，但徐炳澄表示一旦鄰近有適當地段推出，該貨倉仍會參與競投。

該貨倉關作凍倉的單位，目前仍在裝置機器，預料明年三月亦可以投入服務。

另據倉庫業人士透露：儘管一般預料明年出口增長會略爲放緩，但對該業來說，反而可以更便利他們處理貨物，提高平均儲貨率，使倉庫業可能從中受惠。不過，由於今年落成的貨倉面積大增，即使這些新貨倉均有其基本貨源支持，但多少會對倉租構成壓力，相信明年倉租走勢仍會企穩。

一九八四年本港出口貿易表現較佳，預料全年出口增長接近四成，但倉庫業並未完全受惠。

又據新興浙江貨倉總經理李嘉禾表示，由於趕赴美國訂單的貨品以及來自中國的貨品都集中暑假期間，使今年暑假貨倉業出現倉位不足現象，與年頭及年尾的冷靜情況成強烈對比。

他指出：今年配額的紡織品比去年減少，加上中國貨源亦減，十一、二月業內乾倉的貯貨率普遍降至七成左右。

他相信明年貨源會較爲平均，使業內受惠較大。

隨着廠廈的空置率下降，一些空置廠廈用作臨時貨倉的情形亦得以改善，加上有不少較小型的貨倉在今年內拆卸，都是業內的好消息。不過，舊倉的減少，顯然不足以抵消大型新倉的大幅增加。

由於八四年內落成的新貨倉約達十二萬平方米，比過去五年平均每年增長的十三萬七千平方米仍要高，使業內人士担憂明年貨倉面積可能會增長過度對倉租構成壓力。

李嘉禾認爲，由於今年來落成的新貨倉，主要投資者都是中資貿易，運輸單位，它們有本身的貨源，故不會對現行的貨倉有太大影響，這些貨倉除了本身貨源外，亦會爭取其他散貨，在互相競爭下，倉租增長可能會拖慢。目前乾倉租金增長已低於通脹率，甚至已降至七八年時期的水平，來年的倉租也許不會進一步下降，但很難會有大幅增長。業內人士爲了保持利潤，會盡力提高平均存貨量以彌補進賬的損失。

香港金融行情表
（一九八四年十二月二十九日）

	單位	收市價（港幣計）
九九金每両		（開市）二八八七　（最高）二八九〇　（最低）二八八一　（收市）二八八七
美電	一〇〇	七八二·〇〇
美單	一〇〇	七八〇·五〇
美鈔	一〇〇	七八〇·〇〇
英鎊	一〇	九〇·三〇
加拿大圓	一〇〇	五八九·〇〇
法國法郎	一〇〇	八〇·四〇
瑞士法郎	一〇〇	三〇〇·〇〇
西德馬克	一〇〇	二四八·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	三·九八
荷蘭盾	一〇〇	二一五·五〇
澳洲圓	一〇〇	六四二·〇〇
日本圓	一〇〇〇〇	三一一·一五
菲律賓拔索	一〇〇	四一·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	三七三·〇〇
坡圓	一〇〇	三五七·三〇
台灣圓	一〇〇	一八·六〇
泰國銖	一〇〇	二九·七〇
印度勞啤	一〇〇	五二·〇〇
澳門紙	一〇〇	九六·〇〇
南非蘭特	一〇〇	三八〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	九·〇〇

外匯體系繁複效益不大
中國致力統一兩價匯率
幾個月來，人民幣兌美元官方匯率貶值近四成，已逐漸縮短與內部匯率的距離。

（北京電）中國首次把人民幣兌換美元官定匯率，與爲國內機構進行對外貿易時的內部匯率看齊，內部匯率爲一美元兌二點八元人民幣。

國務院外匯部已把人民幣匯率調整至每百美元兌人民幣二百七十八點八七元。從前爲每百美元兌人民幣二百七十八點三一元。

在以往幾個月，人民幣兌美元的官方匯率貶值近百分之四十，逐漸縮短與內部匯率的距離。

中國沒有解釋急速向下調整的原因，但西方經濟學者說，當局似乎是爲了簡化異常繁複的外匯體系。

內部匯率於八〇年制定，特爲與外貿有關的個別機構而設，而航運和保險業務的外幣收支也根據這匯率。

官定匯率與經濟露的一籃子貨幣聯繫，但中國消息人士說，美元佔其中百分之六十以上，人民幣兌其他主要貨幣的官定匯率也同時下跌。

世界銀行的中國報告說，從前，中國的外幣兌換率，由於外貿的中央集權性質，沒有多少經濟實效。

外貿機構從中國的公司購進貨品作出口，又以國內價格把進口品賣給中國的公司，國內價格與國際上的價格無關。

中國內部價格制度，通常使外貿機構在出口上虧本，卻在進口上賺回。

西方經濟學者說，然而，隨着獲准經營外貿機構的增加，部分機構只專責經營出口或進口，那便需要一個更合理的制度。

內部匯率會否再調整，目前仍不清楚，但中國人民銀行發言人說，每美元兌人民幣二點八元的匯率仍沒有改變。他又否認匯率已上升至每美元兌人民幣三點〇五元。

美M一供應減少二億元

（紐約電）美國聯邦儲備局宣佈，截至十二月十七日一週內，美國貨幣供應M一減少二億美元，減幅較預期爲低，週內紐約各大期銀行工商業貸放增加七億七千四百萬美元。

星銀行信貸增近一成

（新加坡電）新加坡貨幣局說，新加坡各銀行的十月份信貸上升百分零點一，升至三百六十一億六千萬坡幣，九月份的升幅是百分之零點六。不過年長率則由九月的百分之十三放緩至百分之十二。

港匯指數

（特訊）一九八四年十二月二十九日（星期六）的港元實際匯兌指數爲七十五點八（較上日之指數下跌〇點一）。

購外國債券日人破紀錄

日本財政部公佈，日本投資者在十一月間買入三十九億八千萬美元的外國債券，高於十月份的三十億九千萬美元，其中不包括國庫票據在內。

上月的買入量共八十九億二千萬美元，十月份爲六十五億八千萬美元，售出量由三十四億九千萬美元上升至四十九億四千萬美元。

日本汽車輸美續增

日本汽車製造商協會說，十一月份的日本汽車出口共五十一萬七千三百部，十月及去年十一月分別是五十一萬五千三百部及四十六萬〇一百部。輸美的汽車由去年的十九萬六千一百部增加至二十四萬〇八百部，輸去共市由六萬八千九百港降至六萬六千七百部。

海外新訂單續見補充
勞工手套產銷穩定
大陸貨競爭大港商尚能應付

（特訊）新訂單續見補充，勞工手套業產銷維持穩定。商人認爲，儘管中國大陸各省市及地區自行找尋客戶銷售壓力，但憑着港商的頑強適應力，後市仍可有所作爲。

商人表示，自從中國大陸採取開放政策，推行四個現代化引進先進技術後，香港手套廠基於本港勞工短缺及政府勞工手套所需的主要原料皮革，因生產污染問題而加強管制，直接影響生產成本，導致本港很多手套廠商紛紛轉向內地設廠，單是生產皮革勞工手套的廠商，便有五六十家之多，其他各類手套廠如塑料，棉質等工廠，返內地生產的情況亦有不少。有些更因國外配額限制，不僅利用中國大陸設廠生產，還在澳門，馬來西亞，菲律賓，泰國，斯里蘭卡及印度等地分散生產，形成生產跨國化，這方面的優勢對本港手套工業今後的發展有很大幫助。

商人說，在內地設廠的行動，由於發展過速，兩年前已受到中國大陸有關部門所限制，避免形成盲目競爭，限制香港廠商開設新廠及新的加工業務，但最近政策更趨靈活開放，故在八四年九月中取消配額制度，新政策實施後，形成本港在國內所設工廠相競出口，使供求失調，造成混亂，亦影響中國大陸的正常出口業務。

他指出，以往國內只廣東省幾個沿海地區生產勞工手套，現時各省市及地區均可設廠生產或自行找尋客戶銷售，使今後市場的發展，又有一番新景象。

儘管如此，本港勞工手套業的競爭能力仍是強大的，估計在短期內，尚可應付市場的突變。他解釋，由於本港廠商已在泰國，菲律賓、印尼、斯里蘭卡等地設有工廠，因此，香港的地位，漸已變成爲控制中心，負責處理接單和安排產銷工作，故不同貨價的訂單和顧客要求質素，港商都能根據需要而將貨單轉投往各生產地生產，然後付貨，當然，有些要求質素較高和數量較少的急單，香港還是一個重要的產區。基於這一因素，目前中國大陸所生產的中下價貨品，暫時尚未能直接影響着港商的生存。故此，展望前景，業務仍可有一番作爲。

事實上，現時內地對勞工手套政策的改變，要優先解決兩項問題，首先是省與省之間展開強烈競爭，其次，國內與香港及其它地區互相競爭。商人說，由於港商應付國際市場的消息快捷，需求靈活，加上有部份廠商在不同地區設有生產網，且生產成本並不高於內地，所以內地要與本港一較高下，尚有很大的困難。

另方面，香港廠商利用內地產品質勢，故盡量發展高價產品，透過其它地區進行生產一些廉價品和有限制的產品，這種靈活的適應手法，也非內地廠商所能仿效。

到目前爲止，除中國大陸外，香港仍是世界最大勞工手套製造和出口中心，約佔全世界總出口量的五成以上，儘管本港直接生產量少，但基於鄰近地區生產範圍廣濶，香港便成爲總控制樞紐。

回顧過去一年業務，商人認爲成績較預期爲佳。他表示，隨着各地經濟復甦，尤以美加、日本等工業國家，需求勞工手套數量亦見增加，頓使此業發展重趨蓬勃，各廠安排生產繁忙，這種現象，與兩年前因經濟不景，國外入口商長期減少進貨，導致存貨疏落而從速補貨有關，另一方面，入口商又恐製造商無法依期交貨，便以滾動撒網式向廠商落單，因而形成旺上加旺。榮態由一月至九月才稍見減弱，近來單又有增加，使行內整年的產銷都保持在較高水平。

商人認爲，八五年的業務將不會像八四年般好景，主要原因是美國等重要市場的活力已見減慢，同時，補充性訂單減少和中國大陸的競爭，也會加深港商發展的阻力，然而，憑着港商堅強的鬥志，業務仍會維持穩定的。

日本經常帳獲空前盈餘
歷來首次越三百億關

（東京）大藏省宣佈，在輸美暢旺的激勵之下，日本在今年一——十一月期間享有空前的經常帳剩餘——三百零二億六千萬美元。

該省官員說，這是日本年度經常帳剩餘，歷來首次超越三百億美元大關。

這項紀錄遠超過去年創下的空前剩餘——二百零八億美元，也高於去年一——十一月期間的剩餘——一百七十六億二千萬美元。

日本經濟企劃廳發表一九八四年的經濟回顧指出，進入第二年景氣回升的今年日本經濟，已逐漸從外國需求領導型態的擴張，轉爲以日本國內需求爲中心的安定成長。

該回顧也指出，近來民間企業設備投資的旺盛，並不是由輸出增加所帶動的暫時性現象，是由高度技術革新帶來的真正設備投資行動，再者，今後個人消費也趨於升高，使得日本經濟明年也會持續穩堅的步調。

據經濟企劃廳的回顧指出，一九八四年的日本經濟，係進入自八三年春季開始的景氣回升過程的第二年度，在物價安定之中經濟活動活絡，但一九八四年下期起，由於美國經濟的擴張鈍化，致使輸出難以增長，因而帶動景氣的角色，則從以往的國外需求轉爲國內需求。

美修訂海關法例
呈交缺漏文件時限

（特訊）根據美國法例，凡將商品輸進美國必須填交所需之文件，俾便美國海關決定有關之商品是否可放行。有關將商品分類及估價，以及用以查核統計資料之文件，必須於商品進口時，或於進口後十個工作日內呈交。

美國海關在一九八四年十一月二十三日之聯邦登記冊（FEDERAL REGISTER）內宣佈正考慮修訂有關補交缺漏文件（即欠缺者）時限之規例。當局考慮將呈交各類欠缺文件之時限由目前之六個月減爲六十日。

目前，呈交文件之時較爲一致，而不會令入口商有任何嚴重額外負担。

美國海關現時歡迎各有關方面就此建議提出意見。意見書應於一九八五年一月二十二日前送達海關總監（COMMISSIONER OF CUSTOMS），地址如下：

REGULATIONS CONTROL BRANCH, ROOM 2426, US CUSTOMS SERVICE, 1301 CONSTITUTION AVENUE, NW, WASHINGTON D.C. 20229

臘味銷路顯增
銷路雖增，但對售價刺激不大，與內地供應充裕有關，港產亦增銷一至二成，只要氣溫維持較低水平，旺市可望維持至農曆春節。
氣溫驟降刺激批銷與零售皆旺

（特訊）近日天氣明顯轉冷，對臘味銷市有直接之刺激作用，除零售生意增加外，批銷表現也頗佳，至於供應方面，大陸貨維持充裕，本地製臘腸也應時增產應市，由於大陸及港產貨供應足，售價未因銷市明顯增加而扳升。

據臘味經銷商表示：冬至前後，本港臘味銷流明顯加速，主要爲氣溫驟降有關，所以無論批銷及零售生意均有不同程度之增加，尤以臘腸、南安鴨的銷路表現更爲暢旺。

商人稱：今年大陸臘味供充裕，與內地各省市爲爭取外匯而加強出口有關，所以貨源供應相當穩定，售價也因此可維持平穩，此情形對銷市也相當有利，只要目前天氣保持在攝氏十五度左右，旺市是可以支持到農曆春節的。

臘味經銷商指出：雖然內地臘味貨源不缺，但港製臘腸及臘肉也增銷，主要是銷售對象略有差異，同時港製臘味可根據天氣及需求作出增減調整，所以在防腐劑方面用量一般較少，所以亦有不少市民以港製臘味爲選購對象，更何況港製臘味與大陸臘味售價相差不大，所以銷路也不會受到大陸臘味太大銷售壓力，今年港製臘味亦較去年增銷一至二成，若氣溫維持較低水平，仍可以進一步增銷的。

美貿易赤字巨
專家歸咎美元過份偏高
今年全年赤字比去年增加一倍已可斷言。

（華盛頓電）美國商務部稱，十一月份的外貿赤字高達九十九億美元，使今年的外貿赤字增加至一千一百五十四億美元。

雖然還有一個月的時間，但實際上可以斷言，一九八四年的外貿赤字幾乎比去年創紀錄的六百九十四億美元外貿赤字增加一倍。

專家將美國貿易的大敵歸咎於美元幣值高企。大多數專家相信，未來若干時候美國外貿赤字仍然高企，除非預測美元的幣值回落。

明年輸歐紡品自由額
出口授權書方案詳情
貿易署已發出通告

（特訊）貿易署署長在一九八四年十二月廿七日之致出口商（紡織事務）通告第二組（歐洲經濟同盟）第四十九——八十四號內宣佈一九八五年自由額出口授權書方案之詳情。

（二）貿易署致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）郵寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦有備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：

程梁燕茹——工業主任電話：三——七二三二三〇三）、林德明——工業主任電話：三——七二三三〇四）英國。

陳澤煥——工業主任電話：三——七二三三三八〇）丹麥及愛爾蘭。

馬兆光——工業主任電話：三——七二三三一六）荷比盧及意大利。

鍾悅明——工業主任電話：三——七二三三〇五）法國。

陳乃昌——工業主任電話：三——七二三三〇十）、陳偉業——工業主任電話：三——七二三三〇二），陳成發——工業主任電話：三——七二三三〇七）西德及希臘。

地產專欄

過去兩年來樓價普向下調整
租金持續高踞　刺激置業慾望
預料住宅供求將更接近平衡

經過八二及八三年的地產低潮的過程，使偏高樓價止升回跌，在八四年間，樓價跌幅已明顯縮細及有止跌情況出現，個別地點佳之住宅樓盤，售價且見局部微升，可是在這段期間，住宅租金升勢卻無停過，換言之，在此消往長情況下，現時住宅租金已與供樓負担距離逐漸拉近，此情形對未來住宅物業市道便有機會更平穩發展，樓價局部回升情況也較普遍，只是在公屋及居屋不斷大量供應情況下，並不預期樓價會有較大升幅，但止跌現象則是可以肯定的。

儘管八三年的住宅單位空置量，在八四年的物業檢討報告中指出達到二萬五千五百個，空置率爲百分之四點七，但八四年的住宅單位供應卻少於八二及八三年，所以肯定至八四年底，住宅的空置會進一步下降而更接近供求平衡之水平，而此趨勢也更有利於住宅樓價止跌回升，若非在八四年間，居屋單位供應逾萬個，大大分薄了私人發展的住宅樓宇之銷路，則八四年住宅物業可以說是已扭轉過去兩年來的空置與低潮形勢，而全面踏上復甦及健康發展之途了。

在八二及八三年間，樓價出現向下調整局面，可是租金在這段期間仍維持其升勢，實際上已使供樓負担與租金距離拉近，更何況市民收入亦在過去兩三年間有相當升勢，使供樓能力脫節情況得到改善，所以儘管過去兩年多以來，本港一直受前途問題困擾，港匯低跌衝擊，而住宅銷路卻有增無減，由此亦可說明市場對住宅樓宇存在一定需求潛力，而過去兩年樓價調低與租金作用，卻給予住宅樓宇的一個長時間的消化期，以致每當利率處於較低水平，與及在九月底中英就本港前途問題達成協議後，本港住宅物業銷路便出現較佳形勢。

由於現時住宅物業空置減少，租金與供樓負担距離縮細，會對未來住宅物業發展相當有利，特別是對自置物業慾望有刺激作用，而其升幅也遠遠超過樓價上升，所以八五年住宅物業市道會更勝今年的。（工宪）

美國消費品安全委員會宣佈
供兒童穿着中國式睡服
必須符合易燃程度標準

（特訊）美國消費品安全委員會（CPSC）最近宣佈，供兒童穿著之〇至十四號尺碼「中國式睡衣」乃屬童裝睡服，故須符合適用於此類成衣之童裝睡服易燃程度標準規定。消費品安全委員會並謂：一九八四年十一月九日後入口之〇至十四號尺碼「中國式睡衣」，倘未符合此等童裝睡服易燃程度標準規定，該委員會將採取所辦之法律行動，禁止出售此等成衣。一九八四年十一月九日乃有關事宜通知之生效期（倘有關公司會於較早時接獲消費品安全委員會之直接通知，則以該項通知生效期爲準）。

有關之中國式睡衣乃「以薄質或厚薄適中之棉布、混棉聚酯或人造絲、或一般稱爲細薄棉布、高級密織棉布或緞面呢之梭織品裁製之兩截式成衣；下身爲腰圍有彈性之長褲，上衣開胸，長袖或短袖，企領或無領。該等成衣之特色包括其上衣有繡花」。

美國消費品安全委員會目前對童裝睡服施行兩項易燃程度標準；一項乃針對〇至六X號尺碼之童裝睡服，並載於一六CFR PART一六一五；另一項則針對七至一四號尺碼，並載於一六CFR PART一六一六。（請參閱前於二月十五日發出之衛生及安全標準通告第四（八四）號。）

倘欲獲得此事宜之其他資料或對此通告有任何詢問者，請電三一一七二二三五九六或往九龍廣東道海洋中心一四三九F室，與下開署名人聯絡。

法零售價格十一月微升

法國國家統計所說，十一月的法國零售價格如初步報告一般，上升百分之零·三，十月份的升幅是百分之〇·七。

十一月的零售價格年率爲百分之六·九，十月的年率是百分之七，以八〇年爲基準的零售物價指數上升至一五二·八，十月是一五二·三，八三年十一月是一四三。

圖：夏嘉利

大通日本辦事處
委執行董事

（港訊）美國大通銀行宣佈委任夏嘉利（HASAN ASKARI）爲大通亞洲有限公司日本辦事常務董事及大通亞洲駐日本之首席代表。

夏氏於一九八零年十一月加入大通亞洲爲副董事，並於八三年一月升任執行董事，負責大通亞洲在整個亞太區之之國際資本市場業務。夏氏爲牛津大學碩士，在加入大通前已在英國具豐富投資銀行經驗。

夏嘉利在香港工作已有四年，爲投資銀行界知名人物，夏氏將於一月往東京履新。

中國油產量
增逾八巴仙

中國今年的石油產量估計達一億一千四百萬噸，比去年多百分之七點五。煤產量上升百分之八點五，達七億六千萬噸。

生活改善需求迫切
港產家庭電器外銷中國日增
電源不足若解決前景更可爲

（特訊）假若中國大陸多個地區能解決電源不足問題，當可有助本港輸入一些耗電量較高的電器產品。

據本港來寶公司沈先生稱：近年中國大陸人民的生活水平已有改善，各地對多種電器產品需求日殷，這對本港製造商及出口商爲一利好消息，本港電器產品如電視、電飯煲及收音機等產品也大量輸入，爲本港廠商帶來不少利潤。

但並非每一類電器產品均適合運銷中國大陸市場，例如熱水爐等耗電量較高的產品，因中國大陸多數地區仍然電力不足也得物而無所用。另外，沈氏認爲，電熱水爐目前入口稅偏高，若入口稅降低則更有利於入口。

沈氏表示：由本港銷往中國大陸的電熱水爐，今年較去年有二成左右增幅，原因是內地發展旅遊業，賓館及酒店對熱水爐需求日增，另外，一些富有個體戶，萬元戶，對熱水爐也感興趣，雖然中國大陸本身也有熱水爐生產，但崇洋心理在當地內也日盛。

沈氏認爲，中國大陸實施現代化，在其城市計劃中應先處理電能問題，因不單可改善人民的用電，而工廠，醫院也可避免出現間有停電現象。

至於東南亞出口市場方面，沈氏表示：今年熱水爐的外銷情況尚欠理想，原因是東南亞部份地區保護主義日漸嚴重，因而本港製熱水爐輸往東南亞亦日見困難。

談及現時一般港製熱水爐規格，達到國際水平，據沈氏表示：本港廠家本身製作水平也參差不一，但不少廠家在製作熱水爐時，只要熱水爐的溫度控制性，開關及能源方面達到安全便滿足，甚麼國際性規格也不表理會。

沈氏稱：本港廠家生產時間要快一點，若依照國際標準，測驗的時間較長，成本則較重，大約爲現時一般生產時間的二倍。因此，在省時間及減低成本的原則下，不少港產熱水爐生產商，只求產品達到安全標準便算。

沈氏稱：明年中國大陸市道表現會續向好，雖然能源問題尚爲一大障礙，但現代化及發展旅遊業，將爲本港熱水爐廠商帶來一定收益。

唯一令人担心的，是熱水爐的維修及保養問題，因熱水爐缺保養及維修部門，它的壽命使用亦不長。

總的來看，明年熱水爐出口市道估計仍有一定增長，而本港市場方面，由於集合外來及本地多種牌子，競爭性不輕，但以現時地產市道好轉，此類產品也爲日常用品之一。故基本而言，明年本銷市場相信不差。

股市專欄

多天假期影响人心稍感閒慢
週內港股先强後軟

週初市價表現堅俏，恒生指數曾越千二點關而創年來新高峰，假後復市，做價突轉回落，收市恒生指數微回升爲一一八五點六七，比上週仍跌一二點九二，跌幅爲百分一點零七。全週成交總值減至六億六千五百九十二萬元，減少幅度達百分五十七點三五。實家選擇性吸購意態仍未改變。

本週（由十二月廿四日起至廿八日止）香港股市爲一九八四年最後的一週交易，而在這週中祇有三個交易天，係因有兩天聖誕節假期的關係。指數雖曾越過千二點關而創出年來之新高紀錄，惟是收市之指數上週微有報低。儘管大市未能接續上週晉升，市勢則仍嚴堅好。亦因有多天聖誕節假期的影响，成值亦比上週大幅減少。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之每日交易數值合計，全週交易總值仍有六億六千五百九十二萬元，比上週交易總值減少八億九千五百九十二元之多，減少幅度高達百分五十七點三五。以平均每日之交易數值比較，本週平均每日交易數值爲二億二千一百九十七萬餘元，比上週平均每日交易數值減少九千零三十三萬餘元，實際減少之幅度爲百分二十八點九二。在交易總值中，香港交易所佔一億四千五百三十二萬元，遠東交易所佔三億零四百二十九萬元，金銀交易所佔二億一千五百八十一萬元，九龍交易所佔五十萬元。

交易過程，自上週恆生指數越過今年三月中旬之一一七〇高點後，大市即感有脫韁而出之勢，交投不僅顯著增旺，指數且按日接連有力挺升，在上週指數以年來之新高峰收市。正常大市轉旺之際，復有銀行再繼降低利率的消息，益添人心旺盛。是以本週首天雖將有多天聖誕節假，且是日爲聖誕節前夕，交易所聯會決定提早休會，是日祇上午半日交易，大市旺盛，氣勢並未受影响，交易仍活，做價繼續晉升，收市之恆生指數已越過千二點關而晉升至一二〇六點八三，爲接連創年來新高紀錄之第四個交易天。經過週二及週三兩天聖誕節假期後，大市似是因假期而洩了氣似的，交投轉緩慢，做價亦轉回落，初則跌勢尚屬和緩，但當恆生指數回破千二點關，即引發局部股市人士敏感性拋售，做價低跌轉明顯，大市之回落，並沒有特殊因素影响，係指數連創新高後而出現之技術性調整，一般股市人士心理尚未感有轉弱的跡象。次天市道雖未能轉現較明顯的反彈，惟是則告止跌回升。各天交易數值與指數走勢，計週一半日交易數值有二億五千三百二十八萬元，恆生指數爲一二〇六．八三，比上週收市指數升八．二四，遠東指數爲五四七二．七五，比上週收市指數升三六．八三，金銀綜合指數爲九五六．四二，比上週收市指數升五．五三。週二及週三因屬聖誕節公眾假期，四市場例常休息。週四恢復交易，成值微減至二億一千九百三十四萬元，恆生指數爲一一七六．九三，比週一回降二九．九〇，遠東指數爲五三二七．一八，比週一回降一四五．五七，金銀綜合指數爲九三四．四八，比週一回降二一．九四。週五交易數值有一億九千三百三十萬元，恆生指數爲一一八五．六七，比週四回升八．七四，遠東指數爲五三四〇．七九，比週四升一三．六一，金銀綜合指數爲九四二．七〇，比週四升八．二二。以週五收市指數與上週五比較，計恆生指數跌一二．九二，跌幅爲百分一．〇八，金銀綜合指數跌八．一九，跌幅爲百分〇．八六。

在這週中宣佈股息的公司計有鱷魚恤中期息每股一角五分，截止過戶日期爲一九八五年二月四日至十四日。四海地產中期息每股八分，截止過戶日期爲一九八五年一月十二日至十八日。永盛財務中期息每股二分，截止過戶日期爲一九八五年一月十一日至廿一日。萬邦航業中期息每股一角七分，截止過戶日期爲一九八五年三月十一日至廿二日。此外，據世界發展、美廸臣證券、第一城市、雅利發太平洋、建煌新記、新海康航業、投資及大寶地產等董事局分別宣佈暫不擬派發股息。

整週成交依然感集中，大部份股票交投顯感淡靜，長江實業系股票交投較暢活，惟感受回吐壓力較大，怡和系股票交投雖仍保持相當，表現則較感疲軟。局部二三綫股交投仍有較活表現。各項股票做價大致屬先揚後抑。收市價與上週比較榮辱互見。上升較明顯者計東亞銀行、建新投資、港機工程、合和、百利保、富豪酒店及永隆銀行等，做價回降較明顯者計愛美高、恆隆、恆基兆業、置地公司、和記黃埔、怡和、怡和證券、大昌地產及永泰等。

根據本週五遠東分類指數與上週五比較，銀行、酒店及航業類微報升外，其他各類俱報低，以投資類跌幅較大。銀行類指數爲六七三六．一六，比上週五升三．五九，升幅爲百分〇點〇五。公用類指數爲六一〇九．四九，比上週五跌二五．八二，跌幅爲百分〇．四二。地產建業類指數爲五三[illegible]三五．九四，升幅爲百分〇．八三。投資類指數爲二八四九．六五，比上週五跌九八．六五，跌幅爲百分三．三四。航業類指數爲七三一八．八八，比上週五升四五．〇，升幅爲百分〇．六二。紡織類指數爲三九三四．七三，比上週五跌六一．九〇，跌幅爲百分一．五四。至於金銀交易所之金指數及銀指數同比上週微報低，計金指數爲一〇三八．一九，跌八．八二，跌幅爲百分〇．八四。銀指數爲七六〇．二一，跌七點二三，跌幅爲百分〇點九〇。

中英巳正式簽署香港前途協議，雖則未來之變化未可付測，惟業因香港前途問題所產生的疑慮可以說暫可鬆弛。換言之，今後對大市之影响以經濟爲主。以當前之情勢而觀，使大市較有支持力之因素乃銀行利率近期仍可能續降的趨勢。尾市隨者止跌回升，顯示向好之氣勢仍感存在。現時，所關注後市能否重過千二點關。倫指數再創新高峰後，可能會引發另一次暢旺型態。但是，大市進展至目前階段，對後市仍難以存奢過份的樂觀。

傳油國達成協議刺激
倫敦股市大幅升

金融時報三十種工業股指數勁升一六點二，以九四五點二收市。

（倫敦十二月廿八日電）倫敦股市大幅冒升，漲勢急勁，但交投卻甚疏落。由於年假在即，買賣遂較淡靜，而盛傳油國組織達成協議，不致分裂，即油價可望較穩定，則帶來利好刺激，少量買盤入市即控制市道發展，行情平穩開出後繼續大步攀升，收市時金融時報指數九四五．二，全日大漲十六．二。

紐約股市交投仍靜
市價微現技術回升

杜瓊斯工業股平均指數收市爲一二〇四點一七，升一點六五。成交量七千七百萬股。

（紐約十二月廿八日電）美國股市持續多個交易日下跌後，昨日出現反彈，紐約杜瓊斯工業平均指數上升一點六五，以一二〇四點一七收市，至收市時，共有八百二十七隻股份上升及六百四十五隻股份下跌，交投量則由七千零二十萬股增至七千七百萬股。

華爾街分析家指出，這次反彈，主要是技術性調整，不過部份分析家指出，一些股份與最高峰時期比較，下跌達到百分之三十，因此非常具有吸引力。

此外，股市上升的另一主因是經濟情況好轉，經濟指標上升達百分之一點三。

聯交所會員籍轉讓
禁制令不會再延展

（港訊）證券監理專員晏士廷昨日證實目前禁止聯合交易所會籍轉讓的禁制令至一九八四年十二月三十一日期滿時，將不會再度展期。

但證券監理專員聯同聯合交易所主席胡漢輝指出，聯合交易所會籍的全部條件及規定仍未確定，故有關人士須對應否在該等條件及規定作出決定之前購買會籍一事，詳加考慮。

世紀城市主席莊紹杰表示
決定不召開延續股東會

較早時中東財團擬收購價值七千萬元新股，因面值減值未能達成協議。又據表示，擬與中東一集團發展雙邊貿易及與一法資財團合作發展建議，亦因條件未如理想而撤銷。

（特訊）世紀城市集團有限公司主席莊紹杰昨（廿九）日在股東週年大會後表示，由於中東聯合貿易集團公司較早前建議收購世紀股份，故截至八四年六月底的公司帳目未能擬備，但該集團經已決定不召開延續股東大會，至於有關收購並未達成任何協議。據世紀城市年報顯示，該中東財團擬收購價值七千萬元之世紀城市新股，但因雙方對股份面值未有協議，故未有行動，條件未有結果。

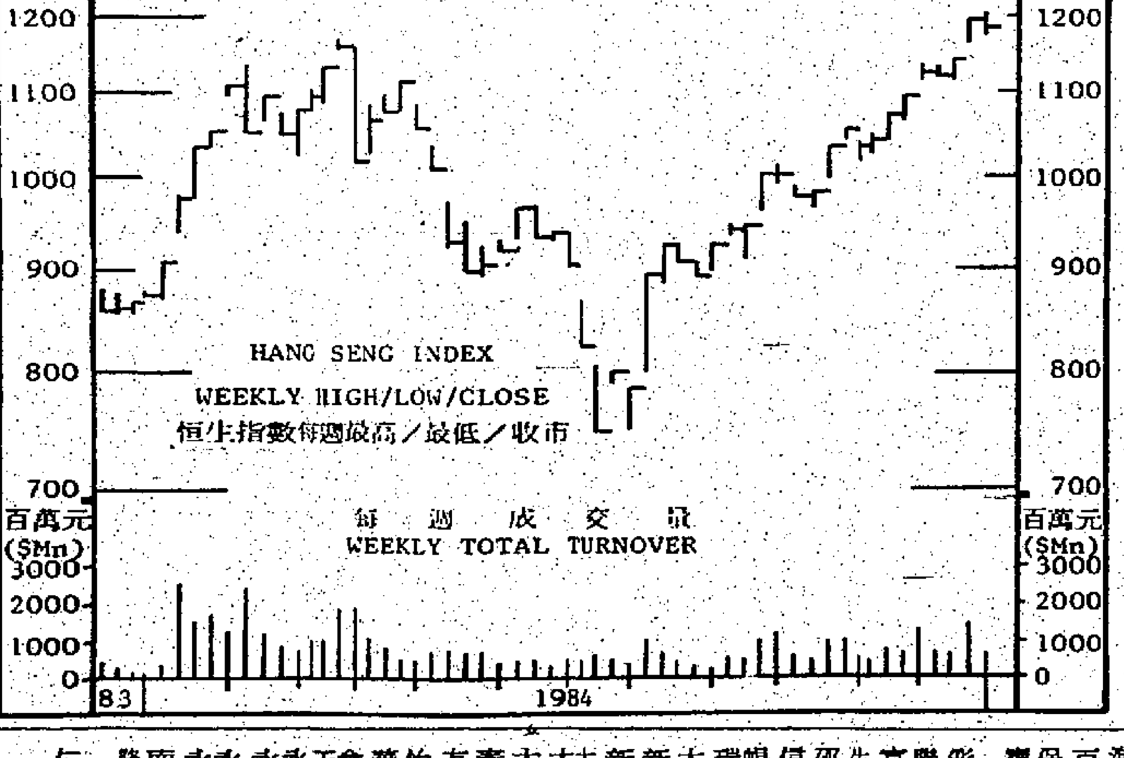
聯合貿易集團股東中有中東銀行，它們並未定出達成協議的期限，莊紹杰說，假若有結果，公司會儘快通知股東，他說股份的文件已備妥，只待法院通過。

他透露世紀城市已結束了在杜拜的香港辦事處，並將持有的港貨公司出售，以減輕該集團的負債，有關經紀前擬與中東一集團發展雙邊貿易，及與一法國財團合作發展中國石油化工業輔助燃料的建議，亦因條件未如理想而撤銷。

莊氏在年報中表示，中英協議對香港經濟有利，而最近實地成績

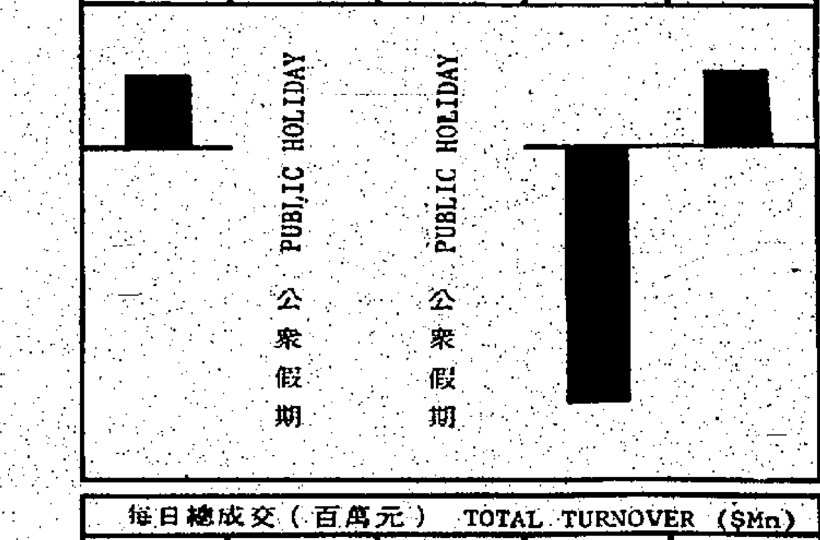
上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
金山實業	中期息五仙	十二月卅一日—一月十二日
茂昌	中期息四仙	一月二日—一月十一日
力士地產	中期息七點五仙	一月四日—一月十日
萬年	中期息三仙	一月四日—一月十一日
安全貨倉	中期息五仙	一月五日—一月十一日
九龍倉	中期息七仙	一月七日—一月十一日
海港企業	中期息一元	一月七日—一月十一日
中華煤氣	第三中期息三仙	一月九日—一月廿八日
中華造船	中期息三仙	一月十日—一月廿五日
邵氏兄弟	中期息三角及一拆八	一月十一日—一月十六日
永盛財務	中期息二仙	一月十一日—一月廿一日
四海地產	中期息八仙	一月十二日—一月十八日
星島報業	中期息二角	一月十二日—一月廿四日
隆豐國際	中期息二點五仙	一月十四日—一月十八日
亞洲航業	中期息三點五仙	一月十四日—一月十八日
人頭馬	中期息二角二仙	一月十四日—一月廿四日
環球電子	第二中期息二點五仙	一月十四日—一月十五日
大元置業	中期息六仙	一月十四日—一月廿六日
德昌電機	中期息七仙	一月十五日—一月十八日
富利	中期息二仙	一月十八日—一月廿八日
海南	中期息八仙	二月二日—二月十五日
南聯	中期息一角八仙	二月二日—二月十五日
鱷魚恤	中期息一角五仙	二月四日—二月十四日
怡南	中期息三角	二月十一日—二月廿五日
大昌	中期息一仙	二月十二日—二月廿五日
保華	中期息七仙	二月十三日—二月廿七日
寶威	中期息三仙	二月廿七日—三月八日
萬邦航業	中期息一角七仙	三月十一日—三月廿二日
遠東財務	中期息二仙	三月十五日—三月廿三日
世界發展	不派發中期息	
美廸臣證券	不派發中期息	
新海康	不派發中期息	
大寶地產	不派發中期息	
建煌新記	不派發中期息	
雅利發	不派發中期息	
第一城市	不派發中期息	



每週股票指數變動表

恒生指數 HANG SENG INDEX				
24/12	25/12	26/12	27/12	28/12
1206.83 +8.24	- -	- -	1176.93 -29.90	1185.67 +8.74



每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)				
253.28	- -	- -	219.34	193.30

東京股市
穩步上升

（東京十二月廿九日電）東京股市在臨近年結的過去一個星期交投中，市況穩步上漲。東京杜瓊斯平均指數全週共升八〇點五九，以一一，五四二點六〇收市，去年的收市指數爲九，八九三點九四。新市場指數則共升一點〇五，以九一三點三七收市，比對上一年收市爲七二八點七四。每日平均總成交量爲四億三千一百萬股，與去週相若。

大型資本股如電力、煤氣、鋼鐵及造船股類吸引投資者注意。藥業、建築、樓房置業股表現暢順。然而，電器及精密儀器股做價滑落。

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
淘化大同	六．七〇	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇	一、五〇〇
亞細安	〇．二八五	〇．三一	〇．三一	〇．三〇	二三六、〇〇〇
環球電子	二．九二五	三．〇〇	三．〇五	三．〇〇	二六三、二〇〇
東亞銀行	二三．〇〇	二三．六〇	二四．〇〇	二二．九〇	七八、二四九
長江實業	一〇．三〇	一〇．二〇	一〇．六〇	一〇．〇〇	[illegible]
九龍燈	二二．二〇	二二．二〇	二二．五〇	二二．二〇	[illegible]
中華巴士	六．三五	六．四〇	六．四〇	六．三五	[illegible]
莊士集團	〇．六六	〇．六五	〇．六五	〇．六四	[illegible]
康力投資	〇．五七	〇．五六	〇．五六	〇．五五	[illegible]
四海地產	一．六五	一．六五	一．六五	一．六五	[illegible]
鱷魚恤	四．八〇	四．九〇	四．九〇	四．八〇	[illegible]
隆道公司	一〇．四〇	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇	[illegible]
亞洲航業	〇．八〇	〇．七九	〇．八二	〇．七七	[illegible]
依利安達	一．三九	一．三七	一．三八	一．三七	[illegible]
愛美高	一．五四	一．四九	一．五四	一．四九	[illegible]
遠東發展	〇．三四	〇．三四五	〇．三五	〇．三四	[illegible]
遠東酒店	〇．九五	一．〇五	一．〇五	一．〇一	[illegible]
建新投資	一．一八	一．二六	一．二四	一．一七	[illegible]
金山實業	一．八〇	一．八三	一．八二	一．八〇	六二、〇〇〇
鷹君	〇．四二	〇．四二	〇．四二	〇．四二	[illegible]
青洲英坭	七．八〇	七．七〇	七．八〇	七．六〇	一六、〇〇〇
政府債券（一九八九）	一〇〇．〇〇	一〇一．〇〇	一〇一．〇〇	一〇〇．〇〇	[illegible]（元）
港機工程	一二．〇〇	一二．三〇	一二．三〇	一二．一〇	四七、二〇〇
恆隆	三．七七五	三．六〇	三．七五	三．五七五	二四、〇〇〇
恆生銀行	四二．二四	四一．五〇	四二．七五	四一．五〇	四七、五二七
恆基兆業	一．七〇	一．六四	一．七二	一．六三	一、六五五、〇〇〇
上商銀行	二．六五	二．六二五	二．六五	二．六〇	一一七、〇〇〇
香港地氈	七．六〇	七．六〇	七．六〇	七．六〇	六、〇〇〇
中華煤氣	六．七五	六．六五	六．七〇	六．六〇	三、〇〇〇
港燈集團	六．六〇	六．六〇	六．七五	六．五五	一、三八四、二一七
建新營造	三．八〇	三．八〇	三．八〇	三．八〇	五、〇〇〇
九龍倉	五．二〇	五．一〇	五．二五	四．九二五	四八一、九四四
置地公司	三．九二五	三．七二五	三．九五	三．六二五	一、二五七、七二七
香港電視	五．一五	五．〇五	五．〇五	四．九〇	一四八、〇〇〇
匯豐銀行	七．八〇	七．九〇	八．〇〇	七．七五	[illegible]
大酒店	二六．〇〇	二六．一〇	二六．五〇	二六．一〇	三、〇〇〇
電話公司	四八．五〇	四八．五〇	四八．五〇	四八．五〇	二、〇〇〇
油蔴地小輪	三．〇〇	三．〇〇	三．〇二五	二．九七五	二五、〇〇〇
合和	一．六〇	一．六〇	一．六二	一．五九	一四、〇〇〇
新昌集團	〇．九二	〇．九五	〇．九五	〇．九二	四三、四〇〇
和記黃埔	一八．二〇	一七．八〇	一八．五〇	一七．五〇	八九〇、五〇〇
希慎興業	〇．四八五	〇．五〇	〇．五一	〇．四九	五、九二五、〇〇〇
工業投資	四五．〇〇	五五．〇〇	五八．〇〇	五〇．〇〇	一七、〇〇〇
國際城市	〇．六八	〇．六五	〇．六八	〇．六五	[illegible]
香島漂印	八．五五	八．五五	八．五五	八．四五	六九四、〇〇〇
亨隆	一．四〇	一．四二	一．四二	一．四二	一二、〇〇〇
志正	〇．九九	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇	一〇、〇〇〇
怡和	八．七五	八．四〇	八．七五	八．三五	四、〇〇〇
怡和證券	八．二五	七．九五	八．四〇	七．九〇	三三〇、四七三
德昌電機	三．三〇	三．二五	三．三〇	三．二五	二七九、〇〇〇
嘉華銀行	一．三七	一．三九	一．四一	一．三八	二六六、〇〇〇
九龍巴士	七．二五	七．四〇	七．四〇	七．三五	二〇六、〇〇〇
能達科技	一．八五	一．八三	一．八五	一．八四	九、〇〇〇
連卡佛A	八．四五	八．五〇	八．五〇	八．五〇	一九一、八〇〇
美麗華酒店	二四．五〇	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	四、〇〇〇
新世界發展	五．一五	五．一〇	五．二五	四．九〇	四、〇〇〇
新城市地產	一．二四	一．二〇	一．二三	一．一九	四二〇、〇〇〇
東方海外	二．七五	二．七五	二．七五	二．七五	五七、〇〇〇
海外信託銀行	二．五二五	二．六〇	二．六〇	二．五二五	二二、〇〇〇
百利保	二．二七五	二．六〇	二．六〇	二．二七五	一三〇、〇〇〇
保華建築	二．八〇	二．七七五	二．八〇	二．七五	一一六、〇〇〇
寶秘礦油	〇．三二五	〇．三〇	〇．三三	〇．三〇	九五、一〇〇
彩星集團	一．五六	一．五七	一．五七	一．五三	一九〇、〇〇〇
聯邦地產A	四．二〇	四．一五	四．二五	四．一五	一五四、〇〇〇
富豪酒店	一．一五	一．二八	一．二九	一．一七	四〇、〇〇〇
生力啤	七．六〇	七．七〇	七．七〇	七．六五	四二二、〇〇〇
邵氏	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇	四、八〇〇
信和置業	〇．四四	〇．四六	〇．四六	〇．四五	三、〇〇〇
蜆殼電器	一．九八	一．九五	二．〇二五	一．九五	五三二、〇〇〇
瑞安	〇．九九	〇．九六	一．〇〇	〇．九六	二五五、〇〇〇
大新	四．〇五	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇	七四、〇〇〇
新鴻基公司	一．一二	一．一四	一．一四	一．一一	五、〇〇〇
新鴻基地產	七．八五	七．八〇	七．九〇	七．六〇	四六七、七九一
太古洋行A	二一．二〇	二〇．九〇	二一．四〇	二〇．六〇	三五四、五〇〇
太古洋行B	三．四二五	三．三五	三．四〇	三．三五	三〇四、二五一
大昌地產	一．一六	一．一〇	一．一七	一．一〇	一八六、〇〇〇
泰盛	一．二九	一．三〇	一．三〇	一．三〇	三、〇〇〇
友聯銀行	五．一〇	五．一〇	五．一〇	五．一〇	五、〇〇〇
怡南	七．八〇	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇	三、〇〇〇
華光航業	二．一七五	二．一〇	二．一五	二．〇五	二九、〇〇〇
會德豐A	三．九五	三．八七五	三．九五	三．八七五	三四、〇〇〇
王氏工業	〇．六三	〇．六二	〇．六四	〇．六〇	七三、九〇〇
永隆銀行	三〇．七五	三一．五〇	三二．七五	三一．〇〇	一一、〇〇〇
永安公司	一．四六	一．五〇	一．五〇	一．五〇	二、〇〇〇
永安集團	二．二七五	二．三二五	二．三二五	二．三〇	五七、〇〇〇
永泰	三．七五	三．五〇	三．五〇	三．五〇	三、〇〇〇
南聯實業	五．四五	五．三五	五．五五	五．三五	一〇、〇〇〇
隆豐國際投資	一．七七	一．七一	一．八一	一．七〇	一、六〇五、〇一六
仁孚	一．四四	一．四四	一．四四	一．四四	八、〇〇〇

附註：上表乃根據香港交易所爲準。全週四市場交易數值合計爲六六五、九二〇、〇〇〇元。

華僑經濟

婚宴多雖有助落行
酒樓生意並非一片好景

估計在農曆年底會有八間酒樓結束營業，組織不健全與取巧爲倒閉主要關鍵。選料上乘，價錢公道及服務好，顧客便樂於光顧。

（特訊）今年本港酒樓業面起一片淡風，將有八間酒樓會在農曆年底結束營業。據一位飲食業人士指出，明年是盲年，預料酒樓的生意更加難做。

據港九酒樓茶室總工會主席區新指出，至少有八間酒樓會於農曆年底結束營業。

他說，截至現時爲止，僅深水埗區就有六至七間酒樓關門。

據一位飲食業人士表示，今年酒樓生意雖然難做，但仍然有得做，可是明年的生意將會更爲困難。

他指出，今年酒樓生意不算好，可是由於今年是雙春兼閏月，結婚人多，因此婚筵酒席生意尚好，可以彌補飯市茶市之不足。

他又說，可是明年是盲年，他預料明年酒樓的生意將會更差。

談到今年還歷多酒樓結束的原因，他說，競爭激烈固然是原因之一，最主要的是一些酒樓的組織不夠健全，有取巧的作風。預算不準確，滿以爲一開張就會有錢賺，如果是集團化及企業化的酒樓，它們一定有長遠看法，就算酒樓開張營業，也要有最低限度要捱半年的心理準備。

這位人士又說，一般酒樓每年平均生意增長率爲百份之十五至二十左右，可是今年一般酒樓生意的增長率，祇有百分之一至百分之二左右。甚至有些酒樓的生意額更低。

他說，估計全港共有大小酒樓及中式餐廳約四千至五千間，光是尖沙咀東部就有三百至四百間之多。雖然，香港的酒樓，不似倫敦或其他外國城市，按照人口的比例來開設酒樓，祇要那一家酒樓的食物，選料上乘，價錢公道，服務好，又有值得吸引人的地方，顧客便樂於光顧了。

經連天下降後
港金反彈十元

收市價二八八七波幅九元，平息。期金休市，飾黃金價每兩三千一百元，無變動。

（特訊）本港九九金價經連續三天下降四十六元後昨（廿九）日回升十元，期金休市，飾黃金價無變動。

週五紐約金價微升一美元而爲三〇八．二五美元。本港金價昨日亦跟隨此一走勢。

金商說，金價回升主要是技術上的反彈，並無特別因素支持。週內美元走勢異常強勁，美國聯邦基金利率亦回升，油價減價戰似難避免，一般估計金價在短期間仍難振作。

一位金商表示，今年金市表現疲弱，主要因爲美元強勁，黃金市場的投資較少，遠東區的炒家尤見稀落，他們大部份將資金調走，形成利好因素缺乏，走勢難以向好。金市缺乏大買盤，人心對金價並未看好，即使今年會數度攀至四百美元高峰，但持久力不繼，瞬間回落；現時捨金要付息，令更多人不願意輕易入市。今年國際黃金交易所的交易量僅及去年的一半，亦只及八〇至八一年金市上升時的五分之一。

昨日爲週六，期金無市，九九金亦只有半天交易。開市價爲二八八七，較前日收市價高十元，最高價爲二八九〇，最低二八八一，波幅九元。收市價二八八七，較前日收市價升十元。平息。

飾黃金價每兩三千一百元，較前日無變動。

富格林金幣每安士收市買賣價分別爲二五〇〇及二五二〇元。

意國經濟比預期好
生產總值達三巴仙

（米蘭電）意大利社會黨總理卡拉斯的辦事處最近發表的檢討書指出，雖然意大利仍存在一些未解決的問題，但國內的經濟在過去一年整體來說是向好的一年。

檢討書表示，今年國內生產總值增長比預期爲快，增幅達百分之三，高於預期的百分之二。

它說，雖礙中對意大利公共赤字的極限受到最低程度的超越，現高出九百三十億里拉，建議目標是九十萬〇八千億里拉。

通脹率也有下降。上月的消費物價指數較去年同期上升百分之八點六。八三年十一月指數則較前一年上升百分之十三。雖然本月的數字預料會同升至約百分之九，但卡拉斯的政府正謀求在八五年底之前將通脹率降至百分之七左右。

檢討書說，意大利經濟現正面對的主要難題是外貿赤字增加、失業上升及貨幣成本的持續高企。據最新的數字顯示，本年首十個月的貿易赤字是十四萬二千七百一十億里拉，八三年同期是十萬二千三百七十億里拉。

美國內油價再降
迫油國基價下跌

（紐約電）由於菲利浦石油公司透露，該公司已降低西德州中原油進價（降幅每桶一美元），美國油價更有風雨飄搖之勢。

在奧克拉荷馬州巴時斯維爾市，菲利浦公司表示，該公司降低西德州中原油進價至每桶二十八美元，新的進價從十二月廿二日起生效，該公司全面降低國內原油的進價一美元。

分析專家說，菲利浦公司的行動，使石油輸出國家組織所受降低其每桶二十九美元基價的壓力倍增。在目前疲軟的世界石油市場中，一般認爲這種價格高得不合理，同時鼓勵油國組織會員國互相欺騙。

分析專家說，菲利浦公司的降價行動，揭開石油業再度降低西德州中原油進價的序幕。

怡富宣佈
委任新職

（港訊）怡富集團宣佈下列新委任，由一九八五年一月一日起生效。

簡立思（M.F.J. CONNORS）及宮坂（T.MIYASAKA）獲委爲怡富集團公司董事局成員。簡立思於一九七九年加入怡富集團日本辦事處，現時爲東京怡富集團市場調查部主管。宮坂於一九八二年加入怡富集團，現時主理東京怡富集團債券買賣活動。

史德智（H.C.T.STRUTT）將出任怡富（證券）公司董事。史德智於一九八〇年加入怡富集團，現時在怡富財務部工作，負責該集團有關發行新股及合併與收購活動。

韋理斯（C.C.WILLIS）將出任怡富投資服務公司董事。韋理斯現時負責拓展該集團地區與國際投資管理活動。

莫特（M.MALT）將出任怡富（遠東）公司董事。莫特現時派駐東京，爲怡富（證券）公司日本證券買賣部主管。他於一九八三年加入該集團東京辦事處。

史德智

韋理斯

美國政府調查顯示
日開放市場措施
三年來未見成效

（華盛頓電）華盛頓郵報報導，美國政府的一項調查顯示，日本過去三年來開放市場接受外國產品的措施，祇產生極爲有限的成果。

該報說，該調查是由國務院和美國貿易代表署所進行，以便供參院對外關係委員會參考。

調查說，日本削減關稅的程度「太小又太淺」，因此對在日銷售更多美國產品的努力，祇產生邊際性影响。

該調查還發現，日本撤銷非關稅障碍的步驟，爲數無法擴增外國製成品在日本的銷售金額。

在一九八〇至一九八三期間，在日售出的外國產品總金額共提高了十億美元，但這些「大多是漲價的結果」。

由於雷根總統與日本首相中曾根定一月二日於洛杉磯集會，這份報告似乎又具有額外的重要性。

遠東得期已清盤
一切交易均暫停
直至清盤申請聆訊後止

註冊總署署長聲明

（港訊）註冊總署署長紀禮遜昨日在評論及有關與DEAK-PERERA FAR EAST LIMITED所作黃金及其他貴重金屬之未完成交易情況時說，設受委爲臨時清盤官後，一切交易將仍暫停直至清盤申請聆訊後爲止。清盤申請已定期於一九八五年二月四日聆訊。

在此之前，黃金及其他貴重金屬一般債權人，不應向破產管理官提出索償，但應保留他們所持關於與該公司之所有文件。

如清盤令頒發，則有關賠償聲請，應從速向破產管理官或其他法庭任命之清盤官提出。

至於該公司的黃金及其他貴重金屬財產如在清盤令頒發時是否特別爲黃金及其他貴重金屬的顧客託付保存抑或將會成爲該公司一般資產之一部份，這是一個頗爲複雜的法律問題。當局現正研究此問題，亦正徵詢專家意見。當有關這方面的法律情況澄清後，當局將會通知債權人及顧客。

氣溫降產量減
蔬菜價格相應回升
需求頗殷市道呈暢

（特訊）由於連日天氣寒冷影响產量，近期間本港蔬菜價格均告上升，部份品種供量奇疏，市道頗爲不俗。

市場消息說，本月來本港蔬菜價格較爲波動。在上旬及中旬，由於天氣和暖，各類蔬菜產量充裕，故此價格偏於低位。而當晉入下旬後，氣溫突然大降，對蔬菜產量頗有影响，加上適逢冬節，市民需求增加，刺激蔬菜價格明顯上升，菜心每斤升上六、七元的價格，較前約升二、三成。而隨後天氣轉趨穩定，加上大陸方面供量增加，使價格回降。近兩天氣溫又低落，影影產量又減少，價格再度上升。昨日新界菜心每斤六至八元，而菠菜、生菜高至五元，塘蒿貨量甚少，有則要七、八元一斤。

商人表示，事實上今年以來蔬菜價格已算較爲平穩，主因是新界農民投資深圳種菜增加，而收成則大部份運返本港銷售，導致本港市場的供量充足，價格亦較爲穩定，同時亦較爲便宜。去年四至六月間經常下雨，蔬菜供量大減，價格會大升，菜心每斤高至十五、六元，而今年最高時只是八、九元而已，而且維持的時間不長。

商人說，稍後如果繼續維持目前的較低氣溫，蔬菜價格仍會處於較高的水平，但一旦天氣回暖，蔬菜的產量將會大增，價格的跌幅會較大。

航訊

國內市場雖未能取得收支平衡
尼泊爾國營航公司業績仍然保持穩定
加强推廣旅遊明年參加太平洋旅協會議

（本報訊）雖然國內市場不能平衡收支及在國際航綫上祇有三架波音七二七客機，尼泊爾航空公司仍能維持不斷蝕的業績，更且在過去一年有所擴展。

尼泊爾航空公司總經理雲拿在加德滿都接受訪問時表示，開辦了新航綫前往哆拉斐，杜拜，新加坡及增加第四班航機前往香港後，該航空公司的航綫服務增長了百分之廿九。

前往新加坡的航綫在今年十月十五日開始，一星期兩班，以曼谷爲中途站。增加第四班航綫前往香港，使這條航綫佔最多貨運的地位更爲穩固。不過客運仍佔香港航綫百分之六十。

過去十二個月是尼航擴展的一年，該公司目前的工作目標是守穩基礎，例如他們已有前往中國大陸的航空權，但該公司暫時無意拓展這條航綫，或許日後會與日本方面。

尼泊爾航空公司仍需與其他的航空公司及包機服務競爭，該公司佔了前往加德滿都客運的百分之四十六，比自己所定目標低了百分之二，此外，他們尚要面對泰國航空公司的激烈競爭。

雲拿透露尼航計劃花五千萬至五千五百萬尼泊爾盧比加强宣傳工作，該公司將會於明年四月派出代表前往紐西蘭參加太平洋區旅遊協會會議，此外，在會議進行前後，他們亦會與澳洲合作推展旅遊。

尼航已注意到區域航運的重要性，故加强了與印度旅遊機構的聯絡，經斯里蘭卡、孟加拉、及巴基斯坦到尼泊爾的旅客佔了一定數量，不過佔最多數的還是將印度與尼泊爾一併遊覽的遊客。

「珍氏世界航空一覽」年刊指出
蘇聯發展全球首架空對空戰鬥直升機

（本報訊）據「珍氏世界航空一覽」年刊的一九八四至八五年版本報導，蘇聯現正發展全球第一架眞正空對空的戰鬥直升機。

該年刊稱：這架有北約組織代號「笑談」的直升機，肯定使北約盟軍司令担憂，他們已關注「華沙公約組織戰鬥直升機在歐洲的數目及潛力大增，而且正在蘇聯發展。」

該年刊編輯泰勒在序言中並未提供該直升機的詳情，該機顯然仍在原型階段。

他表示：「如果蘇聯空軍需要一架任何類型的新式飛機，總會有一個設計局獲得不計成本進行生產的任務。」

該年刊稱，卡莫夫設計局被委托生產這架有一套同軸旋轉系統，能容納兩名機員及重一萬二千磅（五千四百五十公斤）的直升機。

該年刊稱：「預期「笑談」的武器會包括空對空反直升機飛彈，一台大炮及地面武器是符合邏輯的。」它指出，此新式飛機雖然因在阿富汗之「雌鹿」直升機的作戰經驗而產生。

中國大陸迫切需要
更多直升機供發展

（本報訊）香港百保利輪船公司執行董事夏迅寶表示，由於發展南海油田，付運直升機往中國將益見重要，夏氏是在講及由百保時超級貨船運載來港而後轉往中國之直升機數目續有增加時發表上述評論。

夏氏謂，很多直升機都是自德薩斯州侯斯頓市付運的。該等直升機均是直接飛抵碼頭，然後由車經過吊板滑道拖上其中一艘滾裝超級貨船上。

FAR EAST AVIATION執行董事梅輝謂，直升機由滾裝貨船付運會更適合，且運費較廉。

梅輝謂，經由滾裝貨櫃船付運既省駁運費，且會減低損壞風險。

當船隻停泊在葵涌碼頭後，即由拖車將直升機拖離該船，並在碼頭裝妥機件後即可直接飛赴啓德機場。

百保時經營由九隻超級貨船組成之超級船隊，其中三艘爲目前世界上最大的滾裝貨櫃船。

該船隊提供自紐約起東向環球貨運服務，每隔十天即有船抵港運貨往美國東西岸，墨西哥灣港口，巴拿馬，中美洲及加勒比海地區。

該三艘最新超級貨船先後於今年內投入服務，可運載二千四百個二十呎標準貨櫃，一千五百輛汽車或二百五十萬立方呎捆裝貨物。

夏氏續謂，該等超級貨船能完全獨立處理起卸貨工作，且由於具有處理各類不同貨物之功能，故甚受付貨人及收貨人之歡迎。

瑞士航委任新欣諾
任港澳台營業經理

（本報訊）瑞士航空公司宣佈，委任新欣諾（WALTER KIENER）接替施博爾（URS SIEBER）爲香港、澳門及台灣營業代理。施博爾在港服務兩年後，現晉升爲瑞航甘波士頓經理。

新欣諾接受新職前是瑞航駐西德杜塞爾機場經理。來港履新前，先在瑞航總部接受了爲期五個月的訓練。

新欣諾一九六一年起加入瑞士航空公司服務，對客運，票務，貨運及各方面都有深入的認識。一九六八年首次離開瑞士到紐約任職；一九七一年曾出任加蓬利伯維爾的機場經理。其後，分別在達卡爾（塞內加爾）、滿地可（加拿大）及拉戈斯（尼日利亞）等地的機場服務。

瑞士航空公司委任新欣諾（WALTER KIENER）爲香港、澳門及台灣營業經理。

東京快輪元月往西歐
杜爾灣週內抵達
新加州先駛美國

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之東京快輪（TOKIO EXPRESS）號貨櫃輪，於下月八日（星期二）自台灣抵達，停泊在現代橋起落貨，翌日離港，前赴歐洲修咸頓、漢堡，鹿特丹，不來梅，利哈佛。

中央航業有限公司代理之杜爾灣（TOR BAY）號貨櫃輪，於下月四日（星期五）自台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，即日開行，直放阿拉伯灣之杜拜、達文、科威特、文那哥寶士、利雅得、沙查、阿布達比、都夏。

新興行船務有限公司代理之新加州（NZ M CALIFORNIA）號貨櫃輪，在下月八日（星期二）由美國抵達，碇泊在現代橋起落貨，即日啓航，駛往美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海巴薩倫那、比利尤斯、那不勒斯、利華路。

海則師週三抵港
大翼將航地中海
巴東一號來港賀新年

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之海則師（SEA ARCHITECT）號貨櫃輪，在下月二日（星期三）自基隆入口，碇泊在A號泊起卸貨物，即日開行，直放科倫坡及東非美夏、莫加迪高、黎巴沙、天加、達加、達巴斯薩拉姆。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之大翼（GRAND WING）號貨櫃輪，於下月二日（星期三）由日本抵港，停泊在A號泊起落貨，翌日離港，駛往地中海塞得港、阿歷山大港、班加西、的黎波里、拉古烈、阿爾及爾、卡薩布蘭加、里斯本。

中央航業有限公司代理之巴東一號（PANDANG TIMOR SATU）號貨輪，於下月二日（星期二）由日本駛到，停泊在B號泊上落貨，翌日離港，前往新加坡、巴生港、毗能。

滬年吞吐量逾億噸
擠身十大港口行列

（本報訊）新華社報導，上海港已經跨入世界十個年吞量一億噸的港口行列。該港是一八四三年開埠的。

截至昨日止，上海港今年的貨物吞吐量已經突破一億噸。中國（共）這座最大港口是在十年內使吞吐量翻了一番。

上海港現在擁有九十六個泊位，其中四十五個是萬噸級泊位。每年有兩萬兩千艘國內外船舶抵港裝卸貨物。目前世界上有一百六十多個國家和地區的四百多港口同上海港有貿易往來。上海港的吞吐量佔中國沿海港口的總吞吐量的百分之三十七，其中外貿物資吞吐量佔五分之二强。

香港貨櫃從歐洲來途中
若瑞丸週三進口
天翔下月初赴津

（本報訊）怡和船務代理有限公司代理之香港貨櫃（HONG KONG CONTAINER）號貨櫃輪，在下月八日（星期二）自歐洲到達，停泊在國際二號櫃起落貨，翌日啓航，前赴高雄、釜山及日本。

日本郵船（香港）有限公司代理之若瑞丸（WAKAMIZU MARU）號貨櫃輪，於下月二日（星期三）由基隆抵港，碇泊在A號泊上落貨，即日開船，直放地中海比利尤斯、伊斯坦堡、賓加斯、森馬仙、達連斯。

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，於下月八日（星期二）自天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓航，返回天津。

巴拿馬丸將直航瑪瑙斯
彩虹週末返釜山
大阪丸經基隆來

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之巴拿馬丸）號貨櫃輪，在下月九日（星期三）從日本入口，停泊在A號泊上落貨，翌日啓航，駛往南美瑪瑙斯。

港興船務公司代理之彩虹（RAINBOW）號貨輪，於下月四日（星期五）由釜山駛到，停泊在B號泊起卸貨物，翌日開行，返回釜山。

日本郵船（香港）有限公司代理之大阪丸（OSAKA MARU）號貨櫃輪，於下月四日（星期五），自基隆抵達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，直放南非德班，約翰尼斯堡，開普敦，伊利沙伯港，東倫敦。

明洋下週放美國
東方丸將出紅海

（本報訊）華海企業有限公司代理之明洋（MING OCEAN）號貨櫃輪，在下月二日（星期三）由美國入口，碇泊在國際二號櫃上落貨，即日啓航，前赴美國洛杉磯、沙灣拿、紐約、波的摩、威明頓、侯斯頓。

日本郵船（香港）有限公司代理之東方丸（ORIENT MARU）號貨櫃輪，於下月二日（星期三）由基隆到達，停泊在現代橋上落貨，即日離港，直放紅海遮打。

新馬有期往大連

（本報訊）輝騰有限公司代理之新馬（NEW PONY）號貨櫃輪，於下月十日（星期四）自大連到達，停泊在現代橋起落貨，翌日離港，返回大連。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三二一○
太平船務	H二二六一七四
川崎	H二一四一五五
太古	H二六四三一一
山下新日本	H二九五五○一
日本郵船	H二九五五四一
中央	H二五七○九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二一六四六一
利達	H八二五八二一
沙嗒	H二一○二三五
怡和	H八四三九二三九
香港海運	K七三○一一八
東海	H二二六一七四
招商局	H四一二二八三
利洲	H四一一八五一
美邦	H二七三五八六
美輪	K七三二一五一六
海陸	K七二三○一一二
捷成	H二九七九○一
馬士基	H七九○九三四五
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二三
振盛行	H四○四五九○
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六八
源源	H四四二○○五
福來	H四五三九一一
逸行	K七二一三一一
寶隆	H七四三四三四
總統	K六九九一七一
鐵行	H二九四二○一
協成	H二五○二四一
東亞	H七二四三一八
港恒	K七三三○○二
懋德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八
環華	H四一四八七七
逢初	H二八六一一一
仕嘉	H七四六七○○
嘉聯	H四二二○三二
海豐	H四○八六九七
緯利	H四一三七二五
大源	H四○一五二一
聯航	H四一二八二一
東源	H四八八一五一
東宇	H四四四一二六
港興	H四四八一八三
海柏	H五九二九四六
利亞	H四五一二三一
百保利	K七三二○三二
東安	H四四七○三二
美亞	H七五一五七五
永裕	H四一○八九二
東洋	H二五○二四一
香島	H二○一六一一
華海	H四三三三六六
亞聯	H二八二三八八
新僑	H二二五二六一
森那美	H四三四七七七
東發	H四八三五一六
富必	H四○五○三五
大熙	H四五六八一一
新興行	H八四二○八八
天祥	K七二一七三三三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六○七三
來利	H四五八一三一
珠江	H四七九二四七
粵新	K三○六二二七
華閩	H四○四○二一
三寶	H四四四五六七
環宙	H二九五五○一
豐利行	H二五六一三一
康特	H二八四七二六
欣洋	H四五六七八八
展達	H四一二八三一
朝陽	H四一八二二三
輝騰	H二六九七○四
朝聯	H二六二○一一
偉特	H四一一八○三
金獅	H四六一○三一
明華	H四四○一七七
萬宜	H四四九二六五
嘉信	H四五七一八五
登航	H二○二一八一
遠東水翼船	H二四三一七六
五洋	H二○○三五○
海昌	H四八三一一六
嘉洛	H四八一六○二
雄源	H二○○八一三
港澳飛翼船	H二四二八四一
港婆	H四一三七九七
萬邦	H二九二一六一

航空公司電話

公司名稱	電話
法航	H二四八一四五
約旦	H四四二八八六
美國	H二五七○八一
英航	H七七五○三三
金獅	H二一二三五三
怡和	H七七五○二三
華林	H二三七○六五
北歐	H二九五六○一
聯合	H二六一二一二
大韓	K六八六二二一
巴基斯坦	K六六四七七○
日航	H二三○○八一
中國	H二一六四一六
中華	H二四九三二一
比航	H二三七○五六
加航	H二二一○○一
西北	H二四三○六一
全日	H二五一三○六
南非	H七七五○二三
印度	H二一四三二三
泛美	H二三一一一一
星航	H二○二二三三
東航	H二三七○六五
環航	H二九○○八八
馬航	H二一八一八一
泰航	H二九五六○一
埃及	H二四五一三一
埃塞俄比亞	H二四五○五一
新西航	H六四○一二三
德航	H二一二三一一
荷蘭	H二五一二五五
國泰	H六四○一二一
菲航	K六九四五二一
意航	H二三七○四一
瑞士	H二九三六七○
嘉魯達	H二三五一八二
澳洲	H二四二一○一
西方	H二九四六二三

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
安巴科加	AMBALIKA	印尼	三十	川崎
昭川丸	SHOKAWA MARU	台灣	三十	中央
利來福	NL.DELFT	歐洲	三十	寶隆
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	三十	總統
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	三十	香島
邊傘芬	BENAVON	高雄	三十	逸行
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	三十	美輪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	三十	馬士基
渣華馬尼拉	NL. MANIL A	西非	三十	渣華
立德	UNI MORAL	台灣	三十	利達
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	三十	欣洋
海國	HAI KUO	高雄	三十	永裕
福春	FU CHUN	高雄	三十	大榮
南進	HP NAMJIN	釜山	三十	東發
解放者	SL.LIBERATOR	美國	三十	海陸
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	三十	欣洋
金愛莉莎	GOLD ALISA	基隆	卅一	新興
科特	FORTITUDE PINE	日本	卅一	海聯
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	卅一	利洲
台春	TAI CHUN	基隆	卅一	大榮
迪嘉	TEKAD	日本	卅一	天祥
先達康年	STRATHCONON	高雄	卅一	日郵
怡春	YI CHUN	基隆	卅一	大榮
英勇二號	GALLANT 2	日本	卅一	大三
金奧利	GOLD ORLI	基隆	卅一	新興
世界金融	WORLD FINANCE	美國	卅一	華夏
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	日本	卅一	大三
塞斯頓	SEXTUM	地中海	卅一	大三
海勇	HAI YONG	台中	卅一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	卅一	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	卅一	永裕
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	卅一	三寶
皇星	ROYAL STAR	釜山	卅一	新興
百保珮	B.PERSEUS	美國	卅一	百保利
古拉拉河	RIVER GURARA	台灣	卅一	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	卅一	大三
東方王子	ORT.PRINCE	日本	卅一	大源
約克鷹	JORK EAGLE	台灣	卅一	康德
金華	KING HWA	高雄	卅一	東海
渣華馬德斯	NL.MADRAS	基隆	卅一	渣華
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	日本	卅一	寶隆
馬拉基	MARAKI	新加坡	卅一	大三
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	卅一	海陸
國利	KUO LIE	高雄	卅一	海昌
晴川三號	QING CHUAN 3	武漢	卅一	華潤
閩外冷一號	MIN WAI LENG 1	福州	一日	華潤
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	一日	華潤
木星	JUPITER	釜山	一日	港興
白河口	BAI HE KOU	上海	一日	遠運
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	一日	振盛行
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	神戶	一日	怡和
阿比覓	C.R.ABIDJAN	基隆	一日	沙嗒
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	一日	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	一日	東洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	一日	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	一日	中央
蘇華倫	SOVERIGN ACCORD	基隆	一日	日郵
波利維亞	BOLIVIA	基隆	一日	天祥
依莉	ELLI	基隆	一日	日郵
阿卡斯雅	ACACIA	基隆	一日	日郵
長環	EVER LINKING	美國	一日	利達
明福	MING COMFORT	歐洲	一日	華海
瑪達娜	SL.MARINER	美國	一日	海陸
柏得拉斯	N.J.PATERAS	基隆	一日	日郵
錦江	JIN JIANG	上海	一日	金鋼
福興二號	FOO HSING 2	高雄	一日	永裕
陶南一號	DONAM 1	釜山	一日	港興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	一日	馬士基
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	一日	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二日	東海
安隆	UNRYU	日本	二日	美邦
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	二日	川崎
中運	CHUNG UNG	日本	二日	中央
黃石	KRITI PERIDOT	日本	二日	大三
昌隆	FORTUNE CARRIER	日本	二日	海聯
利名	DEL REMEDIOS	日本	二日	海聯
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡	二日	港恒
遠東橋	F.E.BRIDGE	高雄	二日	川崎
大翼	GRAND WING	日本	二日	大三
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	二日	寶隆
海則師	SEA ARCHITECT	基隆	二日	日郵
吉利	CATTLEYA	日本	二日	大源
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	二日	華夏
南江	NANGANG GLORY	釜山基隆	二日	東宇
安利達一號	ANITA 1	日本	二日	威高
巴東一號	PANDANG TIMOR SATU	日本	二日	中央
密基域沙	A.MICKIEWICZ	日本	二日	天祥
伊塔基士	ITAQUICE	南非	二日	天祥
魯賓	LU PIN	基隆	二日	日郵
台春	TAI CHUN	基隆	二日	大榮
新海華	NEW HAI HUA	上海	二日	華潤
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	二日	華潤
伊利莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣	二日	馬士基
沙烈達	SARITA	美國	二日	偉特
東方丸	ORIENT MARU	基隆	二日	大三
彩虹	OCEAN RAINBOW	日本	二日	協成
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	高雄	二日	東宇
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	二日	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	二日	川崎
明洋	MING OCEAN	美國	二日	華海
南星	NANSING 1	沙巴	二日	國光
木星	MU SING	大連	三日	招商局
榮華山	RONG HUA SHAN	大連	三日	華夏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三日	永裕
亞拉斯	ATLAS	基隆	三日	日郵
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	三日	森那美
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	三日	日郵
三光	SANKO SCORPIO	日本	三日	天祥
日邦丸	NIPPO MARU	日本	三日	天祥
澳大利亞	AUSTRALIA	美國	三日	寶隆
寶麗	BULAT	日本	三日	天祥
保利安二號	BORNON DUA	日本	三日	中央
泰來	TAI LAI	高雄	三日	東海
金星	VENUS	日本	四日	美邦
碧嘉	BICAPORTE	日本	四日	美邦
東南	HP DONGNAM	釜山	四日	東發
大同二號	TA TUNG 2	高雄	四日	永裕
興華	HSING HWA	高雄	五日	永裕
新華八號	XIN HUA 8	蛇口	五日	三寶
寶利星	BONNY STAR	釜山	五日	新興
錦春	CHIN CHUN	基隆	五日	大榮
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	五日	馬士基
先達快利	STRATHFYNE	高雄	六日	日郵
成都	CHENGTU	新畿內亞	六日	太古
東平二號	TUNG PING 2	高雄	七日	海昌

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
美國金戈	AM. LANCER	巴拿馬	三十	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	三十	海陸
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	卅一	利洲
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋	卅一	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	加州紐約	卅一	美輪
百保珮	BARBER PERSEUS	美洲	一日	百保利
長環	EVER LINKING	加州	一日	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	一日	中央
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	二日	川崎
查樂禮士	CHARLOTTE LKYES	檀香山加州	二日	怡和
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	二日	華海
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋	二日	海陸
沙烈達	SARITA	加州	二日	偉特
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	二日	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	三日	中央
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	三日	東宇
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	三日	港恒
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州	四日	利洲
	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	四日	海豐
太平洋商人	PACIFIC TRADER	加州	四日	日郵
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	四日	港郵
歐洲綫				
長信	EVER TRUST	歐洲	三十	利達
立德	UNI MORAL	地中海	三十	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	三十	馬士基
克里米洲	CRIMMITS CHAU	歐洲	卅一	東亞
邊傘芬	BENAVON	歐洲	卅一	大三
利來范達民	NL. VANDIEMEN	地中海	卅一	寶隆
約克鷹	JORK EAGLE	地中海歐洲	卅一	康德
英勇二號	GALLANT II	地中海	一日	大三
柏得拉斯	N.J. PATERAS	地中海	一日	日郵
依莉	ELLI	地中海	一日	日郵
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	地中海	二日	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	二日	川崎
雄鷹	EAGLE	地中海歐洲	二日	康德
魯賓	LUPIN	地中海	二日	日郵
大翼	GRAND WING	地中海	三日	大三
銀灣	SILVER GULF	地中海	三日	日郵
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	三日	天祥
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	四日	日郵
長宏	EVER GRAND	歐洲	四日	利達
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	四日	寶隆
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	四日	華林
澳洲綫				
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞太平洋島	三十	大熙
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	一日	大三
白河口	BAI HE KOU	澳洲	二日	遠運
遠東橋	F.E.BRIDGE	西澳洲	二日	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	二日	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	四日	香島
印·巴·中東綫				
東雅士	ORT. ACE	吉大港加爾各答	三十	港興
立德	UNI MORAL	遮打	三十	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	三十	新興
金阿曼	GOLDEN AMMA	紅海	卅一	嘉聯
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	一日	馬士基
英勇二號	GALLANT 2	遮打	一日	大三
柏得拉斯	N.J. PATERAS	阿喀巴	一日	日郵
依莉	ELLI	鴨台達	一日	日郵
金愛莉莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	二日	新興
魯賓	LUPIN	遮打	二日	日郵
海則師	SEA ARCHITECT	科倫坡	二日	日郵
阿卡斯雅	ACACIA	吉大港加爾各答	二日	日郵
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	二日	海運
安妮特一號	ANITA I	吉大港加爾各答	三日	威高
亞拉斯	ATLAS	喀拉蚩阿拉伯灣	三日	日郵
銀灣	SILVER GULF	遮打	三日	日郵
瑪利堡	MARIBOR	孟買喀拉蚩	三日	海運
海安	SEA LORD	仰光加爾各答	三日	大三
東南亞綫				
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	三十	緯利
新海聯	NEW UNITED	雅加達泗水	三十	海聯
立德	UNI MORAL	新加坡	三十	利達
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷新加坡庇能	卅一	海陸
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	卅一	三寶
迪嘉	TEKAD	曼谷古晉	一日	天祥
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	一日	海聯
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	一日	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡巴生庇能	一日	海陸
東方王子	ORIENTAL PRINCE	新加坡巴生	二日	大源
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	二日	港恒
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	二日	朝陽
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	二日	港恒
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	三日	天祥
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	三日	港郵
利名	DEL REMEDIOS	新加坡	三日	海聯
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	三日	協成
寶麗	BULAT	新加坡巴生	三日	天祥
昌隆	FORTUNE CARRIER	新加坡	三日	海聯
中運	CHUNG UNG	新加坡巴生庇能	三日	中央
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	三日	天祥
長宏	EVER GRAND	新加坡	四日	利達
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	四日	東宇
保利安二號	BORNION DUA 2	馬尼拉	四日	中央
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	四日	馬士基
吉利	CATTLEYA	新加坡	四日	大源
南星	NANSING 1	沙巴山打根斗湖	四日	國光
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊詩巫古晉	五日	國光
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	五日	怡和
長信	EVER TRUST	曼谷	五日	利達
百丹那	ARYA PERDANA	印尼	五日	亞利來
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	六日	振盛行
台灣·日本·釜山綫				
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三十	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	三十	欣洋
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	三十	欣洋
怡春	YI CHUN	日本	卅一	大榮
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
台春	TAI CHUN	日本	卅一	大榮
南進	HP NAMJIN	釜山	卅一	東發
海國	HAI KUO	高雄	卅一	永裕
木星	JUPITER	釜山	一日	港興
厦水運十二號	XIA SHUI YUN 12	汕頭	一日	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	一日	中央
皇星	ROYAL STAR	釜山	一日	新興
金華	KING HWA	高雄	一日	海昌
國利	KUO LIE	高雄	一日	海昌
閩外冷一號	MIN WAI LENG 1	福州	一日	華潤
民利	MIN LIE	高雄基隆	二日	緯利
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
安隆	UNRYU	日本	二日	美邦
伊利莎白馬士基	ELISABETH MAERSK	釜山日本	二日	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二日	永裕
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	二日	港興
北山	BEI SHAN	天津	二日	招商局
華麗	HWA LIE	高雄基隆	三日	緯利
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	三日	東洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	三日	東海
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	三十	馬士基
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	西非	一日	大三
古拉拉河	RIVER GURARA	西非	一日	太古
吉利基	GRETHE OLDENDORFF	東非	一日	大三
阿比覓	C.R. ABIDJAN	西非	二日	沙嗒
金愛莉莎	GOLD ALISA	西非	二日	新興
海則師	SEA ARCHITECT	東非	二日	日郵

今日空郵（星期日）截郵時間

地區	信件	郵包
台灣、沙巴、泰國、越南、寮國、菲律賓	正午十二時	
以色列、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、新加坡、沙勞越、馬來西亞半島	下午四時	
印度、埃塞俄比亞、阿富汗、肯雅、英國及北愛、刁拜、卡塔爾、約旦、叙利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、加納、西德、瑞士、巴林、伊拉克、沙地阿拉伯、安曼、科威特、埃及、澳洲、法屬玻利尼西亞、日本	下午五時	
南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安的列斯、蘇利南、哥斯達黎加、厄瓜多爾	下午六時	

麗宮 大滿
今天禮拜請早
無盡的愛
充滿青春魅力艷女星
波姬小絲
感人肺腑的最佳傑作
兒童不宜觀看。
下期獻映 星球戰士

華僑文化

爲讓兒童認識德奧英音樂發展
84兒童藝術節推出巴羅克音樂介紹會

一個特爲兒童而設的音樂會，將於藝術中心主辦，香港美孚石油有限公司贊助的兒童藝術節八四舉行期間推出。音樂會在一月五日下午五時四十五分及晚上七時四十五分舉行，由香港巴羅克樂團担綱演出十七、八世紀一些適合兒童欣賞的樂章，並藉英語介紹（五時四十五分）及粵語介紹（七時四十五分）帶引兒童觀衆認識德國、奧大利及英國巴羅克時代音樂發展的特色。

巴羅克音樂時代即指公元一六○○至一七五○年。這一百五十年間，音樂發展有三大成就。聲樂方面有宣叙調、詠嘆調、淸唱劇、歌劇、神劇等，代表人物有佛羅倫斯的卡契尼和斐爾爾。樂器方面有小提琴奏鳴曲、教堂用奏鳴曲、室內用奏鳴曲、管弦樂大協奏曲、法蘭西式序曲，代表人物有威尼斯的韋瓦第和加布里埃利。風琴方面有賦格曲、展技曲、組曲、衆讚前奏曲，代表人物有史維林克及富雷斯可巴第。巴赫與韓德爾死後，巴羅克時代隨之而結束，踏入古典音樂時代。

藉藝術中心協助，一羣香港青年音樂家於八四年組成了香港巴羅克樂團。該團現時由前英國巴羅克樂團團員安德悔領導，有九位弦樂手及一位古鍵琴手，全都是專業樂師。演奏以弦樂器及鍵盤樂器爲主，間亦加入管樂器。團員每星期於藝術中心聚會一次，曾與天籟合唱團於演奏廳推出一介紹十七世紀音樂的音樂會及在羅富國教育學院舉辦音樂會，致力推介巴羅克時代的音樂。

音樂會的節目多姿多采，包括浦塞爾的「小號及弦樂奏鳴曲」、海頓的「玩具交響曲」、帕海貝爾的「炮樂」、貝伯重現十七世紀一場戰爭之作、德利曼描述歐洲古代和現代分別的組曲及莫扎特一首較少聽到的鍵盤協奏曲。

英語和粵語介紹分別由安德悔及林溝華担任，啓發兒童對音樂的興趣。

門票爲成人廿五元（藝術中心會員九折）及十五元（兒童），現已在藝術中心票房、地鐵站易達票售處及中環舊水星大廈發售。電話訂票：五—一二八○六二六；信用咭訂票：五—一二九九九二一。

吃醋健美強壯身體
晨早一杯功效顯著
蜂蜜加醋冲水飲用是長壽秘訣

「吃醋」是一種保健美容之法，但不要誤會這是「醋娘子」之醋，而是真正的酸醋。

人的身體，在正常情況下，體液或尿液應該是中性或弱鹼性的反應，也就是酸鹼平衡，人的身心都會感覺到很舒適。

當人感覺疲勞時，頭腦變得僵硬，這時人體內的血液、淋巴液、唾液、體液、尿液，都全偏向於酸性。而我們攝取澱粉或砂糖等碳水化合物時，會被唾液、胃液消化，分解成為葡萄糖，經胃壁吸收進入血管到肝臟，變成「肝糖」，貯藏起來，隨時輸送到身體各部。

這些物質在體內「燃燒」過程中，會生成焦性葡萄糖，分解為乳酸、二氧化碳和水。二氧化碳經呼吸排出；水變成汗和尿液排出；而乳酸則停留於體內，使血液酸性化。

劇烈運動或辛苦勞動後，或者攝取多量肉類等動物性蛋白時，都會產生多量乳酸，成了「酸過多症」的狀態，經常如此狀況嚴重，就會形成疲勞、不快、易怒、疲勞的現象。

這些問題的形成，就是新陳代謝不良，累積成有害的身體物質，而醋對維護健康所可能發生的功能，就是促進營養素在體內的燃燒，提高熱能的利用率。

糖類在體內被利用時，需要有醋酸、檸檬酸、蘋果酸、琥珀酸等有機酸存在，才能發生熱能，如無足夠的醋酸或有機酸，就會形成熱能滯留，燃燒不完全，造成乳酸燃燒殘渣，也會造成營養浪費和身體障礙。

研究者發現，美國東北部的佛蒙特州，可以說是長壽之州，當地人長壽是由大自然恩賜，因為他們的食物中，有低蛋白的水果與蔬菜。此外，一個長壽秘訣是，以兩湯匙蜂蜜加兩湯匙醋冲水飲用。

每天早起飲用一杯醋加蜂蜜的水，以維持體液、尿液的鹼性，不但避免失眠、感冒、心煩等毛病，對於疲勞、頭痛、高血壓、喉頭炎等疾病，有非常好的效果。

醋能使人健康長壽，是無可懷疑之事，研究者說，醋是健康之食物，多吃絕對有益，對某些疾病有預防和治療的效果，但卻不能把醋當成能治百病的萬靈丹。

面對新挑戰探尋新路向
敬佩傷殘人士毅力
鞭策自己邁步向前
龔偉國難忘尼泊爾之行

人應該不斷給予自己許多新嘗試，接受更多新挑戰，以使考驗自己的能力，否則又怎能使自己有所進步。

龔偉國打從讀書時就是個抱有理想的人，雖然當了體育記者，終日東奔西跑，接觸新鮮的事物已甚為新鮮，但這仍未能滿足他。世界在他心裏頭，世界應有更多的事物可追尋。不滿足一時的現狀，是時代青年活力朝氣的表現，所以阿龔更不惜犧牲自己私人的假期，自掏腰包，參與了一次他畢生都會難忘的盛事。

「這是值得的」，阿龔細細地回憶，「在接受挑戰前心裏還是十五十六下不定主意」。世界上從未有過傷殘人士要到尼泊爾登山，他們這一份意志深深地打動了阿龔。「他們為了要證明傷殘人士的能力，同時希望藉此次活動喚起傷殘人士對自己的信心，這個出發點令人敬佩萬分」。

要自己犧牲差不多一個月的假期，除了一張免費雙程機票外，還要自付萬多元，這實在令人不敢隨便下決定的。但到尼泊爾爬山的機會顯然不多，再加上與傷殘人士一起締造創舉更是難得的一次經驗，阿龔終於在六月中旬正式參加了他們的訓練，十一月初出發。「過往我甚少機會接觸傷殘人士，自知道有一班抱有這樣大抱負的朋友後，渴望與他們相處，了解他們的慾望究竟做的增強，這更堅定我的選擇，他們能做的，我更能做到」。

從沒有爬過山的他，也從沒有作過隨隊報導的他，終於欣然接受了挑戰，不單是對他體能上的挑戰，更是對他職業的挑戰。

「參加了這次爬山活動後，我着實學到了很多。工作的、人生哲理的。由於高山的氣候與平地不同，單是拍攝的工作已不討好，更何況山上的氣候變幻莫測？隊友的環境適應亦不盡相同，有時須要在同一時間下應付許多不同的變化，與最初的估計要難得多，但這種對變化即時適應的學習，相信對日後的工作會有很大的幫助」。

在人生哲理方面呢？「加強了自己的信心，對人能力的評價亦提高了」。阿龔強調做一件事，結果應不是最重要，反而在參與的過程中自己有否真心真意地投入，才是最要緊，這才是帶給自己最多。

不過這次尼泊爾之行亦給阿龔帶來比較悲觀一面的體會。面對崇山峻嶺，高山氣候的威脅，人不免是渺小。當發起此活動的隊長苗誠志因高山症不能隨隊抵達目的地時，他抱頭痛哭，一隊人也感到遺憾而痛哭。這種面對大自然的威脅卻又無法克服時帶來的無力感，使它到這班大男孩流下了英雄淚，阿龔感慨地說：「這實在難以想象，那時只有哭才能宣洩內心被挫折殖喪壓得幾乎要爆炸的情緒」。其實這也好，人類的驕傲已到達頂點，這樣的挫折人類可以自覺，不再驕橫。

「自此經驗後，我愛上爬山活動，希望以後能有機會再到南韓爬冰」。阿龔興趣快然地說。不會放棄現時的工作吧？阿龔肯定地點頭。會為自己再安排新挑戰呢？「這是當然的」？中個子皮膚黝黑的他，雙眼透着神彩，是信心的表現：「我希望將這次的經歷感受寫成一本書，與讀者一起分享這次難忘的旅程」。這又是另一階面的自我挑戰，對於一個不斷鞭策自己的人，我深深地祝福他！

龔偉國（左二）與傷殘人士七人山隊在抵達副峰時合攝。

洋葱可治疾病
兼具殺菌能力
氣味暢通鼻塞

很早以前，自然科學界人士已認為洋葱能治二十八種疾病。洋葱具很強的殺菌力，甚至它的氣味也有殺菌能力。

我們如果每天生嚼葱一棵，口腔便完全消毒了，比所有的漱口藥水徹底得多，一粒微菌都不復生存了。假如你患了傷風，鼻子不通的話，只要用少許一些洋葱，塞往鼻孔，不過十五分鐘，鼻孔呼吸暢通了。

曾經試驗，將洋葱汁提煉，其殺菌力更能發揮盡致。又有醫學家將病人發炎的傷口，貼近洋葱汁，試驗洋葱的氣味究竟有沒有殺菌能力。十一個病人中有兩個割去手臂或大腿的，傷口呈現壞疽，有細菌。其他九個病人也是傷口腐爛，病狀很重的，經過試驗，初次，病人的傷口，灰白色已經消失，第二次試驗，傷口已經沒有疼痛。此後再經三次試驗，傷口不藥而癒了。

飽和潛水技術發明
開創深海研究領域
深潛系統保障潛水員生命安全

由於水肺的發明使人類在水底可以有更長的活動時間，遂引起更多人對潛水發生興趣，有如生物學家、動物學家、地理學家、無論那些專家及考古學家均會跑到水底察看究竟。

因此以商業為中心的潛水工業開花結果，海底油礦的發現更使它錦上添花。隨之而來的是在飽和潛水技術與深潛系統上的發展。

昔日當要用四十個工作天每天只下潛一次到六十米的水深工作之後，又要長時間的解壓程序來完成一項任務。現在潛水員可在六十米水底連續逗留五天之久，然後再花二天時間在有冷氣設備、彩色電視和電話通訊的解壓室中解壓便可完成。

而證明飽和潛水員有工業價值的是有三位人士，包括古士道船長、美國發明家艾雲連格及美國海軍艦長佐治邦。

一九六四年通格將兩個人送到一百三十二米深的居室裏逗留了二個晚夜。同時，佐治邦艦長在「海洋實驗室號」的首次實驗中，使四個潛水員在五十九米水深居留九天。一年後「海洋實驗室二號」中以三組每組十人，分別在六十二米水深居留十五天，其中一人更逗留三十天之久。所有這些實驗室花費甚鉅大，但卻帶來寶貴的經驗及改良的技術，使近十年來在深潛系統上有很大發展。

近年的深潛系統除了使用裝有精密科學儀器的加壓艙及潛水鐘使潛水員免受不必要的危險外，在極力避免潛水病的危險方面更研究出多種氣體公式供應深潛時呼吸之用。

目前，世界深潛的紀錄是五百○一公尺，法國潛水員在這個的深度下成功地完成各項任務，他們更在實驗乾潛，相信人類在不久的將來，對海洋寶藏的開發與保存及人類未來的居所——海底城市的建立，都會一一實現眼前。

正如在只有幾十年前人類夢想能自己自由自在地，在海底潛水探索一般，讓我們也像先驅一樣為這個未來世界的發展，獻出一分的力量吧。

養女人易過養車
結婚費比新車平

有機會選擇女人或汽車的男人，奉勸放棄汽車而取女人，因為今時今日養一部汽車，比養一個太太更困，和更花費。

養一部私家車的先決條件是先花大筆錢買部像樣的新車（二手車不在比較範圍內），另還需要擁有一個私人的泊車位，而這兩筆開銷就可能達到二十萬元了。

市面上較為廉宜的日本車的售價是四萬元以上，但如需要似樣的日本轎跑車，就得花七八萬元。至於泊車位，每個起碼要十萬元以上，月租則由居者有其屋的四百元至一千五百元不等，視乎地區而定。

要是「運氣」好，每個月收到十張八張「請帖」，則繳交定額罰款已令你手軟，往往比月租停車場更昂貴呢！

有了汽車和泊車位，牌費、保養費和電油費，海底隧道的每程十元買路錢，每月開支總要千元以上，對於一般受薪階級是難以負担的，那些月入逾萬元的三文治階級也只好望車興嘆。

一些人說，養個女人比養一部車更容易，這種說法在某方面來說是對的，只要不是養個名女人，則買車的代價足可以支付結婚費用，每月的汽油和牌費平均開支也足以支付婚後太太的部份生活費。

另外，女人的魅力始終是沒法擋的，而家庭主婦的每個月生活費，低薪家庭都不會超過二千元，何況太太婚後極可能還會繼續工作。

港島區分四環九約
各區以形狀來命名
筲箕灣海鮮與香港仔同樣新鮮

距今五十年前，港島行政區域有兩個區分辦法，一是四環，一是九約，所謂四環即下環（灣仔）、中環（中區）、上環（西營盤）、西環（堅尼地城），這是港島市中心，其他地區則屬郊區，所以當時港島東區就是市民郊遊、海浴的場所，亦是農民、漁民聚居的偏僻地帶。

所屬地區均以它的地理環境而命名，例如銅鑼灣因形似銅鑼而得名，筲箕灣酷似筲箕而得名，北角是在港島最北端的角落而定名，七姊妹以前是大盜張保仔的東營盤，柴灣是松樹成林，柴草遍野的山崗地方，是附近居民取柴的好地方，故稱為柴灣。

又因柴灣對開小島叫斧頭洲，故此當時歌謠唱出：汲水磨刀鬼赤鱲，斧頭來劈向柴灣，鯉魚跳落筲箕灣。

至於七姊妹的神話，因銅鑼灣與鰂魚涌之間有地濱海灘，灘上有礁石凡七，大小相若，潮退時赫然入目。相傳曾有黃花少女七人，互結金蘭，矢志不嫁，後因其中一女，受家庭壓迫，許配於人，嫁杏有期，該女既苦親命難違，又不能背盟出嫁，乃走商各金蘭姊妹，衆皆束手無策。女無奈，決自殺以全志，惟各姐妹感情彌深，不願分離，因而聯袂投海，以期死亦相聚，諸女歿後化為礁石，遂有七姊妹之名。

其後據當地居民傳說，每當夕陽西下之際，輒見少女七人，徜徉海濱，相率嬉戲，追遙自若，直至夜深始沒。

此外，戰前七姊妹海灘有運串泳場，乃著名南華、中華、華人會及鐘聲慈善社等所建，供人游泳，可惜戰時付之一炬，戰後政府無意恢復，改為發展遊樂場。

當時有一家相當規模的遊樂場名叫「名園」，現在名園已成陳迹，但電車的總站仍叫「名園」。而麗池花園也是一所規模宏大的遊樂場，除游泳池外，更設有舞池、哥爾夫球場、兒童遊樂場、射擊遊戲場等，吸引遊客。後來又有月園開設，內有飛船飛車遊戲，亦有舞廳、影劇院。

海鮮著名的筲箕灣在港島東北，鯉魚門海峽之內，正向北方，此地猶如香港仔是個漁村，當時也是郊遊好去處，從東邊出海的漁船，就在這裏漁市場集散，故其繁榮全靠漁業，陸上居民多屬客籍，養豬種菜及開鑿石礦，後來發展成為寮屋邨。

筲箕灣的海鮮與香港仔一樣新鮮生猛，頗能引起遊客食慾，雖有酒樓幾家，但沒有香港仔那樣豪華，所以被香港仔海鮮舫奪去光彩。鯉魚門，有小艇載客遊河釣魚，遊可從該處僱艇乘街渡前往對海鯉魚門及茶果嶺遊耍。

何須打小人擋災
做事求心安理得

灣仔鵝頸橋下經常可看到一些阿婆在替人「打小人」。

偶爾途經灣仔鵝頸橋下，稍看見三、四名老人家，喃喃自語，手執一隻鞋，破口大罵，啊！原來是打小人。

相信時至今日，打「小人」已非年青之輩所認同，因為在科學先進的層面上，究竟利用甚麼理由去說服人打小人會有實質的效果。

不過，環顧附近數擋的打小人服務，幫襯者多是婦孺之輩，她們持着反古的心，滿以為聘請這些不被承認的專業人士作法後，便可為他們消災解難。

所謂姑妄聽之，姑妄言之，光顧者大多以為這種不切實際的方法，便可減少心理威脅，會令心靈安靜下來。其實，每一個人做人，但求心之所安，只要不作奸犯科，傷天害理，那怕世上沒有正義嗎？

正如一些神學家會言，當人類在離開世界上最後一刻之前，若能數算自己過去的行為，並無違反公義及真理時，靈魂便會安然在別的世界生活了。

相反，這些老人家已經過勞碌的一生，但仍未能配合科學的步伐，改變古舊的觀念，仍為那些迷信者執事；這亦助長此「打小人服務」的延續性了。

深希望這些年老之輩能夠脫離這種導人迷信的工作，在家庭或安老院，休哉，悠哉享渡晚年。然而，本港的社會福利，始終未能作大解放，全面去加以兼顧，況且，辦一間老人院的費用相當高，而香港目前有很多正等待援救的老人，他們天天地等着，期望着短暫的快樂時刻降臨！

國家經濟不景
女皇下令節儉
皇室人員開支依舊龐大

英女皇是英國國民資產最多的人，據估計有二十億英鎊的資產，資產中包括兩座城堡、四座皇宮、三座華麗的鄉村住宅，一共有二千間裝飾豪華的房間。

另外，還有一艘豪華遊艇、飛機、直昇機、汽車隊和馬隊，加上價值不菲的皇冠、珠寶和玉石等。

除此，英女皇這個大家庭，娛樂和吃飯經常是免費的，所以，你一定認為英女皇的收入和支出，不會有問題，那你大錯特錯。

近年英國的通貨膨脹相當厲害，在國家經濟不景氣之下，英女皇主持這頭「家」，其實並不輕鬆。

和一般人一樣，她也要量入為出，不能隨意揮霍，在增加皇室的開支前，也一樣要三思而後行。而且，與其她家庭主婦一般，最討厭看到不必要的支出。

事實上，她很清楚地規定，沒有必要的燈光，必須關掉，用過的信封可作內部通訊，寄去別處的信件，如果不是急件或必要，就用平郵或普通方式寄出好了。

食物、清潔、文具和電費燈光的支出大幅地減少；皇室僱員的膳食，也採用較廉的食物；報紙代替乾草，作為皇室名駒的墊草。

除了節流外，英女皇也設法開源，增加收入。最明顯是恢復經營溫莎堡的花園，兩畝溫室種出來的鮮花和蔬菜，除了可供應皇室內部的需求外，剩餘的可運到市場出售，賺取利潤。

雖然如此，女王依然發現支出與收入未能相抵，但又不能說太多話，所以很技巧的暗示給英首相戴卓爾夫人和皇室司庫米爾斯知道，國會批給皇室的年俸，必須和生活指數結合，以免在提高皇室年俸時，引起政治紛爭。

皇室的年俸，包括英女皇的正式開支，在一九八三年時，一共是三百六十七萬六千九百英鎊，八四年則增加至三百八十五萬英鎊。十年來，皇室的預算首次公開，從而顯示，英女皇的開支，實在是不少。

英女皇的開支哪裏來，首先是來自國會批給皇室的年俸，其中百分之七十是用來支付皇室僱員的薪酬，其餘部份是來自皇室司庫。

英女皇的「零用錢」是來自蘭開夏公爵領他的免稅收入，主要用來支付其個人的開支，包括維持白金漢宮的費用及支付退休金。

她繼承下來的財富，則用來支付她個人的娛樂，包括養馬費用。她也津貼其他王室人員開支。同時，還有一艘皇家遊艇「不列顛尼亞號」，但這艘遊艇列為英國皇家海軍船隻，政府在一九八三年至八四年，為它支付了九百零七萬英鎊，而英女皇的飛機隊，是列為皇家空軍的飛機。

英國國會每年批給英女皇及皇室的年俸，增加了百分之四，共五百萬英鎊，看來是相當驚人，但英國人看來卻認為值得。

黃豆雪糕快將面市
既無脂肪且降低膽固醇
大快朵頤也不怕肥
年花億元港人吃雪糕毫不吝嗇

黃豆營養高，但不含脂肪及膽固醇，故早已成為人們製造食品的主要原料，最近便有一間日本公司，宣佈以黃豆成功製造雪糕，將會推出發售。

據曾經嘗試過的外國駐日本記者品嘗過後都異口同聲說，新產品與用牛奶製造的雪糕並無任何分別。假如是真的話，香港人於幾個月後旅遊日本時，便可以有機會吃到黃豆雪糕了。

黃豆雪糕的好處是脂肪含量比牛奶雪糕少百分之四十五，所以吃後不會肥胖，而且，大豆油還會減少血液內膽固醇的成份。

然而，「食唔肥」雪糕其實不是日本始創，美國早就有天然物料製成的雪糕，且於兩年前就打入了本港市場，但由於代價高昂，每個雪糕筒接近十元。

價錢雖然貴，但雪糕種類卻很多及有特色，多付一元，還可以在雪糕面加料，如花生碎粒、朱古力碎粒、椰絲、葡萄乾、咖啡粒，亦可加朱古力汁、生菓糖漿、焦糖或士多啤梨等。

美國人最愛吃雪糕，每人每年平均吃二十五公斤，而香港目前每年平均吃三點五公升，但已比八二年時的零點八公升增加不少，相信這與雪糕店愈開愈多有關。

至於美國天然物料雪糕，初時只在中區開設，現準備在尖沙咀東部開設，並有意多開五至六間。

不過，雪糕最大的銷路仍是牛奶公司的出品，目前的十七間雪糕店分設各地，估計今年售貨可達一百四十萬公升，比去年增加百分之三十五，雖然氣溫近日下降，今年雪糕銷售形勢仍大好。

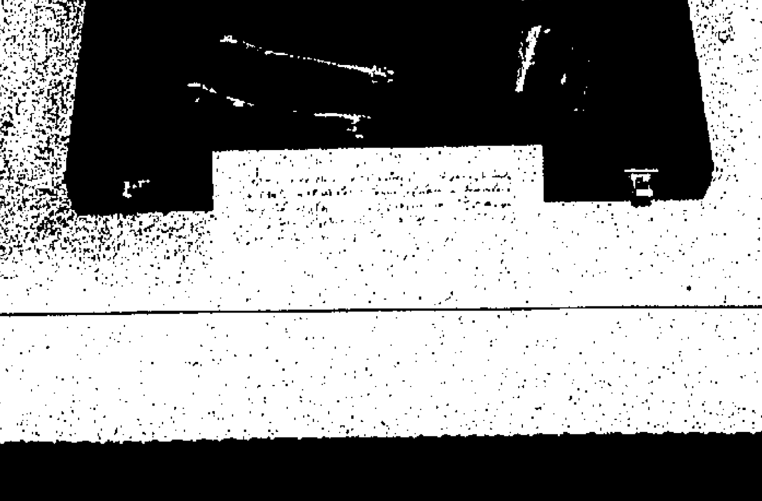
其實，十元八塊的雪糕價錢並不昂貴，大酒店的餐廳之雪糕售價，經常都賣二十元左右，因此，銅鑼灣食街的兩間雪糕屋推出來林林總總的雪糕款，最能吸引小孩子和年青人。

此外，據一項調查顯示：牛奶公司雪糕佔市場的四分之三，如果數字正確，雪糕市場每年達二百萬公升，而雪山雪糕佔百分之十五，利安這種入口雪糕佔百分之八。

同時，喜歡在超級市場買家庭庄雪糕的消費者，就多選購三間公司的盒庄雪糕，因價格不算高，全家人都可以安坐家中品嘗。資料又顯示：估計香港人每年花一億元以上吃雪糕，因為單是雪糕廣告費便于多二千萬元一年。月前的雪糕戰，一間公司說，吃雪糕可以一家四口暢遊美國廸士尼樂園雙程機票連食宿，另一家則說送雙人旅行歐洲的獎品，當然羊毛出自羊身上，吃雪糕人士送錢給幸運兒去遊埠。

刻有拿破崙皇室徽號
純銀早餐器皿

CHRISTOFLE是法國一家著名的銀器製造商，圖中所見的器皿，是該公司在拿破崙在位時特別製造送給他，故刻有拿破崙皇室徽號，結果深得拿破崙喜愛，在行軍時都隨身攜帶。為紀念此事，特推出全套純銀鍍金的仿製品，並附有拿破崙親筆簽名的函件副本，有興趣購買者可與該公司聯絡。



金魚也會怕冷
低溫影響正常消化機能
魚缸水溫宜在廿度以上

天氣已轉寒冷，飼養金魚的人士便需注意了，必須將水溫保持在攝氏二十至三十度之間。

溫度對於任何生物的成長和發育都有着密切的關係，魚類是屬於變溫動物，體內的溫度會隨着水溫而升降，而一般金魚是適宜生活在溫暖的水中，水溫不宜過低，但也不能太高，基本溫度是在攝氏二十至三十度之間。

金魚對水溫的容忍最高可達攝氏三十四度，最低為零度。我們日常更換水族箱的水時，新注入的水與舊水的溫度最好差距不超過攝氏四度，若新舊水相差太遠，金魚體溫不能瞬間適應變化，便會呈休克狀態，嚴重者更會死去。

事實金魚對外界環境溫度的變化極為敏感；一切活動都受着水溫的控制，若水溫逐漸上升，金魚就開始活躍，呼吸次數增加，身體內的新陳代謝作用旺盛，消耗大量的能量，這樣對金魚身體健康極為不利，所以喜愛養魚的人要特別注意，給以充份食物餵餌，以補充消耗了的體力，若稍為疏於管理，減低餵餌的飼料，金魚得不到足夠營養吸收，體力就隨之減弱，對外界的抵抗力也降低，容易得病，嚴重者更會死亡。

但水溫降低至攝氏二十度以下時，消化機能會開始逐漸減慢，活動力降低，反應緩慢；由於消化機能降低，對於體力的消耗也較少，對吸收已消化的食物較少，因此儲存內體內的能量減少，往往影響金魚的成長，所以冬天時候，各位魚迷便會發現金魚的成長速度會較緩慢。

顧問公司提供服務
教你如何打理植物
培植室內盆栽講究知識

植物是室內設計最具生命力、活力的材料，它既可以點綴環境，又可作為屏障，四時變化，予人無窮的感受，不論大小家庭、商店或酒樓，植物均成為必不可少的裝置材料。

近年，香港的室內植物有了很大的轉變，除了傳統的植物如萬年青、鐵樹、散尾葵等，一大批由外國入口的高級盆栽擺設由海外運入，如高貴的紫羅蘭，飄逸的蘭花，堅毅的仙人掌等等琳瑯滿目，大大地豐富了室內植物的品種。

植物的培植與園景的擺設是一專門學問，如果缺乏經驗，非但不能增加生活情趣，反之因植物的枯死而令人婉惜，破壞環境。故此，聘請專業園景公司作顧問，乃是一個最可靠的途徑。

屋宇花園有限公司是一間室內園景及植物培育為主的專業公司，總公司自置園地達五萬呎，培植了各種時花，由海外吸引的新品種，可稱為應有盡有，為園景設計及室內擺設提供了充足的材料。

現時，屋宇花園有限公司的發展主要是按兩個途徑發展，第一個是承接室內園景設計，由專業人士按客戶要求為酒店、食物館、住宅作全面的園林設計，及為大廈、辦公室按時澆灌植物，更換時花。

第二個部份是出售各款高級室內植物，供客戶直接選購。在此次展覽，該公司將展出數十款最新由歐洲入口的盆栽及室內植物，供現場觀眾選購，是新年美化居室的一個最佳選擇。

水晶燈具高貴格調
佈置家居的重要裝飾品
增添居所豪華氣派

燈飾是室內裝飾的靈魂，一盞金碧輝煌的水晶燈，實使滿庭生輝，塑造出華麗的氣氛。因此，任憑潮流怎樣轉，古今中外，水晶燈始終在室內裝飾佔一個重要的地位。

巧明燈飾廠是本港主要的水晶製造廠，業務是以雙線發展。第一線是承造燈飾工程，為酒樓、金行、百貨公司製造大型水晶燈，現時業務遍及東南亞及中東地區。

第二線是生產各種水晶燈現貨，主要供消費者直接選擇室內裝飾用途。

在展覽期間，該公司會展出各類型水晶燈，據悉，決定一盞水晶燈的優劣，大致可由兩個方面加以決定。

（一）水晶的多寡與折射面，一般而言，水晶如顆粒大，顆數多為佳，而每顆水晶亦以折射面多為佳，因為水晶多，折射面多，使光線能作多方面折射，造成金碧輝煌的效果。如巧明燈飾製造廠由意大利進口的水晶，品種逾百種，不論透明度、折射面均為世界之最，使一盞小型的水晶燈亦有金碧輝煌的感覺。

（二）在決定一盞水晶燈的耐用與金屬支架有密切關係，穩固的金屬支架應用純銅製，再鍍上二十四K金防酸防鹼的保護膜。這種支架能夠保持長期的光澤及防止生銹，而一些用電鍍生鐵的支架，能保持短暫的光澤，但在潮濕的香港天氣中，不消一年就會失去表面光澤，生銹，使燈的壽命減少。故此，在選擇水晶燈時，對於金屬支架要多加注意。

在分析了如何識別水晶燈的優劣後，該公司發言人又提供選擇水晶燈的要訣。一般而言，選擇水晶燈最重要的還是和環境適合，廳面積少，自然要選擇小型燈。

然而，很少人會考慮到燈與地面距離，原來，如果燈太接近地面，很容易會有壓迫感的產生。因此，最好保持有七呎至八呎的高度。現時，一些水晶燈的高度只有十吋左右，是較為適合本港的環境的，自然要重申前述的，選擇水晶燈一定要層數多，水晶數量多，適合環境，那未就可以把水晶燈的優點表露無遺了。

水晶燈既名貴又大方是室內裝飾燈最好的選擇

太空館印天文月曆
圖片珍貴資料詳盡
為喜愛天文者爭相搶購

一幅土星的特寫照片，清晰的顯露了薄如刀刃的大光環，和該光環系統的卡西尼環縫和恩克環縫，其吸引力，相信除了天文愛好者趨之若鶩，很多人都想擁有。

這幀精彩照片由美國太空總署提供，是航行者二號在一九八一年距離土星一千三百萬千米以外拍攝，現已編入市政局香港太空館最近發行的一九八五年天文月曆之內。

該份彩色印製的月曆包羅多幀珍貴圖片，其中有舉世馳名的中國天體儀（渾天儀）太陽光刺、月球環形山特寫、美國基特峰國立天文台之定日鏡，及狐狸座的啞鈴星雲等。

資料方面，月曆上註有明年度出現的天文現象及日期，以及一些太空探險和天文學的大事。

月曆的附頁是四幅全新繪製的四季星圖，清楚指示出天球赤道、星系、星團、星雲、銀河邊界和亮星的位置轉移。

這份獨特的月曆，售價二十元，現已在香港太空館天文書店、中環雪廠街西洋會所大廈及大會堂低座市政局刊物銷售處、香港博物館、政府刊物銷售處，以及各大書店發售。

刻有嬰兒名字銀匙
令人喜出望外禮品

好友至親初次榮升父母，這一份喜悅要怎樣為他留下？要怎樣與他分享？建議你購買一套全銀製造的匙羹，把初生嬰兒的名字、體重、高度、出生日期和時間，通通刻在銀匙上，如圖中所示，再送給好友作為一份賀禮，想必可令榮愛親朋喜出望外。

華僑文化

老人話劇比賽公公婆婆齊參與
七十高齡演出話劇　維肖維妙精神可嘉

(特稿)一雙年過七十的公公與婆婆，昨日在荃灣大會堂的舞台上，上演一幕求婚戲。他們透過生鬼的對白，將一段暮年之戀，喜劇化地表現出來，既沒予人肉麻之感，反令場內千多名老人觀衆，個個笑逐顏開。

更難得的是，這對公公與婆婆，原來都是反串的，婆婆扮演公公，公公扮演婆婆。身份互換後的公公與婆婆，演技卻更臻完美，令他們不但奪得全港老人話劇比賽的冠軍獎，更囊括了最佳男演員、最佳女演員及最佳劇本獎項。

扮演婆婆的是現年七十一歲的劉榮，公公則由七十三歲的蔡少雲演出，兩人同爲香港基督教服務處尖沙咀老人中心的成員，對於今次能在比賽中囊括多個獎項，他們都感到喜出望外。

這項全港老人話劇比賽，由香港耆康老人福利會(荃灣區)與荃灣政務處聯合舉辦。屬同類比賽的創舉。參加比賽的共廿一隊之多，其中有遠及新界屯門、港島西環及柴灣的老人家。

昨日獲得進入決賽的五隊，分別爲香港基督教服務處葵芳宿舍的「娶新娘」，香港耆康老人福利會柴灣社區老人服務中心的「大盜王八旦」，香港耆康老人福利會葵興老人聯誼中心的「船」，香港基督教服務處尖沙咀老人中心的「公公與婆婆」，及香港路德會社會服務處彩虹青年中心的「陳婆的秘密」。

參演的老人，無論是演出反串的角色，抑或以七十高齡扮演青少年，演來均維肖維妙，水準非常高。而尤其值是推許的是，他們以年邁之驅，仍落力的演出，較諸一般年青人，他們所要付出的毅力，是要更多和更大。而他們只求參與，不求得獎的精神，亦是我們年輕一輩所需要學習的。

今次參賽的劇本，在內容方面非常廣泛，既有輕鬆惹笑，亦有探討社會問題。其中獲得冠軍的「公公與婆婆」，便是以惹笑的手法，帶出一般人對暮年之戀的偏見，從而加以正確的糾正。

亞軍劇目是「船」，內容充份反映出老人家對香港前途的信心。而季軍「大盜王八旦」，卻將人類自私自利的一面顯露無遺。

「娶新娘」與「陳婆的秘密」分別奪得優異榮銜，其中「陳婆」的故事，在諷刺不孝子女之餘，亦道出年老父母的悲哀。而「娶新娘」則以服裝鮮艷取勝，故兼獲最佳舞台設計及最佳服飾獎。

頒獎禮由荃灣政務處葵涌(西)高級政務主任劉勵超、社會福利署荃灣區副總福利主任吳李碧璇及香港耆康老人福利會主席蕭漢森夫人主持。(儀)

香港話劇團推出　兩齣浪漫愛情劇

愛好話劇的朋友將可在一月份看到香港話劇團推出的兩齣翻譯劇：「次神的兒女」及「女店主」。

「次神的兒女」是美國當代著名的劇作家馬克·麥道夫(Mark Medoff)的成名作品。百老匯及倫敦西區的走紅劇，故事描寫一對青年男女的戀愛史。女的是個聾啞女，男的是聾啞學校的教師，兩人在校中相遇相愛而結婚，婚後因種種不便而衝突。這齣戲吸引人而有趣，充滿愛心、諒解與感情。

香港話劇團藝術總監楊世彭博士中譯了這個劇本，並且親自執導，在一九八五年的香港藝術中演出，一月廿一日至廿九日共十一場，是亞洲地區的首演，屆時劇作家馬克·麥道夫將專程來港欣賞並作專題演講。

劇中男女主角分別由林尚武與歐嘉奕、林璐與劉小佩擔演。其他演員包括古天農、吳家禳、王雲雲、陳慈遠、傅月美、許芬、盧瑋易及陳嵐卿。及香港聾啞協會的黃玉蘭擔任手語顧問。

佈景及燈光設計新穎而別緻，由陳錦樞及李永昌分別負責，服裝設計則爲王孫強，並由陳敢權任舞台監督。

門票分二十元、三十元、四十元三種。現已在大會堂低座香港藝術節票房公開發售。

「女店主」則是意大利偉大的著名喜劇家哥爾多尼(CARLO GOLDONI)(一七〇七——一七九三)之代表作品，也是意大利啟蒙(AGE OF ENLIGHTENMENT)戲劇的最高標誌。女主人——米蘭多琳娜是一家旅館的主人。住在她的旅館裏的有一個侯爵，一個伯爵和一個騎士。侯爵與伯爵競相追逐女店主，而騎士則認爲女人是禍害。

故事發展至最後是女店主把這三個貴人捉弄一番，毅然與其僕人結婚。這是一個帶有社會心理性質的劇本，肯定了青年男女的自由結合和誠摯的愛情。

香港話劇團特別邀請了本港戲劇工作者李銘森先生執導這齣古典喜劇。該劇於一月十一至十三日(星期五至日)(及十五至十七日(星期二至四)晚上七時卅分，分別在香港仔文娛中心及大會堂高座演奏廳公演六場。

演員包括羅冠蘭(飾女店主)、周志輝(飾騎士)、何偉龍(飾侯爵)、李子嚌(飾伯爵)、葉進(飾僕役)及羅恩美、高子晴、尚明輝、陳光强等。舞台監督爲鍾錦榮。

門票一律十元，現已在市政局各電腦售票處(大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館、太空館)公開發售。大會堂演出門劵均已售罄，香港仔文娛中心演出仍有少量門劵出售，欲購從速。

明年元旦和平節　教區舉辦感恩祭

一九八五年元旦爲和平節，教宗爲配合八五年的「國際青年年」，特別選出和平節主題「和平與青年並駕齊驅」，故在和平節文告中，亦以青年參與爲題，授予青年人對促進和平的特殊任務，呼籲青年人積極參與堂區及教會工作。

教區爲響應教宗的呼籲，特定明年一月一日元旦上午十時假聖道無原罪總堂由胡振中主教主持一台爲和平祈禱的感恩祭，同時將有林焯擴及艾巧智兩位副主教和其他神長參加共祭，與信衆共同爲和平祈禱。希望青年教友，關心青年的人，及來教友屆時踴躍參與，爲青年參予教會工作祈禱。

台上的老人，雖然個個年過六十，但演來異常落力，他們的精神實在值得年輕一輩學習。

首座活字印刷機　中央圖書館展出

市民在下月前往九龍中央圖書館時，可以觀看世界首座活字印刷機的示範操作。

該部重達一噸半的古老機器，是活字印刷鼻祖約翰尼斯·古騰堡經過二十多年努力的發明品，將在「古騰堡印刷機展覽」中展出。該展覽由市政局及德國文化中心合辦，將於一月十二日至二月三日舉行。

古騰堡約於一四〇〇年在德國美因茨出生；他並研究出油墨的正確成份，以及利用縮寫字、鉛字、連字及連寫字系統，使活版排字達到完美的境界。

梁熾靈牧師就任聖匠堂牧區主任

梁熾靈牧師就任聖匠堂牧區主任典禮日昨在聖匠堂舉行，由鄺廣傑主教主持，彭榮光會吏長主禮及引禮，出席聖品人及嘉賓二百人，聖禮中主教又爲十四名會友舉行堅信禮。

鄺主教講「教會工作的全面及平衡發展」，會後全體聖品人聯歡聚餐，甚爲熱鬧。席間鄺主教致詞，介紹梁熾靈牧師爲一有魄力事奉經驗相當豐富之牧者，彼會任荊冕堂及基愛堂主任牧師，會赴美加深造，爲人忠厚穩重，處事小心謹慎，相信聖匠堂在其領導下，必有更全面之發展。

台灣文化訪問團　到港訪晤文藝界
假文協舉行國畫書法展

中華民國台灣省文藝作家協會東南亞文化訪問團爲發揚中華文化與東南亞各地文藝界聯誼及文化交流，由團長李升如率須一行十六人於十二月十八日起程，先後訪問菲律賓、新加坡、泰國及香港，舉行書畫展覽及文藝座談會，並與各地僑領及文化界人士作聯誼活動。該團十八日飛抵馬尼刺，假華商總會舉行書畫展至廿日結束。廿一日晚飛抵新加坡，次日假阿波羅酒店八樓舉行書畫展，並當場揮毫。廿三日飛往曼谷，於當晚抵達，廿五日上午十時假泰國中華會館舉行書畫展覽，由中華總商會主席黃作明主持揭幕，至廿六日結束。此次在各地展覽參觀者極爲踴躍，咸認爲展出書畫，均係我國當代名家精粹之作，在海外實難得一睹，並認爲此次展覽爲最具意義之盛事，對促進國際文化交流有極大貢獻。

該團經於日昨飛來香港，除將在此間與文藝界人士作聯誼活動及文化交流外，並已於日前假九龍窩打老道七十九號H怡安閣A座三樓中國文化協會禮堂舉行書畫展覽，展品分國畫及書法兩部份，均爲名家手筆，十分珍貴，國畫包括黃君璧、陳定山、劉延濤、呂佛庭、梁中銘、胡克敏、歐豪年、姚夢谷、傅狷夫、季康、高逸鴻等作品，書法則包括于右任、丁治磐、朱玖瑩、馬壽華、李超哉、王壯爲、王愷猛、陳子和、呂佛庭等，均爲台灣最有名之書畫大家。

八五中文書展　尚餘今明兩天

大會堂外寒風凛凛，大會堂內熱氣騰騰。數天來，在香港大會堂低座展覽廳的「八五中文圖書展覽」聚集了不少愛書人，成爲聖誕假日期最受歡迎的節目之一。

十二月廿四日下午二時始，至今進入展覽的觀衆已達四萬人。連日來，中大校長馬臨博士，市政局議員李才生先生，新華社李儲文副社長等各界知名人士，以及來自各個報社的記者皆分別前往參觀。本港著名的詩人，作家，書畫家，藝術家何如達，陳復禮，佘雪曼，張樂天，顧鴻，倪倫，郭全本，金東方，魯金，張君默，倪亦舒，何紫，夏婕，胡金銓，鍾玲等更不免要佻個其中。有些被認出了「眞面目」的作家，受到熱情讀者們的包圍，被要求簽名，拍照留念，解答有關文學創作的問題等。

在參觀的人羣中，除了最常見的一羣羣青年讀者外，還不時巡遊着白髮蒼蒼的老者，精神飽滿的傷殘人士，各色皮膚的外國朋友，都在認眞地翻閱，選購自已喜愛的書籍。從各大洲遠道而來的學者專家，在意見簿上揮毫疾書：「琳瑯滿目，美不勝收」。令人高興的是，十分多熱心的家長拖兒帶女前來參觀，反映了現代父母非常關注培養孩子們的閱讀習慣。

展覽場內攤位的佈置比上屆更加講究。在頭一天的攤位設計比賽中，大半數的機構都獲得讀者們的提名讚賞，顯示了參展機構對展出工作的認眞和重視。

爲着酬答讀者，尤其是鼓勵小朋友的良好閱讀興趣，大會每天都準備一批聖誕及新年禮品現場派贈。

該項展覽將於十二月三十一日下午五時正結束。

馬氏姊妹作品摸清了方向
李京

馬家姊妹，姊舜華習國畫，妹淑華習西洋畫，各有擅長，八三年初舉行了一次姊妹聯展後，設立菁華畫苑授徒，學生日見增多，兩年後，現在舉行第一屆師生聯展，從展品中，不但可看出道畫壇姊妹倆的進程；亦可窺見她們兩年來的教學成績。

預展那天，大羣朋友都去先睹爲快，直覺的是，這兩姊妹進藝上着實有了很大的進展，倘說上年聯展，某些作品在構圖及技法上還有可改進之處，如今這情況都已克服了。大抵是，年青人就是有這特點：舊的束縛較少，一旦認清方向，進步就神速。然這亦和她倆肯虛心求進益有關。

現在展覽在眼前的作品，不但成熟了，且畫意也深刻，構思亦有突破之處。舜華展示的作品中，個人最喜愛的是題名「盤根知基固，蟾衰見節高」及「翠嶺田居」，前者繪的老樹，盤根錯節，予人一種老當益壯的堅毅感覺；後者爲畫家旅遊桂林時所捕捉的景象，作品顯出了成熟技法。

淑華的油畫「風姿綽約」，繪的是荷花，養色與構圖都令人喜愛；「浮光掠影」一幅繪的是在飛翔着天鵝的池中倒影，這個構思不但新穎，大胆，更顯出了作者的不落俗套。

大抵是：人物畫最能見得畫家的功夫。有說「畫鬼容易畫人難」，鬼怪在人的觀念中，無非是恐怖駭人，你把它繪成什麼樣子都沒人能說不夠眞實。人却不同了，眼鼻口耳，四肢八骸，以致捕捉下來的一舉一動，都必須符合藝術解剖學原理。至於顯示在畫面的形態，眼神及其內心活動，對畫家來說，更是一項較高的藝術要求了。馬家姊妹這次聯展，從展品中陳列的人像畫，亦可窺見她們在畫藝比兩年前有極大進境。據說這兩年來，姊妹倆除授畫外，大部時間都花於創作中。年青畫家能對藝術如此執着，前景是美好的。舜華的國畫仕女，據她說還是在嘗試，但看起來筆法已極圓熟，題名爲「陽關三疊」一幅，畫面上一個姑娘正彈琵琶，低頭無語，另一個則對她微笑凝視，似茫然，似解意，構圖和造型着色都至有美感。淑華的西洋畫展品，也有不少繪寫人像的，造像和着色也很見功力，在預展中雖只匆匆一看，但其中有幾幅這類創作，現在印象還十分鮮明。

預展中看到的學生展品不算多(聽說參展的有八十餘幅)，但都很令人喜愛，當時就想到實在可以參加兒童或青年繪畫比賽。

這個師生聯展於元旦日一連三天，在大會堂高座八樓展覽館舉行，對美術有喜愛的人士及有子弟習畫的家長，不妨都趁假日去參觀一下。

香山堂叢稿
穗城雜憶十首
黃嗣拔撰

越秀山
呼鑾臺對木棉紅，懷古低徊夕照中。氣盡降王終執挺，尚頭歌舞太匆匆。

鎮海樓
五百年還失故侯，萬千橫刦尚危樓。憑欄莫搵紅巾淚，老去英雄劍已羞。

花埭
鬢影衣香渡水人，芳時花埭記遊春。園林刦後花龍王，同斷飄零委路塵。

珠湄
燈火樓台隔水遙，珠娘喚渡晚來嬌。餘情不繫垂堤柳，聲斷鴉潭付去潮。

百花塚
瘞玉埋香迹已陳，百花零盡不成春。悲吟慨慨空長恨，何處芳魂覓麗人。

荔支灣
回首紅雲事已非，昌華舊夢記依稀。離支色萊灣頭樹，獨抱餘情戀夕暉。

泮塘
五秀悠悠念水鄉，城西幾處芋荷香。柳波月上潮來去，一任紅桑換泮塘。

漱珠崗
香影梅花憶漱珠，純陽雲跡記模糊。神仙那管朝興替，欲向檀龕向老狐。

海珠橋
橫江入望鐵橋雄，橋下奔流自向東。恍惚驪龍珠照夜，波光不完滯長虹。

穀埠
笙歌海上沸樓船，穀埠當年盛管絃。春去燕鶯都散盡，微茫殘月冷江天。

藝文

詞林雅故

遜清康、雍、乾三朝，大興文字獄，當時網羅之廣，刑罰之酷，史罕其例，文人不幸，至斯已極，能如吳漢槎之絕塞生還者鮮矣。逮至乾隆中葉，特以衆怒難犯而稍歛其鋒，解放禁書，先朝抗清志士，多獲追贈。如是而已，本質猶是也。龔定庵詠史七律有云：「避席畏聞文字獄，著書都爲稻粱謀……」讀之可爲深慨。

爾時績學之士，率皆浮沉於研經訂史，以寄其歲月，毋有敢著書立說者，時號爲「樸學」，或稱「經師」。以經儒而兼工倚聲如江聲之「艮庭詞」，焦循之「仲軒詞」，宋于庭之「爭(魚旁)浮精舍詞」一類，皆輕描淡寫，托興風月而已。至張惠言之「茗柯詞」，龔自珍之「定庵詞」，陳蘭甫之「憶江南館詞」乃敢微言舒其鬱勃之氣，此亦常州派之所以應運而生也。

古微翁有題陳澧詞集，調寄望江南云：「甄詩格，淩沈幾家參。若舉經儒長短句，翛然高館憶江南。綺有雅音涵。」其言傾許備至。

昔年文網，去不復返，今之通儒，兼事吟詠者，因能暢欲言矣。爰集嶺南學人之詞以實是篇。

嶺南學人之詞(一)
茹香

順德溫中行先生(以字行)先世儒官備行，侍讀之餘，雅好塡詞，積稿甚多，從不示人，近偶得之亟錄如左。

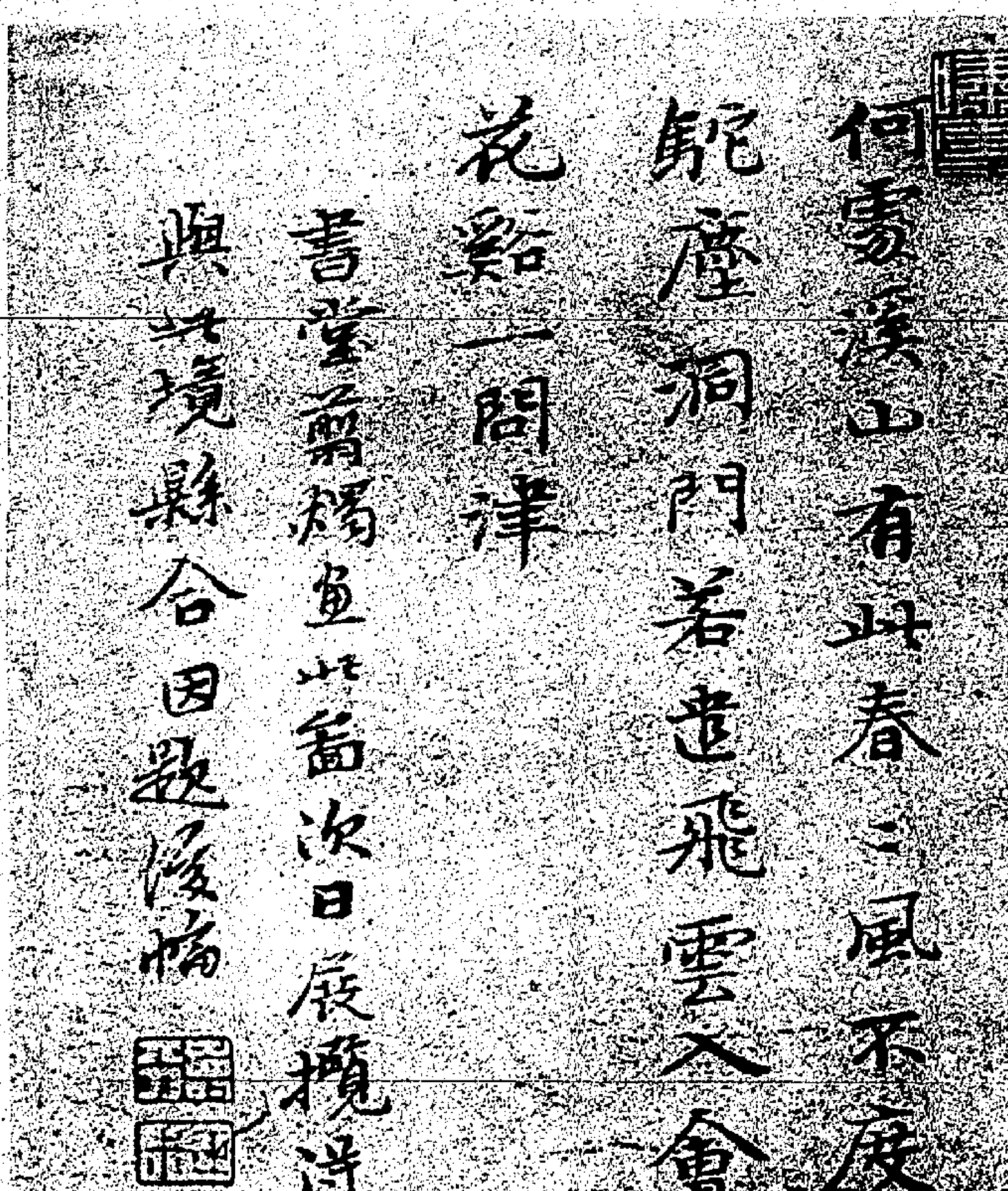
春暮寄懷張志師，調寄清平樂云：「菊芳松節。差擬人高潔。每讀雲然思立雪。路阻塵囂恨別。　錢春夢坐春風。幾時吾道能東。鱗雁不傳尺素，遊蹤偏踏殘紅。」(自註：師報與余論學之問答語爲一卷題曰雲然語)。

鷓鴣天記夢云：「夢逐行雲到舊家。極聯影暗窗籠紗。門前今種先生柳，閒道曾看上苑花。　風撼樹，雨如麻。敗垣荒草雜啼鴉。追歡惟愛趨庭日，得句擒元幾笑嗟。」(自註：門前二句乃先公所撰聯語)。

風入松月下有懷云：「海珠晚眺散餘霞。壓酒試霜花。濟濟末減童年月，奈浮生，幾換年華。文陣敢誇龍虎，泥塗合侶魚蝦。　聊憑蘇夢訪天涯。人似隔蒹葭。金台墨水空留句，嘆橫流，甚處移家。北顧心危喉鯁，南來耳厭鳴蛙。」(用吳文英韻)。

菩薩蠻遊鼎陵云：「松楸十里驪車過。石麟當路雲屑鎖。長疏彼何君，朝開三百春。　西風殘照裏。默會青蓮意。捫蘚認碑文，南交酬足人。」(鼎陵爲清太祖墓)。

沈周千山瑞雪圖一段，沈周明代畫家，事略詳前。



惲壽平自題畫冊詩之一頁　惲壽平，字正叔，明代詩書畫大名家。初寫山水，嗣以不欲與王石谷爭衡，專工花卉，賦色之妙，世稱絕藝。

遼金詩概談(四)
蘊齋

至於金詩，則充實許多，佳作如林，不可同日而語。現在列舉一些金詩如下：

完顏亮，遼廢帝，字元功。金太祖長子宗幹的第二子，弑熙宗而篡其位。後舉兵侵宋，將渡江，爲叛軍所弑。太定二年，降貶海陵郡王，後更追廢爲庶人。茲錄其「南征至維揚，望江左」一首，詩句道：「萬里車書盡會同，江南豈有別疆封。屯兵百萬西湖上，立馬吳山第一峰。」據元人劉祁歸潛志載：「海陵庶人南征至維揚，望江左賦詩，其志氣亦不淺。」又據宋人岳珂程史載：「金主亮將圖南牧，遣施宜生來賀天中節，隱畫工於中，使圖臨安之城邑，及吳山西湖之勝以歸。既進繪事，大喜，浩然有垂涎杭越之思。」又據宋人羅大經鶴林玉露載：「孫何帥錢塘，柳耆卿作望海潮詞贈之。此詞流播至金，金主亮聞歌，欣然有慕於三秋桂子，十里荷花，遂起投鞭渡江之志。」

完顏雍，金世宗，金太祖之孫，金史稱他：「躬節儉，重農桑，家給人足，號小堯舜。」茲錄其「本曲」一首，句云：「猗歟我祖，聖矣武元。誕膺明命，功光於天。拯溺救焚，深根固蒂。克開我後，傳福萬世。無何海陵，淫昏多罪。反易天道，荼毒海內。自昔肇基，至今繼體。積累之業，淪胥且墜。望戴所歸，不謀同意。宗廟至重，人心難拒。勉副樂推，肆予嗣緒。二十四年，兢業萬幾。億兆庶姓，懷保安綏。國家閑暇，廓然無事。乃眷上都，興帝之第。屬茲來游，惻然予思。風物減耗，殆非昔時。於鄉於里，皆非初始。雖非初始，朕自樂此。雖非昔時，朕無異視。瞻戀慨想，祖宗舊宇。屬屬音容，宛然如覩。童嬉孺慕，歷歷其處。壯歲經行，恍然如故。舊年從游，依稀如昨。歡誠契闊，旦暮嗟若。吁嗟闊別兮，云胡不樂。」據金史載：「大定二十五年四月，帝幸上京，宴宗室於皇武殿，上曰：「今日甚欲成醉，此樂不易得也。昔漢高祖過故鄉，與父老歡飲，擊筑而歌，令諸兒和之。彼起布衣，尚且如是。況我祖宗世有此土，今天下統一，朕巡幸至此，何不樂飲。於是起舞。上又曰：吾來故鄉數月矣，今回期已近，未嘗有一人歌本曲者，汝曹來前，朕爲汝歌。及歌至悼想祖宗，音容如覩之語，悲感不勝，泣數行下。於是諸老人更歌本曲，如私家相會，極歡而罷。」

完顏允恭，金顯宗，世宗第二子，章宗之父。世宗立爲皇太子，未即位即崩。茲錄其「風箏」一首，句云：「心與寥寥太古通，手隨輕輞入天風。山長水闊無尋處，聲在亂雲空碧中。」據金元好問中州集載：「山陽民家，有御書此詩。」

完顏璟，金章宗，顯宗嫡子。據宋人周密癸辛雜誌稱：「金章宗之母乃宋徽宗某公主之女也。故章宗凡嗜好書劄，悉效宣和，字畫尤爲逼眞。金國之典章文物，惟明昌爲盛。」茲錄其「宮中絕句」一首，詩句道：「五雲金碧拱朝霞，樓閣崢嶸帝子家。三十六宮簾捲盡，東風無處不揚花。」又「命翰林待制朱瀾侍夜飲」一首，詩句道：「夜飲何所樂，所樂無喧譁。三杯淡醽(左旁從酉)醁(左旁從酉)，一曲冷琵琶。坐久香成穗，夜深燈欲花。陶陶復陶陶，醉鄉豈有涯。」據元人劉祁歸潛志載：「章宗天資聰悟，詩詞多有可稱者。其宮中絕句，又命翰林待制朱瀾侍夜飲詩，眞帝王作也。」

完顏壽(左旁從玉)，字子瑜。金章宗諸孫，哀宗時，封密國公，自號樗軒居士。晚年自刊其詩，號如庵小稿。茲錄其「思歸」一首，詩句道：「四時惟覺漏聲長，幾度吟殘蠟燼釭。驚夢故人風動竹，催春羯鼓雨敲窗。新詩淡似鵝黃酒，歸思濃於鴨綠江。遙想翠雲亭下水，滿陂青草鷺鷥雙。」據元好問中州集載：「密國公但以所藏法書名畫自隨。因軍興，官俸減削。於宗室之貧無以爲資者，時復典衣鬻酒，終日不聽客去。燈薰茗椀，或燈畫一杯，有承平時王家故態，使人愛之而不能忘也。」

宇文虛中，字叔通，益州廣都人，宋朝進士。宋高宗建炎二年，以資政殿學士，充祈請使至金，被留，官以翰林學士，掌辭令，尊爲國師。後以謀刦金主，事洩被害。茲錄其「在金日作」三首之一，句云：「遙夜沉沉滿幕霜，有時歸夢到家鄉。傳聞已築西河館，自許能肥北海羊。回首兩朝俱草莽，馳心萬里絕農桑。人生一死渾閒事，裂眦穿胸不汝忘。」據宋史載：「宇文虛中在金作三詩，謂人生一死渾閑事。後仕金爲國師，遂得其柄。南北講和，大母獲歸，往往皆其力也。迨欲挾淵聖以歸，前五日，爲人告變，因急發兵直至金主帳下，金主幾不脫，遂爲所擒。審如是，始不愧太學讀書耳。」(未完)

一年兩度賀年柬
丘參

廢除舊曆，改用新曆，及今已數十年。但每到了舊曆新年，人們仍是一樣鋪張揚厲。近來於是巧立名目，稱之爲慶賀春節。可知移風易俗，殊不容易。按這些習慣，中國古代也是如此，據雲麓漫鈔載：「小歲用之於漢朝，元正則行之於晉」所謂小歲，是改用新曆後，指舊曆而言。漢初沿襲秦制，以建亥之月，亦是農曆十月爲歲首。其後改用夏正，夏正建寅，亦即今之農曆正月。於是稱以前建亥之月爲小歲。那是很顯明地，過兩次元旦了。又魏書載：「太和十五年，初罷小歲賀。」那更證明自漢以後，人們相沿成俗，雖有新朝的正朔，而習慣的舊曆元旦，所謂小歲的，終不能忘懷，慶賀如故呢。

按中國古代，是以十二地支紀月的。舊曆十一月是子月，十二月是丑月，一月是寅月，二月是卯月，三月是辰月，四月是巳月，五月是午月，六月是未月，七月是申月，八月是酉月，九月是戌月，十月是亥月。在三代時，夏朝以寅月爲首，商朝則用丑月，周朝則用子月。亦即是說，在周朝時，舊曆十一月一日，便是元旦了。詩經七月篇，據說是周公述先祖后稷和公劉，在夏朝時，務農的概況，來告誡周成王的。開首第一章便道：「七月流火，九月授衣。一之日咸(下從角)發，二之日栗烈。無衣無褐，何以卒歲。」後來注解家說，所謂「七月」，「九月」，是指夏曆而言，因爲農作的時間季節，夏曆比較準確。他要申述先祖時代的農作情形，不能不援說當時的曆法。至於所謂「一之日」，「二之日」，則是指周曆一月和二月，都是尊重他本朝的國曆而言呢。清代的舊曆，用寅月爲歲首，援用古代夏朝的曆法，於是人們又稱之爲夏曆，或稱之爲農曆。以別於改朝易代後，現時訂定的新曆，亦即與世界多數國家共同一致的公曆。

現在香港，也一年過兩次元旦。尤其是賀年名柬，新曆寄了，舊曆又再寄，倒是很普遍的事。按名刺，港人用英文譯音，稱之曰咭片。據陔餘叢考說：「古人通名，本削木書字。漢初之謁，漢末謂之刺，漢以後雖用紙，而仍相沿曰刺。」所以漢書稱：「建安初，禰衡遊許下，始達潁川，陰懷一刺，既無所適，至於刺字漫滅。」由此看來，咭片的由來久矣。又往時賀年，有遣僮僕持紅柬，到戚友家，而不親自前往的，名爲飛帖。銀齋雜記說：「拜年之風，有飛帖到而人不到者，宋時已然。」那正是現時香港人士，盛行寄賀年咭的習慣呢。

香港是中西文化交流的地方，新曆年接近耶穌聖誕。最令人提醒覺的，只是盈千累萬，使郵局忙個不了的，投遞賀柬而已。看看那些賀柬，大都寫着「恭祝聖誕，並賀新年」字樣。其主題在乎祝聖誕，新年不過是附帶並賀罷。但是過舊曆年呢，可就大不相同了。人們除了仍寄賀年柬外，他如年宵市場啊，花市啊，都表現出熱烘烘的光景。可知習俗相沿，當非一朝一夕，所能頓易舊觀的。何況民間風俗，有非法律所能制裁的呢？

的士高狂歡渡佳節　街頭霹靂舞添情趣

十二月是年輕最開心的月份，尙在學的有長長的十多天假期，聖誕舞會接踵而來，都是開心歡愉的日子，如果是假期前先考完試，更好比如鳥出樊籠，魚游大海，可以在佳節期間，盡情狂歡。雖說年輕人不可太放縱，但今時今日，家長豈能管束得住？還是眨眼開眨眼閉。

學生哥渡聖誕，晚上最佳節目是開派對，現在名校還保留作風，如果是「和尙寺」，就預約「女校」，共開派對渡聖誕。不過這種活動，亦要講「木門對木門」，「竹門對竹門」，男名校就一定要選擇女名校相配，不願自貶身價。而亦藉每參一度「盛會」，碰碰運氣，是否可以覓得意中人。

今日的學生哥，習染了西方風氣，開放而大胆，而且帶點浮誇，口沒遮攔，舞會完結後，自尙淡感受，無論是在街上或巴士上，將曾與共舞的異性都品評一番，那個漂亮，那個純情，那個柔情萬縷，那個夠熱情，一一道來，口沫橫飛，更有自我陶醉者，侃侃談會受到幾許傾慕眼神。甚至透露追求大計，以表現魅力。

現在的學生哥都愛打扮，特別是聖誕約會，更加刻意修飾，披上趨時東洋味道甚重的服裝，看起來不無俊俏瀟灑的感覺，但可惜多缺乏修養，談吐未免令旁人有刺耳之感。

以往學生哥，香書院女開派對多是在某一同學家裏舉行，或租用私人地方狂歡。但今天，大概零用錢多的關係，可以聯羣結隊操往的士高，簡單方便，而且音樂燈光比之「家庭式開派對」好得多，更能投入盡興，花一百數十實物有所值。

更經濟的方法，是光顧「P場」，每人廿多元便可以瘋狂共舞數小時。這些「P場」是以分段時間經營，一般一日兩至三場，恐眾入場，場內設備俱全，一如「小型的士高」。節日及假期前夕，見一羣年輕男女團擁在街頭，十之八七是等待入「P場」開心。不過出於「P場」，品流複雜，較正經的學生哥書院妹是不願一試，因為隨時有人無端生事，上演全武行，也有黑底學生藉此而「搵食」，實無安全感可言。

近期流行了街頭舞蹈——霹靂舞，年青人大可以不必到派對，的士高，也可以盡情發洩精力，平安夜，尖東雖然萬頭攢動，人潮擠針不下，但有表演慾的「閃電仔」，仍可藉着不大的空間，跟着手提立體聲錄音機播出的音樂，大跳其霹靂舞，怡然其得，間中更博得旁觀者的拍掌聲，不期然滿足抵湧上心頭，加上了這批街頭舞蹈者，使東尖更添活力，聖誕歡樂更為濃烈。

當局為了使年輕人在平安夜，精力得到適當的發洩，可謂用心良多，特別在觀塘翠屏道邨球場安排，露天的激光幻影晚會，使他們享受了免費娛樂，看那晚數以百計在寒流中狂舞，視颯颯金風如無物，簡單將現場的氣溫提升了幾度。

跳舞當然不是聖誕唯一消遣，不少學生哥藉假期到郊野露營，享受大自然田園之樂，天籟比之勁歌樂韻更為悅耳。縱走麥理浩徑及大嶼山鳳凰徑，考驗意志及體力，心靈上滿足不可言喻。看離島碼頭前及新界巴士總站頭前一堆堆背負營帳的年青人，都感到青春的活力迫人而來。

事實露營興趣無窮，在山野間煮一餐晚飯，圍火堆燒烤，在月色下以結他伴奏高歌，黎明前清晨看自然生態，一事一物都足以留下難忘的記憶。如果假期只留下在家裏看電視，實有負青春，應檢討一下，擴闊自己的生活圈子，多培養各方面的興趣，免辜負了大好的假期。

大熊貓「青青」「濤濤」來港散播歡樂。

競投年宵市場攤位　學習營商爭取經驗

由聖誕開始至農曆新年，是無牌小販的最長的「旺季」，除了職業性的小販外，在這黃金檔期，更加入了不少業餘小販，這些人平時有本身的職業，一到假期便成為流動小販，賺取外塊。

時近年尾，大小廠的貨尾充斥，只要有門路便可得到貨物來源，主要是時裝，毛衫，玩具，電子器材等消費物品，如果貨價低，品質不差，搬到街上賣，路自也不差，薄利多銷下，不難獲利甚豐。

假期業餘小販日有增加趨勢，其實他們也很容易分辨，從面上的風霧味及舉止談吐也可知其非職業小販。業餘小販為了搏一搏，多集中於鬧市地區，地鐵站出口更是必爭之地。為了易於走鬼，這些乾貨小販，多只靠一兩個紙箱，或一大布袋盛載貨品，一遇到小販管理隊到來，三下五落二，便可貨品一古腦背到肩上，飛奔而去。

無牌小販公然在鬧市的行人路上擺賣，可說是看中當局的弱點，第一是假期關係，警察及小販隊多比平時有人情味，不為以甚。況且一般事務隊假期人手較少，亦可能大規模掃蕩。第二是假期遊人如過江之鯽，勝過接踵，一旦拉小販，勢必引起混亂，小販沒命的驚逃，行人及兒童勢必遭殃，此亦令當局有所顧忌者，故此，逢星期日及假日，無牌小販加上業餘小販空羣而出，令道路為之阻塞，行人有半步難移之感，尤幸星期日出外的市民，多抱着逛街心情，不受時間限，倒無所謂，反之人迫人，有如行年宵感覺。

年宵攤位素為小本商人所重視，花農當然志在必得，而一些小販也希望投得一個攤位，賣其乾貨，賺個一筆過年。而一些年輕人亦實行集資，利用年宵攤位，嘗試營商之道，吸收商場經驗，以俾未來大展拳腳。年宵市場所售賣的貨品歷年都差不多，故此如何標奇立異，亦講究噱頭及手段，倘若所賣的貨品成為年宵市場的獨市生意，那營業額就有了保障，商場如戰場，未落標競投攤位之前，必先要妥善籌備，看看市場的趨勢，及估計對手，才決定售賣貨品的種類，自為上算。

浮雕牆紙有藝術感　顏色流行淡雅清爽

距離農曆新年雖然還有近兩個月時間，但已有很多市民開始利用假期時間將居室裝修一番，藉此增加新年氣氛，在裝修的同時亦可乘機清除廢物，以準備迎接新年。

裝修居室當然離不開裱貼牆紙，其實裱貼牆紙是非常講究技巧和耐性。自己動手裱牆紙其實並不困難，在實際裱貼的過程中亦能保持地方相當清潔，主要是要有耐性和小心。

今年流行浮雕牆紙，給人一種藝術的感覺。而紙面、膠面、布面及金屬面的牆紙亦受顧客的歡迎，因為各人有不同的愛好。

今年牆紙的價格與往年定價一樣，但由於商店可給予顧客較大的折扣，因此實際上乃變相將價錢降低。

牆紙的款色亦是視乎個人的喜好，不過近幾年卻有一個趨勢，市民對於不規則的圖案特別喜好，而顏色方面，市民由從前喜歡的深色轉為淡雅的，令到居室越來越有美感和舒適感。

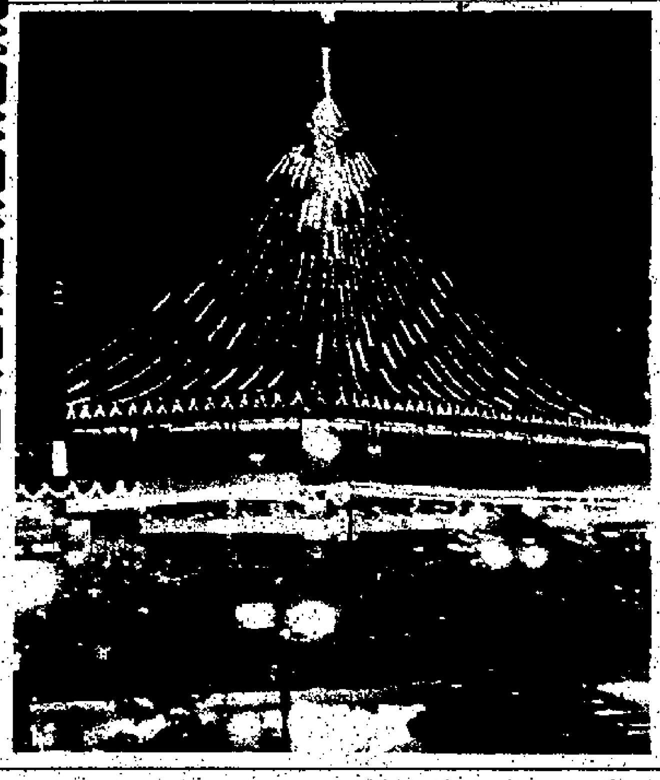
市民在選購牆紙時，除了可就個人喜好而選購合心的牆紙外，其實還需要考慮房間的面積和用途。

面積細小的房間，宜取花紋較細的牆紙，而在廚房及浴室則應以膠面紙底這一類牆紙較為適合。

至於金屬質的牆紙則不宜貼近燈掣或與電綫接觸的牆壁上，以免會導電。

在裱貼牆紙之前，市民應先準備好一切需要的工具，諸如剪刀、界刀、膠桶、擦擦及刷等。在舊牆裱貼牆紙，最好先將原有牆紙除去，若舊牆壁髹有油漆，亦須先將牆壁清洗乾淨，同時用沙紙把油漆表面刷勻，才裱貼牆紙。

自己動手裱貼牆紙，可能初時成績並不太理想，但祗要有耐性及小心，居室不但可以煥然一新，且亦可從工作中得到不少樂趣。



明晚除夕，尖東平安夜盛況又再重現。

大熊貓耍雜技　倒不是懶洋洋

兩頭活潑可愛的大熊貓——「青青」與「濤濤」，上週抵港，開始其四個月的「親善訪問」，這為本港帶來一個更為歡欣的聖誕新年假期。

這兩只大熊貓「難得一身好本領」，例如，踫掌、騎單車、晃板、投籃球、軌道滾球、扭桶、拿掃把、拉二胡、推車、握手、接球、翻筋斗、吃西餐、抱娃娃、遞文件等廿多項「技藝」。

別看牠體重達一百九十磅，「青青」的身手相當靈活。例如對高難度動作——騎單車，只見牠一個箭步便敏捷地躍上早已準備好了的單車上，熟練地施展牠那單車絕招。

不過，至於「青青」的「男朋友」——十二歲大的「濤濤」，動作則較「遲鈍」，經常懶洋洋的，最愛抱頭大睡，而「脾氣」亦大得多。

看見牠們的表演，遊人莫不捧腹大笑。海洋公園為迎接這兩位「貴賓」，特設計了一座有冷氣的「迎賓館」，此外，並定期從廣州運來二千五百公斤的箭竹，以供食用，副食品則有水果、稀飯及牛奶等。

大熊貓，這種被稱為「活化石」，全世界只有一千隻左右，全部在中國西南部，具體說，這些大熊貓主要分佈在四川、陝西、甘肅三省廿六個縣，主要棲息地區約三萬平方公里。故有「中國之寶」之稱。

大熊貓是一種圓形動物，品性溫順胆小，但孤獨，喜歡甜食。其消化系統已退化，每天吃竹子約四十公斤，但吃完便排泄。而其生殖能力亦相當低，接近滅絕危險，是世界十大瀕臨滅絕動物之一。

然而，對大熊貓來說，自去年以來的冷箭竹開花枯死，無疑是當務之急之最大問題。據中國官方透露，自八三年五月開始，四川、陝西及甘肅一片地區，百分之八十二的冷箭竹開花枯死，其中一些主要集中地，更達九成以上。由於冷箭竹是大熊貓的主要食物，因而導致出現生存危機，一些熊貓已被發現因病或餓而死在野外。

為此，世界野生動物協會已宣佈八四年為世界大熊貓年。中國政府已於今年中展開大規模的搶救工作，即中國國內各階層亦進行各種籌款活動。至於不少國家，如美、日、德、澳等國，亦踴躍為救大熊貓而捐獻。

向以樂善好施而著稱的本港，在搶救大熊貓問題上，理當當仁不讓。

「空童軍」眞材實學　訓練有成遨翔天際

童子軍你見得多，你又可曾留意本港有空軍童子軍呢？

在全港五個地域中，目前只有九龍地域擁有空童軍單位。過往由於數目太少，和缺乏有足夠資歷的領袖，故只會在一九七七年委任一名有專業資格的領袖為九龍地域空童軍負責領袖，處理地域內一切有關空童軍單位的事務，航空專科的訓練等工作。

近兩年九龍地域的童軍單位發展頗快，現時有三個旅團設有空童軍團（這就是九龍第一旅，六十一旅和二一八旅），其中兩個同時有資深空童軍團。另外，還有一個旅團亦在籌備成立空童軍團，因此，童軍地域有關方面認為，有需要成立一地域空童軍組，協助發展空童軍活動，維持與及提高現有之水準。結果不負眾望，九龍域地空童軍組終於在一九八四年七月十二日成立。

據空童軍訓練總監馮偉燊指出，由於本港空童軍成立的日子尙淺，而需要做的工作很多，目前主要的目標和工作，是在整理和修訂現行有關之活動和訓練。例如，參考最新英國童軍總會之航空專科章之訓練綱要，以配合本港之情況，又建議總會訓練部修訂現行之童軍航空活動專章，即航空章，高級航章和優異航空章的課程大綱，並建議所屬空童軍在投考航空章或高級航空章時必需考獲童軍標準章或高級童軍標準章。同時亦對資深童軍獎章內「活動」項目之航機辨認作出改善研究，使更多深資童軍在這方面產生興趣。

另外，該組亦研究童軍支部的航機辨認專章再推出之可行性，因為航機辨認是唯一需要較少器材，容易推行及發展之航空活動。

目前，該組正參考英國空童軍組織之訓練小冊子，希望能編輯整理一套能適合本港之訓練教材，并在可能範圍內將一些基本的訓練資料翻譯成為中文。

該組又希望擔任主考官的皇家輔助空軍的軍官，與及該組內有經驗之專家，能夠訓練出一批有潛能之空童軍領袖為主考員，以協助日益繁重的專科章考驗工作。

此外，該組計劃在將來統一籌劃開辦一些航空專科等訓練班，主要是提供空童軍單位，但亦會稍後公開接受本港所有童軍旅團之申請，希望能集中現行之有限資源，開辦一些有準則之訓練課程，維持航空活動之水準，并解決部份單位資源不足的情況。

展望將來會有一套較符合香港環境之訓練課程，搜集一些適當之訓練輔助教材供各空童軍單位使用，及訓練出更多有水準之空童軍領袖，並將航空活動推展至其它一般的童軍旅團。（區）

假期鬧市不乏「業餘小販」。

自助式旅遊　賞蘇聯風光

港前往蘇聯遊覽，在將來可能會掀起一個熱潮，甚至掩蓋了絲綢之路的光芒亦未可料。

但是要往蘇聯觀光，對於本港很多人來說是一項重大挑戰，因為在本港很少有旅行團前往蘇聯，而且費用又高，如果想以自助旅遊方式前往該處亦非易事，因為最起碼的資料也十分缺乏。

由於蘇聯領土廣大，橫跨歐亞兩洲，要遊遍這個神秘的鐵幕國家，就必須要有充足的時間。如果遊覽蘇聯而不到首都莫斯科見識見識，一睹「紅場」的風光，簡直是有枉此行。但是往莫斯科所花的時間卻十分之多，因為香港距離蘇京迢迢千里，沒有大量的時間相信很難能夠「到此一遊」。

除了時間之外，比如語言方面，費用問題都令人頭痛，再加上人生路不熟，確使到不少躍躍欲試的人要改變初衷。

不過，現在香港自助旅遊會舉辦了「橫越西伯利亞自助旅行團」，由香港出發至莫斯科為止，全程費用只收港幣四千五百元，至於非會友則收四千七百元。費用包括了簽證、交通費及部份食宿在內。

該團行程大致為——香港——台北——東京——橫濱——納霍德卡——哈巴羅夫克斯——伊爾庫斯克——莫斯科。

紅色的十二月

十二月不是白色，而是紅色，聖誕老人的服飾是紅彤彤，天氣乾燥，山火警告訊號是紅色，而聖誕消費節目多，動輒要出紅底鈔票付帳，而最重要的今年是雙春潤月，是結婚嫁娶好時年，拉埋天窗的擧侶達五萬三千多對，「紅色炸彈」滿天飛，交遊廣闊者，不難每月數單，造人情也吃不消，更累肚裏滿是油膩。紅色，望而生畏！

初冬時分話洋蘭

余賞卉

香港的初冬，氣溫仍然那麼的溫暖，這樣不熱又不冷的天氣，正好是蘭花開放的時候。加多利亞蘭，有洋蘭之王的稱號，可見加多利亞蘭的花是如何的華美。

香港的天氣，很適宜栽種加多利亞蘭，香港最冷的氣溫只不過攝氏四、五度左右，在如此的溫度下，加多利亞蘭卻能夠抵受，不必加以保溫，夏天對加多利亞蘭更無問題，只要注意通風良好便行了。

加多利亞蘭是氣生蘭，是吸取空氣中的水份及養份生長的，因此栽種的材料不能用土壤，在香港則多用碎磚頭、炭，在美國則多用「冷杉樹皮」，在日本用水苔，夏威夷用羊齒植物纖維根，泰國用椰衣，台灣用蛇木碎，每個地方因取材容易，就用那一種材料栽種，所以一看種植材料，就知道加多利亞蘭是從那一個地方運來的了。香港用碎磚頭、炭，是因為香港可能會連續下整個月的雨水，在長期濕漉下，若透水不佳，加多利亞蘭的根就很易會腐爛，但也由於磚炭透水過於良好的關係，遇到乾旱的季節，便應該多澆水，否則因過份缺水而使其萎乾扁，生長不良。

加多利亞蘭的根由於在空中吸取水份及養份，所以除了種植材料保持濕潤外，空氣的溫度高也是很重要的，因此栽種的附近最好是經常保持濕潤，尤其是夏天更需要。

加多利亞蘭的葉成革質，許多人以為一定需要許多陽光，加多利亞蘭需要充足的陽光是肯定的，但卻不能接受過於猛烈的陽光，陽光過猛，葉子會被晒焦，它喜歡晨早的嫩陽，黃昏的斜陽，中午時的散光，故此在中午時必須遮蔭。

以前的人栽洋蘭，認為加多利亞蘭是吸取空氣中的養份生活，不必施肥，但後來發覺，施肥可使植株早熟開花多，花艷麗，因此加多利亞蘭在生長期中，十五天施肥一次，冬天呈半休眠，可一月施肥一次。

繁殖加多利亞蘭多用分株法，不過我認為栽種加多利亞蘭，若不是用來做生意的還是少分株為好，因加多利亞蘭在頻頻分株下，生長會越來越弱，故此加多利亞蘭生長旺盛時，切勿移動，也不宜分株，若一盆生長至「爆棚」，可轉移一個較大的盆，如一定要分株的話，宜在花後進行，以三株或四株一組，切不可一株或二株一組栽種。

價值萬元的牙黃雙思

雀迷

扁羽是象牙黃色的雙思鳥，在今日養鳥類中，其身價之高，僅次於白羽雙思而已。象牙黃色羽毛的雙思鳥在習慣上簡稱為「牙黃雙思」，鳥本身的價值，是視乎扁羽的顏色而定，一隻普通的「牙黃雙思」鳥，其身價亦在五、六千之間，若是品種超卓者，售價當會超越萬元。

「牙黃雙思」與一般普通雙思鳥是沒有多大分別的，所不同者是身上的扁羽顏色不同，其餘的特徵，亦無多大的分別，在物以罕為貴之下，更形成「牙黃雙思」的身價日漸高升，據說這一類雙思，每年能發現或能捕捉的數目，實在不多，屈指可算，不會多越十頭，由於喜養者多，目前仍是供不應求，在此情況之下，售價不貴才怪。

如何選擇「牙黃雙思」才符合標準呢，雙思既稱「牙黃」，這是色素上的特徵，名字既稱為「牙黃」，當然是以扁羽上的色素是「牙黃」色，故此，在選擇上，扁羽的色調，以越淺色者為極品，顏色太濃者只屬平庸，若接近白色者更為罕有，售價亦隨鳥的扁羽色素深淺而定。

在選擇上除了選取扁羽顏色稀淡者為佳，更要注意鳥本身的扁毛是否稀薄，咀與腳色是否呈白色，若在選擇上如上述的要求條件者，才算是上等佳種。

選得上等佳種，若缺乏飼養經驗，到頭來亦是功虧一簣，嚴格來說，欲飼養一頭好的雙思，實在是一件不容易辦得到的事，在整個過程中，都要分為好幾個不同階段去進行，在進行處理中，稍一不慎，亦會全功盡棄。

在飼養上，除了選得優良品種之後，在培養上，也要做得妥善，在養功上，也要配合行功，所謂行功，是每日必須有固定的時間，如清晨攜雀行山，到雀鳥酒樓品茗，人與雀在生活上自我形成一定的習慣性，這樣，鳥本身才能達到最高的狀態，若稍有不當而半途終止，鳥的狀態自然又會從最高峰而降至下坡，換句話說，沒有充份戰餘的時間，最忌飼養雙思鳥。

飼養「牙黃雙思」，一切飼料亦如飼養一般雙思鳥一樣，以雙思粉為主要的飼料，並每日餵食大蜢一隻至兩隻，每星期宜餵食生果一次，如蘋果及提子等，最忌餵食蕉類。

雙思最愛潔，宜每日沖洗羽毛一次，冬天宜在陽光下進行，有了清潔爽朗的扁羽，鳥本身健康正常，其活躍程度更為活躍。

雙思鳥在生活習慣上喜歡與其他禽鳥接近，故每日清晨，宜攜雀行山，或到茶樓小敘，好讓鳥本身與其他禽鳥接觸，每日不停，讓鳥本身養成習慣，自然有好的狀態。

每年在深秋或初冬的季節，鳥本身在生長上，多會換毛，當弱鳥進入換毛階段，必須小心處理，才能順利越過這個階段，若是疏忽照顧，後果不堪設想，否則在半道中夭折，輕則換壞羽毛。

當一頭弱鳥，進入換毛階段之內，其身軀是顯得十分細弱的，故在換毛期間，非小心照顧不可，在食物上，要有足夠富營養的飼料，蜢料與生果比正常時多一倍，並注意放置鳥籠的環境，露出小部份，夜間要將鳥籠完全遮沒。在正常的狀態之下，弱鳥全不受外間禽鳥干擾，可在兩個星期之內便告完竣，新的羽毛換上，在初期，是缺乏一些光澤的，要需要一個星期餵育，才會添上一層光澤，光澤重現之後，換毛階段才算結束。

一頭健康正常的雙思鳥，每日早晨，總會是大展喉調的，甚至在攜雀行山之際，亦會沿途吭唱，如此狀態，是步入巔峰，若小心照顧，巔峰狀態可保持數月。

有人會懷疑，若弱鳥的雀齡太老的話，其狀態是否繼續維持？不過，每當一頭新鳥，已有三年雀齡之後，便算是最巔峰的盛年，若超越了五年雀齡之後，鳥本身的活動力開始減退，沒有如盛年如此活躍了。

串狀的蕃茄

近年流行的小型蕃茄是串狀的，一串串如葡萄子一樣，可以即摘即食，這些串狀的小型蕃茄的種子，在香港亦可以買得到，買回來後立刻播種便行。

花鳥魚虫週刊

第四八六期　園愛主編

金蓮燈

成偉

金蓮燈魚原產自南美洲，身段與形態與紅蓮燈一般無異，故亦可以說，這一類魚是紅蓮燈、黑蓮燈魚同一家族，但很可惜，金蓮燈魚在香港並不多見，縱然有售，由於這一類魚的身色太簡潔，與紅蓮燈濃艷的顏色剛好相反，故在叫價力上，遠不及紅蓮燈魚，不過，金蓮燈亦有素潔的一面，能深深地吸引飼養者的興趣。

金蓮燈魚雖無濃厚的色彩，但魚形亦頗優美，魚性善良，可與一般細弱的魚類共處，但有一事要注意的便是這一類魚在生活習慣上，是不喜歡在比較高溫的水溫生長的，縱是在水族箱內培養，水溫亦不能超越攝氏廿八度，故此，要與一般細弱魚類共處，事前一定要挑選，以同樣生活習慣者才能共處。

由於金蓮燈魚的身軀呈半透明狀，故對水溫的升降是有一定的反應，每發現透明的身軀呈現混濁顏色，是為不正常，亦是水溫有過高之弊。

因此，凡培育金蓮燈魚，水質與水溫一定要倍加注意，原來此魚不宜在太高溫的環境培養，不論在春夏及秋多季節，若發現魚身呈混濁不清者，便是水溫不當，同時，此魚習慣在鹼性含質量較少的水質生長，故在選養之前，一定要做好事前的準備。

金蓮燈魚的身形比較修長，呈半透明狀，身軀的中央有一度金黃色線條紋，由頭部開始直貫尾部，近尾翅位置有一方塊形的黑點，一雙圓大的眼睛，在游姿上顯得靈活矯捷，羣棲生活，更顯得魚羣在生活上最具姿采。

培養這一類魚，只宜羣棲，不宜少數目來培養，由於這一類魚只宜羣棲方式才有成績，最好還是不與其他魚類同處，在一個水族箱裏，最好不要種植水藻，只放置一座小型石山，好讓魚羣在生活環境上感到安全。

在培育期中，從雛魚時代開始計算，經過三個月至四個月後培育，應見成熟，進入繁殖階段。故此，如果對繁殖上感興趣，在培育魚種之際，一定要配合季節，繁殖這一類魚，只宜在春季及秋日進行，因為在夏季，氣候酷熱，不宜繁殖，多季太嚴寒，若保溫得宜，尙可有成績。

故此，在培育程序上，如果選得春季繁殖的雛魚，經過夏季培育，等待秋季來臨，剛好成熟，配合產期。又如取自秋日繁殖的雛魚，經過一個多日的培養，進入春季產期，又是配合繁殖季節。

在繁殖程序上，可採用羣棲方式及雌雄配對繁殖。前者只適專業人士選用，由於在一般家庭的環境，多缺乏羣棲方式條件，故此，採用雌雄配對繁殖，成績雖然未符理想，但在過程中卻容易控制，羣棲繁殖雖然成績理想，但過程相當複雜，非有魚場的設備難有成績。

雌雄配對繁殖，事前先準備一個產箱，體積不用太大，有十二英吋已足夠，水質保持低鹼性度，水溫保持在攝氏廿五度至廿八度之間，並要放入一些石西或一些浮葉，一切備妥之後，然後放入一雙產魚，產魚經過一兩日後，對環境適應後才開始產卵，產畢，即將產魚隔離，獨讓卵子在產箱內孵化，不出一個星期，卵子自會孵化成為雛魚，原來這一類雛魚屬卵生魚類，但在繁殖上，不會哺育雛兒的。當卵子孵成小魚之後，相隔廿四小時便要放入食料，唯一的飼料是嫩幼的水蚤。

一雙產魚，在一個產季內，可作五次至七次連續性繁殖，在第一次產卵之後，相隔一個星期之後，便可作第二次繁殖了，而每一次繁殖所產下的卵子數目約三至五百，經過一個繁殖季節後，產魚已成老態，若強作第二次產期繁殖，成績一定欠理想，故此，經過一個產季之後，專業人士對於魚種的去留，多數是放棄，寧願選留新魚，也不會保留老身的魚種，因此，在每年初夏及初多的時間內，市面總會有較老身的金蓮燈見售，這一種魚種用途的魚，健康雖正常，可惜時日無多，漸呈衰老而死。

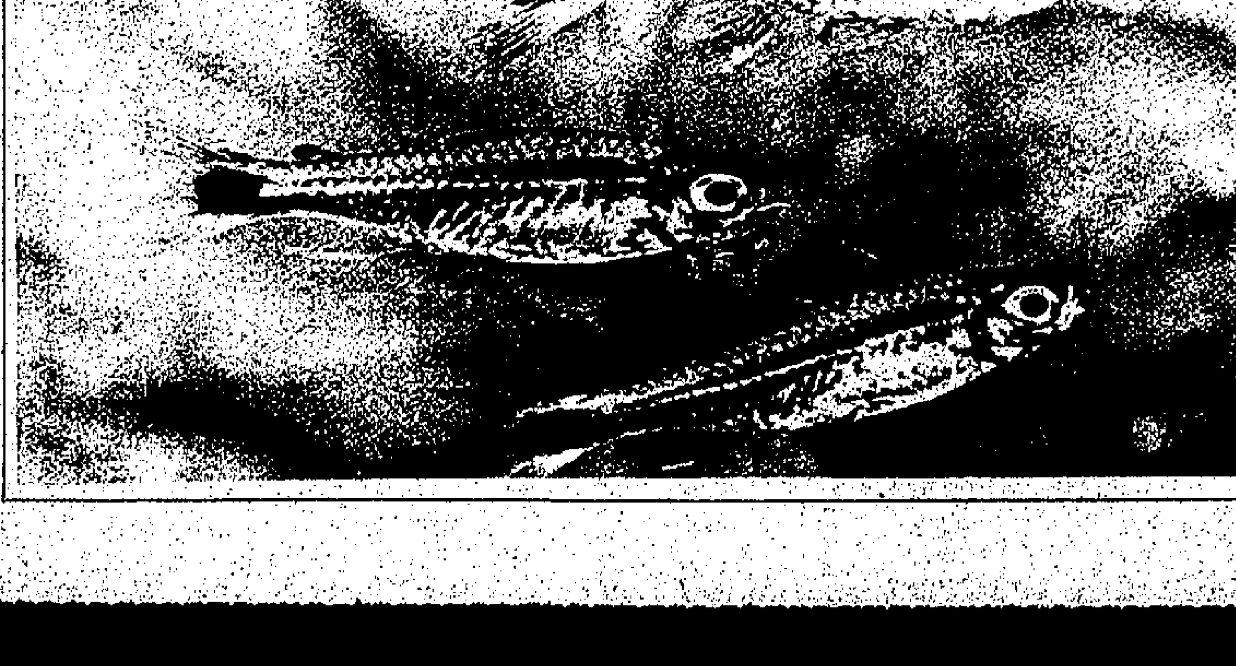
原來這一類魚的壽命，平均只有十八個月而已。故此每一雙產魚，經過一次繁殖期後，其壽命已逾一半，縱是小心培養，惜其壽命亦無法延長，只見漸呈老態而死。

雛魚在護育期中，也得要小心來處理，尤其是在秋季內繁殖的雛魚，由於接踵而來的是嚴寒的冬季，故此，在保溫上，也應加倍小心，勿讓雛魚在護育中給冷流影響，同時，在嚴寒的冬季裏，對飼料的要求，亦比較短缺，在如此情況之下，自然有較大的損傷。

在春季內繁殖下來的雛魚，在培育上是比較容易成功的，由於春季之後便是夏季，雖然不讓水溫受外間的酷熱氣候所影響，亦屬一件不容易辦得到的事情，但在飼料上的要求，卻是比起冬季好得多了，最少，在夏季裏，蟲類滋長容易，飼料充足在培育上是比較有成績。

雛魚在護育期間，總會發現有大小不勻之弊端，為避免有不良的後果，當發現有此情形後，應立即將較大的雛魚挑選出來，另闢一箱來培育，又將比較細弱的編成一組，另行培育，在這樣安排之下，豈愁成績不理想。

雄魚成熟後，雌雄的特徵亦開始稍露，雄魚與雌魚不同特徵在肛鰭，雄魚的肛鰭是修長而細小，末端呈鈎形狀，雌魚的肛鰭，寬闊而大，末端呈扇形狀，只要仔細去分析，是不難區別的。



八四年歷史轉捩點 香港前途達成協議

八四年是香港歷史轉折的一年，「一九八四」在香港人心中留下永難磨滅的記憶，而「八四」年與「九七」將是備受談論的年份。

經過兩年的艱苦的談判，香港的前途終於大局底定。中國與英國在十二月十九日在北京正式簽署了香港前途聲明。一九九七年七月一日，香港的主權便交還中國，英國退出香港的政治舞台，結束百多年的統治。

根據協議條款，香港將成為中國一個特別行政區，維持現行生活方式五十年不變，實行港人治港。

草簽文本在九月廿三日公佈後，香港各界反應大部分認為協議可以接受，因為香港人所希望得到的，協議多已包括在內，特別是補地價，僅為應課差餉租值的百分三，令港人放下心頭石。港人最所憂慮是協議能否履踐執行。這問題上，中英雙方均強調以最高的承諾保證協議能會不折不扣實行。

由於近年中國推行務實及經濟開放政策，令多數人士對中國未來的發展增添信心，而直接刺激了港人對九七後的新形勢，起了鼓舞作用。

香港協議簽署前後一季內，外來投資增加，股市大幅上升，地產市道復甦，足見人心穩步向好，而年來陰霾盡掃，前景明朗及令人樂觀。八四年在好消息下結束。

前途談判過程中亦問起風浪，令香港市民心情起伏不定。而作為信心標誌的恒生指數，亦波動很大，曾跌至六百五十低點。

自英國外相賀維爾士四月訪華後抵港，宣佈放棄九七年後的香港管治權後，談判重點限於如何從協議中訂出架構，當實現港人治港，維持生活制度不變的承諾，主要的障礙消除後，談判轉趨較為順利。

而最起波瀾的事件，是行政局三位議員鍾士元、利國偉、鄧蓮如訪問北京，由於北京方面反對「三腳櫈」，鄧小平的談話令敏感的香港人引起過份的反感，以使人心一度出現不穩。在中英雙方再作出保證，及以間接方式透露協議部份內容後，香港前景已漸見輪廓，而人心亦逐漸好轉，股市慢步攀升。直至協議草案公佈，既定的「事實」，令港人稍感安心。

面對九七的轉變，香港的未來十二年仍有很多的問題去處理，及要接受時代挑戰考驗，過渡期的安排是否妥善，將直接影響九七之後的新形勢。

代議制白皮書 推行民主改革

八四年可以說是香港前途問題踏入轉變性時刻的一年，正當「港人治港」論調日益高漲之際，港府在十一月廿一日的立法局會議上公佈了代議政制白皮書。

大部份兩局、市政局及區議會議員對白皮書的內容都感到滿意。他們十分贊成白皮書提出的循序漸進的政制改革方式。

行政局首席非官守議員鍾士元的意見大概可以歸納他們大部份的心聲。鍾爵士認為港府推行政制改革的目標，是在不影響香港安定和繁榮之下為大前提，循序漸進，按部就班地推行，故寧願遲走一步，亦不願走錯方向，他希望市民了解政府實施改革所持步伐的苦心。

至於社會人士方面則反應不一，港大亞洲研究所研究員陳文鴻認為白皮書過於保守，未必能在十二年過渡期中順利過渡至一個高度自治的特區政府。他建議加快推行直接民選步伐，以免將來推行時有可能會造成社會不安。

本港工商界人士對白皮書訂明將來立法局所佔席位表示歡迎。他們認為將可進一步推動香港社會經濟的發展。

政府方面的立場認為代議政制在八七年進行檢討時，如果大部份市民認為要實行直接選舉，是會接納市民意見。

代議制白皮書主要提議明年立法局設立廿四個間接民選議席，由選舉團及社會功能選民組別推選代表。

地下鐵路工潮 交通頓呈混亂

今年內影響市民最嚴重的勞資糾紛是在八四年四月九日晨早開始地鐵工潮。參與工業行動的五百多名地鐵職工包括有三百多名車站督導及車務員，其餘二百人為列車司機。罷工理由是反對公司實施長短更制度。

由於罷工影響引致當日數以萬計來地鐵上班的市民，都是提早出門或改乘其他交通工出，造成市面交通一度具現混亂。其中五個地鐵站更因此要關閉，分別為牛頭角、鑽石山、大窩口、葵興、尖沙咀。

地鐵公司於當日下午發表強硬聲明，呼籲所有車務部職工明天依照新更表工作，否則解僱所有罷工之職工。地鐵主席李敦更聲言也作最壞打算，可能要關閉六週，但可能性極低。

四月十日，地鐵工潮進入第二日，勞資雙方仍然針鋒相對，大部份車務部職工仍甘冒解僱繼續進行工業行動。雖然如此，但當日列車服務接近正常，市面交通未受到嚴重影響。

地鐵職工會於四月十一日凌晨一時宣佈取消工業行動。而地鐵公司當日共發出二百五十封解僱信。所有復工的職工重新簽約。是次工潮地鐵估計損失一百萬元。

一年大事回顧

中東戰火漫天 禍及港籍船員

波斯灣戰火令本港亦受到激蕩，環球航運集團油輪「世寶號」一週內，八名本港海員被燒死。三人受嚴重灼傷。船員均獲船公司依合約賠償。

事發於十月八日，「世寶」號駛往伊朗油站哈格達島途中，被戰機襲擊，油輪著火焚燒。死傷者及生還者由伊朗派出的直升機送往德黑蘭。而多名傷者，轉乘醫療專機返港，送入伊利沙伯醫院搶救，其中會健強燒傷達百分之九十五，終告不治。

十月十九日，太古集團附屬船務公司的「太平洋保衛號」又在波斯灣遭戰機射擊。造成兩死七傷，幸無本港籍船員。

的士大罷駛 觸發大騷動

本年一月，由於運輸司施恪在立法局會議上又宣佈的士大幅加牌費及首次登記稅，引起了全港的士司機及車主反感，並一連三日在多處地點發動了史無前例的罷駛巡遊行動。而滋事者乘機在旺角生事，竟演變成一場騷動，幸好各方面均以大局為重，事件很快平息。

事件中，以屯門區的士司機率先行動，當該區的士司機於十一日聞悉加稅消息後，旋即齊集屯門鄉事會舉行緊急會議，隨後列車沿屯門公路作駛車巡遊抗議，到深井始轉入青山公路折返屯門，參加巡遊的士有三百部。到晚上，大埔方面亦有二百部的士在工業邨出發，沿大埔公路巡遊，直至上水火車站始回程。

而到翌日，罷駛行動擴大至香港及九龍，除了有一千部的士在大埔、元朗及屯門一帶罷駛外，市區方面竟有七千部的士參與罷駛行列，等待其代表與兩局議員會晤的結果，車隊以兩局辦事處的所在地的中環太古大廈為起點，沿海傍延綿至灣仔海底隧道，然後分兩路，一路入北角，另一路則延至九龍彌敦道，車隊一直維持停泊在上述路面到次日。

到加稅公佈後第三日，一羣滋事者竟然趁着路面混亂，在旺角及油蔴地展開非法行徑，放火燒垃圾桶，並撬開彌敦道一帶店舖，進行搶掠，隨即演變成騷動，事發日恰好為黑色星期五，幸好警方採取強硬行動，迅速鎮壓暴動。

暴動發生後，參與罷駛的的士司機亦以大局為重，迅即結束罷駛行動。而另一方面，立法局非官守議員亦向的士代表承諾，在立法局會議上全體投票否決的士加稅法案，的士稅項問題需重新檢討，一場風波，始告平息。

田灣大生工廈 長命五級大火

九月十一日上午，田灣大生工業大廈爆發了一次本港有史以來，最惡劣的災難性五級大火，焚燒達三日兩夜，始被撲熄，造成四十五人受傷。

這次長命火除焚燬掉以千萬元計的貨品外，更影響到災場附近的田灣邨三幢大廈，逾二千多名居民一度受濃烟影響而需要緊急疏散。

事後，消防處特成立一個專責小組，聯同其他政府部門，調查起火原因，發覺有蓄意縱火的痕跡，至於動機則未明，轉交警方追查。

車禍怵目驚心

黃泥涌道巴士失事六死八傷 東邊街巨型貨車災難性慘劇

年內，三宗怵目驚心的車禍先後發生，首先是一月二十八日，一輛雙層巴士飆上行人路，衝破鐵欄，撞向正在輪候申請小學入學報名紙的人羣，釀成六死八傷慘劇。

慘劇現場是黃泥涌道聖保祿小學對開，當日因該校派發小學入學試報告表格，行人路上擠滿排隊索取申請表格的家長及學童，意外造成的六死八傷，情況之恐怖慘不忍睹。

第二宗是在八月十四日，也是一輛雙層巴士，在北角琴行街衝上行人道，再衝入一家麵包店，釀成五名路人受傷慘劇。而其中一名十歲女童却慘被巴士拖行撞向路邊鐵欄，整隻手臂被鋒利鐵片夾斷，傷勢嚴重，其後接受外科手術駁回斷肢。

該宗意外事緣巴士由北角馬寶道巴士總站開出，原本在轉出英皇道，但在十字路口連撞兩部的士後，再撞倒三婆孫，剷上行人路，連撞三間店舖門前，撞毀數米鐵欄，其中被撞快餐店損毀較為嚴重。

至於受重傷女童，當時正與祖母及弟同行橫過馬路，三婆孫俱被失事巴士撞倒。事件中，另兩名傷者分別被玻璃碎片割傷。

第三宗發生於八日二十四日的西區東邊街，該處早已有陡斜長坡之稱。該宗被稱為「彷似大災難式」的罕見嚴重的意外，是由於一輛滿載粗長竹枝的巨型貨車，失控衝下斜坡，連推帶撞地把一部私家車猛撼，撞向一間地下店舖，並引起爆炸及發生三級大火，造成三死九傷的慘劇。

警方及消防局異常重視這宗大車禍，分別組成專案小組，負責調查出事及引起爆炸大火的經過及原因。

貨車及私家車司機在意外中活生生地被困在車內慘遭燒死，並殃及店舖旁生菓檔的一名女小販被撞死。失控制巨型貨車，當時有如脫韁之馬，所過之處，驚心動魄。

姑勿論出事原因何在，但有關方面須定期檢討，例如司機是否疏忽，巴士的維修問題，駕駛者技術問題等，絕不能讓同類事件重演。

浣紗街大槍戰 炸破門擒悍匪

農曆年前後，港島發生一幕本港有史以來最驚心動魄而路程又最長的警匪槍戰，四名歹徒在中區打劫寶生銀行後，駕車逃至東區先後在三處地點與警方相遇並發生槍戰，最後仍逃去。數日後，警方查得匪徒竄藏於銅鑼灣浣紗街一住宅大廈，乃帶備炸藥、催淚彈及機關槍，經一番槍戰後匪徒終於束手就擒。

案中匪徒於一月卅一日逃離劫案現場後，在東區炮台山道、電器道及維園道三度與警方駁火，共四十多槍，最後仍衝出警網，事件中三名途人無辜中彈，其中一少女不幸斃命，但匪徒於奪車逃亡時，其樣貌被一名報館記者攝下，警方亦憑此不出數日便破案。

警方查出匪徒所在後，於二月五日帶齊大批重武裝備到賊巢，先用炸藥炸破大門，並施放催淚彈，匪徒仍頑強與警方槍戰，但終於不敵就擒。

警方在此次行動中，還意外搗破一個製彈工場，及搜出一批槍彈。

東廊通車交通改觀

應付未來發展需求投下巨資 屯門輕鐵東區海隧決定興建

港島東區走廊，可以說是本港開埠以來最龐大一項道路工程建設。

港督尤德爵士在八四年六月七日為東區走廊首段主持開幕禮。首段工程是僅在三年半前動工。

東區走廊首段是由銅鑼灣至太古城，全長約三點七公里，在興發街、糖水道、健康街及太古城都有交匯處。

走廊的第二段工程路綫，將由太古城至筲箕灣，定於明年啟用，通往柴灣的最後一段，將於一九八七年底啟用。

東區走廊是政府改善本港交通基本設施計劃的重要一環。過去多年，政府每年均耗資十四億元改善道路系統，以後亦會維持這計劃的擴展趨勢。

東區走廊全長約八公里，建築費用達十七億二千萬元，大部份路面是雙綫及三綫行車。開放後東區走廊使到由柴灣至筲箕灣及北角的市民，大大節省行車時間。另一方面，由於不少汽車使用這條新闢幹綫，前往灣仔及中西區，因而使英皇道行車情況亦大為暢通。

由九廣鐵路公司負責策劃的屯門輕便鐵路，終於在八四年十月十八日揭盅。港府已決定在八五年年中宣佈投標結果。如果工程順利，預料可在八八年中通車，工程費用估計約十億元。

九廣鐵路公司總經理蒿沛德透露，構思中的首期工程長廿二公里半，有六條輕鐵路綫，共四十個車站，估計每日載客量可達廿五萬人次。

蒿沛德表示，目前已有五個國家包括比利時、澳洲、美國、日本及澳洲的財團表示有興趣。預計輕鐵還欵期超過十年。

至於輕鐵是否延至荃灣成為爭論的焦點，蒿沛德認為要待八八年首期輕鐵工程完成後，才根據實際需求情況作出決定。

港府在本月初亦決定興建第二條過海隧道。並公開徵求發展商提交建議書。目前至少有四個財團表示對茶果嶺至太古城的海底隧道感興趣。

地鐵發言人表示：該公司正與其他財團討論合作組成財團，承建及經營第二條過海隧道。

美國產地來源新例 紡織業受沉重打擊

本港對外貿易今年情況雖然理想，更是七年來首次出現貿易盈餘，但美國在今年八月三日宣佈，由九月七日起實施產地來源證，由於新例決定紡織品產地來源的標準是由海關人員判斷，會引致混亂與誤會，加上須附加填報大量進口文件，亦涉及商業上的秘密；而且，新規則構成不合理非關稅貿易壁壘，違反多纖維協定，香港是受到該新例影響最深遠的地區。

因此，當新例公佈後，引起本港廠商不滿。同時，美國不少入口商亦因為新例對他們有影響，也加入反對行列。

香港方面，港府極力要求美國撤消該新例外，除向日內瓦關貿投訴外，並安排與美國官員進行磋商。

事實上，紡織品製衣是本港主要工業，美國又是最大市場，新例的實施，會導致萬人失業，經濟大受打擊，其嚴重性可想而知。

另一方面，美國國會在十月九日，通過的美國普及特惠稅制，將繼續賦予香港優惠關稅待遇。這項決定顯示美國保護主義者的觀點在國內受抗拒。

英騎師戴萊 墮馬喪沙場

十二月八日，馬會百週年大賽最後一天，發生騎師墮馬死亡事件，英國籍騎師戴萊經搶救四十八小時，終告不治，成為本港自一九六五年以來，何煒杭撞欄不幸喪生慘劇後，第一宗騎師死於綠茵場上的事件。

由於戴萊是英國有名的騎師，位列十傑之內，在世界賽馬圈子，亦有聲名，他的噩耗成為國際性的新聞消息。

而賽馬會對此不幸事件深表哀悼，戴萊死亡後，隨即發表悼文，讚揚他在世界各地及香港的賽馬有重大貢獻。

戴萊遺體返回英國故鄉新市場下葬，馬會總裁夏卓賢將軍特專程飛英出席葬禮，並將沙田馬場一撮草種散在戴萊的墓地上，以表示香港人對戴萊的懷念。

戴萊是於事發當日第八場策騎「銀星一號」墮馬，該駒在距抵終點時，突然跪下，戴萊俯衝着地，傷及腦部，須經軍醫搶救，仍告藥石無靈，戴萊死時五十歲，自一九七八年起已來港客串策騎，騎技湛深，備受圈中人讚賞。出事馬匹「銀星一號」在八四年二月亦曾同樣令法國騎師畢奇墮馬，重傷終生不能再策騎。

半山殺警 花槽藏屍 殘酷暴戾

八四年發生多宗殘酷兇殺案，其中有兩名沙展級警務人員在辦案時被兇手活生生手刃及槍擊斃命；另外，一對來自新加坡的兄弟被人殺死後埋在花槽內。

警方於今年初屢接報案，獲悉羅便臣道英華女校附近有一專門向單身女子行劫的匪徒，乃派出中區警署特別行動組馬直鑾警長及謝煤探長負責組查，兩人於一月十七日率偵緝人員在案發現場附近調查。

其後警長馬直鑾發現有一可疑男子，乃上前截查，豈料該男子悍然用利器向馬氏要害連刺數刀，並奪去配槍逃去。馬氏在殉職前，拉動其對講機緊急警，通知同僚，在附近的謝煤探長首先與兇徒相遇，雙方繼而展開一番槍戰，至少共發十彈，結果謝煤頭部眉心不幸中彈，兇徒逃去。其後一名警員亦與其相遇，經一番追逐後，遂被兇手乘巴士挾嚇司機逃去，而謝煤亦因傷重不治於兩日後殉職，事件中，一名途經附近的女學生亦受槍傷。

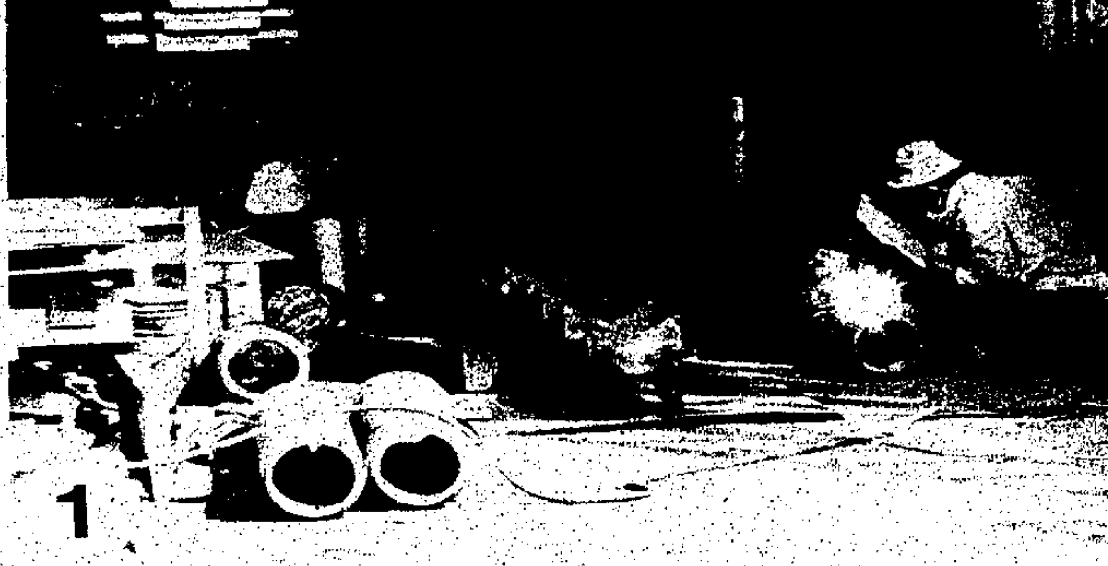
警方事後對此案極為重視，而警務處長韓義理亦對兇徒之殘忍行為感到憤怒及悲痛，立即懸紅緝兇，將其拼圖掛至港九至新界及離島每一角落，並偵查至澳門彼埠，但兇手至今依然逍遙法外。另一宗兇殘謀殺案發生於港島銅鑼灣伊利秒白大廈內，在三月三十日，警方接獲投訴，發現上址廿七樓一單位的密封花槽有血水流出，並有強烈腐屍臭味。到翌日派人鑿開花槽後，赫然有兩名男子的屍體。

兩死者被起出時滿身是血，頭部及四肢均有布料包裹，而雙手則被鐵絲反綁。

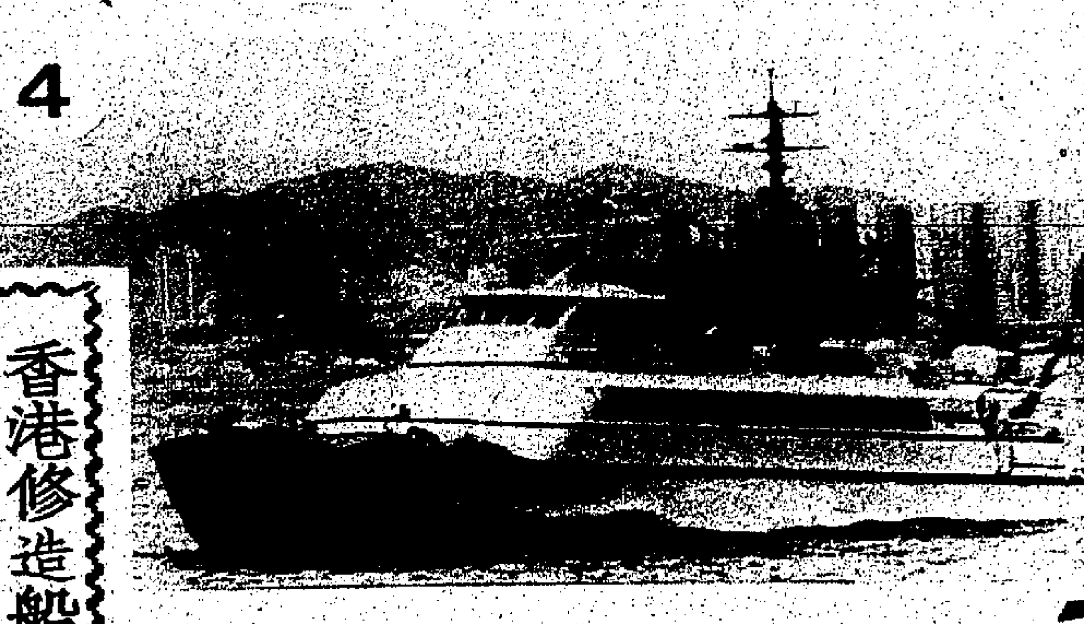
警方根據線索追查，最後證實是新加坡「百萬金莊」東主的兩位已失蹤多時的兒子謝順成及謝順發。

新加坡方面曾傳出消息謂：此宗雙重命案是涉及炒金騙欵，追債而遭對方佈局擄人講數，勒索不遂而撕票，但眞相至今依然未明。有關方面懷疑兇手是來自印尼。

2



1



4

3

5

香港修造船業 具有國際水準

由於最近中國大陸採取對外開放政策，所以要加強國內外的交通運輸能力，故船舶的需求相應增加，但因造船技術較差，遇到尖端科技的船舶常交給香港處理。以前中國規定，沿海石油後勤基地，必須設於國內，令本港修造船業有英雄無用武之地的感覺。而中英就香港前途協議的簽訂，可令本港名正言順地爭取後勤基地，對該工業十分有利。

香港修造船業除具有國際水平外，還不斷向外吸收新科技知識，故產品深受世界各地買家歡迎，在今年香港爭取到港府十五艘水警輪和國內的鋁質雙體船建造合約，證明香港的修造船業有一定水準。

.1、.2具有良好技術的焊接技工，焊接船舶的喉管及甲板；

.3該工業雖然最近推廣安全運動，但圖中部份人員似乎忽略了高空墮物的危險，是否應再將運動加強呢？

.4香港為國內建造的雙體船，在春節之前可能又有新船交貨；

.5車床工作；

.6火警對該工業威脅甚大，故政府、僱主和工人三方面都應注意，改善工作環境；

.7港製的新水警巡邏艇；

.8工人正在船尾之內進行工作。

8

7

6

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個一定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

大埔23萬 別墅 台灣樓 大埔車站 可議 ⑥7943358

別墅全座 售三十八萬 按八成 ⑥7977738

別墅10萬 五千 三房 呎 ⑥797738

西班牙15萬 呎三房二廳 電話 ⑥7963629

補習社讓 旺角區現有學生數百 設備完善 有意請電：K800301

利來大廈 何文田 東道430呎 高海三面 近樓 交通便出 國吉 讓 K7299907 25街商

不交吉 半交吉 ★K911121K911123★ 歡迎諮詢

飯店頂讓 好因人手不足 業街二十四號 K7569656 華康

550呎牡丹 K911121K911123 樓二大房 無需補地價

3房廳洋樓 土瓜灣 吉23萬 K337511 榮發

政府工廠 新蒲崗 K8264407

11萬餘420呎 近界限街 交通便

佐敦唐樓 台灣近地鐵 ③7153586 洽

別墅急售 元朗 近大樓 ⑤7153586

花園別墅售 元朗 K0-794231 洽

元朗洋樓 900呎 0-718587 自讓

農莊石屋 K0-782993

農場平售 物10元 K0-794864

西班牙別墅 元朗 0-752310

有牌廠房 上水 0-752310

尖沙咀 柯士甸道 利來洋樓 K911123 洽

急款 大角咀 K911121K911123

24萬紅磡 士機利道 ③3-849409

12萬 大角咀 K728061

大角咀 K870246

急徵樓宇 本公司代收 K911991

6萬 青山道361號 ③3-779030

鴿場連鴿 屋500呎 ⓔ0-782993

跳樓廠地 有上蓋 二千呎

平過木屋 元朗 大業 0-752218 李

廠廈廉售 葵涌 ⑤3-0-327612 洽

農場地 元朗八千至三萬呎 0-795622

四房一廳售27萬 深水埗 ③614048 洽

八萬紅磡 五千206呎 K912806

福榮街 七號 K436372 何

廠房出讓 荃灣 ③3-923721 蘇生

平別墅 七佰尺三 K315171 叫2646

780呎三房 K7774860

31萬佐敦道 文蔚樓

佐敦道洋樓 800呎28萬5千 K867197K867343 雄興

購不交吉

吉樓舖無須交收 快交屋看樓 成交 志下 及入伙 請臨中環 結號地 捷街二十四 ⑤—443955 浩樓 ⑤—453381

澳門地產 經營澳門雅麗訪67號 快捷安置 產公司 ⑤87758 或87197

物業

港九大小全幢 無須下大K—779023 ⑦永成

收不 交吉

購樓 收吉利 團不交 致地 財產

免費諮詢 代客歡迎 舖及交吉樓 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 3—302275

官塘做專 K413150 K892023

450呎大角咀 13萬二房

沙田第一城 K610277 叫963

地王二樓 11萬420呎 合適住商 K779023

汝州街平樓 九龍大型唐樓 H7906063 洽

7萬480尺 K867197K867343 雄興

青山道 福華街 571 四樓

安興 元朗 歡迎委託 0-775700 0-786284

租賃 九龍

村屋別墅租 0-772456 起

粉嶺聯和 地舖 0-6494494

旺舖平租 千九 K3-7774860

屯門工場 有大車牌 3000 0-792227

屯門舖招租 K0-791547

灣仔區

大王西街6-10號洋式新樓 伍佰呎 H432120 ＊ H451998

半山吉樓 巴丙 頓道 098晚631598

北角新都 城大廈 ⑤241325 藍太

洋樓廉售 H6053888

公務員樓 港島西灣河 H620377

巨樓31萬 千呎天台 H620377

寫字樓急售 中環 0-407358 洽

洛克道靚樓 H1722341 洽

出讓 香港

安泰工業大厦招租

官塘鴻圖道82號地下一萬呎樓底高交通方便工源充足

請電：3—811382洽。

旺舖租售 九龍土瓜灣 ⑤二七一〇四

平地租售 每呎售三元 0-790227

租讓

城市地產 北角 大量洋樓租售 委託業主免佣 H719152 H719351★快

租賃 香港

薄扶林花園 H5030115 李洽

商業閣樓招租

旺角上海街商業閣樓招租有意請電K840749洽

元朗村屋租300 全新 花園別墅 0-792531

同益商場 近酒樓戲院 0-792238

舖租 元朗安興街 0-792238

2500元租別墅 0-792238

特高廠租 屯門 0-825991

元朗村樓 0-784640

別墅平租 0-795081 0-791483

德福房租 ③7566857

石屋平租 0-7532930

全新洋樓☆ 0-753250

新式村樓 0-753293

鴿場產鴿 0-783073

官塘月華街 K0-8543007

佐敦道官 ③3-682104

廳房出租 0-4937772

錦田旺舖 招租 ⑤7900288

舖位招租 H八一七五四

商業壹樓 旺角 K九四八八六四

空地貨倉 屏山 0-722222 陸洽

康福護老院

維多利老護

健福中心護老

陶園老人之家

養和護養院

永安護老院

特殊兒童 護教

醫藥

理想住宅

荃灣房租 K7443814

中西餐廳 無東主

出租 中環

市城地產 H719152代

旺舖招租

北角美嘉

北角旺舖

光猛梗房

筲箕灣道

南豐新村

以上原無灰令風幸三地 中原氣 作氣 夜事 未尿 腰酸 頭暈 心跳 耳鳴

老經驗 龔瑞龍 虧弱

古今法醫能化 療精機退

耳心頭腰未夜作中原 鳴跳暈酸老尿事氣氣 眼失腦背衰遺無不虧 花眼脹痛退精能足損

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8；0-718397

頤安護老院

高水準的護理公道的收費贏得社會人士推崇 及家人口碑 查詢請電 北角正院 5-666860 西區分院 5-492308

華園之家 護老

康寧 護老院

北角高尚住宅環境優靜 空氣清新註冊西醫經驗 護士老人調養生活舒適 每月 $ 2200起 電話⑤663821招

康福老人

⑤633885洽。

仁愛護老院

九龍護理安老院

正院：界限街171號（法國醫院對面） 分院：公爵街三號（太子道東方花園後面） ★註冊西醫主理，經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起，經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3—370287 ③370157

西貢護老院

本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人仕一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註冊西醫護士日夜完善護理秘老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1800元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口電話K2817202 K2817285

博愛老人院

九龍塘花園別墅

主院：九龍塘劍橋道35號 電話3—377708
分院：九龍塘羅福道3號 電話3—366897
分院：香港北角百福花園 電話5—646676

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號 ・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

華泰護老之家

銅鑼灣大坑道高尚住宅 香港半山 高尚住宅 私家花園 西醫主辦 經驗護士 收費特平 聯絡電話 ⑤7903723

錦勝護老中心

北角城市花園第一座三樓F.G.環境優美註冊西醫定期巡房物理治療針灸免費。電話：H664889，H665035

旭輝護養院

眞誠徵男友

男女商友

徵資合作

徵求伴侶

徵男友

徵女友

誠徵內助

徵女伴

徵女友

初學徵鋼琴

女商友

徵男友

徵中年淑婦

徵求女友

誠徵女友

徵女友

誠徵男友

婚

女友

誠徵女友

誠徵男友

女商友

徵求

中醫推拿

T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE
國際電腦婚姻協會
鳴謝美、日、德電視台專訪
電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳 榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問 詳情電⑤8921282洛克道186號城商廈1403室

美國紐約 幸福婚姻介紹所

幫助徵婚人仕成全美滿婚姻凡委托本所在美物色伴侶請將本人資料及要求寄HAPPY M.B. INC., 39 BOWERY 614, N.Y.10002 U.S.A.（與美籍人仕結婚可移民來美）

幸福婚姻電腦有限公司

獨家中英文電腦即時撮合免費參觀 每日10-8時星日及例假10-1下午休 自置河內道2號5樓1045呎出入方便 24時答話③689986③665857

國際電腦婚姻協會 ⑤8921282 詳情請電

美加姻緣

誠徵女友

徵婚

代弟徵婚

徵男友

求淑女

誠徵女伴

誠徵女友

誠徵男伴

前衛青年

徵女伴

徵女友

太陽日語 日本女郎
日語會話
1月4日開學日間個別教授晨8—9—10.30晚7—8.30—10 星期日週六晨9-10地下鐵太子道口恒生銀行樓上11字（長榮大厦）大大公司對面K K813772

聖匠職業訓練夜校 師資優良

設備完善汽車修理班，遊艇船引班，大偈班，微型電腦班，無線電修理班。九龍紅磡大環道十號 K633945 K642730

健康舞 中國舞 招生

⑤627549 雙鑾樓上

密宗內氣功 健學康院

保証氣通奇經八脈，促進血液循環和新陳代謝旺盛，治療各種慢性疾病及治療男人難以啟齒之隱疾

插花班招生

九龍美孚美青康體會 香港置富花園 東洋派美國西洋派 畢業可領取國際證書 電：H8170023 或 K7181111 傳8281

學合眾語速成元朗 — 不求上水

0—779363 K—931916

鋼琴樂理

英文作文

學

H463284李 初中香港小學用期各區福試考生

蕭麗芳

史正中

教授鋼琴

快活嬰兒院

網球

舞

粵曲

二胡琵琶古箏笛子

K806290 橫眉舘

招生

理工學院

港大培正

上午精補

理工學生

中大數學

預科畢業

聖心預科

英理學士

精補英文

理工工程

經驗補習

補習

唯一商科語言學校 速成班招生

招新生 插班生

五洲電腦中心

特從美加聘請專業導師教授 兒童成人電腦課程 收費從廉⑤488138四線

海燕藝術學院

歌唱 鋼琴 古箏 國畫

教師：韋秀嫻駱鈴手一帆 彌敦道242號3字B佐敦道口③7224845③7225873

政府註冊中國氣功科學研究協會主席 林青主理 名家氣功

名震中外名家林厘省朱嫌治病强身的自發動功靜功太極氣功外發射功一切慢性病減肥奇效無線亞洲電視電台多次專訪示範男女老少可學彌敦道525號A座505 K300651 K857282地鐵側

葵涌全盆頂讓 膠片廣告

英德鋼琴讓 一千九元起

手套雨樓

線球機售

鋼琴急讓

鋼琴讓

出讓 什項

港大精英補習社

Ⓐ1月初新班每月95元起 Ⓑ中小學個別
①85年會考英文速成班 ①小學全科150元起
②86年會考英文保証合格班②全科200元起
③85年會考數理化速成班③初中、高中文理260元起
㊀灣仔區 ㊁北角區 ㊂旺角區
㊃觀塘區 ㊄深水埗區 ㊅荃灣區
◆◆各區總詢問及報名電話K866750◆◆

元朗群毅社 文理科補習

㊀大學預科班㊁會考保証合格班㊂來屆會考班㊃中小學小組班◆特設圖書閣及自修室。地址：元朗媽廟路同發樓P1閣樓（靈愛小學對面）電話：0—795008

Ⓐ會考85' 保証合格課程

ENG PHY CHEM GEOG ECON MATHS（第三期現已招生）
優異補習中心
地址：太子道141號303A室（新觀酒樓上太子地鐵站出口）③800390

家庭補習

港九各區均可電話聯絡報名供捷妥當保證師資流動性不大大學大專預科會考優異成績者親臨到府補習電⑤8921039或電⑤710805洽

理工翻譯

英伯明罕

英數補習

家庭補習

補習社

K681355

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：銅鑼灣東角九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-7903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行 電話：3-750956
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137196
紅磡：紅磡蕪湖街208號地下新鴻洋服時權 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大屋圍14號地下荃美攤紙公司 電話：0-4990726
屯門：屯門河旁街壹四八號地下街光購物中心 電話：0-812675
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務，既可省時 又免阻滯
（大字四個，細字卅四個，一個位計，刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算）

夜冷木品機械廠

大帮近期新款德意日瑞士瑞典刨鑽鑼磨床大小運鋸鋸床車床風鑽磨刀機壓籐面機大小磨板砂紙機大小風泵大批籐料木料夾板簽枱籐椅梳粧枱椅各式各樣傢俬及大批半成品大帮，金器材工具衣車工咕檯車角扇傢柜什品生財工具等等大平沽。地址：大埔汀角道57號太平工業中心第一座六字樓AB座（由大埔火車站搭大元村小巴或72K 74K 75K 巴士假日照常）

夜冷窩釘五金廠

全自動打窩釘機八成新上海牙箱車床藝强自動啤手啤鑽床風泵火石機老虎鉗工作枱工模鋼線膠片冷氣機鋼枱轉椅雪柜洗衣機生財工具限日沽清！官塘成業街15—17號成運工業大廈按13字樓21室（前藝達）

夜冷高級寫字樓

全新日本製做高級寫字枱大班枱椅眞皮梳化轉椅文件柜影印機支票機夾萬碎紙機郵票機電動打字機雪柜冷熱冰機傢俬什物大平賣假日照常限日沽清登打士街56號1733—1739室。

夜冷屯門（前雅力）電子廠

富士中央系統AM／FM STEREO GEN 頻率儀W.／F METER 1300MC COUNTER雙線示波器SIG GEN 雙針VT VM失眞表FM／AM MODULATION METER高壓測試表CB-6 G 8 電話ANALYZER雷滅器瑞典錫爐磨刀機運輸帶風箱網房風泵風批咕線機開線機屈針脚機挾線耳機自動點眼啤大批電子零件三菱20至30匹冷氣機大陸車床鑽床鑼床TEXAS INSTRUMENTS 990型商業電腦咕鐘貨架膠椅鋼枱椅文件柜打字機平沽。屯門建發街7號怡成大廈19字樓內洽（假日照常）

巨型夜冷電子廠（前雅力）

大幫鑼機火牛咕線電話線日本原子粒卡式肉打帶機打字機鋼枱木柜圖紙機影印機繪圖枱磁帶螺絲機咕鐘邦機交椅轉梯20"生產線3"5"示波器40MC雙線示波器AM, FM, GEM電話儀器VG VM 10派立體聲發生器FCC儀器啤機鞍金機收縮機恒溫電烙鐵車仔貨架限日沽清。葵涌葵榮路29號誠美工業大廈6字樓B座假日照常

鍋爐夾機

①60匹鍋爐一台連水箱 ②美國自動夾衣機 ③乾洗機一套 ④5—15匹風泵。有意電0—291165 ③7595511 call 550

夜冷冲晒影片廠

九成新自動冲晒35米厘影片機，放映機，捲片機，裁片機，驗片機，開利二十匹冷氣，樂聲分體冷氣大金柜機，寫字枱，轉椅打字機，寫字樓用具及一切冲晒影片工具，限日沽清，大平賣。地址：官塘鴻圖道44—46號世紀工商中心2字208室（前金都）

夜冷 電路版機器廠平沽

大批電腦版遊戲機配件電鍍房8000磅牙啤電焗爐"連牙箱運送帶"風泵寫字枱雪柜窗口機風扇傢俬大平賣。地址：觀塘大業街3號四字及五字樓洽。

夜冷民歌餐廳

九成新500磅出粒機，按枱，星盤，扒爐，碎肉機，咖啡爐，電子琴揚聲器，大批全新杯碟，罐頭食品，燈飾全部大平，限日沽清 地址：土瓜灣美景街96-100號地下假日照常

鋼琴急讓

英國名牌二千三百保養 售包好運 K—211193 電只

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-4625

大道中82號 寶石光 珠 電話H 232388 227337

珠寶

金豐保險

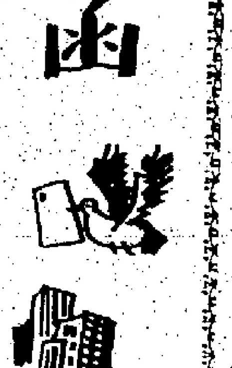
代安排購買國內各項保險取價特廉歡迎比較爲省去車主煩惱專人管轄保險續期交牌費過戶手續代辦保險語償免費24小時拖失事車輛服務電③7226133 ③7239867 ③663022洽

汽車

夜校廉頂

因移民願萬伍圓讓位九龍旺區設備完善有學生上課中發展佳速備電話函九龍郵箱72626號。

讀者來函



歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

長環攤掹有問題 市署應下午視察

敬啓者：我們是長環關注垃圾站問題小組，日前投拜訴長環附近垃圾站上落的垃圾影響居民生活。新界市政署答覆我們，謂以膠袋包裹垃圾，以減低垃圾對居民的影響，但是，我們懷疑這個是否最好的處理方法。

因爲我們覺得：(一)當大堆垃圾由機器上落的時候，包裹垃圾的膠袋是否會受機器壓破，散發出臭味呢，(二)垃圾通常都帶有水份，垃圾及污水從膠袋破口流出，相信一樣可以滋生蚊虫及繁殖蒼蠅，(三)現時從長洲運來停放在垃圾站，需要三個多小時下卸，轉運及清理，日後，多二十公噸(從梅窩，南丫島，坪洲運來)的垃圾在這裏下卸的時候，令我們最担心的，就是一天內才能運走及清理，造成垃圾滯留或污染。新界市政署接到我們投訴後，會派人親臨垃圾站及居民視察，隨後在報章提出改善問題的辦法，可見當局重視這個問題，但是，垃圾上落是在下午進行，新界市政署人員却在上午來視察，試問這樣又如何能了解垃圾站帶來對居民的影響呢！

另外，我們要指出垃圾問題，夏天是特別嚴重的，因爲垃圾受太陽射照後，臭味散發得特別厲害，加上吹正西南風，臭味及蚊虫吹向屋時房屋區，這是自從有垃圾站以來，我們要忍受的苦處，如果明年夏天每日多二十公噸垃圾上落的時候，我們就苦上加苦了。

我們請新界市政署人員，如果有心視察垃圾站問題及改善它對居民的影響的話，請在適當的時候視察及聽取我們的意見，深入了解我們面對的問題。

長環關注垃圾站問題小組啓

巴士車廂內吸煙 請當局不可漠視

編輯先生：本人是貴報的長期讀者，日前從貴報上知道九巴因人手不足，而不能檢控車廂內吸烟人士，只打算明年在車廂內增貼「禁止吸烟」標誌，希望吸烟者自律，本人對此甚表不滿。因爲每日都有極多市民乘搭巴士，尤其是上、下班的時間，又値現在的嚴寒天氣，車窗一定閉上，車廂空氣已極不流通，如果「勸者自勸，吸者自吸」的話，非烟民慘不堪言矣！

本人認爲九巴不應以人手不足理由，任由烟民在車廂內吸烟，九巴每年均有大量盈餘，增聘少許人手檢控烟民，相信不會對公司有何影响，但對非烟民來說，無疑是一最好之佳音；因此，本人建議九巴加强檢控在巴士內吸烟的人士，消極地希望吸烟者自律，只是一厢情願的想法而已。

一位長期李玉上

樽頸式安全島 造成行人不便

編輯先生：本人對於政府最近興建的紅綠燈行人安全島有少許意見，希貴報能代爲刊出。

現新式之安全島爲兩頭樽式設全，想政府純爲行人安全着想，不致出現行人搶燈過馬路的危險現象，但在人多過馬路地方，尤其是灣仔軒尼詩道跟信德對開一個安全島，往往出現更危險現象，當兩方紅綠燈交替期間(通常最達三分鐘)，該少少安全島站滿超過百餘行人，造成有等行人要站在馬路之上，險象橫生。

希望當局人士，如起爲新式安全島設計全爲安全着想的話，未知可否在行人繁忙時間(特別是上下班時間)，將等候紅綠燈的時間減少，避免出現行人過多聚聚情形。

職業治療 有別 物理治療

編輯先生：對於某中文電視台，於十二月一日(星期六)晚八時半至九時半所播的一齣翻譯外國魔術表演的節目，作出以下的澄清及更正，在節目進行時，其中一段鏡頭，是介紹「魔術」可作爲手部治療的其中一種媒介。在螢幕上，打出介紹那位女士的字幕爲「OCCUPATIONAL THERAPIST」正確翻譯應爲「職業治療師」，遺憾的，是勞述小姐數次均以「物理治療師」稱呼，使觀衆感到混淆，若對此不甚了解的，很容易被引導錯誤。以致對於在治療界中服務的各種專業所扮演的角色及其作用有錯誤概念，後果是不容忽視的。盼大衆傳媒在日後能加以注意。

藉此，對於「職業治療」與「物理治療」的分別亦有需要在這裏略加闡釋：雖然「職業治療」及「物理治療」同是復康專業，目的是協助病患者痊癒，但兩者所用的治療媒介不同。正如醫生可以用藥物，職業治療師却採用精心設計之活動，改裝器材及種種特殊技巧如爆炸架及矯形衣等，透過個別或小組治療方式，使病者能獲日常生活，工作及娛樂。此外，又評估病者家庭及工作環境是否適合病者，日常起居，使病者能更獨立。活動項目中包括遊戲如棋賽，球類等，工作如木工，金工，印刷等及手工藝如編織，還有不可缺的日常生活基本技能訓練如穿衣服，梳洗等等。

而「物理治療」的治療媒介則以水，電，光等爲主，同樣需要經超音波，紅內綫，紫外物理治療師評估後，爲病人作出個別之治療程序。

兩者的差別實在很大。

一群醫療服務人員 鄧美妙代。

巴士站候車欄杆 長期來失却作用

編輯先生：本人姓劉，住油麻地彌敦道，由於每天上班皆在彌敦道五七〇對開之巴士站候車，但該巴士站在月前，可能因車禍，肇事車輪撞凹車站鐵欄杆，事情發有了近一個月，但始終未見有人理會修理。

巴士站的鐵欄杆本爲搭客排除而設計，但被撞後欄杆凹陷，令排除人士不便，稍肥胖者更難以越過，時常出現尷尬情況。

本人希望藉貴報一角，將心不平事吐出，有關巴士公司或部門請儘速修理破爛之欄杆，方便排除搭車人士，祝編安！

長期讀者劉小雯敬上 一九八四年十二月廿八日

盼護理員關懷老人 毋忘南丁格爾精神

編輯先生：報章有一位讀者說：「母親在粉嶺醫院以乎有護理不週問題」本人是推行敬老服務，及提倡老病福音的工作者，按一般情況略述一二。

一、讀者令堂是半身不遂，按病況是很難復原，幸者需有適當的物理治療，太多數的年紀及健康而定的，但也可按經濟的條件服務，例如私立的高貴醫院，可以有特護照顧，最好選是在家中照料，而醫院是醫病者，半身不遂雖病，但多數不可能長期在醫院的，就算要治療，也要在療養院或護理院的。

二、該院的護理員對病人不理不睬，如果是眞實的話，則應改善，因爲南丁格爾的精神，是獻出愛心，救傷護病。但可能在醫院的病者，都是那些可憐者，因此他們見慣不怪的，但撤尿不換褲，似乎過份，當局應加強巡視督導。討論是否職責不夠分明，抑或工作過多？都可提出解決。

三、似這類老人問題，非常嚴重，醫院病床照顧他們，費用過高，在家又乏人照顧，甚至「久病床前無孝子」，請特護亦一樣昂貴，進私立醫院更化不來，難怪今日的私營護理院林立，以本人愚見，也是可以補助老人護理之不足，收費多少，各有不同，但也應達致老人比在家中更理想，更幸福爲原則。

本人服務的「敬老護理之家」是使住院老人，分能自理或需人護理者，都可得着愛老敬老的精神而服務，對經濟較富裕者，可安排私家房，而對貧苦者一樣的關懷，可代向當局申請援助，減費半費或免費，希望能一視同人，共享晚年福樂，務期做到老有所養，更盼各關心老人福利人士，常加賜教，提供造福老人方針，改善老人環境生活，隨時歡迎電話H七八七三七四聯絡。

主恩社牧師 李武凡上。

社區活動彙報

好兒童歌唱大賽

社會福利署葵盛社區會堂將於八五年一月六日(星期日)舉辦「好兒童歌唱大賽」，參加者除表演參賽歌曲外，並朗誦大會供應之文章一節，內容以描寫親情爲主。是項活動之目的，是藉着比賽型式，養成兒童孝順父母重視孝道，以達到和諧家庭生活，同時培養兒童對音樂及歌唱興趣，從而發掘音樂潛質。

報名由即日開始，查詢電〇—二七一八三九。

好書共賞樂融融

救世軍大坑東青年中心定於十二月三十日(星期日)上午十時三十分至下午五時在大坑西新邨民興樓(華人銀行側)舉辦一個名爲「好書共賞樂融融」之活動，內容有圖書館服務及新書介紹、書籍展銷、手工藝製作、兒童故事及歌曲廣播等。目的是希望藉此推廣其中心的圖書館服務，使社區資源能更有效地被加以運用；另一方面，亦希望透過書會在當日書展中所介紹的有關書籍，增進父母對子女成長的關注及增加他們之間的溝通。

聾人夜間進修班

香港聾人福利促進會即將開辦新年度的晚間課程，歡迎失聰人士報名參加。

上課日期由一月四日至三月中止，爲期三個月，課程包括應用科學班、公民教育班、中級中文班、設計班、中級中文打字班中級英文班、保健教育班，中級英文打字班及中級唇讀班。全部班級將在九龍中心上課，歡迎來電三—七一〇九七四查詢，或親臨九龍愛民邨嘉民樓五〇九至五一六室報名，會員全期收費十五元、非會員全期收費二十元。

一九八四年二十一日

幸福家庭生活營

香港青年協會香港九龍青年中心將於一九八五年二月二日至三日假大嶼山東涌佛教青年營舉行幸福快樂生活營，內容包括家庭的模式、功能及家庭成員間之人際關係，歡迎家庭組合報名參加，未婚之青年男女亦可，主辦機構將安排旅遊車及專船接載。報名電五—六〇〇九八二查詢。

元旦郊遊同樂日

港九勞工社團聯歡會爲促進各屬會的合作及爲各屬會會員、家屬、工友提供有益身心的康樂活動，「勞聯」定於一九八五年一月一日(星期二)在西貢大埔仔村舉行「元旦郊遊同樂日」，屆時將有大型攤位遊戲、集體遊戲節目及豐富的禮物抽獎助慶。詳情請電：三—七七六七三三二。

聖約翰支隊招員

聖約翰救傷隊，西南支隊，招募男隊員及開辦救傷班，凡年十八至廿五歲青年，有志者，請向各港區政務署索取申請表格。

勞聯蛇讌共聯歡

「勞聯」由一九八四年十一月一日至一九八五年一月卅一日期間舉辦蛇讌，供各屬會會員參加，地點在該會會所。歡迎各屬會會員家屬朋友參加，會員可獲優先機會。詳情電：三—七七六七三三二。

教師拯溺會暑期訓練班 舉行次屆證書頒發典禮

(港訊)香港教師拯溺會第二屆暑期拯溺訓練班證書已於十二月十五(星期六)下午三時正假油麻地東莞同鄉會方樹泉學校舉行。主禮嘉賓計有教師拯溺會之名譽會長莫何婉穎，招岑淑娟，王學堯，脫維善及袁伯盈。會上會長王煥暉致歡迎詞，繼由五位主禮嘉賓頒發拯溺銅章，磁章及拯溺五段書證書，主席歐陽伯偉致謝詞，會後茶敘。

教師拯溺會成立已有三年，目標爲推廣本港中小學之拯溺活動及給予在職教師進修拯溺課程機會。本年暑期共有三百餘學生考獲拯溺銅章，磁章及拯溺五段資格，而參加今次證書頒發典禮者不超過二百人，場面異常熱鬧，大會並得教育署體育組督學趙錦卯，陳君鍔，林冠新蒞臨觀禮，使大會氣氛生色不少。

堅尼地城交通調查 明日下午發表報告

(港訊)「中西區發展研究中心」曾在較早前進行一項關於堅尼地城一帶的交通調查，研究報告於明日下午二時卅分，假西環街坊福利會(車路乍街十四號A)舉行公佈會，並歡迎各界人士參加。

該中心於本年十月上旬至中旬，先後在堅尼地城一帶進行了試點調查和正式調查，發現該區交通有五個較爲嚴重的問題，分別是：一、交通擠塞；二、交通安全，三、交通引致環境污染，四、對行人造成延誤，五、公共交通班次不足等。對於上述問題，該中心將會在調查報告中，提出解決問題的具體建議。

「中西區發展研究中心」是一個關心港島中西區目前和未來發展的自發性組織，由一羣一向熱心社會事務的區內青年組成，成員包括教育，出版，傳播，工程，交通等方面的專業人士大專學生。

野生動物會 售糖包籌款

(特訊)世界野生動物基金會，已透過本港三大連鎖超級市場，出售糖包，料至明年底時，可籌得三十萬港元，作爲野生動物基金會經費。

該等糖包，透過百佳，惠康，及華潤三大超級市場集團出售，並有折扣優惠，以鼓勵市民購買此類印有野生動物基金會標誌的糖包。糖包售價的百分之二十，須捐給世界野生動物基金會。

鏡頭內外 何以不播

編輯先生：眞可惜！亞洲電視停播富教育性和娛樂性的紀錄片「鏡頭內外」，又沒有作解釋，希望這個節目能夠繼續播映。

鍾某啓

花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程！

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界，一律每個大字收費四個小字，卅字起計一個位，每增刊一個字，照計，每日截稿下午五時半。不折不扣，上期繳費。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

珠寶公司 聘請女售貨員 中年 星期休假 寄九龍中央郵箱71287號

珠寶公司 聘請售貨員 新仟 星期日休息 說流利英語 履歷寄中央郵箱72474號

男女文員

招請女文員

津校書記

特殊津校 急聘初中英文數學教師 電：H540167 校長治

元朗幼園 聘請主任及教師

聘請女傭 電：0-649337

畫商招請

學校書記

批發商行 誠聘職員

英文女秘書

急聘信差

營業代表 男女均可

夜校教師

誠聘兼職 文員

聘經驗推銷員

兼職全職

聘請助護 西醫

急聘兼職 補習老師

銘賢夜中 急聘

急聘

男女職員

聘女會計

聘請文員

中區化驗所

聘請

聘女職員

聘請幼師

中區化驗所

元朗津中

上水某診所

社團總務

美容護膚

誠聘書記

夜英中聘

招請什工

兼職送書

兼職健體舞

聘男信差

津小教師

練習生 聘請 官塘工廠請對化學有興趣不吸烟之化驗室男性練習生乙名年齡18至25 F.4程度詳親筆履歷要求待遇近照電話寄本報1085號信箱

幼兒主任助教 香港東區幼兒幼稚園誠聘經驗合格幼稚園主任及幼兒助教各一名助教須具會考五科合格有意請備履歷近照待遇函本報信箱415號

文員・會計 荃灣區工廠工作英中會考及格請詳履歷近照電話要求寄荃灣……心21字AC座

代理商聘 請二噸半見習司機及送貨員各乙名年齡18至30歲須具良好工作態度高薪福利好有意應徵者請詳履歷要求待遇並附近照寄九龍中央郵局信箱72949號人事部收

屯門夜校

中區大文具公司

聘地產女職員 年18—30品貌端正

聘請中心主任 負責大窩口青年中心工作 履歷函本報1440號信箱

漂染廠請 男什工誠意親到葵涌永健路葵灣工業大廈電梯18字英京染廠鐘洽。

急聘校工 假期多薪津$2600以上男女均可男工可留宿做清潔什務煮40人飯及茶點有意者請立即寄簡歷地址電話號碼本報信箱988號以便約見。

聘請看更 男性健康無不良嗜好以不超過50歲爲合輪班當値十小時月薪$1950有假期有意者詳書履歷近照連絡電話寄華僑日報115信箱合則約洽。****

離職啓事 顏振華君自一九八四年十二月廿六日起離開西倫貿易公司及捷達公司今後顏振華君之一切事務與上述兩公司無涉 西倫貿易公司 捷達公司 一九八四年十二月廿九日

收租啓事 座落新界打鼓嶺坪竇地區LOT No.853,861IND D.77請業主見報從速前來收取租金爲盼電話：0-942517 古勝長 梁偉棠 啟

啓事

官塘大製衣機構誠聘 針織生產業務聯繫員 PRODUCTION CO-ORDINATOR 一名男年40以下曾在棉針織廠工作對業務有所認識了解生產安排對織染整裁及成衣生產之控制有認識需長駐國內工作無不良嗜好刻勤誠實可諳國語及英語更佳有意者請詳具履歷要求待遇及聯絡電話寄香港郵政總局信箱1416號

嘜架師傅 一名須具五年以上實際經驗獨立處理開嘜放樣能看圖開樣爲合長時間駐國內工作有責任心刻苦耐勞識國語及略懂英語更佳應徵者請詳具履歷要求待遇及聯絡電話寄香港郵政總局信箱1416號

中區會計師 練習生中學程度有學習機會詳中英學歷希酬電話近照函GPO BOX 750號。

某大飲食集團 高薪聘請美術廣告設計主任一名需具智力有意應徵者請附履歷相片要求待遇函寄本報信箱1087號

入口商聘 ①助理營業代表中五程度②寫字樓文員中五程度懂打字須有工作經驗新高福利好有意應徵者請詳履歷要求待遇並附近照寄九龍中央郵局信箱72949號人事部收

商業小廣告 每天十元 太字四個 小字卅四個

旅遊 商業 搬屋

包通渠廁 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 K 646188

明泰噴油

商業

遺失聲明

遺失

佳達菲傭 H·214171-2

莫秘書

托兒補習

待聘 各業

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：038 040 094 115 138 140 152 154 155 157 158 159 160 161 179

九龍佐敦道代理信箱號碼：913 925 926 930 931 939 941 943 945 951 952 955 956 957 958 959 961 962 965 966 969 971 972 982 983 984 987

中區辦事處信箱號碼：401 407 412 413 416 418 428 429 431 433 435 436 447 451 452 453 454 456 458 462 464 465 466 471 475 476 479 482 483 486 487 489 491 494 500 515 517

旺角辦事處信箱號碼：1002 1006 1012 1014 1015 1016 1022 1024 1030 1032 1033 1036 1038 1042 1043 1046 1050 1051 1055 1056 1060 1061 1062 1069 1070 1074 1077 1078 1081 1082 1392 1393 1395 1397 1401 1402 1404 1407 1408 1414 1416 1417 1420 1425 1426 1431 1436 1438 1461 1466 1468 1483

北角分處信箱號碼：1556 1557 1572 1574 1581 1682 1612 1614 1615 1617 1621 1622 1623 1625 1627 1635 1637 1638 1641 1692 1694 1695 1698

執漏專門 防水瀝青

錦泉裝修

翻新

梳化餐椅

橡根棡棉

建興裝修

通用工程

鋼琴油漆

專改西裝

酸枝枱椅

偵探事務

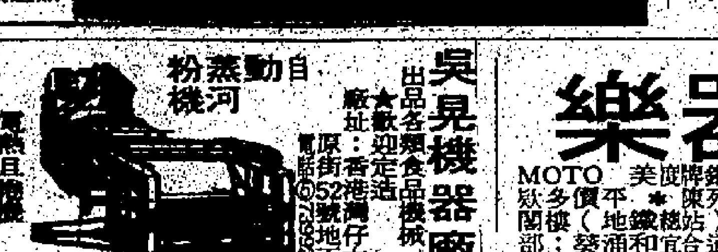
特平裝修

洗染機械 工程新舊機

靚大茅竹

裝修改造

一鴻製造廠 電話：3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



進口雙卡收錄機 現貨 可供中國市場大量需要，多款，價平，交貨準 請電：3—954195—6何小姐洽

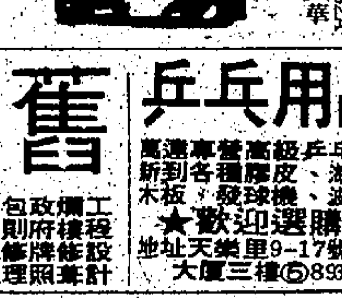
程工修裝

水晶地板 富都水晶地板工程公司

粉麵自動機河

昊晃機器廠

樂器批發 MOTO 美度牌鋼琴 * 民謠結他及古典結他 * 欵多價平 * 陳列室：荃灣路德圍嘉新大廈H座閣樓（地鐵總站）葵涌梨木道葵寶商場 * 批發部：葵涌和宜合道230號葵富大廈2字電話：0—232232新世界琴行杜洽



電動蛋糕機 電動膠袋封口機 電動肉食攪拌機

高價徵收鋼琴 全港九出價最高舊琴一律由2500元起不論牌子年份一律歡迎有意請電：H—636160鄧小姐

得其利 招牌 響噹噹！ 台證 百貨 包賺包銷 往台灣可辦合法 特快收費75

海明威旅運 3-958807・3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國豪華團4天$2700 旺角彌敦道655號胡社生行801室

吉利搬屋 3-341713 3-643038 5-675102 5-694935

吉祥搬屋 3-651749・634114 5-629921・625822

搬運

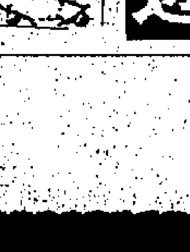
舊樓翻新

乒乓用品 ★歡迎選購★

收舊字畫

專買酸枝古玩字畫 大明行 ③7780065

得其利旅行社 旺角彌敦道607號1817室 電話：③301275 18週年紀念 皮樓 大減價 歡迎水客選購 男機位$320 女機位$340



旅遊

香港偵探社

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3-7213040 3-7148618

播音節目

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞簡報，「農村新知」，十五分，「松柏之聲」，卅分，新聞簡報，四十分，繼續「松柏之聲」。八時，新聞簡報及天氣報告，繼續「松柏之聲」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「八十年代面面觀」，卅分，新聞簡報，「時代節拍」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「時代節拍」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，豬牛價格報導，繼續「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報，四十分，繼續「星期日請飲茶」。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，交通報告，「星期七FAN CLUB」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「星期七FAN CLUB」，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，交通報告，足球賽事轉播（政府大球場）「東方對南華」。五時十五分，「搖擺口紅」，卅分，新聞簡報。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁民交通報導，農產品批發市價報導，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「天籟甘霖」。七時，新聞簡報，「週日歎逍遙」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「週日歎逍遙」。九時，新聞簡報，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，「粵曲精選」。十時，新聞簡報，繼續「粵曲精選」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「新歌新歌」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「新歌新歌」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，天氣報告交通報告「跳躍校園唱KEY」，十二時，新聞簡報，交通報告，「樂壇超短波」。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，「A．A．CLUB」。二時，新聞簡報，交通報告，繼續「A．A．CLUB」。三時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「青春新節拍」。四時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「一週榜CHART CHART」。五時，新聞簡報，交通報告，繼續「一周榜CHART CHART」。六時，新聞簡報，交通報告，「SUNDAY海琪」。七時，新聞簡報，繼續「SUNDAY海琪」。八時，新聞簡報，音樂人音樂廳之「中國歌謠」。九時，新聞簡報，「成長的路」。十時，新聞簡報，繼續「成長之路」。十一時，新聞報告，十五分，（第三台會合），海員職位空缺報導」，凌晨零時，「輕描淡寫」，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「輕描淡寫」。一時，新聞簡報，繼續「輕描淡寫」。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，用普通話廣播之「晨光共享」，卅分，「國際劇場」。八時，「一週時事摘要」，卅分，繼續「晨光共享」，「兒童天地」。九時，新聞簡報，「七彩大銀幕」，卅分，新聞簡報，「一週節目巡禮」，四十五分，「空中結緣」。十時，新聞簡報，繼續「空中結緣」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「粵曲淺談」。十一時，戲曲天地之「香江樂府」。一時「潮劇精選」，二時卅分，「一週瞭望台」。三時，新聞簡報，「文化拼盤」之「視聽四重奏」，卅分，「文化拼盤之逍遙遊逍遙」。四時，新聞簡報，天氣報告，文化拼盤之「自由自在」，中文節目完。五時至二時卅分，「INDIAN PROGRAMME」，卅分「印度節目」畢。NELAY BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END

「香江樂府」

陳慧玲 鄭衛國主持

逢星期日上午十一時至下午一時在香港電台第五台（超短波調頻九十六及一〇五兆赫）播出

昇平音樂社

社長：朱劍帆
領導：馮秉勳
策劃：盧明
顧問：文順波
音樂領導：何臣松 楊朝華
鼓擊領導：馮國華 何亦安
音樂拍和：何臣松 梁霆 莫家棠 呂金鏈 陳超 楊朝華 馮國偉 鄭一笑 程兆坤 何亦安 廖良傳 朱劍帆

（一）章台柳之賣箭 馮秉勳 黃碧兒
（二）無情寶劍有情天 盧明 吳勵敘
（三）賣歌人語 李慧
（四）琵琶江上月 馮國偉 陳麗霞
（五）錦江詩侶 朱劍帆 黃嘉屏

章台柳之賣箭

（旦排子頭音樂起引子）（直起七工慢板面）敍橫茉莉香飄瓣，花落海棠葉捲黃，爲惜遍地殘香，暗把東風咒罵，蝶飛金羽翅，鴛弄玉羅裳，曲藍旁金蓮倦睏，花影搖屏障，柳色侵簾紗，暖日散晴光，遊絲舞輕颺，憐香有伴好遊春，不禁傷情淚灑，（拉腔）（寄生草托白）想我柳惜青，自小淪落青樓，好比花兒墮溷，未知何日何年系覓得個如意郎君，不致令煙花淹泊。（音樂即起）（花）望早日歌殘寒蕭館，指倦冷銅琶（合）（生士工倒板）末路英雄，嘶聲價。（尺）（斷頭起雪中天）居無家喝無茶，滄桑漂泊呀罡風掃落霞，飄萍恨，只恐天作弄人真可怕，今日減卻半華，英雄漢悲敗瓦，仰天空泡怨熱淚染狼牙，況復弓彎絃斷，早生白髮添加，未堪言豪氣話，唉傷哉命也賣箭賣箭。（旦包才白）壯士呀，買箭。（生白）可是姑娘買箭呀。（旦白）係呀壯士，（口古）我在小樓之上，見你叫賣箭桿，苦無識寶之人呀，我欲買下你這寶箭三枝，酬以千金重價。（生口古）唉，重價雖能解我燃眉之急，但係此箭不能賣俾你。（旦白）此話何解呢？（生口古）因爲寶箭落在英雄之手，方能物盡其用，若果落在女兒家手上，（介）何異折戟沉沙。（旦音樂起二王板面托白）古云寶劍贈烈士，紅粉贈佳人，若果三支寶箭陪伴粧台，就未免辜負神器呀，我欲購此寶箭轉贈英雄，此處有一錠黃金，你收下再說喇。（生白）姑娘呀，你眞要買此三支寶箭呀？（旦白）難道你捨不得割愛咩。（生長二王下句）箭非薄情恨倍加，箭如有知應淚灑，相依壯歲渡韶華，神箭世間稀，寶物原無價，若非是我青衣淪落，（轉士工慢板）怎捨得寶箭持家。（旦金錢吊芙蓉）落拓雄才嘶聲價，你莫再低徊凝眸淚染狼牙，聽辛酸幾句話，斷腸復咽啞，無奈依依未忍捨割換將米共茶，（白）家傳寶箭，一定難於捨割。（生白）非也。（接唱）寶箭曉飄零，難望有朝有日再得復見他，（白）箭有新主，不捨還須要捨。（旦）箭分再合，似燕子有日還啣舊日影拋落霞，（白）賣箭當屬英雄，我贈君之箭還贈於君，你收回便是。（生白）這又如何使得呀。（旦白）花是飄零，簡原落拓，同是一般遭遇咯。（生）冰霜砥，火樹吐花風雨竭，仙蕊吐芽，玉女花序待流浪客，衷心感銘慈航仙渡化。（白）多謝姑娘。（旦長序托白）壯士，你又何須客氣呢。（生浪白）敢問姑娘你貴姓芳名呀。（旦滾白）小女子柳惜青。（生浪白）啊，豈不是名滿洛陽個位章台柳氏嗎？（旦浪白）豈敢，請問公子高姓大名？（音樂收序）（生浪白）不才姓韓名翃字君平，乃昌黎人氏。（旦浪白）啊，原來公子就是江南奇士韓君平呀，因何你會弄到這般田地呀。（生浪白）唉，一言難盡呀。（續唱金錢吊芙蓉）客中誠風雅，風霜怕旅途，染下重病，抱恙將川資耗數花，（白）客鄉淪落，舉目無親，因而賣箭，言之誠可愧。（旦白）人生不如意事總常有，你又何須介意呢，何況是，（旦）秦瓊曾落拓即賤價沽寶馬。（生）受磨折堪悲悼怕。（旦）願作春風慰落霞，借箭寄盤無限意，玉樓桶下並蒂花。（生白）姑娘你，（唱）末路未得禮共茶，未敢抱月華，怕誤玉人韶華。（旦反綫中板上句）烏衣巷口夕陽斜，朱雀橋邊野草花，莫當風月場，愛情全虛假，污泥中有青蓮，風雪中有松柏，晶瑩尚自守，白璧未沾瑕。（生直轉反綫翻時中段）落拓青衫暗驚詫，那堪高攀，人如霧裏看花月盟約誓變虛話。（旦）盟和誓長記定情話，相思不枉種情花。（生）青衫豈婚嫁。（旦）有朝抱負凌雲志，有日鵬程萬里，英雄氣概豈會盡寄籬下。（生）滅寇誅奸再齊家，歡場幻夢似霧如霞。（旦）柳絲常綠，閨中苦盼候我郎，且把輕愁暫放下。（生反綫中板）滄海未曾經，除卻巫山不是雲，鐵石爲心，柔情軟化。願借一頁白羅箋，寫下盟心句，願爲連理樹，願結合歡花。

琵琶江上月

（旦）（正綫潯陽夜月）夜月照蒼茫，那處有涯岸，殘紅呀，落滿紅，絲絲柳比舊恨長，怕欲見君已無望，別數載信息杳茫，因風寄情自昭想，不堪顧影心更傷。（音樂托白）（尺）自君別後，望風懷想，能不依依，一段幽情，幾回腸斷。略後，（曲）傷心處，故曲自彈唱，始終心不兩，今宵約君不見，意難忘。（過序托白）呢個故琵琶今復唱，又怕曲未終時成絕響，今宵難望人來。（曲）內心暗傍徨，更不安。（起長句滾花）情似海，尺難量，五百年前冤孽賬，今生無計可消償，一點靈犀，默祝個郎無恙（上）。爲我不幸嫁商人，添惆悵，商人重利，我守空房，個約前度劉郎今再訪，聊借琵琶音韻，弔昔日段哭瀟湘。（合）（詩白）別時聞君低嘆息，說道今年返故鄉，惟見江心秋月白，彈落花，斷盡腸。（生起排子小曲引子）（清唱）恨恨恨，恨天有殘月，海有情浪，我心有期望，愁愁愁，愁聽斷腸人，唱舊琵琶，意重情長。（曲）夜鶯怨，怨聲別恨，又似天邊折翼雁行，人與杜鵑每啼淚，惆悵舊歡更如夢，何曾願能償，難望呀得相見異鄉。（士工慢板）隱約舊歌聲，傳來盡紡，（尺）呢個江上琵琶，好似當年音響。莫非有情人，個段玉哭瀟湘慘比，孤舟嫠婦，泣斷肝腸。又怕愛河生浪。（滾花）相逢何必曾相識，無緣正是，情長恨更長。（旦）莫非潯陽江上故人來，待我放下琵琶，輕移畫舫。信是有緣千里能相會，無緣對面曾思量。知否桃葉渡頭，夜夜望風懷想。（生接）情海無涯還有蜂，三年一見更情長。人生何處不飄零，何必談既往，（旦起反綫中板）已往更難堪，奴比落紅隨水逝，從無粉蝶，朝夕戀餘香。自君別後，寢食難安，梳洗三日始一回，我經已瘦到不成人樣。可憐慈母病垂危，千金能醫慈母病，我迫於無奈下嫁販茶商。與佢貌合神離，含淚強言歡，（正綫）念在老年人情份上。今宵相逢舊歡也何妨，（生食住唱寄生草）琴韻永不了，彈碎別離腸。是人生惆悵，（旦）此生只有念君，今世也難忘，巳經斷盡情絲，消恩怨，只爲難忘舊約，相思賬。（生起二王）眼底依舊妹容光，心上郎情千萬丈，妳嫁得商人爲婦，倘且月夜到潯陽，我銷魂離魂，夜夜臨江望，望解得相如情渴，稍慰我數載痴狂。今宵人月再重圓，正喜玉人無恙。願爲青山連理樹，更願爲綠水情長。點得五湖四海掉輕舟，與妳朝朝相依過日時，同搖雙槳。（旦接）我心似飄愁絮，身似花無蝴蝶傍，半爲商人重利，可惜巳繫汚玷，多謝你一片情長。能否許我三年，才與你夫一隨，婦唱。（生反綫中板）三年，幾難堪，是一載，相思腸亦斷，何苦相見，竟不成雙。期待今宵，緣盡亦在今宵，呢對嫁後情人，情惆悵，（反綫落花天）天際月，色更迷茫，妳歷遍惆悵風霜，好鴛鴦，悲切切，分散了，（旦接）三秋約，我又怕痴心，願難償，盼望妳安康。（旦接）歸去吧，登商休再望，爲期三春妹再訪，相思債，何時了，望君見諒，只要君不變心分散也何妨，三生早訂意難忘。（生接）嫁後見。（旦接）暗斷腸。（序）（生接）春江花月夜，休教怨唱，兩地魚鴻，金安寄上。（旦接）因風托雁寄盡我心傷，恐怕妹書信令神愴。（生接）我話過今生永不結合報知音，期待妹呀雙飛兩酬唱。（旦接）妹若重來結鴻鸞，君莫懷疑我心不安，有始有終，意重情長，莫惆悵，輕舟一往。（序）（生接）無涯江心，冷月照孤舟，波翻暗湧，添惆悵。（士工花）潯陽江上琵琶響，同是天涯，枉斷腸。（上）

賣歌人語

李慧獨唱 朱劍帆撰

（詩白）手抱琵琶盡賣唱，誰憐深夜賣歌娘。（小曲拂紅）引子）背深了，誰憐賣唱娘，紅樓寂閣誰喚唱，風冷竹沙沙如玉霞響，琵琶斜擲撥徒添感愴，紅淚染羅裳前塵心上漲，祇爲烽煙拆鳳凰，浪跡他方淪落倍傍徨，我最念家中爹娘，相依長街賣唱玉郎，悲歌到往日情心暢，忍俯淚聲，蒼天太乖張，蒼生劫殃，（中綫琵琶中抱）那日呀重再歡唱，恨彈帶淚歡唱，君你莫悲愴。板）呢個賣歌娘，淪落天涯，歸此琴絃，來自賽，撫宮商彈出凄涼怨調，子期難過，暗神傷。記前曲，陽白，陽初試啼聲，歌坊賣聲。（你讚就新詞來試唱）（反綫二王下句）怎教弱女，今朝一斷腸，心似輕烟，吹散，何堪前朝，如今夢後，身似浮花大地，影搖紅，不知何處。也思是家鄉。（秋江別中段）大地遍遭兵劫，村舍蕩平，追想惆悵，追想，幾度霖，蹤不亂，致雙親沖散，家中天仰望，只有月兒，淡照今宵，獨影往抱恨行。長苦況。（正綫二王）孤身浪蕩，更是月冷雲方，闖他方，半飢半寒，此際呆立，北南樁，是萬里，相依（工）今夜友禁，難禁辛酸，淚流，（二流下句）知音人渺，愁徬徨（尺）風前走過（合），（工）又怕絃斷琵琶成絕唱，白雲深處是儂鄉。琵琶飛霓（合）（士）（滾花下句）（上）恨無彩鳳。

無情寶劍有情天

（反綫琴簫怨）（生）南園，春半，踏青時，風和，聞馬嘶，紅梅如豆，竹如眉，堂雙燕歸，何曾曉月落烏啼，萬點楊棲，身世，似金劍沉埋，夢纖檀溪，空餘天邊冷月哀笑我痴，迷猶似燕。（旦）莫提，怨寃痴迷不計苦，壓雲低，君若拋心門愁，仁懷與抱愛，恨自事且休。（生）朝陽吐光輝，壯士悲歌，春山碧樹，歲月隨水逝，秋重綠林，人隱在武陵溪，空自悼。（旦）休提英雄，猶只怕成白骨，英雄遲暮，荒塚芳草，規啼，一朝化春歸，可憐殘骸。（生）有情明月，無情故土埋，數十載功名，莫羨富貴，（旦）世上侯王，蟻到幽閨化，概皆虛偽，（生）古時今，（旦）清唱時今，清唱，（生食住）功名不歸，胡不歸，（合唱）胡不歸，（旦）清唱，（生）京二才，收琴今生，（介）（旦食住）功古，（生白）功古，簫郎！（旦口白）（生士工花）（上）祇恨此身伯仲，如舊夢巳，重溫，一琴一簫，琴簫怨，伴來（介）仿如舊夢巳。

有未了仇，（一才介）未許我紫竹林中，長棲（尺）紛爭。（旦木魚）車轔馬嘯臨戰陣，爭權奪利惡紛爭。應無雄心，來自問，蒼生何罪，遂征塵。（生）爲報公仇和私恨，揮戈殺敵，帥三軍。（旦）若把戾氣消除，息兵刃。琴簫重奏，紫竹林。（生禿頭唱南進宮）頓覺疑雲疑雨便將身世問，森山軍旅地，柳底夜半行，妳妳是誰人，直說休驚，到底妳何姓何名呀？（旦）只以簫郎琴娘互稱，（浪裏白）我倆相交十數載，心黯口自嘆，傷哉此際欲語又嘆未能，爲勸勸君休將身世問。（生）天月邊，有霧雲，爲能遮隱月昏暗，（浪裏白）琴娘，究竟妳與呂氏有何關係？因何深宵到此，替佢求和呢？（旦）呂氏親也敵，敵也親。（清唱）我共呂懷良有父女（音樂齊入）親。（叻叻古托介）（生白）吓！（白）哎吔！（快中板下句）知心竟是呂家人（上）逢敵必誅爲己任（六）。曾經發誓在紫竹林（上），（包才收）（即唱高腔花上句）無情寶劍不徇私（旦急白）簫郎！（擬白）你！你！你！（生釋唱花半句）吔，辣手摧花，殊不忍。（拉一士」字腔收）。（旦老鼠尾）君憤恨，揮利刃，君你怒拔利劍我黃泉近，（生）妳知否我呂仇怨難了亦難分，（旦）君乃善良忠厚人。（生）想到舊仇心漸狠，揮戈攻破城池，血債誅魔君，重復家聲振。（旦唱長句二王下句）莫說仇深恨更深（尺）以德服人遵古訓（上）名疆利鎖害盡幾多人（合）請君你放下屠刀，免卻生靈塗炭（上）。莫逞一時意氣，便塗炭蒼生（尺）（生唱序）種出惡果有前因。（曲）若不把呂氏誅除，（包才收）（即唱霸腔花）怎報戴天仇恨（六）。（一才收掘）（旦白）唉，簫郎！（士工花）冤冤相報何時了，得饒人處且饒人（合）呂門何罪不容誅，（一才介）有甚冤仇唯一問呀（白上）（一才收掘）（生慘笑白）哈，哈哈哈！欐）一旗仇，一家恨呀（介）此際不妨言底蘊，簫郎名喚卓重輝，乃是燕王既血胤，慘被妳爹爹施毒計，滿門殺戮不饒人，（催快）一族嘆淪亡的撐，一家罹劫運，矢誓將仇報，殺盡呂家人。（叻叻古）（旦驚白）哎吔！（快中板下句）簫郎竟是對頭人（合）軍令如山難卸任（上）。君不頭斷我斷魂（合）（包才）（即唱士工花上句）無情寶劍殺情郎，（一才介）（生白）琴娘！妳！妳！（旦續唱花半句）唉，到底難教郎命殞（上）。（生數白）唉，琴娘！（反綫中板下句）無情寶劍有情天，傷心人處傷心地，簫郎響奏，琴當絕音（上）。簫郎不活琴娘悲（六）。紅梅樹，紫竹林，劍化陰陽河，人抱生死恨（六）。願，願獻簫郎頭，換取琴娘命，罷罷罷，不能同生死，殺身成仁（上）（花上句）罷罷罷，（一才介）已爲人，甘命殞（六）。（三批介）（口白）琴娘，妳殺我啦！妳殺我！（旦禿頭「譚院鐘聲」尾段）琴簫一般絕了音，（生）梅竹一般朔風近，（旦）怎生捨割怎生分，你死我活誠未能，（生）情相牽，心互印，既是難求合巹，我死願你可憐生。（旦）堪嗟堪哀雪霜侵。（生）血濺青鋒怨劫運，我寧甘犧牲。（旦）君休命殞，更請劍下屠殺斷腸人。（三批介）（白）簫郎，你殺我啦！你殺我啦！（生白）唉！（古老中板下句）不同死，願同生（上）揮劍斷情猶不忍（尺），背天鋒索命更不能（上）劍號無情人有恨（尺），有意怎不稱憐人（上）低怨天心何太狠。（尺）（旦）無情劍，有情人（合）琴娘不忍郎命殞（上）簫郎未許我斷魂（合）（一才收）（生士工花上句）祇怕無情軍法難任妳空手回（一工才介）（旦接唱半句）骨肉親情，他，他，他，他寧不問。（拉腔板「尺」字腔收）（敲更介）（生白）唉！（士工花下句）五鼓更殘鷄報曉，斷腸虎將送佳人（上）。

錦江詩侶

（排子昭君怨引子一句段頭起雨淋鈴小曲）（旦唱）情情愛愛盡化悲哀傷哉成都一朝離開（生）淚飛送別台，蝶怨鴦哀並蒂花不開（旦接）痛哉，復痛哉（南音短序）（生唱南音）無一語慰姐漢皇，空携玉手，踏寒台，姐若明妃，臨塞外我似漢皇首，候淚滿姐歸來，此後萬里邊人不在，祇空翹首，爲儂憔悴，（旦接）君你情濃似酒，有深如海，痴待，爲儂也花黃葉謝（乙反木魚）可爲伴琴台，怕我歸期渺渺，未可伴琴台，更顯玉潔冰空痴待，花黃葉謝，（乙反）紅梅傲雪凌霜，在（生浪裏白）詩人不老春常在，你有花般似漢首皇，候，（旦接）君你情濃似酒，有深（過序）姐，（生浪唱）（即轉乙反中板）錦江未改，濟吧，姐在我心底長台（開），詩社同心結草，鸝才有，佳人伴鏡台，即轉乙反結同心，詞社，識得異彩。才貌別有，佳人伴鏡台，（生唱）詩社結同心，鵰幽出文君與薛濤，南北詩詞壞，謝君添異彩。接）秀葉送往來風枝迎，詩酒傲公侯，滿座皆驚服你不門巷，管絃才（生接）（旦接）終是擺，佈由人竟遭放逐不畏，權奸如海，（旦接）我門地位卑，心有辭情在中段，生）乙反二王）不堪回首，詩台經，（昭君怨中段）唱）休悲嘆我可等待，盡期待，離我絕棉力挽愛姐，於莫教塞我，死不管霜刀雪，斧猛侵來，（旦接）絕塞纜，愛姐，於莫教塞我，暮負霜姐愛，（旦接）望鄉台，君愛，生，寒雲絕，如埋沒，人不來，必傷，長暮（旦）了杜君，佇立，望鄉台（愛），生白）徒盼，（佑詩夢魂，不來，薛濤（感音就），樂起花紅杜鵑，引長襯白了君台（愛），天佑詩夢魂不來，吧，秀才姐姐。（生唱）寒苦漫，經杜鵑哀也，來泣，別，辭，（生）杜宇啼紅，添我寒，春山，眉黛無限，人如雨，酒也寒，那個不接，感悲，從中來，懷，損，樂過序（生白）此所在呀，那邊呢？是何方，（生白）松州大（生白）也台姐，無悲，都呀（旦白）微之音，那邊呢？（旦唱）松州，離別恨，聞道邊城苦，春，來，（旦白）（旦白）松州，故里，有重開日，重唱月情詞，松州，雖不寒，苦，到始知護綠枝，時，歸，花故里，重開日，舊月有情詞再，圓時，西川，數紅粉陷污泥，（留襪翠，一吓）（快）罵句，節度使，不該棄，你手之害，媚態，你之微，支之君，此能不將，祇，你羅，庇，（一吓）（快）罵句，旦節度使一段，不要食辣你手之肉，嬈其惡，（合唱）此際，（旦唱）節度使，要你之肉，娼，不除，怨你難護，夢魂時有風慢，雲重句會時，去之去，（合唱）無復顧相逢惟

克明的小棕馬

穎兒

小棕馬沒精打彩的躺在小山丘上。小灰驢看見了，以爲牠生病，連忙上前去問候他。牠說：「你不舒服嗎？爲什麼沒神沒氣的？」小棕馬顯得沒精打彩，牠說：「我的護眼罩不見了，沒有護眼罩，我便不能參加今天的比賽。」

「比賽？什麼比賽？」

「我的主人克明報名參加了騎馬比賽，看，牠來了！」

小驢子抬頭一看，果然見到了克明。他穿了一件淺綠色的T恤，黃色的褲子，顏色配搭得十分好看。克明一臉的興奮，他說：「快快，小棕馬，比賽不久便開始了，我們走吧！」

可是，小棕馬一動也不動的。克明奇怪地問：「你怎麼啦？爲什麼躺着不動？」

「因爲我不可能參加賽啦！」

「什麼？你受傷了嗎？」

「我沒受傷，但我的護眼罩不見了。」

「那怎麼辦？」克明很着急，小灰驢靈機一觸，對克明說：「快騎到我背上。」

「什麼？你去參加比賽？」克明說。「不，我們去找護眼罩。」

於是，克明騎着小灰驢，去替小棕馬找護眼罩了。小灰驢跑過草場，嘿嘀嘿嘀的叫着。一直走到農莊去。他們先遇到一隻牛，母牛對小灰驢說：「輕聲點，你把我的小牛吵醒了。」「你有看見小棕馬的護眼罩嗎？」克明問。

「讓我找看。」母牛在牛欄裡到處找，但找不到小棕馬的護眼罩。牠說：「對不起，我幫助不了你們。」

「不要緊，我們到別的地方去找找看。」

克明騎着小灰驢走了。小灰驢跑得很急，嘿嘀嘿嘀的叫着。他們來到了豬屋前，豬媽媽對小灰驢說：「輕聲點！我的小豬睡着了，不要把牠們吵醒。」

「我們來找小棕馬的護眼罩，你有看見嗎？」克明問。

「讓我找找看。」豬媽媽在豬屋裡四處找，但是找不到小棕馬的護眼罩。牠說：「對不起，我幫不了你們。」

「不要緊，我們到別的地方去找找看。」

克明心裡着急，小灰驢也很着急，他們匆忙的跑着，嘴裡發出嘿嘀嘿嘀的聲音。他們來到了母雞的面前，雞對小灰驢說：「輕聲點，你把我的小雞嚇壞了。」

「對不起，我們只是來找小棕馬的護眼罩，你有看到那東西嗎？」

「讓我看看。」母雞在雞窩裡東找西找，但找不到小棕馬的護眼罩，牠說：「很抱歉，我幫不了忙，這裡沒有小棕馬的護眼罩。」

「不要緊，我們到別的地方去找找看。」

克明騎着小灰驢走了。他們走到池塘邊，問過鴨媽媽，到籠裡問過小白兔，但牠們也沒有看見小棕馬的護眼罩。克明和小灰驢十分失望。他們找不到護眼罩，小棕馬不能參加比賽。突然，蓮葉上的一隻小青蛙對克明說：「我也許可以幫忙。」說完，撲通一聲跳到池塘裡去了。

過了好一會兒，牠找到了一樣東西，說：「這是不是小棕馬的護眼罩呢？」

「正是！」克明和小灰驢同聲說。

他們拿了護眼罩，飛快的跑回小棕馬那邊裡去。小灰驢嘿嘀嘿嘀的叫着。

「小棕馬，小棕馬，你的護眼罩找到了！」

小棕馬十分快樂。

克明跳上了馬背，他們直奔到比賽的場地。其他的馬已經並排在起點，只要一聲訊號，比賽便開始了。小棕馬及時到來了。牠才站定，開始的訊號響起，小棕馬奔呀奔的，向着目標前進。

克明騎在馬背上，輕聲對小棕馬說：「快！快！」

小棕馬越跑越快，超前了好幾匹小馬，在牠面前，只乘下一匹馬了。牠多希望能越過這匹在前面的小馬呀！

終點在望了。小棕馬只差小小的距離，不能越過牠的對手，牠得了第二名。

克明興奮的對小棕馬說：「你跑得很好，雖然得不到第一，但我們都很快樂。我們都盡了全力了。」

小棕馬點點頭，伸嘴到克明的臉上親了親，克明也緊緊的抱着小棕馬的脖子。

克明騎着小棕馬回家去。小灰驢遠遠的看見他們，連忙跑前歡迎。克明和小棕馬同聲說：「謝謝你，小灰驢，沒有你的幫忙，我們找不到護眼罩，我們也不能參加這場十分好玩的賽跑了。」

別了，一九八四

親愛的朋友：

我們要說一聲：「別了，一九八四！」

在過去的日子，毫無疑問，會有快樂的時光，也會有苦惱的時刻。會做了很多應該做的事，也會犯過不少的大錯小錯。生活就是如此。

我向來極少追悔已逝去的。因爲我覺得對已發生的事，根本無法追回。例如：我用五十元買了一件恤衫，但第二天，有人告訴我，這件恤衫在某處只賣四十元。我不會說：「早知這樣，我便不買。」因爲「早知」是不存在的，又何必麻煩自己。事實上，很多事情都不能預料的，否則，人生便不會遇到困難了。

不過，我不追悔過往並不等於說我不吸取教訓。每當我受到挫折的時候，或因犯了錯而招致精神上或物質上的損失的時候，我會從經驗中學到怎樣避免下次重犯錯誤。我有這樣的想法：人總會犯錯的，總會走彎路的，在犯錯或走彎路的同時，我們總要付出代價，如果只停留在追悔、自責，而不向前看，不確立以後應做的事和應走的方向，那麼便是雙重損失。

親愛的朋友，舊的一年過去了，迎在我們面前的，是一九八五年。記得小時候，總愛在新年裏立下宏願，訂下大計，不過，能實現的，卻又似乎不多。我不知道你們會否也曾在新年伊始的時候，訂下了大計，如果會的話，我願你們的大計是能對自己作出正確估計，能充分發揮本身能力，培養豁達的人生觀。高不可攀的志願，徒然白費精神，同時也挫折我們的自信。願新的一年，帶給我們更充實的生活。

堂姐姐

香港電台第五台「兒童天地」

日期：一九八四年十二月三十日（星期日）
時間：上午八時半
內容：歌曲、常識、故事。

歌曲：新年到

㈠新年到，快樂多，吃吃玩玩眞快活，花生糖、芝麻糖，紅紅綠綠彩紙裹，
㈡新年到，快樂多，爸爸媽媽笑呵呵，小飛機、坦克車，玩具樣樣多。
㈢新年到，快樂多，大姊姊、大哥哥，忙把年糕發粿做，小弟弟、小妹妹，携手來唱歌。

日期：一九八五年元月六日（星期日）
時間：上午八時半
內容：兒歌、常識、歌曲、故事、音樂小小廣播站、謎語。

兒歌：美麗的春天

春風春風，吹西又吹東，
吹得草兒青，吹得花兒紅，
吹醒了地上毛毛蟲，
吹醒了蜜蜂嗡嗡嗡。

貓兒的希望

一九八四年快將過去，一九八五年瞬即來臨。貓兒貓兒，你眼望遠方，心中充滿了希望。你可否告訴我們，你的希望是什麼？是希望有很多很多的朋友，和你渡過快樂時光，還是希望你快高長大，做隻身手矯健的大貓？貓兒貓兒，你可知道，我心中也有願望？你可猜透我的願望是什麼？有機會，我會靜靜的告訴你。

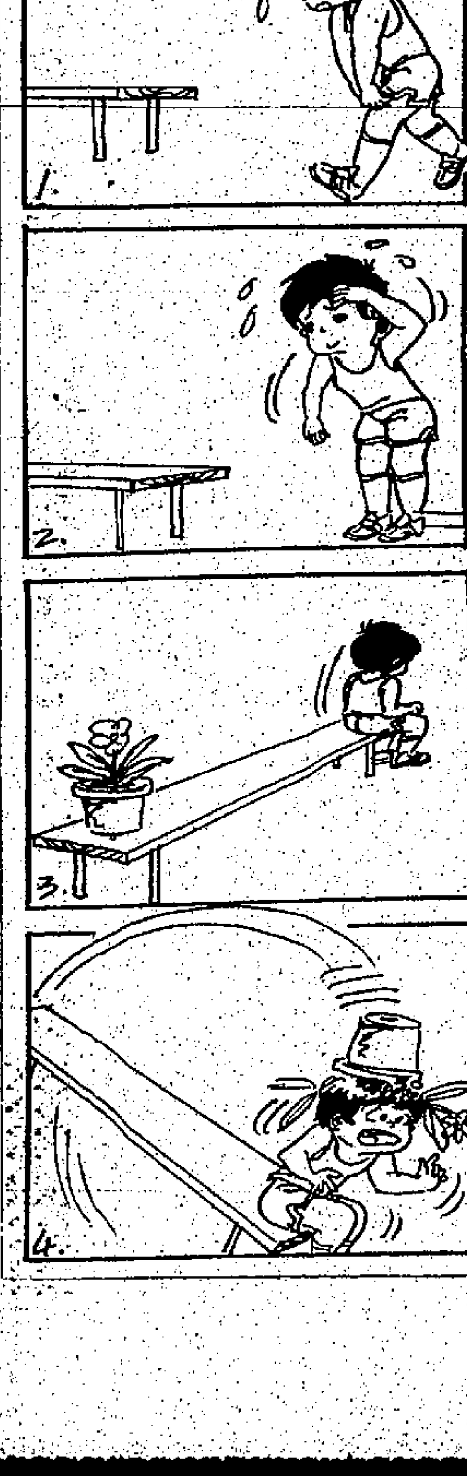
成語故事 煮豆燃萁

三國時候，曹操的兒子曹植文才十分出色，文章寫得又快又好，極得曹操讚賞。但卻引起曹丕妒恨。後來，西蜀起兵犯境，曹操派人往召曹植，要他領軍去作戰。曹丕生怕曹植因此得勢，便設計灌醉曹植，使他無法接受命令。曹操以爲曹植酒誤事，以後便不大喜歡他了。後來，曹操逝世，曹丕做了皇帝，他怕曹植和他爭權，就把曹植遣離京城。曹植心裏很痛苦，常寫詩文抒發內心的不滿。曹丕知道了，便召他回京，想找藉口殺害他。曹丕召見曹植，對他說：「你既然自命詩才敏捷，好，我命你七步成詩，你若做不到，便治你欺君之罪。」

曹植聽了曹丕的話，知道哥哥有心要害他，感到手足相殘的悲憤，立即構出了一首詩來。他唸道：「煮豆燃豆萁，豆在釜中泣。本是同根生，相煎何太急。」這詩的意思是說：拿豆子燒作湯羹，用豆莖作燃料，豆在鍋中哭泣，豆與莖都是同一根生出來的，何苦相煎得那般迫急呢！曹丕聽了，心裡有愧，結果把曹植放了。

這句成語，用來比喻兄弟不相容，自相殘殺的行爲。

無妄之災 鋼作



路標

·東瑞·

三〇：愛妮塔的信

雲芝回到家，上到二樓，發現鄭祥已睡得像頭死豬，隆起的肚皮露出來。一張氈被踢在腳下。她將那張被氈拉好，蓋好他那露着的部分。

鄭祥大概被驚動，半睜開眼，看到是老婆，動手拉了她的手腕，叫她和他一起睡。

雲芝把他的手揮開。

「木板、材料我都買齊了。」忽然，鄭祥很興奮地說：「從明天開始我就可以動手，不出一個月就可以把我們這間屋改變一新了！」

前段時期，鄭祥向雲芝提出一個建議，將木屋樓下分成高低不平的兩部分打平，這樣無形中就等於擴大了樓下面積；又將廚房修理好，牆壁粉刷一新。這樣，如果政府安排他們上樓，這間木屋要出讓，也有比較好的價錢。

鄭祥捨不得出錢請人來搞；為了省一筆錢，自己買了材料，準備親自動手。雲芝當然沒意見。

「張木森的家很高級，很豪華吧？」鄭祥問。

「我們兩層加起來，和他一間大廳所一樣大。」雲芝自嘲道。

「他們今年移民？」

「張木森嫌不夠，他還想多賺！」

× × × × ×

鄭萌在年前收到愛妮塔一張賀年片，當她拆開時，忽然有一張紙片從賀卡中掉出來。她拾起來看，原來是一封短信，她讀起來：

「麗萌：告訴妳一個好消息！亨利在我勸說之下，決定不移民了。其實，我也沒有怎樣去勸說他，我本來也決定跟他一起出加拿大的；倒是他見我走得勉強，老不開心，怕我去了適應不了。要我作出最後決定。他明年還是決定去那美、加一趟，不過不是定居，是去學點技術，公司同意他請假半年，對他那麼好！我當沒然意見啊！

萌：我可以繼續開我那小小精品店了！最近我決定進一批貨。

香港有什麼不好呢？萌：我每年到不同的國家旅行，到過菲律賓、泰國、日本、西歐：我覺得香港最好，最適合我！萌：我們又可到那餐廳喝東西，聽歌了！

近來怎樣？情況有變化麼？　愛妮塔」

過了幾天，愛妮塔也收到麗萌的賀年片和一封信，信只有幾行：

「愛妮塔：信收到，我替你高興。我的事，還是這樣。素仙要走，但還沒走；一平的移民慾望最終可能成泡影。我們再聯絡吧！　麗萌」

牛公重傳

值得欣賞　楚子

姻緣路上

朱秀娟

「不——」香玲微弱的說。

「為什麼呢？我真弄妳不懂，一個人應付兩個男人。」

「不是應付。」香玲反駁着：「我也愛達文，只是——」

「只是什麼？」

「達文不愛我了。」

這好像也是事實，婉宜也嘆了氣，清官難斷家務事，也只好陪着香玲走一步看一步，只盼望金達文早早收收心，小蔡早點愛上個清清楚楚的小姐。

婉宜正生着悶氣，媽媽拿着個碗進來了：「嘗嘗看，甜稀飯。」

「妳怎麼不看電視呀！」婉宜沒心情陪媽媽聊那些無關緊要的家常。

「電視看完啦，甜稀飯也費好啦，就等妳爸爸回來陪他洗澡吃甜稀飯。」媽媽說得滿腔幸福，渾圓的臉上一片和祥。

婉宜知道在爸爸回來前這段時光媽媽是很不容易打發的，連黃嫂都睡覺去了，她乖乖的接過碗來，拿着湯匙吃了一口，向媽媽笑着說：「真好吃，可惜不能帶便當。」

「怎麼不能呢？」媽媽熱心的說：「明天我替妳找個手提的飯盒出來，妳到辦公廳一熱就行了。」說着就要站起來，這就去找手提飯盒。

「媽。」婉宜叫着：「留點我明天晚上吃好了，我想起來了，明天中午我們副理請我吃飯。」

「妳明天回來吃晚飯嗎？」

「回來。」

「妳那個姓鍾的男朋友還有客戶在呀！」媽媽坐下來試着問。

「是的。」婉宜低着頭吃完了甜稀飯。

趙太太向前傾了傾身子，興緻勃勃的說：「什麼時候帶回來我們也見見。」

「用不着啦！」婉宜放下碗，抽出張面紙來擦咀：「他還沒讓我去見他的父母哩！」

「這倒也是。」

「所以！拜託妳別瞎起哄。」婉宜說：「急不來的，有緣自然會有結果，沒有緣——交個朋友也沒什麼不好。」

「妳姐姐今天來了又走了，怎麼回事呢？」媽媽關心着。

「我們本來約好看電影的，我好累，她就走了。」

大女兒的事，趙太太一點也不知道。

「妳沒有不舒服吧。」媽媽看着她的無精打彩。

「沒有嘛。」婉宜打了個哈欠。

「早點睡吧！」媽媽拿起碗來走了。

（五三）

風流大偵探

孟英

凌丹楓剛在壯年，風流倜儻，瀟灑脫俗，樣子有點像過去的大明星泰倫鮑華。他經營着十種特殊的業務——私家偵探社，而以大偵探自居，就因為他是個大偵探，常見他在上流社會裏活動。凌丹楓平時接辦的案件，百分之九十是代富豪的太太或姨太太偵查丈夫的軌外行動，換句話說，他所辦的盡是些桃色案件。

這天他在私人的辦公室接了一個電話，對方自報身份是高太，要他立即到沙田酒店餐廳見面，有事拜託，聲明她襟頭插一朶紅色玫瑰花做標記。

凌丹楓一時換不着這位「高太」是個什麼來頭人物，不過在電話中聽她說話的聲音語氣，清脆玲瓏，很有些兒高貴氣質，相信一定是什麼名流貴婦，絕非下三檻的飛婆、飛女那一類。他欣悅地回應了一聲：「O．K」，立即放下電話，穿上外衣，一到街上，截了一部的士，風馳電掣的來到沙田酒店，在餐廳一角，他找到了襟頭插紅玫瑰花的「高太」。

這個女人看去年紀不怎麼大，頂多不過廿八九歲，面貌雖然說不上令人驚艷，但也頗為娟好，而特別顯眼的是她那隻高高直直的鼻子，要說她美麗，還是鼻子是最美麗的了。高太的身材不肥不瘦，穿着一襲綠色暗花旗袍，很素雅大方，鼻樑上架着一副沒有鏡邊的茶色太陽鏡，更顯出她的高貴氣質。

凌丹楓走近餐桌旁邊，有禮貌地朝她打個招呼，輕輕地叫聲：「高太」，隨即遞上自己的名片。這個女人嫣然一笑，指着身旁的椅子，示意他坐下來說話。凌丹楓坐了下來，叫侍應給他來一杯鮮橙汁。

「高太，你找我可有什麼事嗎？」他啜了一口橙汁。

「凌先生，現在你不要叫我高太了，」她從手提包裏拿出一隻金色的烟盒來，取了一枝香烟放在咀唇邊，凌丹楓忙拿出打火機給她點燃，這女人遞一枝香烟給他，「我本身姓羅，嗯，你就叫我做羅美莉好了，我丈夫叫高大衛，他是個花花公子，近來他在外邊養了一個女人，這個女人聽說很妖冶，很懂得用狐媚的手段纏住她需要的男人——」

她咀裏吐出一口濃烟，那散開的烟幕，正好遮住了凌丹楓凝視着她的視線。

凌丹楓聽到這裏，實在不必再聽下去，他知道這又是一宗桃色糾紛的案子，本來他辦理這類案子是出了名的好手，無論偵查、跟踪、偷拍床上姦情作為證物的照片，他都有一套獨特的方法，沒有一個行家能及得上他的狡智與聰明。因此他在這方面的生意，非常的興隆。（上）

香港竹枝詞

半個詩人

天寒

連日氣溫下跌，審光棍矣。

正是：

老去無依冬又至

街頭縮瑟亦堪傷

翻風一夜寒毡薄

晨起推窗透骨凉

裘馬少年

文：童華信　圖：楚子

二三五：和藹的老頭子

天聲牽着妮妮的手出房來了，趙定言已站在門前，他看到了妮妮打個錯愕，這個姑娘，好生面善，好似在什麼地方見過的。

趙定言是個記憶力甚好的老人家，他已想起了，妮妮是什麼人，他奇怪何以她會在自己的別墅中出現，他面上還是那末平靜，天聲來替他們介紹了，妮妮禮貌地稱了一聲老伯。定言道：「王姑娘，你好。」他不待兒子介紹已稱妮妮為王姑娘了，可見得他已弄清楚是什麼一回事了，他是個老於世故的人，他不會在面上露出不快之色，何況他對妮妮也沒有什麼惡感，他只覺得她是個弱質女孩子，在這吃人的社會中是吃虧的。天聲道：「我留她在此暫住。」天聲硬着頭皮說了，假如他不說，爸爸知道了，可能爸爸不高興，他當面說了，趙定言能說什麼呢，只能連聲說好，他一說好，便把事情確定下來了。妮妮道：「叨擾了老伯。」定言道：「不要客氣，我們這兒有空房間，可以住多久，隨你高興便是，天聲有個伴兒也好。」

老頭子如此說，天聲笑了，他看看妮妮，妮妮也低鬟笑了，看來她在此居住，已是合法化了。

天聲道：「今天爸如何會到這兒來？」定言道：「沒有什麼，閒來看看你而已，你們有什麼節目？」在老父好意之前，他能說有什麼節目嗎，天聲道：「沒有什麼，我們聊天罷了。」定言道：「既然大家都沒事，我們到外邊逛逛如何？到外邊吃頓飯。」天聲道：「媽媽呢？」定言道：「你媽去了外國，多時沒有搓牌，回來了，便要搓個飽了。」妮妮聞言，笑了。

定言道：「我們去外邊走走吧，歸來了，也沒有到外邊消遣去。」定言為什麼離開了陳崇山返這兒來，他沒有事，但事情不尋常是可以預得到的，如不然，多年老朋友，如何好分手，而且崇山有許多事情都是定言經手的，定言一去，對他的生意，肯定有影響。他如非是有不能不走的理由，他是不會輕易與崇山分手的，這是他的秘密，他不說，做兒子的也不便多問。

定言今天興緻不淺，可以看得出，他對妮妮並無芥蒂，也似乎把那天的事完全忘掉。天聲與妮妮都十分高興，把心中的疑慮一掃而空了，他們這一晚是到郊外吃飯，十分豐盛，定言說，在外國生活真不是味道，這是沒有可能的事，他如何會為了吃的不適應便返香港來，可見得另有原因。

天聲是不願意知道爸爸的事的，他只求爸爸對妮妮有好感也便算了，吃飯的時候，老人家常逗妮妮說話，無非是一般話題，還問妮妮到過外國不？妮妮說，她希望到那邊走走，一直沒有機會，定言道：「容易得很，天聲，你與妮妮去旅行便是，不過不要到美國去。」

為什麼不到美國去，天聲是知道的，為了到那邊會遇到了湯尼，世事難說，常有那末巧，有時候會覺得這世界是小得可憐。

定言道：「到歐洲去吧，在那邊，我有許多朋友，可以照料你們。」只要到外國去，妮妮是不會計較到那兒的，為了一切對她來說，都是新鮮，她從來未踏出過香港一步，只要到外國，也便可以大開眼界了。

微中集

感受不同

看到了一些片集，我突然想到，拍古裝劇的，應該對歷史有點研究。並不定要忠實歷史，這是戲劇，戲劇不等于歷史，歷史也不是絕對正確的，且要看寫歷史是什麼人，是用什麼觀點去寫。但有一些是不能改變的，而且忠實於歷史，可能效果更好。

我也曾提議，拍歷史劇，可否請編導員到那地方走走，感受一下山川風物，站在城頭緬懷古代人物，這會產生了代入感，演出的效果便更好。拍秦始皇嗎，到古之雍州走走，「過秦論」，不是說過據函之固，擁雍州之地嗎。如不能去那邊拍，豈不更妙。如不能，去看看也好，也會使戲拍得更有氣派。（一得）

僑樂村

迷離空間

·白玫瑰·

古屋玄緣

「不好的，我同房間睡。」蔣婉說。

史提夫也想睡一會，便讓她離去。

一宵未眠，兩人睡到差不多晚飯時間。

史提夫跑落樓找二姑婆，說：「我想讓蔣小姐住到我隔壁房，下面她住的房間太陰暗潮濕了。」

「倒是好的，只怕她不願搬。」二姑婆說。

「相信她會聽我勸的。」史提夫滿有把握地。他真的去蔣婉房間做說客。

「我不想搬房。」蔣婉說。

「為什麼？」

「不和你太接近。而且，你的朋友來了，看見我們那麼接近……怎麼好意思。」

「我介紹妳認識她們，怕什麼？」

「才不要認識你的朋友……尤其是安妮、海倫……肉麻。」蔣婉撇撇咀角，輕蔑地。她不聽史提夫再勸告，還說最好一切依舊。

史提夫生氣她固執，板起臉說：「那末算了。」

「別生氣嘛！……遲些才搬。」蔣婉說。不甘願地橫史提夫一眼。

「妳要新生，一定要拋開從前的事，不再想舊事，也脫離舊環境才行。」史提夫說，但說得神態激動。

「你好兇！」她幽怨地。「原來你的脾氣那麼壞。」

「對不起，我着急起來聲音就大了。」

「你對安妮和海倫不是這樣的。」蔣婉眼眶發紅。

史提夫再三道歉。但蔣婉的神態却快活不起來。

翌日，史提夫下班，買了兩張七時半的電影票，趕回家請蔣婉去吃晚飯兼看電影。

「二姑婆煮了我的飯，不出去吃飯了。」她略停頓，再說：「電影我也不想去看。」

「買了票了哩！」

「你沒有問過我……」

「以為妳反正有空，所以順路把票子買了」

蔣婉還是去了看電影，但神情落寞。

「婉，妳不開心，還在生我的氣麼？」

（六十六）

碧血寒春秋

秋風·文　賀原·圖

這一回：牛鬼蛇神鳥獸散　夫妻父子慶團圓

楊鐵夫笑說：「二叔過獎了。我其實沒怎麼教他，只是讓他自己去愛怎麼練就怎麼練，再從旁糾正他不對的地方。他們三個就這麼日練夜練，創出了不少自己的怪招，我覺得其中不少都很實用，更鼓勵他們去創，看來不用一兩年時間，他們都有自己的怪功夫了，到了那時候，他們對方的功夫，對方卻不知他的底蘊，動起手來，就會佔了很大便宜。二叔，你以為我這個辦法怎樣？還不錯吧？」

陰威揚道：「好極了，好極了，何止不錯，直情是太好了，照此看來，真是野貓他們來了，我們也不會吃虧，怪不得你說不用擔心了，你真有辦法。」

陰威揚在楊家已經住了快半個月了，野貓他們還沒有出現，他開始懷疑那幾個隣桌的人說謊，捏造謊言了，但他們與自己並不相識，怎會故意對他說謊？他又推翻自己的懷疑。他把想的告訴了楊鐵夫，楊鐵夫道：「二叔，他們沒有說謊，你也沒有受騙，不過，我們有高人暗中保護，化凶為吉了。如果我沒有看錯，不出三天，必有高人出現，至於是什麼人，卦象却沒有顯示出來。」

陰威揚知道楊鐵夫的占卜甚靈，相信不疑，放開心懷，只等高手出現，到了第三天傍晚，果然外公與外婆來了，一別兩年多，外婆還是那個樣子，大聲笑：「鐵夫，我給你消滅了幾隻毒黃蜂，你怎樣報答我。」

雲芷茹搶着說：「外婆，鐵夫有辦法報答的，今晚夜了，明天吧，明天叫鐵夫給你燒一頓好吃的，包你吃得舒服。」

外婆道：「你怎知道外婆一定吃得舒服？你呀，就會幫着鐵夫說話。」

雲芷茹道：「這有什麼不對？他是我的丈夫呀，我應該幫他的啊！」

外婆呵呵在笑說：「看你，臉皮可厚呢。」說着，一把將她抱起來，捏着她的臉。

小樟最喜歡外婆了，聽說外婆來了，就一邊叫着外婆一邊飛快的跑來，遠遠看到外婆，跑得更快，一躍飛撲外婆。外婆伸手將他一按一引，他給帶出了幾步，却沒有跌倒，身形一定，又撲向外婆，外婆這一次將他抱住了，親他一下道：「小傢伙，兩年不見，重多啦，誰教你功夫？學得怎樣了！」

外婆來了，可熱鬧多了，特別是兩個小的，儘纏着外婆，外婆也不奇責他們，跟他們玩得十分開心。

楊鐵夫這幾天可忙了，他以不同的手法，用不同的材料，分別泡製出不同的菜式，不管是蒸的、柒的、甜的鹹的、煎的炸的，或者煲湯，都一樣可口，色香味俱全，直吃得外婆捧着肚子叫飽。

雲芷茹笑道：「外婆，怎樣？鐵夫的手藝不錯，我沒有騙你吧？」

外婆也笑道：「你比外婆有福多了，你外公什麼菜都不會燒，以後我可要常常來了，你不討厭外婆常來？」雲芷茹道：「當然不討厭，你看這兩個小猴兒見到你多開心，他們對你比娘還親呢，你最好是與外公長住在這裏，怎會討厭你常來呢。」

（三六二）

東島花鳥集

落地生根

園叟

落地生根不單只它的葉美，它的花也很美麗，每年的花期都是在冬末春初。開花的時間大至在農曆新年，所以在年宵花市中很多時會見到它的。

落地生根的花是在莖的中央抽出的，一枝花莖直上，然後一個個像吊鐘般的花在花莖上倒吊，花是紅色的，一般的花販把它稱為「日本吊鐘花」，不知道它最初是否來自日本的。人就是有這樣的毛病，外來的花總是值錢的。本地花嘛，粗賤。所以不少人把落地生根稱為「日本吊鐘」，這樣就可以賣得高價。因此，落地生根在平日是沒有人買的，但到了開花的時候，却很受人歡迎，而且賣得高價。

有人認為，栽種落地生根並不困難，但要它開花却是一件難事，這話說的不錯，一般人的居家大都欠缺陽光，這樣落地生根的葉子長得很青綠，但花就很難見到了。要落地生根開花，查實又不難，只要你有充足的陽光去曬它，開花是很易的。

（附圖：條狀葉的落地生根）

（下）

雙劍天涯

高峰

四十七：京城大火

北京三大派，便是少林太極八卦。

蘇朝彥當下推定八卦門祁永流，太極門舒文遠，少林派單明相國寺信善四人為紅花會當家。

留在京師附近，相機行事。

蘇朝彥鄭重宣佈，紅花會的主要任務，決非推翻清廷，而是打擊清廷，間接給回部以支持。

由於幾乎整個北京武林都加入了，紅花會北京支會，聲勢大增，跟往日曹超所率領的，不可同日而語。

整個北京武林，加入了紅花會，這是從所未見之事。

於是，由伊花斯建議，把原日支會大加擴充，正名為紅花會華北支會。

將河北、河南、山東、山西、安徽等五個行省，都納入範圍之內。

並且指派李木鋒苗小瑩等人，分赴各地，聯絡武林。

說話間，一騎馬飛奔而來，正是舒文遠。

伊花斯道：

「舒大哥來得正好，城中怎樣，大火已經撲滅了麼？」

舒文遠嘆道：

「好一場大火，談何容易，小弟一定盡力而為，不使再蔓延就是啦。」

程鈞道：

「老百姓怎樣，傷亡多不多？」

舒文遠道：

「這場大火，毀屋數百，死傷無數，無家可歸者，萬人以上，財物損失，不計其數，真是一場浩劫。」

程鈞道：

「扶危救弱，起死回生的善後工作，落在紅花會身上啦。朝彥，城中善後工作，乃是首要之務，我看還在你剛才所提兩事之上。」

蘇朝彥點頭道：

「師祖爺所說甚是，舒大哥，你有什麼意見？」

舒文遠道：

「我們人手不足，我特來請援兵，老祁，單明，乾隆帝知道我們作反，龍顏大怒，已下了抄家之旨，我們的家，快要毀了，你看怎辦？」

（一二二八）

狂熱

·瑩翠·

一五七：結婚請帖

張太太聽了整個呆住，說不出話來。

「姊姊，請你呀，讓他們儘快結婚吧！」

「賓刁人，那我的琪琪怎下得台呢？」

「琪琪是好孩子，對她總沒有損害得那麼大，但珍妮……難道讓她大着肚子去見人麼？」

「好吧！但妹妹……我一切是看你份上罷了，以後我永遠不要見他倆……」張太太氣的面青青。

「但……姊姊……我們是親人……」

「別說了，我不要聽……」她想到了自己女兒的清白何常不被損害遭塌了，但却不願說出來。

「好的，好的！不過我們合作的生意，以後你總會要見漢傑的。」歐太太點頭輕聲說。

「我不願再見他，憑他良心好了，一切由你們主意罷。」

「姊姊，總之一切對不起，我很慚愧，我會永遠感激你的，你保重，我得走了。」

張太太送走了妹妹，呆坐着不知如何是好。

× × ×

一個星期之後，小風車各人都接到了漢傑和珍妮結婚的請帖，她他們都憤憤的替琪琪不平。

「哼，真是不知羞恥為何物？我就不會去喝他的臭喜酒了。」小風車第一個發話。

「我何止不去喝酒？我連禮也不屑送的。」

方老大接着輕輕拍枱。「珍妮真不是人！」

「其實漢傑更加卑鄙無恥。」

「別說了，一切都過去啦，我們還是多陪琪琪玩玩，儘量讓她忘記過去的好。」王浩林說。

「那就要麻你了。」方老大微笑。

「老大在這個時候，千萬別再的這些，萬一琪琪聽了，她會更受不了，她會不好意思和小王一起玩的。」小風車認真的警告他。

「琪琪回來了……」趙小姐說。

「琪琪……」小風車含笑打招呼。

「我遲了……」她故意望望手錶。

「不……還好祇九點五分。」方老大說。

「我是回來請假的，後天我要陪媽咪去日本玩玩。」她臉上有些尷尬情緒。

「日本不錯啊！我早便想去了，可惜……」

「我大約一個星期便回來的，你們想要甚麼紀念品？」她面上裝出一片平靜和微笑。

「好的，我要一個日本玩具擺設便夠了。」

市井風雲

孟英

二二九：雲姐掌劈豆皮九

豆皮九响塑膠廠煞到下午六點至放工，佢今日出左粮，斬左一大包鹵味燒肉，買枝孖蒸，準備番去鑽石山佢間鐵皮屋仔，嘆番兩杯。

佢去搭車番屋企之前，打個電話俾獨眼龍，約佢今晚打幾圈衛生牌，然後宵夜傾偈，佢明日休息，重想約埋水銀，一齊去顧吓。豆皮九寡佬一名，有家冇下，時不時佢都去顧吓者，寡佬就係咁樣生活嘅啫。佢手袋有左錢就身痕，要散晒佢至得安樂。

豆皮九打電話打唔通，以為獨眼龍班友出去，佢甚為冇癮，用個紙皮手抽住樽酒同個包燒肉鹵味，搭車番到鑽石山，由條街直入，重要上一段山坡。佢慢慢行，重未知佢殺人嘅事已經穿左煲，佢更加唔知獨眼龍、水銀、大哥果幾條友都落左網，石鬼仔怕死，大哥共冇腰骨，將三條人命經過的實情，全部向警方供晒出嚟，唯一嘅殺手就係豆皮九。

夜色迷離，山道崎嶇，豆皮九戇居居秤住袋嘢行上山坡，行得一半路，突然見到旁邊岔路有三個人撲出來，一聲喝命：「企喺處，咪郁！」

豆皮九心知不妙，將手中袋嘢迎面一擲，轉身就向山下飛跑，後面三個便衣閃開佢袋嘢，拔出槍來，追住佢後便，大聲喝叫：「你咪走呀，再走，我地就開槍。」

豆皮九亡命飛奔，路口下面又俾兩個便衣敵住，佢冇路可逃，好似隻瘋狗咁向敵住佢兩個便衣，橫拳打出，飛起一腳，其中一個應聲倒地，佢走到個條直街街口，擋喘光頭佬架車停响處，雲姐一見，即刻從車裏便跳出來，迎面打出一掌，豆皮九只顧逃命，唔提防雲姐突然攔住佢，呢一掌打實佢塊面，發出的掌力好勁，當堂應聲仰面跌响地上，牙血鼻血一齊出，雙眼亦幾乎俾佢打盲，豆皮九雖然一時睇唔見嘢，但爬起身，好似盲頭烏蠅咁亂衝亂撞，雲姐撲近，飛起一腳，腳尖踼中豆皮九個太陽穴，突然覺得一陣天旋地轉就暈低左。

光頭佬上前用手扣將豆皮九雙手扣實，推左佢上車，命令兩個便衣上去搜屋，响床下底一個衣箱度搜出一支點四五口徑嘅自動手槍，連人同槍帶埋番差館。

在路上光頭佬猛讚雲姐的中國功夫好嘢。

雲姐笑曰：「唔算得係乜嘢，中國功夫比我好嘅人多到極。」

京華感舊錄

張雲溪早年在台灣

周簡段

著名京劇武生張雲溪，據說已息影舞台幾年，可是近聞在北京電影製片廠拍攝的功夫片「武林志」中却飾演了一個老拳師「神掌李」角色，且別具一格，這與他札實的武功與精絕的演技不無關係。

其實，張雲溪在京劇界的初露頭角是在台灣始的。一九二六年某天，台北新舞台戲院門前貼出一張海報，上面醒目地標明：「小張德俊」客串京劇「蝶蠟廟」，演員的名字雖是首次出現，戲迷們還是一下子就猜出了他是著名武生張德俊的公子。小張德俊即而今名聲赫赫的武生演員張雲溪，當時才滿七歲，時光流逝，眼下應該是六十五歲高齡了。

張雲溪之父張德俊早年在上海曾和蓋叫天同台演出。為了謀生，張德俊應邀携家小渡海赴台，雲溪時年六歲。同行的演員還有王永利（武淨）、白玉艷（旦）、馬春樵（花臉、老生）、馮志奎（花臉）、薛德瑞（老生）等，連家眷約有一百餘人。當時台灣在日本人統治之下，經過嚴格審查，此戲班終於在台北永樂座落腳，開始營業演出。

第一年張德俊挑班；第二年張雲溪主演「慈雲太子走國」。此連台本戲描寫忠奸鬥爭共有十幾本，張雲溪扮演的慈雲太子一炮而紅，成為該班的頭牌演員。他們曾經到桃園、新竹、台中、嘉義、花蓮、北投、南投、台南、同山等地流動演出。

一九三〇年，戲班輾轉流動到宜蘭，照例要花錢取出托運的戲箱。由於營業不佳，無錢取箱，一連幾天不能開戲。一農民問清原委，將準備蓋房用的一筆款子借給戲班救燃眉之急，後還錢時分文不要利錢，並拒收一切禮物。看戲時仍自己花錢買票，此俠義共危之精神，使戲班全體人員深受感動。

雲溪十一歲時曾患濃胸，右胸腫得如饅頭大，總不消腫。德俊夫妻十分焦急。有一姓曾大夫聞知，主動建議開刀治療。雲溪父母就心無把握，曾大夫力保，每天來勸說，甚至提出如果手術出了問題，甘願以自子賠償，最後終於說服了雲溪父母。曾大夫請了好幾位大夫研究手術方案，手術後四十天，雲溪痊愈出院，曾大夫又為他設宴慶賀。雲溪父母由衷感激這位熱心腸的大夫，曾大夫深情地說：「雖說我是台灣郎（「郎」即「人」，閩南語發音），你們是上海郎，但是大家都是中國郎！」曾大夫的話反映了台灣同胞強烈的民族感情。

張雲溪此時已是戲班的台柱了，由於這場大病久不登台，戲班就解散了。演員各自謀生。不久，張雲溪也隨父母返回大陸了。

古事何奇

名稚

蛇妖

村內有一個少婦，便給一條蛇妖作賤了。當時她因為回娘家去，經過一處山凹，聽到樹林裏傳來一陣怪聲，回頭一望，原來是一條大蛇，不禁大驚失色，連忙拔足便跑，不料那條巨蛇却自後追趕上去，昂首張口，聲勢洶洶，不消一會，便把那少婦追到了，隨即用身把她繞住，又用尾巴去狎弄她，少婦拼命掙扎，依然無法脫身，惟有大聲呼救，幸而有個路人經過，見到這個情形，便跑到少婦的家裏，向她的親人報告。於是她的親人，立刻召集幾名隣居，前去救援，可是，當他們到達現場時，却又不知如何着手，事關那條巨蛇仍舊纏繞着那少婦，如果走近把牠亂棍打死，又怕殃及那少婦，投鼠忌器，惟有站在一旁等待，沒想到那條巨蛇竟然毫不怕人，繼續幹着那荒唐的事情，整個晚夜沒有停止過，直至第二天清晨，纔放開那少婦，發勁一竄，便在樹林裏面消失了。

又據[illegible]寶慈觀旁邊，住着一個莊稼人，姓胡的，娶得一個年輕貌美的妻子，春天農事繁忙，所以每天的午飯，都由他的妻子送到田裏給他，那塊農地，距離他的住處，少說了也有幾里的。一天，胡婦如常的挽着一隻飯籃，走過一個小叢林的時候，突然竄出一條巨蛇，朝着胡婦追上前去，胡婦回頭見是巨蛇，立刻丟下她的飯籃便逃，不料走沒一百尺，已經怕得亂了脚步，就此仆倒地上，因而給那條巨蛇追到了，已見牠把那扁的腦袋晃了兩晃，牠的身體已經把胡婦緊緊地匝繞着，跟着便用牠的尾巴，自胡婦的褲管裏鑽了進去，快如閃電，然後一個烏翻擺尾，就把胡婦的褲撕裂了。（上）

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑

封面專題：欣欣向榮的香港製衣工業

一九八四年十二月卅日　隨華僑日報附送

食在香港

冬日談「砂鍋」

·馨心·

在本港外省菜館，大多有「砂鍋獅子頭」供應。

砂鍋起保溫作用，冬季更宜。

外省的「獅子頭」，和粵式「豬肉丸」，同樣是把豬肉剁成肉茸，落調味料則各異；「獅子頭」，會落油鑊炸至金黃色，粵式「豬肉丸」則不經油炸。

它們的形狀亦不同，「獅子頭」可以如乒乓球般大，又可以更大些，隨便大師傅的手勢如何。

「粵式豬肉丸」一直維持若「魚蛋」般大小。

這兩款豬肉丸的質感，卻完全不同了。

「獅子頭」講究香軟酥爛入味。（但圓形不碎開）。

粵式「豬肉丸」則講究爽中帶滑柔。

以本人的口味，覺得「獅子頭」宜於下飯。因爲它汁濃又有酥焓的白菜相配。倍感滋味，亦老幼咸宜。

粵式「豬肉丸」則宜於放粥或打邊爐。

近日在食街「金碧小菜館」嘗到一窩「砂鍋獅子頭」，是用白菜和冬菇同靠（加火字邊），達到酥爛的標準。（如圖）

請教大師傅，加什麼調味料揉合那大丸子？

「用葱末、薑末、精鹽、料酒、胡椒粉、雞蛋、濕粉等拌入肉茸一起攪勻。做成丸子放入鍋。加入白菜、菇同燒至酥爛。湯汁的調味料有精鹽，醬油、上湯、料酒、胡椒粉。」

又問：「爲什麼這獅子頭色澤淺，好像未經油炸過似的。」

師傅答：「這是沒把獅子頭炸過的，有不少人喜歡吃這樣的原味，而且不帶油膩。」

據知：砂鍋「獅子頭」的製法有兩種，一種把獅子頭油炸過後才入鍋，吃來較香口。另一種製法如「金碧」的只放少許醬油，也不把獅子頭炸過，烹製好時，色澤淺得多，原汁原味。

有人問：獅子頭可不可以用牛肉？

相信可以，或用羊肉也無何不可，只要做成丸子模樣，至於丸子的大小，看來大些無妨，大丸子才襯得了「獅子頭」這名稱。

美國雷厲風行
禁種大麻

在美國加州，最時髦的私人生意，是利用自己家裏的後園種植十株八株大麻，收成後曬乾，賣給那些專門收集大麻的毒梟，便可賺得上萬多美元的免稅收入。

很多家庭主婦利用自己的時間，在後園闢大約三米乘二米的角落，向朋友要些大麻種子，在園藝品商店買些一元九角五仙一袋約三磅的化學肥料，每週灑些在泥上，定時灌溉，不出四個月，在加州溫暖的陽光下，大麻便能茁壯成長。

在加州三藩市以北一帶，是全加州生產大麻最多的地區，那裏是吸食大麻最流行的地方，像到了禁無可禁，罰無可罰的地步。

這個地區每年生產的大麻，爲居民帶來大約五億至七億美元的免稅收入。如果你在這區域經過，會奇怪爲什麼在這窮鄉僻壤的地方，會有那麼多的名貴房車，不少住戶都有一兩艘遊艇放在車子旁邊，相信其中不乏是在庭園栽種大麻的收穫。

美國毒品調查課與當地警方雷厲風行進行組織反吸毒運動，但調查發現，根據加州的法例，種大麻的人被捕後，大都祗是罰款輕懲，在一千宗拘捕的案件中，只有一宗的被告被判入獄。

目前，美國掃毒部門及警方人員，甚至出動小型飛機在空中搜索可疑的地區，然後派警察乘車到場搜查，但效果不大，因爲這裏多是荒僻的山區，地形崎嶇，進行搜捕時非常困難。

美國全國對大麻的需求極大，售價亦昂貴，最流行的包裝是半安士裝，每包售價約五十美元，備受一般青年歡迎。美國學生吸食大麻的比例越來越高，中學生約有一半以上曾經吸食過大麻烟，甚至成了癖好，而大學生因爲獨立生活，無父母干涉，所以約有八成以上曾經或經常吸食大麻。

在美國，吸食大麻烟俗稱POT這是因爲吸食者用一個類似以前中國人吸食水烟的小銅壺的器具來吸食，有一條長長的吸管。美國市面出售的POT，種類極多，價錢由五、六美元至百多美元不等。

因爲銷路好，需求大，毒梟不得不努力找尋新的來源。以前大麻多由夏威夷和墨西哥入口，但路途遙遠，很容易被被警方截獲。毒梟最後選擇了三藩市北部約一百多方哩的荒僻山區，作爲「土製」大麻的種植場。這區域陽光充足，土地斜度較大，土質貧瘠，不能大量種植農作物，只宜種林，但近年的木材業大走下坡，這個地區的地價大跌，每英畝只售美金一百元。

毒梟發現這個區域後，開始在區內種植大麻，並鼓勵居民在自己的花園搞小量大麻種植，收成後以高價收購。居民只負責種植，收割後不必担心運輸問題，一手交出大麻，一手拿回現金。

加州天氣良好，只要得到充足的水份和肥料，大麻一年最少可收成兩次，對那裏的居民，舉手之勞，可換來可觀的現鈔，況且即使被警方拘捕上法庭，最多是罰款充公。因此，家家戶戶都闢地種大麻。

由於加州地點被毒梟發現適宜種大麻，利時間，地價又由每英畝一百美元，漲回五百美元。

一間專賣五金器具的小型雜貨店，每年賣出的膠管（用來裝設灑水灌溉系統）的數量，比三藩市任何一間五金店出售的數量都多。一間專賣園藝材料的花圃，竟然用大卡車由三藩市運來大量的化學肥料應市，這些都說明，種植大麻已成熱潮。

最近，美國在加州雷厲風行掃蕩種植大麻，此風始遏。（雲）

欣欣向榮的香港製衣工業

聖誕過後，又到除夕新年，在這歡樂的時刻，男士們穿着得有型有款，女士們也打扮得花枝招展，名牌時裝，高級靚衫紛紛上場，務求在宴會裏成爲嬌美可人的嘉賓。

踏入十二月，本港的時裝店、精品店的時裝銷路開始進入旺季，尤其接近聖誕，女士們難免有許多應酬約會，在女爲悅己者容的俱使下，都會或多或少爲自己添裝打扮。不過，由於節前一段日子，天氣不太冷，所以隆冬衣着一直不見得暢旺，銷路普通。冬至前冷風到才掀起選購潮，加上百貨公司，時裝店紛紛舉行聖誕減價，也引起一般人購物興趣。

根據一項非正式的統計，在這聖誕節期間，本港製的成衣銷量比起入口時裝有顯著的增加，雖然許多香港人有喜愛名牌的習慣，然而，記者曾訪問一些專售外國名牌時裝的精品店，他們都承認，生意額是比前低降，主要原因，是一些經濟能力好的消費者因九七問題的疑慮而離開香港，另一方面市民消費也較弱，再加上同行的競爭，因而削弱了銷售量。

但本港製時裝却愈來愈受到歡迎，當然最主要原因是價錢比入口時裝便宜，而款式設計，質料配搭都有很高水準，比較之下，很自然會作合理的選擇。

而事實上香港的時裝也是世界有名的，在目前香港貿易發展局曾舉辦「香港女子便裝展覽會」，吸引了爲數不少的海外買家，新聞界人士、及時裝專家專程來港參觀，據說爲本港廠家帶來可觀的生意額，而且也提高了香港是主要的成衣生產及出口地區的聲譽。

是次展出的有城市衣着，便裝，針織衫，組合裝，一件頭裝，眞絲衣着等，並以一九八五年春夏秋冬四季形式展示，琳瑯滿目，多采多姿。

一香港貿易發展局一九八四年一至七月 資料統計顯示，香港女子便裝的出口貿易總値爲港幣一百三十二億三千一百萬元，比去年同期的數字超出百分之五十以上。此項增長，與香港成衣總出口的可觀增長率百分之五十一點五，等量齊觀。女子便裝有如此輝煌的出口表現，很明顯地表示，目前國際市場對本港製造的此類服裝的高度需求。

而事實上，香港目前是世界上最大的成衣出口地區，這個銜頭從一九七三年起直保持至今（除了一九七八和七九兩年之外）。

從香港製衣工業的整個歷史來看，它經歷了不斷的演變和發展過程，才能臻達目前國際上崇高的地位，香港製衣業的成功要素之一，就是它有能力滿足國際市場的規格及品味，當買家們與本港廠商簽署訂單之後，他們就有信心，這批服裝將會準時交貨，並且完全依照買家本身的款式及布料規格所製造，而且價格較廉宜，有效率地大量生產，以應付不斷改變的成衣潮流。

除此之外，一批本港培養的有天才的時裝設計家紛紛投入該行業，他們運用本身別出心裁的才華及創新構思，投入世界的時裝領域內。

但是，香港製衣工業龐大的增長，引致一些主要入口因增强限制及促使鄰近供應地區對香港展開劇烈競爭。可是本港依然能夠應付這些挑戰，辦法是集中製造較高價的產品，加强控制品質，改良款式及手工，並且大量投資於現代化的機器及生產科技，因此，香港廠商都爭取到更多的海外買家和訂單。而且近年來本港不斷參加主要的國際貿易展覽會，曾在世界一流時裝中心舉行拓展活動，包括巴黎、倫敦、紐約及東京等地，甚獲好評。

至於本港成衣及服裝附屬品最大的出口市場是美國，其次是西德、加拿大及日本。

由於本港成衣的龐大出口，因此對原料的需求甚殷，也形成香港是目前世界上紡織原料的最大入口區，去年輸入本港的紡織布料及廢棉增加百分之四十三，價值達二十七億二千五百萬元。此外，紗線、布疋及製成品的價值爲二百四十億四千五百萬元，比一九八二年增長百分之三十二。

目前爲了朝着高價市場進軍，本港製衣業已逐漸放棄輸入低價的紡織原料來源，而傾向於從英國、日本、意大利及中國購入一些高價的原料，其中如漂白梭織棉布，羊毛衣料，合成纖維織物，梭織絲料，棉紗及粗紡毛紗，混紡紗及精細獸毛線紗等形成紡織業和製衣業兩者之間的關係更爲密切。

（武）

生物越冬妙法多

冰封雪飄的嚴冬，對生物是一場嚴峻的考驗，適者生存，不適應就會被凍死。在物競天擇的情況下，生活在寒帶和溫帶的生物，對寒冬的威脅，是要認眞想辦法對付的，否則就有被淘汰的危險。

動植物都有對付寒冷冬天的妙計，冬天的氣溫低，雨量少，天氣乾燥，植物越冬的妙法有三：一是落葉，每屆深秋，樹葉的葉柄和枝條交界處，就長出一層木栓化細胞隔離層，切斷樹幹向葉子供水，減少水份的消耗，確保樹木生存的儲水量，於是葉子就枯黃脫落；二是枝葉枯萎，留下了地下根或地下莖；三是留下種子。

動物越冬的辦法比植物多而有趣，鴻雁南飛，雲雁南來，就是離開塞外漠北的冰天雪地，飛到溫暖的南方來過冬。南方的冬天，陽光和煦，青巒疊翠，食餌充足，是候鳥的第二故鄉。

沒有辦法離開嚴寒地區的生物，出路只有兩條：一是蟄伏過冬；二是冬眠。

某些昆蟲就是靠蟄伏越冬的。

冬天蜜蜂用蜂臘把蜂巢的縫隙仔細封閉後，它們就擁抱成團，蟄伏過冬。螞蟻在冬天也成羣蟄伏在巢穴中殭眠。軟體動物的蚯蚓，冬天常鑽入地層深處的「坑道」處，蟄伏不動。蝸牛則分泌一種見空氣就凝固的粘液，把殼的開口處密封起來，在裏面靜靜的睡一個冬天。

這些蟄伏的昆蟲，一直到來年驚蟄，春風細雨的初春，這些蟄伏的生物就驚醒起來，又恢復活動，生兒育女，蕃衍下一代了。

不少昆蟲在隆冬臘月是凍死的，「瑞雪兆豐年」的一個涵義，就是把蟄伏越冬的害蟲凍死，翌年蟲害少，就可確保豐收了。

不過，害蟲也有它越冬的「絕招」，這就是產下很多蟲卵，和鑽入地下的幼蟲，變成蛹埋伏在地下。直至翌年天暖，蟲卵孵化，蛹變成蟲，從地下鑽出，一樣殘害莊稼。

冬眠是某些動物的越冬手段。爬蟲類，兩棲類和魚類等變溫動物，它們可以隨外界氣溫的變化，改變自己的體溫。

冬眠問題比較簡單，青蛙、蛇就是典型的例子。冬眠動物在冬眠前，往往在體內蓄聚大量脂肪等營養物質，冬眠時就沉沉地睡上一冬。

恒溫動物也有冬眠的，但它們在冬眠時碰到的問題，比變溫動物複雜得多。恒溫動物冬眠時，必須把它們原來保持平衡的體溫，呼吸和血液循環的平衡狀態打亂，要把體溫降至零度左右，心跳放慢和降低新陳代謝，這樣才能適應冬眠，度過漫長的寒冬。

冬眠動物在冬眠前都找到適當的洞穴爲棲身之所。洞穴可以是天然洞穴，也可以自己開挖出來。像旱獺在冬眠前，十幾頭旱獺互相合作集體開挖一條長十幾米的地道，冬天一來，就鑽進去睡大覺過冬。

鳥類也有冬眠的，但極少。美國加里福尼亞洲有一種夜鷹，冬天閉眼沉睡三個月，不吃不動。這時候幾乎聽不到它的心臟跳動，也很少有水分排出。

刺猬冬眠也挺有趣，它蟄伏在洞穴中冬眠時，它那周身刺上還吊上厚厚一層枯樹葉，像穿上一件「樹葉寒衣」。

蝙蝠也是冬眠動物，它選擇的冬眠地點是潮濕陰暗的洞穴，倒掛在岩石上過冬。

（雲）

彩色華僑 第431期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年十二月三十日華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H491181

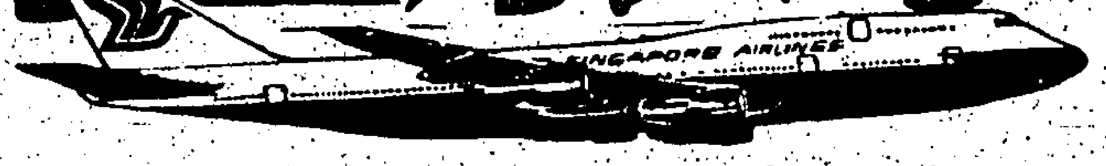
廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

欣欣向榮的香港製衣工業……2
生物越冬妙法多……3
冬日談"砂鍋"（食在香港）……6
吃鹽問題有爭論……8
一部教人自殺的奇書……8
揚州畫家的人物畫與花卉畫……9
初遊蓮奴賭場（旅遊之頁）……10
思古幽情……10
魏秋樺用重資包裝王昭君……12
每週星座……14
飲食男女"身邊瑣事"……15
吉川晃司——香港日本樂迷新偶像……16
赴宴時裝……17
電視節目表……18—24
兒童週刊……25—28
法拉利G.T.O……29
聖誕怪老人（科幻小說）……30—31
猩島之王（星期畫篇）……32

澳紐旅行團



九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

①澳洲九天豪華遊$7,450

②黃金海岸雪梨八天遊$7,950

③黃金海岸墨爾砵坎培拉雪梨八天$8,450

④澳洲新金山雪梨八天$7,450

⑤澳洲雪梨墨爾砵栢斯探親團八天遊$6,450

⑥紐西蘭六天豪華遊$7,450

⑦紐西蘭雪梨九天遊$9,950

⑧紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊$11,450

⑨全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊$19,950

★以上各團逢星期三，及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：
澳洲雪梨——雪梨大橋，海上遊覽，雪梨歌劇院，樹熊及袋鼠公園，藍山。
墨爾砵——新金山，巴格利淘金場，國會大廈，藝術館，歌劇院。
坎培拉——各國駐澳洲總領事館區，總理府，國會大廈，坎培拉發展紀錄片場，紅山。
布里斯本——黃金海岸。
西澳洲——栢斯。
紐西蘭——渥倫，依多路雷，毛里部族，曲山，皇后城，米爾凡，聖堂市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURH.

八大優點，您一定要參加……
㊀旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
㊁旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
㊂本公司擁有多位留學澳洲雪梨，墨爾砵及奧克蘭等，對澳紐風土文物，語言方面更加識途老馬。
㊃全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊄除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科款之弊。
㊅全程以中菜為主，講究飲食。
㊆到澳洲探親或作投資考察最適合。
㊇全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司
全世界航機上服務第一名

半島旅遊集團
全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

①檀香山羅省廸斯尼樂園荷里活片場八天$7,950

②檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天$9,450

③美加西岸團十四天$12,450

④美加東岸團十二天$14,250

⑤全美國加拿大東西岸二十天$18,750

⑥美國檀香山八天$6,950

⑦美加東岸十三天$14,950

⑧全美加邁亞美廿一天$19,250

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：
檀香山，威基基海灘，珍珠港，羅省，環球片場，廸斯尼樂園，荷里活，賭城拉斯維加斯，大峽谷，三藩市，金門大橋，渥倫，溫哥華，士丹利公園，格士山，維多利亞，寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遍遊：
三藩市，邁亞美，奧蘭度，廸斯尼世界，世界樂園，甘廼廸太空中心，華盛頓，大西洋城賭城，紐約，多倫多，溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：（全港最靚）
檀香山——美國檀香山大酒店・Honolulu Ala Moana Americana
廸斯尼樂園——廸斯尼希爾頓大酒店・Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店・Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店・Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店・San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店・Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店・Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店・Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店・Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來大酒店・Alantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店・New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店・Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加……
㊀唯一行程檀香山住宿三晚。
㊁唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。
㊂全港住宿最靚，請參閱左列。
㊃機票有効期一年。
㊄西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
㊅東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
㊆遊覽廸斯尼樂園，供應無限次數餐票，晚上並欣賞大型煙花表演。
㊇回程可選擇由三藩市或羅省返港。
㊈全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊉全程以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

National

樂聲牌

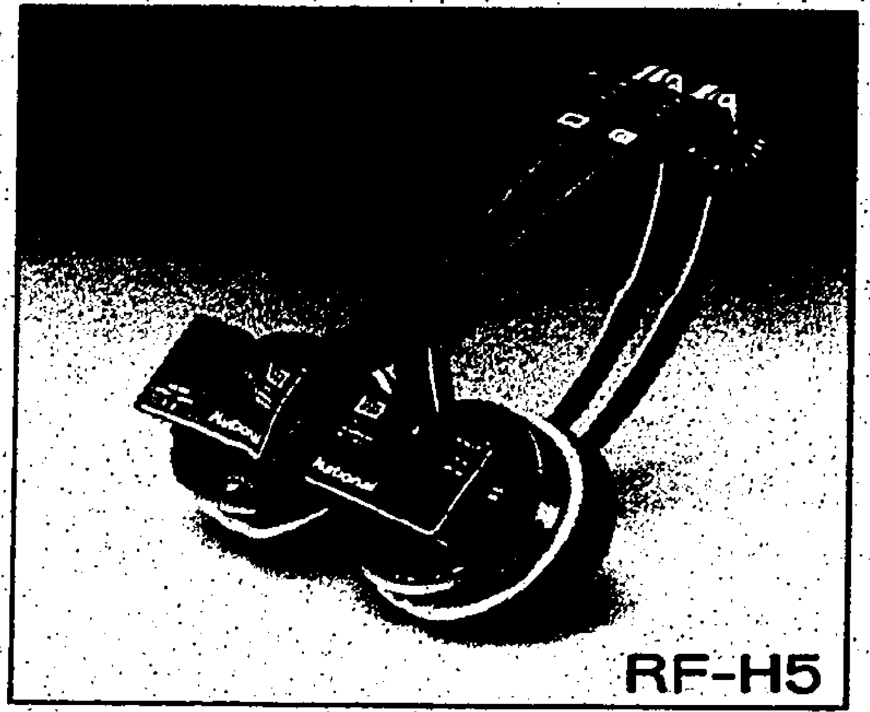
FM立體聲「歡樂Phone」

輕巧.清晰.捨我其誰?!

新產品

香港FM立體聲廣播,音色特別清晰,節目多采多姿,提供最佳聽娛之樂。樂聲牌「歡樂Phone」,專爲欣賞FM立體聲而設,將微型FM收音機與耳筒揉合爲一,無需插駁線,輕盈方便,隨身可帶;聽歌、聽波、聽賽馬、聽新聞,歡樂在其中。

- 立體聲 單聲道選擇
- 頻率響應:FM88～108MHz
- 輸出功率:15mW×2RMS
- 重量:58克



RF-H5

樂聲牌

查詢熱線:3-675092

服務中心: [illegible]碼頭路51-63號裕順工業中心七樓·電話:0-281771
分站: 香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話:5-268873
九龍彌敦道601號廖創興銀行大廈509室(4字樓)·電話:3-325961
九龍北帝街二號·電話:3-7130434
廣州人民南路111號地下·電話:89398
澳門俾利喇街八號地下·電話:86886

總代理:
信興電器貿易有限公司·電話:3-7217722
陳列室:
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓·電話:3-7217722
九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓·電話:3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室·電話:5-256161

余綺霞輕金錢重友情 萬里飛美只爲做伴娘

論同事感情之深厚，相信除了余綺霞與陳玉蓮之外，再沒有多少人。

陳玉蓮找得好對象，飛美完婚，這是終身大事，再遠，也會去的。但是，余綺霞與陳玉蓮只屬同事，她只是戥人高興，做伴娘而已，也不怕辛勞，還要花時間，花金錢，也飛美國，這份感情有多厚，實在不易計算，許多親姐妹，也未必肯這樣呢。

但是，余綺霞却做了。

也許有人說余綺霞笨，也許有人說如果自己有錢，也能做到。更會有人說，感情是不應該以金錢去衡量的。無錢，但感情深厚的人多着呢。

一點不錯，友情不應以金錢衡量，可是在香港，爲了祖業打官司的兄弟還少嗎？爲了金錢而絕交的新聞還少嗎？似余綺霞如此重友情的又有多少人？不管怎麼說，她却值得讚賞的

她的新作是「秋瑾」，她演得怎樣，因爲寫此文時還來見到，不便亂說，但對她的「戥人高興做伴娘」，我對她有了新的看法，起碼會投她感情一票。

古人云：「人生難得一知己」，余綺霞與陳玉蓮該可以說是知己了吧？（崔小燕）

梁朝偉不失衆望 擁多妻艷福無邊

無線的「鹿鼎記」是一個胡鬧而熱鬧的劇集，許多場面都胡鬧得叫人難以入信，但亦胡鬧得叫人看得開心。

梁朝偉是全劇的核心，他演來亦不令人失望。他演韋小寶一角，雖然胡鬧，亦有可取的一面，那是叫人看得開心。

他原是個冒充的太監，皇帝不但能夠容忍，而且加以縱容與隱瞞，這簡直是神話。歷代的當權太監，不少確有娶妻的，但那只是假鳳虛凰，與韋小寶的有實際行動不同。

韋小寶有七個老婆，而且相處得很好，這想法，十分大胆。

梁朝偉提起他拍「鹿鼎記」就開心地說：「人家希望享齊人之福也難，我却艷福無邊，有七個老婆，而且個個都靚，誰有我這樣好艷福？」

「要多夫賤，你高興什麼！」記者故意氣他。

「誰說妻多夫賤？妻多夫才貴呢！誰不聽話我就不跟她好，哼，她們可乖呢，個個都怕我不喜歡，討好我，侍候我，我舒服極了。」他自嘲地說。（唐祖）

陳婉薇阮兆輝主持 龍的家鄉好評如潮

巨人輝阮兆輝與陳婉薇新任「龍的家鄉」主持人。這是亞洲電視播映的第四輯「龍的家鄉」了。共有四十集。

中國是個文明古國，也是個新興大國，論古蹟之豐富，舉世難求其匹，名山大川之多之奇，也是難有其匹的，所以，遊中國，眞是遊之不盡，畢生也看不完的。

中國不但有古蹟，也有新事物，而且甚多，日比一日多，要看，要遊，更加有不盡，遊不完。

亞視了解到觀衆的思鄉之情，懷國之念！一次又一次播映中國的名勝古蹟，一次又一次帶領觀衆坐遊中國名山大川，滿足觀衆的需求，實在是功德無量，值得一讚，更值得欣賞。

阮兆輝應該是有經驗的主持，他在無線時的表現便很不錯，相信觀衆會接受，至於陳婉薇的表現如何，因爲寫此文時仍未見到，不便猜測，但她是叻女兼靚女，與阮兆輝合作，相信不會有什麼困難。

中國河山壯麗，山河錦綉，沒有時間親自去遊，就不要錯過這個坐游機會了。中國人多了解祖國事物，總會有許多好處。（陳遠）

吃鹽問題有爭論

最先，美國人被通知要少吃富含脂肪和膽固醇的東西；跟着，他們被警告提防多吃食糖的危險，發展到近期，被認爲有害的東西是最普通的調味品——鹽。

美國國家科學院及美國食物與藥物署已勸告人們減少食鹽量，藉以防止發生高血壓。駭人的書，如「殺手鹽」等大談鹽是人類的無形殺手。

食品廠亦加入戰團，生產出低鹽量的罐頭食品和鹽的代用品，但許多高血壓問題專家正在展開反攻。他們最近提出警告說，應該對瘋狂的反鹽運動進行針鋒相對的鬥爭。

這些專家同意，美國的四千萬至六千萬名高血壓患者，有一部分應該減少他們的吃鹽量，但他們對於整個人口減少吃鹽是否有任何好處，則有嚴重懷疑。

紐約醫院一個醫生說：「我們沒有科學資料來建議全國人口要少吃鹽。」在一項科學研討會上，這位醫生和他的同事說，低鹽的飲食味同嚼蠟，很少人會奉行，而且實際上可能有害。

鹽——氯化鈉——是正常飲食中最必需要的成份之一。

鈉幫助維持適當的血液量和控制水在人體細胞裏的流進和流出。這對於脈沖的傳導，和蛋白質及碳水化合物的新陳代謝也是不可缺少的。氯需要給用來維持人體的酸的平衡和某些酵素的作用。

平均來說：美國人每天吃鹽十克，這個數量亦即五茶匙。這個計算的方式是，大約三克是來自某些食物的自然鹽的含量，四克是由食品加工廠加進去，另外的三克是在烹飪當中或餐桌上加入。

對於一個患有明顯高血壓的病人來說，如果他想活得長久一點，他必需把他的每天吃鹽量減至一克。這意味爲他必須吃味道淡到等同嚼蠟的食物，沒有許多人願意這樣做的。

甚至把吃鹽量減少一半可能會有危險，這不僅令到身體失去所需的鹽份，而且亦可能減少攝進其他重要礦物質例如鈣等。

紐約醫院的另一個醫生說：「我們不知道所有限量元素在營養中的重要性，我們當然不知道應該吃多少，減少吃鹽量說不定會有很大的害處。」

有些人，特別是運動員，可能需要攝進比常人爲多的鹽量，因爲鹽不容易在人體之內貯藏的。

俄勒岡大學衞生科學中心的一位醫生說：「正常人有顯著的能力來處理不同的食鹽攝進量。」

沒有任何有力的証據，可資証明鹽在正常人當中引致高血壓。吃鹽過多能引致高血壓之說，可能是從二十年前所作的疫病學研究所產生。

日本北部居民多患高血壓，跟他們多吃鹹魚有關，而所羅門島一些部落民族罕見患有高血壓，是因爲該區很少鹽。

但現在人們認識到，許多其它因素可能造成兩個民族之間生病率的差別。所羅門島民是細小和瘦削，而高血壓與肥胖之間有關係。最近以色列的一項研究發現到，高血壓者只需吃卡羅里量低的食物，就可以降低他們的血壓，不需減少吃鹽。

紐約羅卡納醫生說：「鹽不會殺人。沒有一項研究足以証明減少吃鹽能夠延長壽命。」

高血壓是一種複雜的病，這牽涉到許多要素，包括遺傳在內。阿拉巴馬大學醫學院一位醫生說：「你如果到了三十五歲的時候，還沒有高血壓，你大概不會變成一個有高血壓病的人。」

患有高血壓的人當中，只有百分之三十需要減少吃鹽量，而這些人的病，可能牽涉到高血壓蛋白原酶程度低，那是一種在高血壓中扮演一個角色的荷爾蒙。一位醫生說：「但對於其他高血壓患者和其餘的人，減少吃鹽量是沒有必要的，不方便的，而且有危險。」

對於吃鹽多寡的利弊問題，則正是公說公有理，婆說婆有理了。

（鴻坤）

一部教人自殺的奇書

自殺是現時世界上的一種人類社會的悲劇，在西方已成了家常便飯，在香港亦是屢見不鮮的，報紙上時有所見，例如一些失意、悲觀厭世，或疾病纏身的病者，由頂樓跌落天井，肚破血流，肝腦塗地而喪生，死狀極慘。如何在自殺時，死得舒服自在呢？跳樓的太殘忍，十分不文明；跳海投河亦不「理想」，餵鯊魚是很可悲的。

爲了適應自殺者自尋短見的需要，在法國應運出版了「自殺——行動指南」一書。

這部教人如何自殺的奇書，長達二百七十六頁。它刻意羅列了一長列毒物和藥丸的清單，夸夸其詞，大談較好的自殺方式是服藥，寫明多少劑量可以致死，由此而吸引了許多人爭相購買，先睹爲快，居然竟能成法國非文藝書籍中最暢銷的書，至今仍然是十分搶手的。

看了這本書的人，一個接一個地自殺而死去有不少。

一位二十七歲的失業者邦迪西，月前服了過量的巴比土酸鹽自殺了；上月在巴黎郊區營地，一位被家人稱爲「不開朗」和「孤獨的」法濟勒奧，吞下了大量藥丸自殺了；一位二十二歲的奧特曼在公寓中自殺了。

他們死後，人們發現在他們的身邊，都有一本厚厚的書，就是那本專教人怎樣自殺的書。

如此一來，便激起了公憤，引起了一場風波來了。

對於這本「自殺——行動指南」，成了街談巷議的話題，從政府內閣衞生部長到一般老百姓，都厲聲譴責這部手册，認爲作者是在推波助瀾，加劇了人間悲劇的產生，所賺的，均是「奪命錢」，是違反了社會公德的，決意要把它當成禁書加以銷毀，以便制止自殺的歪風蔓延下去。

在這部奇書的風波中，自殺手册的出版商莫羅出面，企圖力挽狂瀾。莫羅堅決維護這部書。他的理由是：這部書可以使可能自殺者，「在不失人類尊嚴的條件下做到非暴力的死亡。」

在反對者中，有一個開診所爲企圖輕生作出傻事者進行搶救和提供諮詢的莫隆醫生指出，這本手册所提供的如何去死的種種竅門「都不像所說的那樣有效和從容」，純粹是一種騙局。

這場風波引起了人們的一個爭論：即人是否有權去死？

有人宣稱人應有選擇死亡方式的權利，因爲人是自由的，他有管制自己生命的「手令」，這是任何人都不能干涉的。而另外有人則認爲，人必社會的人員，對社會要負責任，不能這樣自走絕路，是背棄人類意旨的表現。

巴黎陷入了這個自殺是否有權利風波漩渦去了。

（珊）

揚州畫家的人物畫與花卉畫

一知

故宮博物院最近與香港中文大學文物館聯合主辦清代揚州畫家作品展覽，提供了一個難得而又全面，並且不乏佳作的大規模展覽。據悉包括畫家十八人，作品共一百件，爲近年香港藝壇展覽一大盛事。

清代揚州是一個繁華富庶的城市，藝術氣氛相當濃厚，聚居了不少騷人墨客，在清代畫壇上滙成爲四王（王時敏、王鑑、王翬、王原祁）以外一個流派——揚州畫派。其中自以華嵒、高其佩、李鱓、汪士愼、金農、黃愼、鄭燮、李方膺、羅聘等最爲膾炙人口。

參觀這一個展覽，實在饒有趣味，透過同一畫家不同的作品，我們可以了解畫家發展的途徑，同時認識他的各種面目。就以同一類繪畫題材，通過不同畫家作品的欣賞，觀衆可以得到很大的滿足。舉例來說，就以人物畫爲例，展覽場上張掛了好幾幅精彩的作品：一絲不苟、精麗動人的華嵒白描仕女圖（編號35），即爲華氏罕見代表作。其用筆精嚴，神情凝穆，直逼宋人，惜未說明其故事內容耳。閔貞採桑圖仕女（編號91）一幅，純出水墨，但寫農婦採桑情狀，質樸無華，親切感人。寫眞有禹之鼎念堂先生三十小照（編號25），納蘭性德小相（編號29），宛見其人。而金農自畫像（編號57），則以極簡約之筆傳其神態，不求工而自工，得漢魏畫象磚石之遺。黃愼畫其弟漱石捧硯圖（編號64）筆墨簡潔，空諸依傍，粗細兼而有之。比較羅聘醉鍾馗圖（編號94）醉態可觀，色彩明麗，而華嵒寒駝殘雪（編號33），筆墨經濟，而情意感人，畫中僅見一鈎新月，一雁南飛，雪山皚皚，老駝寒齧幕外，而帳中一人揭重幕探首凝視，人駝相契，情景交融，觀者自有冷暖之心。

至於蘭竹、蕉石、松、梅、荷花之屬，更是揚州畫家出色當行之作。鄭燮贈飲牛四辰兄蘭竹石圖（編號75），洵爲鄭氏精作之一。題句有：「飲牛四辰兄其勁如竹，其清如蘭，其堅如石，行輩中無此人也……」，知士君子臭味相投如此然後相贈。羅聘深谷幽蘭大軸（編號95）作叢蘭數十百本，叢生石際，千級壁立，香氣襲人，極壯麗環偉之勢，一反荒寒寂寞，蔚然獨存之意。金農作燕支紅蘭小幅（編號61）別具綺艷。李方膺粗服亂頭，所作蘭石圖、竹石圖、墨梅圖（編號81至83）兼力宏肆，而墨光璀璨，其畫古松兩本（編號84）猶爲生平合作。汪士愼春風三友圖（編號55）直是在山人本色，而墨梅辰卷（編號53）的爲力作，所謂驚心動魄者。高鳳翰荷花圖（編號39）題句：「口口投紙索畫，留予西齋者經年，丁未冬，余將有遠行，乃從雨窗偸閒，即刻爲潑墨貽之。」是其逸華草草，「天趣橫生」，自寫胸中逸氣，不計工巧疏密；而其花卉册頁（編號41），則又極豔麗精謹，純出陳白陽，知前輩未嘗欺人也。而雪景竹石（編號43）離披其點畫，而雪意滿臆。李鱓蕉竹圖（編號45）筆跡挺健，而雜畫册頁（編號50）大官葱、菱藕諸物，更有情味，知腕底無不可以入魚，無不妙造自然。

對於古畫愛好者，這展覽更提供一個難得的學習機會，觀者可以在同一畫家所用的同一印章，逐幅比較，而同時代不同紙絹的質地，及細緻的破碎修補痕跡；乃至墨色，顏色的變化，更非一般畫册或幻燈片可以看到。尤其是用印刷品與原蹟對照，將會有各種不同會心的收獲。展覽將至一九八五年一月九日云。

（附圖：李方膺：古松圖軸）

爲傷殘人士而設的巴士站

這是西德設計的巴士站，有可以升降的平台，利便坐輪椅的傷殘人士。

海豚教學

家長們攜帶兒童去逛海洋公園，假如着心留意的話，可以察看到孩童們對海豚非常迷戀，他們對海豚一舉一動，都深深吸引着他們。

美國佛羅里達大學訓練了一隻海豚，專門從事低能兒童的教育工作。更妙的是，心理學家發現罹患唐氏症狀的智能不足兒童，對海豚的愛好，更甚於人類，估計從海豚學到的字彙有人類的四倍，因此利用海豚教育低能兒，一時之間傳頌不已！

這隻來自大西洋的海豚名叫「克里克」，本來是海洋實驗所的寵物，心理學家納爾遜訓練牠做一項有趣的工作。

工作的內容，就是把上面寫有單音節字母的黑板舉在頭上，讓智能低的兒童觀看。

當孩子發出了字母的聲音後，「克里克」就放下黑板游到池邊讓孩子餵牠吃一點東西，餵海豚變成了智能不足兒童發出音標的獎勵，而孩子也樂於從這種獎勵形式中，增强學習語言的動機。

過去教導智能不足兒童都是由專業老師，或是母親，採取一對一的教導方式。

有時候，孩子對這種方式不理不睬，甚至完全沒有反應，效果及進度很慢。

但是，利用海豚卻反而提高了孩子的反應，也許孩子與動物之間有某種程度的契合吧！

納爾遜分析這種結果，認爲動物比人類更容易吸引孩子，尤其是患了唐氏症狀的低能兒童，在注意力及反應能力都很差的程度，學習認字的工作本來就相當困難，一般的專業訓練機構，都習慣使用食物來作增强物，誘導孩子開口說話，但是很少人想到「動物」本身是一種很好的增强物。

目前納爾遜接受了十個唐氏症狀的低能兒童利用海豚從事認字訓練，效果極爲顯著，爲低能兒童帶來了福音。

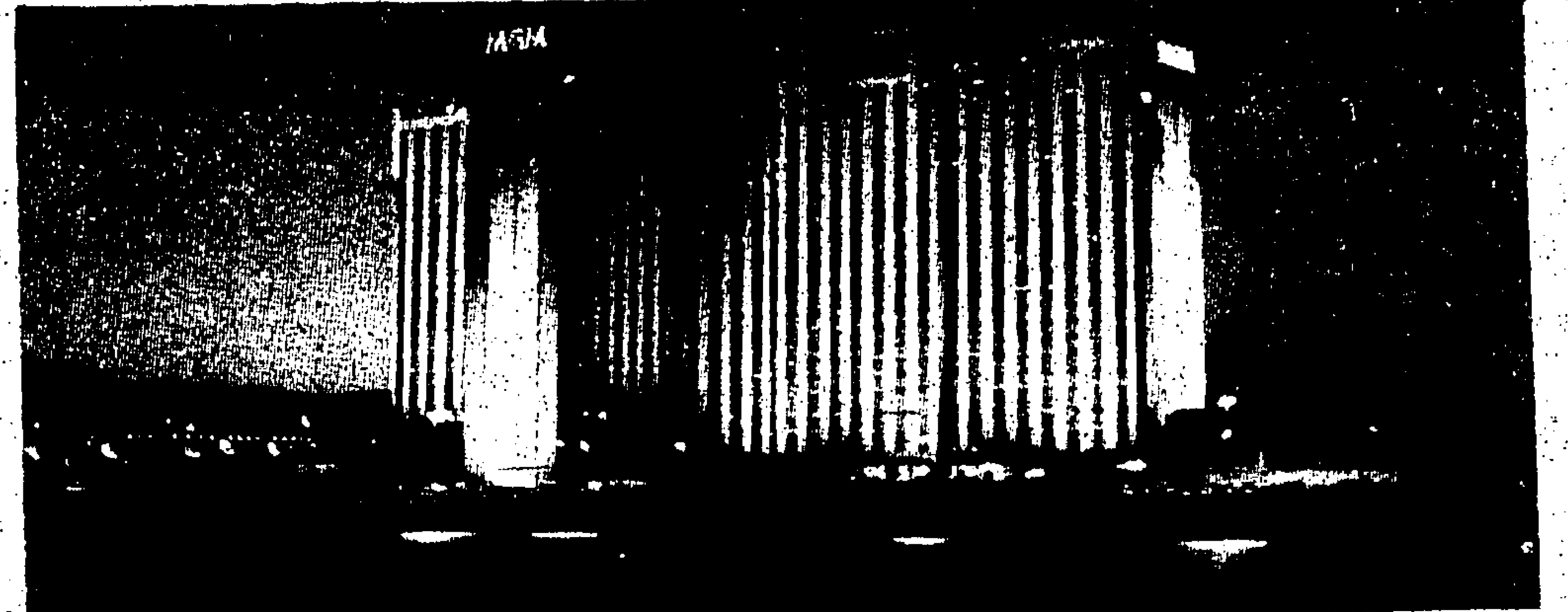
（建新）

1 精神集中將中指放在食指之下，結成X形。

2 無名指與尾指上下鈎結一下，然後將雙掌併合。

3 將指力集中於食指及中指，形成大手印，結印禮成。

初遊蓮奴賭城



我到過拉斯維加斯，亦非好賭之徒，但對蓮奴（RENO）非常嚮往，以其遊所未遊，況其地接他豪湖（LAKE TAHOE），風景優美，亦距三藩市匪遙，北行一百六十哩便可抵達，話雖如此，到三藩市已三月於茲，以朋友抽不出空來，自己開車又嫌路遠不慣，途徑不熟，而且旅遊總是結伴的好。

偶過唐人街，見有舉辦李糯與力他河旅行團者，細思之下，知亦即蓮奴與他豪湖也，條件優越異常，來回車費包住宿一宵，只不過三十五元，另有若干籌碼奉送，俾作賭注，乘搭的是巨型旅遊車，自無不舒適之感。歸而商之，朋友說如要遊得暢快，自己開車當然逍遙自在得多，終於我們擇定星期六午餐後出發，第二天，回到三藩市吃晚飯，是日三藩市氣溫如春，六十度左右，但朋友提出要換上冬裝，不消說照依了。不過心裡還是有點狐疑。

北行此為首次，八十號超級公路兩旁，略有田園，但遠不及南加州之沃野千里，一小時，車從加州省會薩卡拉曼圖（SACRAMENTO）邊沿掠過，遙見大廈若干，未如三藩市之盛，政不如商之熱鬧，於茲可見。

車行甚速，再約三小時後，已駛近山麓，見頂有薄雪，知高度不少，從蜿蜒公路上山，至二千呎時，路旁見有積雪，亦間有細雪紛飛，再上，積雪越多，過密林時，但見枝頭皆白，難得一見的雪景，如何教我心底不發癢呢！於是找個空檔在路邊停下來，急不及待的下去欣賞，幸好風不勁，間有陽光，卻不提防，脚下去連鞋也埋藏在雪堆裡，待拔出來時已盡濕了。

繼續登程，兩旁積雪更厚，對了，早有警告車胎要加鐵鍊，但路政管理完善，路面積雪都已送到路邊去，只留下一片濕滑。在綿延不絕的彎曲上走，小心開慢一點就是，跨過七千呎的高山，俯瞰燈色輝煌，蓮奴在望矣，這地方原來是羣山環繞的山谷，海拔六千呎而已。

既入，奇！妙！蓮奴市面卻沒有半點風雪痕跡，足見山間氣候不常，然亦殊非溫暖，徘徊於四五十度之間，不但要披上冬衣，帽子也非戴上不可。下榻於美高梅大酒店，設備豪華，各式賭博五光十色，賭場週圍，附設酒吧、餐廳、戲院與夜總會，換而言之，只要進門來，就不愁沒有辦法消磨時間，和玩個痛快了。美高梅酒店與市區有段小距離，與機場較為接近，看來似是最新發展的。

我實在有個錯誤觀念，一向以為蓮奴是個新開發的地區，錯了，這個旅遊點已有四十年歷史，從來被譽為「偉大的小城市」，並非屬於加州地城，和拉斯維加斯一樣，同是奈華達州地區，就是因為這道理才可以開設賭博，大家都知道，美國各州均有不同的法律，加州嚴禁賭博，是以三藩市和羅省都沒有賭場，新澤西州和奈華達州就不同了，為了這兩個州經常沒有大筆的進賬，由是聯邦政府網開一面，特許他們開賭，新澤西州之有大西洋賭城，奈華達州之有拉斯維加斯與蓮奴，不但，連他豪湖也開設賭場，其理一也。

為滿足觀光慾望，美高梅大酒店雖美奐美輪，可是我們還是要到外面去走走，先到哈拉士酒店吃頓豐富的布斐晚餐，哈拉士酒店的廣告至為廣泛，沿公路旁邊早已發現不少，同樣的，他也有賭場、戲院和各種設備，概括來說，賭城裡的酒店莫不如是，賭客們沒有不賓至如歸的。

食在賭城是比什麼地方都較為上算，就是同樣的代價，材料也好得多，何況更有不少減價招徠，一塊錢便可以享受豐富的早餐了。

賭城照例是不夜天，略碰運氣之後，我們則去希爾頓大酒店夜總會，欣賞半夜場歌舞表演了，看官們：你們還會記得當奴奧干拿其人嗎？他是五十年代美高梅影片公司的大明星，今夜在夜總會登台了，雖年逾半百，風采依然，躂躂舞技不減當年。此外魔術表演與什技均臻上乘。子夜後我們才回去享受一下美高梅酒店的浪漫式套房。明天去遊他豪湖去。（圖為蓮奴賭城美高梅大酒店夜景）（魯儀）

初嘗火鷄

金人

世俗年尾還神，洋人雖謂破除迷信，每年十一月底定為感恩節，感恩與還神，其理一也，什麼「理」，究竟感誰的恩，還那位神，亦相應不問，所謂其理一也，就是大吃一頓的道理。由於無論感恩也好，還神也好，我必舉手讚成耳。感恩節又名火雞節，亦即是火雞被大屠殺的日子。

記得當年和平後不久便是感恩節，淪陷時六両四的滋味，捱過的人當不會忘記。政府 運來大量火雞應節，交由連卡佛百貨公司伙食部推出，平價供應市民。壓根兒，中國人對火雞絕無好感，在今日來說，必敬謝不敏，可是在當時情況，久飢之後，又那有不驚喜若狂，包括我在內，見公司門外大排長龍，怎辦？眉頭一皺，貴行以老記身份，碰碰運氣，討個便宜則個，果然，搞掂，守門大將軍實在有沒有看清楚我的証件，還不知道，便揮手讓我搶閘了。

出門時，雙手還險些兒捧不起的大塊石頭，并非眞石頭，而是一隻久經冷藏的大火雞，其重十磅以上，我開心極了，如獲至寶，亦羨煞旁人，須知已有人不知輪候多久了。急急忙忙，也懶得回報館去，上電車，打道回府去也！

入門最高興的還是我，敲得响，斬壞刀的大石頭，雖然可以放進水裏解凍，解凍又如何？莫衷一是，簡直是束手無策，要不是有曾做洋務的提供意見，那頭火雞就不知如何解決。那麼我條雞腿怎樣？別提了，牙齒倒棡就是了。

普天同慶歡渡聖誕

總代理

Trebel 德寶鋼琴

音色華美，外型美觀，共有八種不同款式；
暢銷歐美、澳洲、日本、東南亞及本港；
曾先後八次獲得國家性獎項。
供琴免首期，可分36期付款。

由五折起

總代理

BELTON 電子琴，意大利著名琴廠製造；
已隆重運抵本港。

聖誕
送大禮

剪下此印花寄回或送回
即可獲[illegible]
精美[illegible]一份
先到先得
(記得附上回郵地址)

1. 原裝拍子機，
2. 琴書100元正，
3. 免費授琴一月，
4. 名廠防潮管。

或

1. Walkman 機一架，
2. 免費授琴一月，
3. 名廠防潮管。

課程包括鋼琴、結他、樂理、小提琴及電子琴；
由專業導師任教，保送學生參加
英國皇家音樂學院考試，歷年取得優異者衆。
(除教導外，導師亦注重學生之品德培養)

總經理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

五洲琴行有限公司

總行：中環奧卑利街21－27號新陞大厦地下 電話：5-213561(3線)
西環薄扶林道64－68號景輝大厦地下 電話：5-488138(4線)
地鐵新葵興商場一樓2－3號舖 電話：0-238608(2線)
香港仔中心南寧街13－23號地下 電話：5-559331(2線)
薄扶林第五間支行

魏秋樺用重資包裝王昭君

欣林

亞視自從「少女慈禧」獲得觀衆歡迎之後，便繼續拍攝了「武則天」，結果，「武則天」更受歡迎，更獲好評，於是，增加了拍古裝劇集的信心，再拍出了「王昭君」。

劉雪華演「少女慈禧」，知名度大增；馮寶寶演「武則天」，更備受圈內外讚賞，她自己亦大感滿意，認爲是拍片以來最感滿意的代表作。

「王昭君」由誰去飾演呢？事前諸多猜測，結果，却出人意外地宣佈了魏秋樺飾演王昭君這個角色。

林欣指爲出人意外，並非說魏秋樺不夠美，不配演王昭君；也不是說她的演技不行，不能演王昭君，林欣所以有意外之說，是因爲魏秋樺會與亞視鬧出不歡事件，搞到幾乎要打官司，亞視又有不少新人舊人，也可以向外邀請，怎也想不到亞視如此大方，捐棄前嫌，重用魏秋樺，所以說出乎意外，原因在此。

王昭君的眞人到底長得怎樣，美成怎樣，今天的人，誰也不會見過，除了幻想之外，就只有靠典籍參攷了。而古人已有說：盡信書，不如無書，所以，典籍的記載到底有多少成眞實，仍是疑問，因此，任何人飾演王昭君，只要生得五官端正，看來順眼便有資格了。魏秋樺當然更有資格，撇開她與亞視的不愉快事件之外，是一點也不叫人感到出奇的。

人人都希望有自己的代表作，可以永作紀念。魏秋樺當然不會例外。因此，她在自我要求上，要做到十全十美，要使觀衆覺得她就是王昭君，永遠記着她。

魏秋樺說：「馮寶寶演的武則天演得很好，我很欣賞，很佩服。我會盡我全力去演好王昭君，留給大家一個好印象。」

她爲了演好王昭君，曾經抽時間去重溫丟疏了的舞蹈，抽出時間去學彈琵琶。她說：「我也知道，臨急抱佛脚，是不會有好效果的，要想在短短的日子裡學會彈琵琶，還要彈得悅耳動聽，是不可能的，如果說可能，不是騙人就是做夢。」

「我只是學彈琵琶的姿勢，讓別人看來似乎眞懂得彈，這就夠了，至怕連作個狀也不似，就失敗了。」

她爲了演好王昭君這個角色，練彈琵琶，重溫舞蹈，花了不少精神時間。

可見她對這次演出的重視。爲了演出「王昭君」這劇集，她出動到自己的私伙（屬於她自己的衣服、首飾。馮寶寶演「武則天」也出動自己的私伙），其中那些古裝戲服還是新縫的。有人說她花了不下廿萬港元。她自己沒說出用了多少錢，却坦白說也不全是爲了電視劇，將來，她深信該劇必會在星馬電視台播映，更信會受到當地觀衆歡迎，到時，她會到星馬登台演唱，這些戲服便可以大派用場了。

魏秋樺是很會打算盤，很有辦法搵銀的，幾年之前，她已經是電視圈中出了名的富女，就因爲她懂得搵銀，又不浪費，今天，她更加是個大富女了。

魏秋樺眞是精於數字，算無遺策，她不但想到戲服將來有用處，而且還想到劇中的歌舞，她已找人配成唱詞，以便將來自己登台時，可以演出「王昭君」的折子戲。她深信這種演出，必然爲觀衆歡迎。

魏秋樺的腦筋動得快，由目前便想到將來，由今天便想到明天。她還在未正式開拍之前，已經想到未來去外地登台，不惜重資自購私伙了。一方面她想得遠，另方面她有銀，想做就做，自己頭自己點，不用求人，不怕受阻於人。

＼林欣寫此文時，「王昭君」只播映了兩集，王昭君還沒有被選入宮，魏秋樺的演出如何，還無法加上評語。

在「王昭君」中飾演林皇后的孟麗萍，原是電影圈中出身，她與劉雪華是同時考進長城電影公司的，她已經結婚了，見舊同事劉雪華在「少女慈禧」中演得出色，不免心動，徵得丈夫同意，結果在「王昭君」中演林皇后一角。她是第一次演電視，樣樣都感到新鮮與不習慣，有勞同事指點幫忙，魏秋樺與她是新相識，在戲中却是好朋友，所以也樂於從旁提點她。

「王昭君」剛剛開始播映，若說成績好壞，實在太早，不宜妄評，憑主觀，以估計作實情，肯定會有偏差，還是留待將來再說吧。

伍衞國在電視圈日子不淺，飾過多類角色，僅是做皇帝也不知做了多少次，所以這次可由他飾演皇帝，對他來說，眞是駕輕就熟，容易得很。

魏秋樺說，她還是第一次與伍衞國合作演出，有新鮮感，她讚伍衞國很會掌握時間，很快進入角色，的確是一個天生吃明星飯的人。其實，何止伍衞國，她自己就是一個天生吃明星飯的人了。他們兩個表面上是你誇我讚，互向對方臉上貼金，實際却在暗中較技，較量演出的技巧。

亞視對「王昭君」這劇集寄望甚殷，十分重視，王心慰監製這劇集，曾花了許多心血，試映之日，大受廣告商讚賞，紛紛爭相特約該片的廣告，所以，該片的成本雖然比較大，但廣告收益也大，不愁虧本。亞視却可以藉此劇集提高地位，可說是對公司一種無形投資，好處之大，影響之深，絕不是三言兩語所能說得明白的。

劉雪華憑「少女慈禧」知名度大增；馮寶寶憑「武則天」大受讚賞，已是事實，至於魏秋樺能否憑「王昭君」陞高一級，要看下去才知道了。

服裝情報

女士秋冬便裝崇尚舒服
牛仔褲仍扮演重要角色

今年秋冬將是個崇尚舒服和諧的季節，女士們的便服追求輕便，簡單，舒適，上身焦點集中在肩膊，流行寬膊的服裝，下身則流行順體型收腳的西褲或牛仔褲。據一些歐美服裝界人士表示，在今年的秋冬便服中，牛仔褲仍會扮演着重要的角色。

一件寬膊鬆身罩衫或一件墊肩的皮夾克，襯上一條寬緊合度的牛仔褲，除予人輕鬆瀟洒的感覺外，寬膊的上衣可以强化上身的綫條，使女士們在嬌柔之中，透露出幾分硬朗的氣息。

今年便服簡單的綫條是受復古潮流所影响，牛仔褲亦不例外，許多牛仔褲生產商都製造復古型牛仔褲，其中以美國利惠公司推出的501鈕扣牛仔褲最爲成功。據悉這種牛仔褲在一八五三年便開始面世，到現在已有百多年歷史，隨着復古的趨勢，此種牛仔褲在歐美又再掀起熱潮，甚受歡迎。據報導，每十個穿牛仔褲的美國人中，起碼有六個人擁有501牛仔褲。

五袋款牛仔褲最近流行在後袋加上顏色奪目的徽章作點綴，徽章有用皮革、紡織物，甚至塑膠製成的，多以復古圖案或有趣味性的字句爲設計主題，爲牛仔褲增添色彩。此外，牛仔褲流行多縫骨款式，縱橫的縫骨增加視覺上的美感，更有以縫骨構成褲袋，除美觀外，更添實用價值。

除了款式復古外，今年秋冬便服也會流行較古樸而柔和的色調。灰色、啡色及藍色，都是主流顏色。此外，各種色澤的橄欖綠也會流行。顏色配襯方面，去年流行的那種黑白分明的强烈對比，已漸被自然而和諧得體的顏色配搭所取代，比如是淺藍色配炭灰色，或橄欖綠配啡色等。

在衣料方面，天然紡織品如棉和羊毛等將繼續流行，經過特殊漂染程序的牛仔褲，今年冬季將大行其道，其中超級石磨及漂磨效果的牛仔褲，效果特別均勻，格外柔順舒適，是今年秋冬季罩衫及夾克的理想配搭。

說到配搭，今年的女士衣飾亦崇尚簡樸自然，腰間扣一條闊身軟皮皮帶，或束一條圍巾，即能收到牡丹綠葉之效。顏色方面，則不妨採取較鮮艷的顏色，一條色彩鮮艷的圍巾，皮帶，鞋襪或一頂流行的帽子，便能使色調柔和的衣服散發出光輝。

因爲今年冬季最新便服款式，崇尚舒適輕便，牛仔褲仍會扮演重要角色。

拉埋天窗

・慧青・

今年雙春兼潤月，說是結婚的好時年，所以婚嫁喜事特多。健仔和龍小姐，拍拖好幾年，雙方家長希望這對戀人趁好年頭成親。他倆何嘗不如此打算，事實是兩人自去年開始已計劃儲蓄，準備今年聖誕前拉埋天窗。

春節後，健仔托母親往龍家議婚。老伴徵詢未來親家，要什麼條件。對方提出下列儀目：禮金××元、海味××斤、喜筵××席、龍鳳禮餅××擔及西餅××打等等。

老伴覺得龍家所要求的，合理得很，一點也不過份，就答應下來，只待擇得良辰吉日，便迎娶新媳婦。

龍太太和我的老伴，都是舊社會的婦女，思想保守，過大禮及迎親儀式，都主張要依照傳統舊例習俗，說這樣才夠隆重、體面，縱使花車代替了花轎，但新娘需穿着裙褂，三朝回門，乾宅更少不得送一頭金豬。

過大禮，我家忙碌了好幾天，除了備齊坤宅所要求的，我們還得加備茶葉、檳榔、椰子、酒、雞和豬肉之類的禮物。講意頭，每樣要成雙成對。禮盒內更備有送給未來媳婦的金飾，及龍府成員每人「利是」一封。今年辦喜事的人多，長了葉的椰子幾乎斷市。最傷腦筋還是豬肉呢！因爲必須新鮮，但「出盒」吉時偏又擇了早上七點半，市區的肉食公司沒有這麼早營業，怎辦呢？急得滿頭大汗，唯有開快車到西貢去購買。幸好一路順風，交通無阻，趕得及在好時辰內出盒。當我看見健仔與請來的同鄉舊姆隨車護送禮物往龍府時，才鬆一口氣。套用一句螢屏上止癢噴射劑的告白：「舒服晒！」

見聞花絮

「我像那銀河星星，讓你默默愛過……」這歌詞表達了那純其的、扣人心弦的愛情，多麼幸福！可是，它的結果是悲劇，因爲，這是一廂情願，沒有共鳴。

「悲歡離合總無情……」迂腐的愛情嘆息！但不能否認它沒有眞實感，放眼看，幾許情場中男女，正是如此景況。

螢光幕上一個鏡頭——稚子慢慢轉過頭來，他的眼耳口鼻夾上帶殼的花生，在向一個女孩逗笑。他的表情俏皮幽默，配上花生吊着的趣怪，令人看着直想發笑。

一款飲品廣告——富家男孩子誇耀手中的飲品，打扮成貴婦模樣的女孩子也誇耀手中的飲品，但她的語氣、眼神、和年齡多麼的不配，正是這不配，發揮效果，亦令人不禁「吃她不消」的好笑。

男男女女都會在人生中扮演不同角色。近日，我扮演傻婆，買了一盒「粥」嘗試，加入三飯碗水之後，電話响，聽完電話，忘記了已在電飯煲煮着粥……。忽然，「蓬」的响聲，原來是粥滾起滾出煲外，淋浸電飯煲的電掣，燒壞飯煲。

・加蒂卡・

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

工作上的錯誤令你煩惱，與同事發生磨擦，會有些抱怨，則受內心消極的意念所影响。與伴侶分手，情緒低落，不要讓轉變令你不安，處之泰然，反而有助改變惡劣情況。樓宇買賣會有好利潤，要密切核對所有細節。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

[illegible]

雙魚座 [illegible]

[illegible]

白羊座 [illegible]

因受新發的刺激而對自己生敵意，心情煩燥，很可能情緒低落，向好朋友求助多少有助解決問題。先清楚自己的目標才好製造轉變，重要的是尋根究底。旅行會遇到障礙，運動會出意外，保持你一貫的作風。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

[illegible]

雙子座 五月廿一日至六月二十日

把握時機盡量在工作上表現自己。容易與同事發生磨擦，易導致工作出錯，須考慮可能帶來的後果。週末宜到郊外旅行，藉此排除緊張。遇到一位比你年輕的異性，互相吸引，你發現他是友善的，意見亦一致。

巨蟹座 [illegible]

[illegible]

獅子座 [illegible]

小心提防購物受騙，在決定添置任何物品前，應先考慮清楚是否有需要。家人身體有問題，最好去看醫生，宜多表關懷。不要隨便許下諾言，空泛而無意義的諾言會招致名利受損。遠方朋友帶來好消息。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

[illegible]

天秤座 九月廿三日至十月廿二日

[illegible]

天蠍座 [illegible]

工作上不應懶散，應盡量投入工作，不可冒然作出決斷，那會對前途不利的。財政上的處理要特別小心，不適宜作任何投機性的賭博。你的說服力不弱，但不要介入朋友間的衝突，這只會無補於事。

人馬座 [illegible]

約會甚多，但基於禮貌和傳統，不得不出席。應盡量表現自己的天才與能力，新相識很多，但要小心選擇。週末與家人共聚會使你身心開朗。運程頗高，本週適宜創作，但不要自以爲了不起，否則不得人心。

吉川晃司——香港日本樂迷新偶像

「MONICA」一曲不單使吉川晃司成爲日本樂壇的新寵兒，也令他成爲香港日本樂迷的新偶象，現時才十九歲的吉川晃司的崛起，眞是爲所屬的渡邊製作公司吐氣揚眉了。因爲近數年以來，渡邊在培養新人方面未見有甚麼成績，然而如今都被吉川晃司這個年青伙子，將渡邊的命運一下子扭轉過來。

人人都知道吉川晃司與一般的男性偶象歌手截然不同，他所要發揮的魅力是搖擺的，他的歌曲都是充滿搖擺樂的味道，配合着吉川固有的瀟洒豪放性格及他自然有力的舞蹈台風，是他教人着迷的地方。

除了唱歌外，演戲亦是吉川晃司工作的一部份，最近剛完成了他第二部電影「YOU GOTTA CHANCE」，看來他果然不浪費了一張性格臉孔。爲了要演好這部電影，他不斷觀察別人的演技，努力揣摩自己的角色；他說要演好「YOU GOTTA CHANCE」讓同代的男孩子看，因這戲是代表了現代日本年青男性的心態和能力。戲中有不少打鬥、追逐等全動感的鏡頭，而且吉川晃司拿手的少林拳法亦在戲中搶盡風頭呢！

一月十七日吉川晃司在武道館的加開演唱會門劵，一開始便給搶購一空，意味着他的歌唱生涯及地位正在不斷地上升，相信吉川晃司從前也不曾想過自己會成爲千萬人的偶象。雖然他未能入選年末的紅白歌合戰，但一點也不影響他的受歡迎程度；唱片大賞之最優秀新人賞仍以他呼聲最高，深信他如無意外該穩得這個榮譽的了。

最近，大忙人吉川晃司更要負責兩個電台節目，當起D.J.來。每逢星期一晚上十一時至十二時三十分，大阪電台主持「KISS」這一個半小時節目，除了他一人外還有一位女拍檔吉見佑子，節目中有現在的音樂流行情況、人生論、偶然加插些談笑和討論等；節目中所播的歐西歌曲多數都是由他自己選擇的，而且還有一個六十年代的歌曲特輯。另外在日本放送星期六晚九時半開始主持「將心碎擁抱着」的音樂節目，而形式與「KISS」是完全不同的。

新一年的吉川晃司演唱會將會與以往的有些分別，因爲他希望演唱會能熱鬧得像的士高一樣；舞蹈是演唱會中不可決少的一環，吉川晃司說在舞台演唱和灌錄唱片是有分別，但基本上「歌」是相同的，不過因爲舞台演唱有配合的燈光、動感，可以看得見，所以好像文章的形容詞般起了修飾的作用，因此與唱片單可以用耳聽有着不同的效果；但是唱片的製作過程可以加入更多的特別音響效果，使音樂更爲豐富，所以兩方面都有不同的魅力，故此吉川晃司對舞台演出和灌錄唱片一樣懷有濃厚的興趣。

平日的吉川晃司嗜好跟女孩子拍拖，而且很坦白承認自己擁有不少女朋友，有人曾問過他最珍惜的東西是甚麼？他的答案是夢和女性，可見女性在吉川晃司心目中佔重要的地位；而他說他喜歡的女孩子最好有些少神秘感，要溫順，但必須有主見，能夠照顧自己的。對於音樂，吉川晃司都是十分重視的，他說很希望能夠成爲外國的歌手一樣，而且他要將日本的搖擺音樂帶到外國，香港亦是吉川晃司希望一遊的地方，當他得悉自己在香港竟擁有不少的歌迷時，他便說將來有機會便得到香港開一次演唱會，當然香港的歌迷正期待吉川晃司的香港演唱會早日實現。現在吉川晃司正忙於一些聖誕和新年特備節目的拍攝工作，不但如此，新唱片的籌備也是差不多完成，相信吉川晃司在未來一年將會邁向另一個高峯。（宏美）

第七屆荃灣藝術節
老幼同樂雅俗共賞

第七屆荃灣藝術節將於八五年二月十日至三月十四日舉行，爲不同年齡及興趣的市民提供六十六場賞心悅目的表演。

荃灣藝術節執行委員會主席何冬青表示，舉世聞名的維也納室樂團將首次來港，爲本屆藝術節演出。本港的古箏大師項斯華、日本箏家沢井忠夫與沢井一惠，以及韓國伽倻琴家金靜子，將舉行兩場難得一見的古箏、伽倻琴演奏會。

此外，英國支架默劇團、法國默劇大師馬塞．馬素的高足羅娜麗及希臘古典結他手格里戈雷亦會來港表演。

本港多位著名藝術家亦將盡展所長。由粵劇紅伶羅家英和李寶瑩擔任的粵曲演唱會，將以嶄新的形式舉行，由擁有七十人的中樂團伴奏及兩個合唱團伴唱；鋼琴蔡崇力將演奏他特別爲藝術節編排的新曲。

其他節目包括雛鳳鳴劇團的粵劇、多個著名樂團的音樂會、聲樂名家演唱會、話劇舞蹈、兒童話劇及音樂劇。

本屆藝術節的開幕禮將打破歷屆傳統，以藝術嘉年華會的形式在沙埸道球場舉行。屆時，荃灣及新界其他區域的藝術團體將傾力演出多個節目，以達到藝術交流及與衆同樂的目的。荃灣藝術節由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦。

二月十七日荃灣文康會屬下的荃灣合唱和荃灣兒童合唱團將担綱舉辦「中國藝術歌曲之夜」，並有香港青年合唱團和角聲合唱團客席演出。節目包括趙元任、李抱忱、林聲翕、黃友棣、瞿希賢等名家之作品，如「海韻」、「聞笛」、「晚晴」、「杜鵑花」、「振興中華」等更由名歌唱家程雅南和張汝鈞獨唱及領唱歌曲多首。合唱指揮計有荃灣合唱團李德君、青年合唱團李靜、角聲合唱團紀福柏及盧耀輝、荃灣兒童合唱團李拉結。還有由四個合唱團聯合演唱荃灣聽衆喜愛的「友誼之舞」和「歌唱荃灣」；由李德君指揮，陳羅以鋼琴伴奏。並由李詩曼及黎景芳分別以長笛及小提琴助奏「聞笛」及「杜鵑花」。

二月十八日爲蔡崇力鋼琴演奏會，鋼琴家蔡崇力將會選奏兩組風格獨特的樂曲，充份發揮鋼琴多姿多采，可與樂隊比美的表現力：㈠貝多芬：第五交响樂（李斯特改編，香港首演。）㈡改編自各類中國作品的鋼琴曲——崑曲音樂「遊園驚夢」選段，滬劇的「紫竹調」，廣東小曲「柳搖金」，管弦樂「夕陽簫鼓」（即「春江花月夜」），二胡曲「二泉映月」，箏曲「戰颱風」，以及民間風味濃郁的小品。

二月二十二日爲「春之頌」——聲樂名家演唱會。由江樺、程雅南、鄭慧芊、朱慧堅、麥志成、余章平、程路禹和陳供生等演出。他們皆爲本港名歌唱家，經常舉行演唱會，灌錄唱片，在音樂學院教授聲樂，都是獨當一面的人物。這次聯合演出，實在難能可貴。節目包括著名的中外民歌，藝術歌曲和歌劇選曲，全部歌頌春天和它帶來的夢想與愛情。知音人士，幸勿錯過。

赴宴時裝

一年容易又聖誕新年了，按照老規矩，大家忙着買禮物，寄聖誕賀年咭，或籌備開個聖誕派對或新年舞會之類，但太太小姐們不免還多一層心事，那便是參加宴會的服飾問題。在這狂歡的節日裏，你的打扮不但要華美漂亮，同事還得突出動人，配合佳節盛會的氣氛，才能顯得與衆不同。

然而，在選擇服裝時，也要注意場合而定，如果赴宴場所是大酒店或夜總會，穿一件豪華瑰麗的晚裝是很合宜的。但倘若是朋友家舉行的派對，目的只是聯歡聚舊，若你過於隆重其事的打扮，反會令你有鶴立雞羣的感覺，其實一套端莊大方的衣着，整齊的修飾，濃淡適中的化粧已可使你在大庭廣衆之中顯得風姿綽約。

以下的一輯時裝，相信在聖誕新年赴任何宴會，都適宜。

①黑白爲主色的女主人裝，今年特別流行套袂，男性化款式的上衣，黑底綴金銀線，瀟洒中流露女性美。

②印花裙子，束光身皮帶。無論成熟嫵媚的女士或青春可人的少女，都顯出其迷人風采。

③今年套裝的主調，流行闊長瀟洒，男性化的設計但却有典雅的女性韻味。

④簡樸冬褸加上頸巾的配搭，足夠收牡丹綠葉之效。

⑤軍裝積克，柔和中蘊含奪目光彩，繫上皮帶，散發柔媚性感之魅力。

⑥方格圖案花的連身裙，腰束闊皮帶，清爽自然。

⑦間條衣裙，端莊斯文。

⑧雖然男性化的款式是今年時裝的寵兒，但在設計上粗豪中仍流露嫵媚的風華，流行質料包括名貴的白色羊毛，駱駝毛，茄士咩等，色澤方面以灰、綠、啡、杏、奶白、樹幹綠、紫水晶及黑白最受歡迎。（武）

永安旅行社主辦
永安旅行團

總社：德輔道中71號永安集團大廈1505-6室 電話：5-256243(8線) 5-251112(7線)
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655 5-775266
旺角分社：彌敦道旅行中心1015室 電話：3-888999 3-846484
尖沙咀分社：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4線
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-4931406 0-4932631 0-4932708
沙田分社：沙田火車站站路[illegible]第八座舖位 電話：0-6067666 0-6067688 0-6067967
澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701 83901 83905

本州富士山廸士尼六天豪華團 $3,630
日期：逢星期二、四、六出發

本州富士山廸士尼樂園八天豪華團 $4,390
日期：天天出發

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 $4,550
日期：逢星期四出發

鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團 $4,830
日期：逢星期六出發

北海道雪節七天團 $4,980
日期：85年2月4.5.6.7日

韓國日本本州八天豪華團 $4,590
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團 $2,630
日期：天天出發

馬星七天豪華團 $3,530
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 $4,390
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 $2,400
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 $2,610
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團 $10,580
日期：12月21.23日
85年1月18日.2月17.22日

西歐七國十八天豪華團 $10,880
日期：12月21.22.23日
85年1月20日.2月22.25日

美國西岸七天豪華團 $6,490
日期：逢星期一、三出發

美加西岸十二天豪華團 $11,980
日期：逢星期一、三出發

菲律賓七天豪華團 $1,990
日期：逢星期一、三、四、六出發

明珠TVB

- 2.00 健身操
- 2.20 HBOSports Present Boxing's Best
- 3.05 鄉土歌后羅麗坦演唱會
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 萬能探長
- 5.40 The Moon Stallion
- 6.05 天外福星
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 香港鱗爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 8.30 錦繡豪門
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 Music TV
- 11.30 新聞報導
- 11.45 Music TV
- 4.00 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 小狗流浪記
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.30 雪人科司的故事
- 11.05 He-Man卡通
- 12.05 楊門女將
- 1.00 午間新聞
- 1.15 無冕天使
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 黃金約會
- 4.05 無敵小飛俠
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 I Q博士
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 香港花月夜
- 8.00 香港84
- 8.30 蝙蝠傳奇
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 10.35 全日本紅歌星大賽
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 全日本紅歌星大賽
- 1.35 你係得嘅
- 3.00 冷戰夫妻
- 4.25 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 9.00 大板牙之美國英雄
- 9.25 皇上駕到
- 10.30 世界馬戲冠軍大賽
- 11.20 OVE THE MOON
- 12.40 我的醜男友
- 2.20 英國 電影及電視頒獎禮
- 4.30 紀錄片特輯
- 5.30 醒目仔時間
- 6.30 鏗鏘集
- 7.00 邪沙夫雲遜
- 8.00 新聞財經及天氣報告
- 8.30 鐵漢俏佳人
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 1984—香港大事回顧
- 10.00 魂斷藍橋
- 11.55 迎接85
- 12.05 最後新聞
- 12.15 賽馬預測
- 12.45 閒聊夜談
- 1.45 全日播映完畢

亞洲中文ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 彩樓記 萬花筒
- 12.00 滿冠誌
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 血債血償
- 2.45 新不了情
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.00 港島少年警訊十週年紀念Fun Fun大會(第一輯)
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 夢幻成真
- 7.00 新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告
- 7.30 國際八四
- 8.00 神相李布衣
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 馬戲奇技大觀
- 9.28 經濟行情
- 9.30 王昭君
- 10.28 財經滙報
- 10.30 最HIT嘅世界
- 11.05 最後新聞
- 11.15 賽馬預測
- 00.00 范斗
- 1.30 全日播映完畢

歡迎來函索取試用庄

姓名 ________ 性別 ________
地址 ________

備回郵信封函寄九龍郵箱71063號
力信行西藥部收

ego 意高護膚膏 Ego Skin Cream

皮膚乾燥—意高護膚膏 適合任何皮膚使用

適應範圍： 治療和預防乾燥及爆裂的皮膚，受肥皂或洗潔精刺激手部而出現脫皮現象，口唇爆裂，太陽晒傷而引致水疱，冷風灼傷等

各屈臣氏，港九，新界，澳門，各藥行均售

總代理：力信行
電話：0-6985618 0-6985595
澳門分銷：力達行 電話：574355

星期日 SUNDAY DECEMBER 30 十二月三十日

明珠TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健美韻律操
- 9.25 豪門恩怨
- 11.00 智勇鎮邊城
- 12.25 聯合國國際兒童專輯
- 12.40 王老五與俏女傭
- 1.05 乾爹王老五
- 1.30 春風沐雨
- 2.30 流浪歌聲
- 4.10 熊人仔 5
- 5.00 Boomerang
- 5.25 鳥獸鱗爪
- 5.40 啄木鳥智多星
- 6.05 逍遙青春
- 6.30 健美韻律操
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 影子木偶
- 8.00 國際足球精選
- 8.30 八四年世界大事回顧
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 沉淪劫
- 11.15 新聞報導
- 11.30 健美韻律操
- 11.55 匿名怪客
- 1.35 全日播映完畢

翡翠TVB

- 7.00 瘋狂樂隊卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 小狗歷險記
- 9.00 每日一字
- 9.02 米奇老鼠與唐老鴨
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 俠骨無情劍卡通
- 11.00 小頑皮森林卡通
- 11.30 機甲艦隊
- 12.00 十八區區際競技大賽
- 1.00 午間新聞
- 1.15 嘉華成功之道
- 1.17 少年警訊
- 1.30 警花出便
- 2.30 識多一點點
- 3.30 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 左鄰右里
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 螢光點點話八四
- 9.05 八四年國際大事回顧
- 10.05 體育世界
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 山上人家
- 1.00 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 9.00 勝利之聲
- 10.00 日語劇場
- 11.00 俠聖
- 11.45 眾生相
- 12.00 賽馬結果
- 12.45 自然奇趣錄
- 1.15 鬥氣冤家
- 2.10 狩獵傳奇
- 3.00 教士行
- 4.00 Country Fractice
- 4.55 生活的旋律
- 5.40 保羅安卡特輯
- 6.05 FIZZ-BIZ
- 6.30 屋中主人
- 7.00 金雞粵劇精選
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 滄桑黃玫瑰
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 國際八四
- 11.05 大搜索
- 11.30 最後新聞
- 11.40 虎穴屠龍
- 11.25 全日播映完畢

亞洲中文ATV

- 7.00 早晨新聞
- 8.00 大冒險
- 8.30 太空俠盜顯神通
- 9.00 深海超人
- 9.25 大口妹
- 10.15 五小福探案
- 10.35 命運
- 11.00 地平線上
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.15 老婆萬歲
- 3.00 阿SIR阿SIR
- 4.00 飛俠哥頓
- 4.25 醒目仔時間
- 4.50 少年警訊
- 5.05 智勇羣英龍虎門
- 6.00 鐵漢俏佳人
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 通天奇兵
- 8.30 黃綠DJ各出奇謀大賽'84
- 10.00 新聞簡報
- 10.05 1984—歷史新里程
- 11.00 財經八四
- 11.30 最後新聞
- 11.45 六指琴魔(三)
- 2.00 全日播映完畢

任喜寶不甘做傀儡

怎麼做自己有主見

任喜寶有頗倔强的性格，不爲威屈。記得她在演出「天蠶」時，很獲觀衆好評，正感高興，覺得在電視發展大有前途，忽傳有人要她脫離亞視，此後不可再爲亞視演出。她聽後大爲反感，認爲爲任何公司演出，她自己有主見，不勞別人費心。她並未與任何公司簽有專一演出之長約，任何公司都無權干涉她的演出，她的結論是：她在亞視演出，很感愉快，只要亞視邀她演出，劇本又令她滿意，她不會不演。

這是她個强性格表現的一面，現在，事實証明，她果然再演出亞視的「王昭君」劇集了。

命運應該握在自己手中，不可任何人左右，任喜寶就懂得這個道理，並且夠胆去做。比如隨便向任喜寶發號施令的人的做法，固然不宜，徒令自己丟臉，輕易被人所左右，影响自己前途，更是笨蛋。任喜寶不受威脅，顯然是勝了一仗，值得別人向她學習。

任喜寶說得好：「我不會隨便亂指別人這樣那樣，我也無此權利；同時，我也不輕易受別人無理的亂指一通。我沒必要聽別人的話。」

她只是自衞，並無傷害別人之心。

（蕭莉亞）

高妙思人如其名

順其自然無所爭

人如其名，高妙思堪稱是一個妙人。

她的處世態度是順其自然，絕不强求。筆者與高妙思可說很熟絡，亦可說很陌生。

這是事實，絕非虛言。

她在邵氏早期，筆者就常通過電話向她訪問，與她聊天，天南地北的許多事物都談到，當時，她與筆者還未見過面，但却互相信任，談得很深入，也很廣泛。難得她肯說，筆者亦相信。

這樣大約過了兩年左右，才在邵氏開的招待會上正式見面，筆者看過她的電影與照片，當然認得她，而她聽到筆者的聲音，居然亦能叫出名來。於是，不用別人介紹而正式相識。但此後，仍以通過電話交談爲主，甚少見面。

她在邵氏拍片不多，亦少機會當主角，入了無線之後，仍然如此：演出機會不多，少當主角，可是，她在言談中從無怨言，對於演出多少，不介意；在某一劇集中恍若客串，亦不在乎，到今天依然如此，既不改行，亦不爭取，一切順其自然。

她在「蝙蝠傳奇」中仍然處此態度，却又落力演出，而且演得不錯，你說，她算不算是個妙人；筆者就認爲她是個妙人，一如其名。

（慧子）

一月二日

明珠TVB

2.00	健身操
2.20	HBO Sporto Present Boxing's Best
3.20	The John Denver 演唱特輯
4.00	芝麻街
5.00	兒童故事
5.15	萬能探長
5.40	奇珍異獸錄
6.05	天外福星
7.00	新聞及天氣報告
7.30	焦點
8.00	明珠K－100
8.30	霹靂鐵金剛
9.30	新聞簡報
9.35	海上樂園
11.00	新聞報導
11.15	世界奇技精華
12.05	新藏內亞航空飛行史
12.50	全日播映完畢

翡翠TVB

6.50	香港早晨
9.06	每日一字
9.08	風物誌
9.10	小狗流浪記
9.35	金銀島
11.05	He－Man卡通
12.05	楊門女將
1.00	午間新聞
1.15	無冕天使
2.10	婦女新姿
3.05	黃金約會
4.05	無敵小飛俠
4.30	430穿梭機
5.55	IQ博士
6.25	每日一字
6.30	新聞及天氣報告
7.00	奉告
7.05	香港花月夜
8.00	香港85
8.28	風物誌
8.30	蝙蝠傳奇
9.30	新聞報導
9.35	歡樂今宵
11.15	新聞報導
11.30	今日財經
11.35	每日一字
11.40	球迷世界
12.45	蓬門小鳳
2.35	龍鳳爭掛帥
4.00	全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30	醒目仔時間
7.00	鄉村大兄
8.00	新聞財經及天氣報告
8.30	勁速縱橫
9.30	新聞簡報
9.35	借屍復仇
11.25	最後新聞
11.35	全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30	卡通短片
6.45	大家早晨
9.00	小海盜
9.30	醒目仔時間
10.00	血染鐵魔掌 萬花筒
12.00	蕩寇誌
1.00	午間新聞
1.15	午間小敍
1.45	血償血債
2.45	新不了情
3.45	下午茶
4.30	醒目仔時間
6.25	新聞摘要
6.30	夢幻成眞
7.00	新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告
7.30	香港一日
8.00	神相李布衣
9.00	新聞簡報
9.05	馬戲奇技大觀
9.28	經濟行情
9.30	王昭君
10.28	財經滙報
10.30	電影一週
11.05	最後新聞
11.15	今日晨操
11.45	大家歡樂在今宵
1.30	全日播映完畢

一月一日

明珠TVB

9.00	健身操
9.20	藍精靈
9.45	中央公園特輯
11.40	歡樂牧場
1.10	天鵝湖舞曲
2.10	Lost Cometilion of Michael Blum
3.00	魔術奇談
3.45	芝麻街大鳥遊中國
5.00	兒童故事
5.15	萬能探長
5.40	回力棒
6.05	天外福星
7.00	新聞及天氣報告
7.30	古典音樂迎新歲
8.30	美國運通之財經八四
9.00	明珠體育世界
9.30	新聞簡報
9.35	明珠體育世界
11.30	新聞報導
11.45	六十分鐘時事雜誌
12.35	全日播映完畢

翡翠TVB

6.50	香港早晨
9.05	動向索引
9.07	每日一字
9.10	小狗流浪記
9.35	蛤蟆歷奇
11.05	He－Man卡通
12,05	楊門女將
1.00	午間新聞
1.15	無冕天使
2.10	婦女新姿
3.05	黃金約會
4,05	1985國際青年年開幕典禮
5.35	430穿梭機
6.25	每日一字
6.30	新聞及天氣報告
7.00	奉告
7.05	香江花月夜
8.00	香港85
8.28	風物誌
8.30	蝙蝠傳奇
9.30	新聞報導
9.35	歡樂今宵
11.15	新聞報導
11.30	每日一字
11.32	財經八四
12.00	天蠍大陰謀
1.30	青春玫瑰
3.15	詐顛納福
4.40	全日播映完畢

亞洲英文ATV

9.00	小浣熊溜冰記趣
9.25	波比的奇遇
9.50	綠野仙蹤卡通
10.10	風采煞人莊尼加殊
11.30	大明星醒目狗
1.05	體育天地
5.30	巨人克求里斯
7.00	鵬程萬里
8.00	新聞財經及天氣報告
8.30	尼柏拉茲琴鍵傳知音
9.30	新聞簡報
9.35	指環之王
12.00	最後新聞
12.10	賽馬結果
12.55	全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30	卡通短片
6.45	大家早晨
9.00	1984—歷史新里程
10.00	國際八四
10.30	黃色潛艇
12.00	午間新聞
12.15	賽馬日
6.00	港島少年警訊十週年紀念Fun Fun大會（第二輯）
6.25	新聞摘要
6.30	夢幻成眞
6.50	六合彩
7.00	新聞天氣報告奉告
7.30	香港一日
8.00	神相李布衣
9.00	新聞簡報
9.05	馬戲奇技大觀
9.30	王昭君
10.30	廣播道81號
11.05	最後新聞
11.15	賽馬結果
00.15	醉步迷蹤
2.00	全日播映完畢

汪明荃以勤奮見稱
演唱粵曲大有進步

汪明荃本來就很美，化了粧，演粵劇花旦，更嬌俏。

她是與新馬師曾合演「玉笙怨」，她演一個忠於愛情，不嫌貧不嫌賤的小姐。

其實，她只是忠於封建禮教，還談不到情愛的。但在那個時代，能如此，已十分不容易了，所以她值得同情，值得稱讚。

新馬師曾是以擅唱出名的，他的新馬腔早已成家，受人稱讚。

但是，不知是否主觀還是什麼，當晚，我却更愛聽汪明荃唱的歌。

她過去也唱過粵曲，並且還與林家聲合作公演過粵劇，我都聽過，看過，却以她與新馬合作這一次演得最好，也唱得最好，她比過去演唱的，都有明顯的進步，而且是進了一大步。

汪明荃以勤奮肯學出名，看得出也聽得出，她對於粵曲的演唱，是再下過苦功的。

她今年又入選為華僑晚報舉辦的電視、影劇十大明星，觀衆熱愛她，她也熱愛觀衆，抽空出席頒獎禮，她到場與領獎，都獲得熱烈掌聲，相信觀衆的掌聲，除了讚賞她的演出與風度外，還包含她勤力苦練的精神在內。（鮑珍珍）

一月四日 JANUARY 4

明珠TVB

- 2.00 健身操
- 2.20 HBO Sports Present Boxing's Best
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 萬能探長
- 5.40 繪圖百法
- 6.05 天外福星
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 光與 影
- 8.00 週五金榜流行 曲
- 8.30 新聞簡報
- 9.35 Song of The Succubus
- 11.00 新聞報導
- 11.15 點錯相
- 12.45 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.08 每日一字
- 9.10 ４３０穿梭機
- 9.45 月光幪面俠
- 10.10 ４３０穿梭機
- 10.25 糊塗福星
- 12.05 楊門女將
- 1.00 午間新聞
- 1.15 賴布衣妙算玄機
- 2.10 動向索引
- 2.12 婦女新姿
- 3.05 黃金約會
- 4.05 無敵小飛俠
- 5.30 ４３０穿梭機
- 5.55 我係小忌廉
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 香江花月夜
- 8.00 香港８４
- 8.28 風物誌
- 8.30 蝙蝠傳奇
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 錦繡豪門
- 12.50 江湖三女俠(上下)
- 4.00 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 5.00 醒目仔時間
- 6.30 The Australian Are
- 7.00 FIZZ-SIZ
- 7.30 NEWSPLUS
- 7.55 埸外孖Q心水配搭
- 8.00 新聞財經及天氣報告
- 8.30 世界鱗爪
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 怒海三雄
- 10.35 流行病源X
- 12.25 最後新聞
- 12.35 賽馬預測
- 1.05 全日播映完畢

亞洲中文ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 10.00 醒目仔時間
- 10.00 輕煙 萬花筒
- 12.00 蕩寇誌
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 血債血償
- 2.45 新不了情
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.25 快樂行
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 夢幻成眞
- 6.50 六合彩
- 7.00 新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告
- 7.30 警訊
- 7.45 香港一日
- 8.00 神相李布衣
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 馬戲奇技大觀
- 9.28 經濟行情
- 9.30 王昭君
- 10.28 財經滙報
- 10.30 時事縱橫
- 11.05 最後新聞
- 11.15 賽馬預測
- 00.00 妻嬌郎更嬌
- 1.30 全日播映完畢

薛彩霞有不錯表現
主持插花藝術剪綵

靚女薛彩霞雖然是「婦女新姿」的主持人之一，看來仍未脫少女氣，但說起話來，有時妙語風趣，有時却又老氣橫秋，與她的妙齡年華絕不相配。

她談到做愛民邨房屋辦事處與愛民邨毅社舉辦的「康樂家庭插花藝術比賽」主禮嘉賓兼主持剪綵，就是如此。她說：「那些參加比賽的都是兒童，但她們插花的技巧，遠遠超過了她們的年齡，今天的兒童實在了不起，ＩＱ極高，我比她們大許多，但如果參加她們的比賽，也未必及得上她們的成績。」

她是一個人，她們參加比賽的是許多人，人多了，自然就有高手在，薛彩霞未必比得上冠軍者，並不出奇，可是她說「今天的兒童實在了不起」就未免太老氣了，她本人脫離兒童的日子也不遠呢，而她這一代，同樣是了不起的，就以薛彩霞本人來說，以她的年齡主持「婦女新姿」有那樣好的成績，也眞不容易呢。

一代比一代聰明能幹，這正是人類不斷進步的好現象。（任仲賢）

明珠TVB

- 2.00 健身操
- 2.20 HBO Sports Present Boxing's Best
- 3.15 The John Denver 演唱會
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 萬能探長
- 5.40 Children Programme
- 6.05 天外福星
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 王安電腦之科學前線
- 8.00 花旗
- 8.30 六十分鐘時事雜誌
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 Pavlova
- 11.15 新聞報導
- 11.30 明珠K一１００
- 12.00 人種
- 12.50 全日播映完畢

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.08 每日一字
- 9.10 風物誌
- 9.12 ４３０穿梭機
- 10.25 月下奇逢
- 12.05 楊門女將
- 1.00 午間新聞
- 1.15 無冕天使
- 2.10 風物誌
- 2.12 婦女新姿
- 3.05 黃金約會
- 4.05 無敵小飛俠
- 4.30 ４３０穿梭機
- 5.10 青春道上
- 5.55 ＩＱ博士
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 香江花月夜
- 8.00 香港８５
- 8.28 動向索引
- 8.30 蝙蝠傳奇
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.40 午夜獵奇
- 11.55 重案突擊組
- 12.50 天作之合
- 2.00 大明忠烈傳
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 5.30 醒目仔時間
- 7.00 通天管家
- 7.30 孖寶小福星
- 8.00 新聞財經及天氣報告
- 8.30 電子鐵漢衝鋒車
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 仙樂都
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢

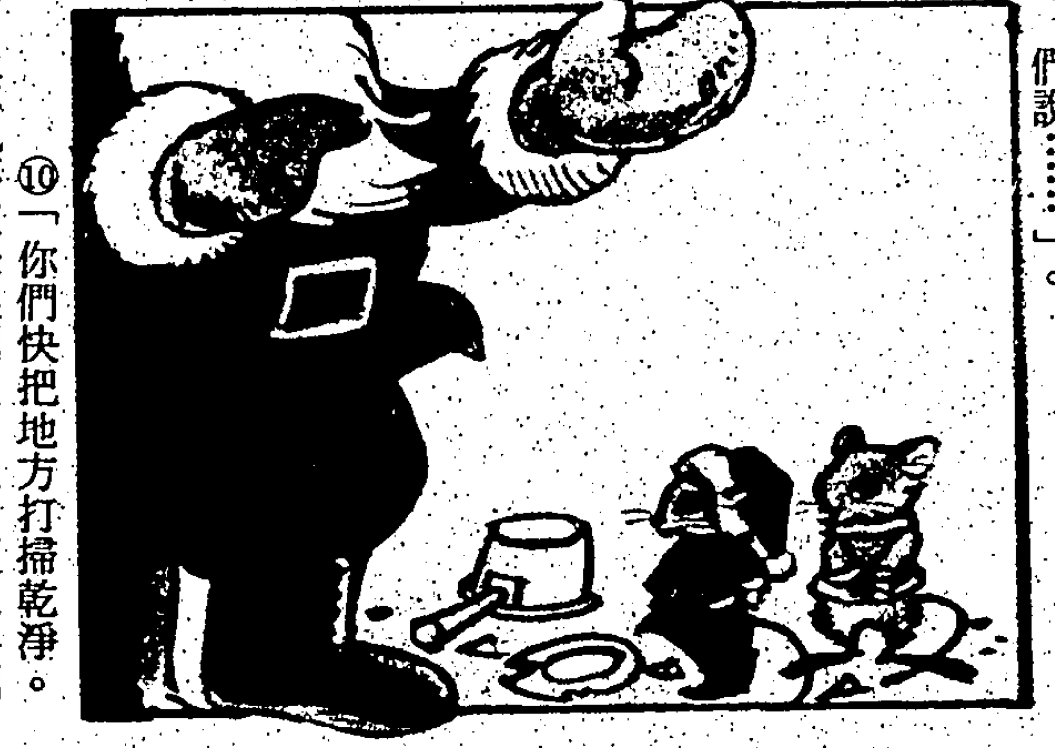
亞洲中文ATV

- 6.30 卡通短片
- 6.45 大家早晨
- 9.00 小海盜
- 9.30 醒目仔時間
- 10.00 銀紙萬歲
- 12.00 蕩寇誌
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 血債血償
- 2.45 新不了情
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 夢幻成眞
- 7.00 新聞及天氣報告 經濟快訊 奉告
- 7.30 香港一日
- 8.00 神相李布衣
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 馬戲奇技大觀
- 9.28 經濟行情
- 9.30 王昭君
- 10.28 財經滙報
- 10.30 逍遙今晚夜
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨操
- 11.45 大師姐
- 2.00 全日播映完畢

小灰鼠過聖誕

⑦灰鼠穿了聖誕老鼠的服裝，聖誕老鼠回來看見了，十分不高興。

⑧牠要搶回他的聖誕衣服。牠追打灰鼠。在追追逐逐中，把東西打破了不少。



⑨正在這個時候，聖誕老人出現了。他說：「停止！我有話和你們說……」。

⑩「你們快把地方打掃乾淨。灰鼠不該未經別人同意，便取了別人的衣服穿。」

⑪聖誕老鼠也不應該追打小灰鼠，以至打破了這麼多東西。」

⑫兩隻老鼠知道自己不對，連忙收拾打掃。（未完）

神奇科幻故事片
第四度空間特技精

洲立影業公司發行的「第四度空間」，是一部神奇的科幻故事片。故事中出現過去的與未來的時日情況，清晰在目，令人驚異。

「第四度空間」的故事，發生於一九四三年第二次世界大戰白熱化的時候。故事說，當時美國人大衛（米高巴里飾）與占美在美國海軍驅逐艦艾捷號工作，正要參加一項名為「費城實驗」的行動。這項實驗由年青的博士朗斯達博士主持，實驗的目標是要使驅逐艦艾捷號避過雷達探測。

這項實驗，有人認為沒有可能，不過浪費時間、金錢與人力而已，不可能會成功。但是，事實正好相反，不但成功，而且超出了要求。因為艾捷號不但消失在母艦的雷達中，更消失在所有人的眼中，它，在海上失踪了。在艾捷號工作的占美與大衛覺得驅逐艦似乎陷入了無邊無際，什麼也看不見的黑隧道中，震蕩得十分厲害，他倆忍不住痛苦，逃出了驅逐艦，走進了一個完全陌生的世界。

大衛和占美經歷了許多奇奇怪怪的歷程，卻發現自己已進入了一九八四年代，並且又見到朗斯達博士，並且，博士强迫大衛重返艾捷號，回到一九四三年當年的日子去。……」

故事神奇，特技精彩，相信適合喜歡看特技者欣賞。（駱嘉）

明珠TVB

9.00	健美韻律操
9.25	金榜流行曲
11.00	聯邦密探急先鋒
11.50	重案突擊組
11.40	聯合國國際兒童會專輯
1.00	週末體壇
4.00	出診記趣
4.25	小飛人漫遊童話國
4.50	太空樂園
5.00	兒童故事
5.15	萬能探長
5.40	巨星足球示範
6.05	Children Programme
6.30	健美韻律操
7.00	新聞及天氣報告
7.30	搖擺Rock
8.30	電腦星君
9.30	新聞簡報
9.35	女鬼復仇
11.15	新聞報導
11.30	健美韻律操
11.55	敵對
1.00	全日播映完畢

翡翠TVB

6.50	香港早晨
9.07	每日一字
9.10	４３０穿梭機
10.25	有仔萬事足
12.00	太陽之子卡通
12.30	孖生姊妹
1.00	午間新聞
1.15	三相逢
2.15	風物誌
2.17	慈父勇探
3.10	未了情
4.05	妙趣小飛仙
4.30	智勇雙英龍虎鬥
5.30	藍精靈
5.55	青春前線
6.25	每日一字
6.30	新聞及天氣報告
7.00	新聞透視
7.45	K－１００
8.30	新聞簡報
8.35	楚留香之蝙蝠傳奇
10.35	電光幻影
11.05	夜驚魂
11.30	新聞報導
11.45	每日一字
11.47	方世玉三打木人巷
12.55	北極風情畫
2.35	千面女郎
4.00	全日播映完畢

亞洲英文ATV

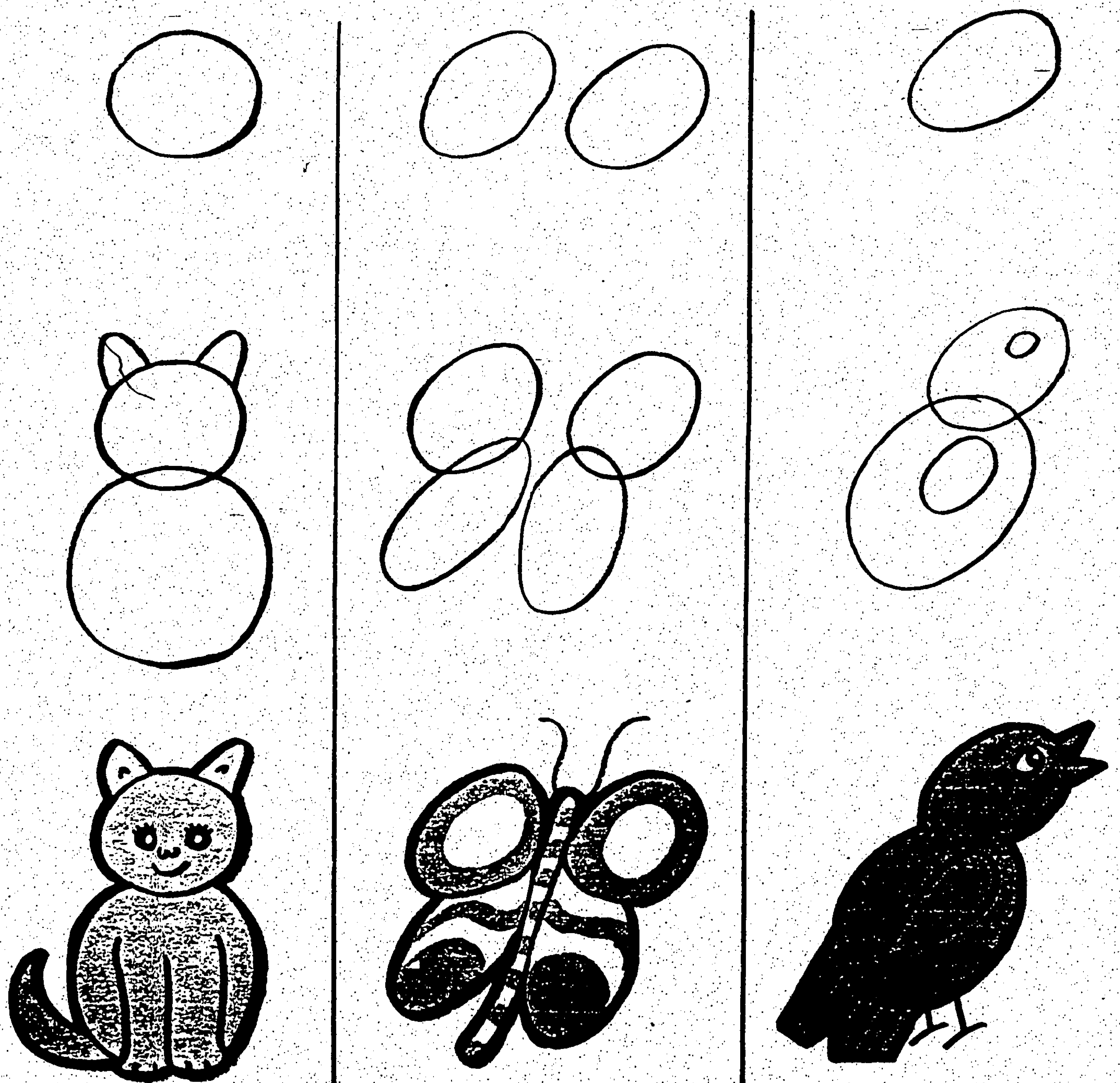
9.00	蜘蛛超人
9.30	蝙蝠俠
10.00	占美遜醫生
10.25	Tennis Give It A Go
10.50	雀鳥世界
11.20	荒野歷險記
1.05	體育天地
6.00	尖柏加與你
6.30	Survival of The Fittest
7.00	風流醫生俏護士
7.25	警訊
7.30	時事縱橫
8.00	新聞及天氣報告
8.30	繽紛今晚夜
9.00	新聞簡報
9.35	密令
10.35	愛遍萬家
12.10	最後新聞
12.20	開頤夜談
1.20	全日播映完畢

亞洲中文ATV

7.00	早晨新聞
8.00	賽馬晨操精華
8.30	醒目仔時間
9.00	電光樂園
9.40	七海小英雄
10.05	機靈狗歷險記
10.30	小肥豬卡通
10.55	神鼠威威
11.40	傻豹卡通
12.00	午間新聞
12.15	賽馬日
6.00	我要高飛
7.00	新聞及天氣報告
7.30	鏞峯晚語
8.30	國際小姐競選盛會
9.30	新聞簡報
9.35	殺人鯨
11.30	賽馬結果
00.30	最後新聞
00.45	蕩女痴男
2.15	不再有春天
4.00	全日播映完畢

齊來學畫畫

小朋友很喜歡畫畫，本期介紹一些由畫圓圈開始的畫，很有趣，而且不難，每一個人都可以嘗試。好，快拿筆和紙，很快便可以畫出美麗的畫來。



熊大叔和小老鼠

亞蘭 畫

⑨小老鼠找到了小提琴，她對熊大叔說：「起來！」

⑩小老鼠叫熊大叔起來拉小提琴。

⑪熊大叔說：「這麼夜了，還拉小提琴嗎？」

⑫「還不很夜呢！」小老鼠說，「你練好了，我們明早到街上演奏去。」

⑬熊大叔拉了幾下，便提不起興趣。

⑭小老鼠却很熱心，她找來了很多樂譜。

⑮她鼓勵熊大叔練習。

⑯熊大叔奏起小提琴的時候，小老鼠在一旁靜心欣賞。

法拉利GTO

專為B組賽車而設計的錦標汽車，極速可達305 km／h。

·李 發·

法拉利汽車廠的創辦人，Enzo Ferrari，多次批評一級方程式格蘭披治大賽受政治影响而失色。這位老人希望重新投入超級房車大賽。重溫六〇年代的浪漫日子。超級房車賽屬於國際汽車聯盟的B組賽事。B組賽車規例，參賽汽車的每款產量不能少於２００部。

法拉利車廠對這車例已有認識。22年前該廠是產了一部叫做法拉利GTO的跑車。GTO是"認可超級房車"解。國際汽車聯盟的賽例，參加超級房車大賽的汽車，必需在生產上達到一個指定的數目，並向國際汽車聯盟申請証明書，一紙在手，才可出賽。GTO是為賽車而設計的汽車，法拉利GTO曾贏過1962、63、64世界超級房車錦標。後來很多汽車廠都濫用了GTO的名字。

1982年，法拉利車廠着手設計另一款GTO。為了製作成本，GTO採用了同廠的308GTB為藍本。從外型看，GTO與308GTB差不多完全相同。但GTO的車頭鼻翼較大，並且多了四盞車頭燈。實際上，GTO體形較大。骨子裡GTO差不多是全新設計。兩款汽車外型相似，有很多好處。如果GTO贏得錦標，GTB的形象亦會被提高。

GTB是由平尼法連拿設計，GTO亦由他執筆。GTB的引擎橫列在車身中央，驅動後輪行駛。GTO改為直列於車身中央，亦是驅動後輪。把引擎位置搬了90度，背後有很多原因。第一，引擎配上渦輪增壓器，橫列引擎散熱效果慢。第二，直列引擎，可以把變速箱從引擎底的位置搬至引擎後端，引擎可以放低一點，減低車身的重心。三，維修工作，可以更加快捷。因為拉直了引擎，需要拉長車身。GTO的輪距為2450mm，比GTB長110mm。車身的闊度亦有相對的增闊。

法拉利車迷對這新車沒有裝上V12引擎有點失望。因為法拉利要用GTB的引擎。最重要一點是該車廠已發展GTB引擎為一台每汽缸有4個氣閥的高性能賽車引擎。另一原因，賽例對引擎容積有所限制，容積不能超過4000cc。若果引擎配上渦輪增壓器，引擎容積便要乘大1.4倍。GTO的引擎容積是2855cc，比GTB細72cc；乘1.4倍，容積剛好是3997cc。燃料供應系統採用Weber Marelli電子注射系統。V8汽缸引擎，剛好視為兩部直置的4汽缸引擎。這可套用法拉利格蘭披治賽車引擎的寶貴經驗和科技。法拉利格蘭披治賽車引擎1500cc，直列式的4汽缸單位。

渦輪增壓器採用兩個日本IHI廠的產品，因為該廠產品增壓反應敏捷。引擎進氣室的壓力最大增至0.8倍大氣壓力。因此汽缸壓縮比從GTB的9.2減為7.6。最大功率294kw/7000rpm，最大扭力為496Nm/3800rpm。引擎最大優點，扭力範圍闊，從3500rpm至6000rpm都可保持有最大的扭力，所以GTO加速凌厲。由靜止至30mph需要2.3秒，50mph需要4.1秒，60mph需要5秒，100mph需要11秒，極速可達305km/h。

車身方面，GTO跟GTB不同。雖然大家也是鋼枝織成一個車架上再套上一個外殼。但GTB套上鋼外殼，製造過程採用先進的流水作業式；GTO套上一個太空纖維外殼，而製造過程依賴人手。基本上，兩者的懸架系統相同，前後輪亦是雙A臂加防傾桿獨立懸架，但因為GTO引擎直列，後輪懸架幾何需要重新設計。

車廠方面將會全力支持GTO參加超級房車大賽的私人車隊。該車售價伸約70萬港元。

聖誕怪老人

·雪魄·

「媽，從今天開始，我有一個偉大願望。」一年級小學生蓓蓓，老氣橫秋地，把剛才從電視機螢光幕上的男女對話，對母親使用出來。

鄭師奶在裁剪着時裝，她接衣服做幫補家用，丈夫鄭偉是地盤散工，跌傷手臂閒在家中幾個月了，所以這段時間，家境更困難。

「妳有什麼偉大願望呢？」鄭師奶愛憐地。

「阿娟的爸爸媽媽，沒有錢給她買聖誕禮物，我想聖誕老人送她一份禮物。」蓓蓓嘟起小咀。阿娟是她的同學。

鄭師奶暗暗嘆一口氣。自己和丈夫何嘗又有多餘給女兒買聖誕禮物呢？那個大布娃娃，都是自己用客人剩下的碎料，拼駁而成。

「蓓蓓，妳對小朋友有愛心，聖誕老人會如妳所願的。今年如果來不及，明年聖誕節一定有禮物給小娟。」

「媽，爲什麼人人的爸爸媽媽都有錢買聖誕禮物，爲什麼小娟的爸爸媽媽沒有錢呢？」蓓蓓那知民間疾苦，天眞地問。

「他們運氣不好。」鄭師奶只好這樣解釋。

跨國外資的「科學電腦公司」在洋工程師艾雲士主持下，設計製造了一個會聽聲音、行動的機械人。

首腦大波士吩咐艾雲士把機械人打扮成聖誕老人模樣，準備讓它在慶祝聖誕盛會中出現派禮物，作爲這新型科學產品作現身說法宣傳。

艾雲士把這意見轉知得力助手馮米高。「你負責把它裝扮成聖誕老人，把（聖誕快樂！）和（祝大家快樂！）這兩句話的音帶和接收音波好好地再檢查一下，務必讓它像有生命般。」

「我明白了。」馮米高說。他努力肯學、懂得很多，也掌握了製造機械人的技術。

科學公司高層人物包括首腦大波士，都很高興設計製造成功這機械人，準備接受大量訂貨，知道生意前景非常美好。

只是財務董事在審閱製造這個機械人的經費開支時，搖頭不已。

「超出預算太多，做十個都可以了。」他不滿地說。親自到製造廠查察。

馮米高把他帶到物料室，裡面橫橫直直隨便放着大約七、八個未成形的機械人，有的缺了頭，有的沒有手，有的沒有脚，有的只有半滲身體；另外還有一堆頭、手、足、身等機械人零件及其它小件零件。

「暫時的實驗製造費是高些，但物質還在，只要重新修理，它們可以變成健全的機械人。」馮米高解釋。

「爲什麼會這樣？」財務董事追問。

「是製作過程中，計算方程式或技術上出的問題。閣下也知道，這是機械運轉和電腦操作極爲細緻的工作，一處地方出現缺點，便影響整體的了。」

「……我仍是不明白，譬如，製造這個壞了，大可以針對出錯之處改正，何以捨改正方法而取重新製做另一個的方法？」財務董事很是精細。

「哦！製造零件一件和十件的成本和時間都差不多，艾雲士工程師認爲，一起製造十個比只製造一個成本更輕，所以，一起製造，但董事局催促要在聖誕前做出一個示範，只好集中精神做一個。」

財務董事聽了馮米高的解釋，對超支預算便沒有疑問了。

財務董事離去後，馮米高對技工麥鵬說：「照計劃進行。」

麥鵬會意，也關照技工袁强和八叔。

馮米高是洋工程師艾雲士的得力助手。

技工麥鵬、袁强和八叔，則是馮米高的得力助手。

三個技工下面也有得力助手，他們是幾個見習生。

原來他們這一夥人，在馮米高領導下，正進行一項、將在聖誕前夕出動的驚人計劃。

廢料處主管麥大叔是麥鵬的叔父，他同意這項計劃，願意幫助。

馮米高把參予計劃的多個人的工作表予以改動，使他們有時間去做計劃中的事。他自己亦抽時間參加。

他們還用早返工、遲放工的一段時間，盡量加緊進行。

平安夜到來，萬衆歡騰！

沉浸在歡欣氣氛中的人們，不論貧富，慶祝的方式不同罷了。

貧窮的人，同樣拖男帶女去看閃耀爭輝的燈飾。

富有的人則去參加豪華餐舞會，或去吃大餐。

幾個燈飾多的地方，出現身裁健碩、背着兩大袋禮物的聖誕老人。

這些聖誕老人都有同一特點，只把禮物送給衣飾普通的孩子。

它的力氣很大，貪心的父母想爲自己的、得不到禮物的孩子搶奪一包禮物也無法可施。

有人想扯它背着的禮物袋，却把手指弄傷了。「背袋是鐵絲網做的。」受傷者叫嚷。

鄭偉夫婦也帶着小蓓蓓出來看燈飾，他們的寒酸衣著，被聖誕老人垂青，把一包禮物塞到小蓓蓓懷中。她的笑臉霎時如鮮花綻放。

「媽，我把這盒禮物送給小娟好不好？明早送到她家。」小蓓蓓說。

「好的，妳有布娃娃了，她什麼禮物也沒有。」鄭師奶說。

鄭家和小娟家同住在安置區。

家境也是困難的小娟父母，帶着小娟看燈飾，讓她獲得片刻免費快樂也好。

「我有聖誕禮物啦！……」小娟也接到一包禮物，高興得跳躍叫嚷不已。

遊人推來推去，不一會，小蓓蓓眼尖，看見小娟，也看見她手中拿着一盒聖誕老人派的、紅花紙包裹的禮物。

「媽！聖誕老人也給小娟一盒禮物。」小蓓蓓說。

「那末，妳的禮物不用送她了。」鄭師奶說。

「好啊！我其實捨不得把它送人

的。」小蓓蓓笑說。「小娟也有禮物，太好了！」

有兩個聖誕老人分別走到兩處舉行聖誕餐舞會的地方。

名貴汽車走下來披着皮裘的太太、小姐和晚禮服煌然的紳士。

「聖誕快樂！」聖誕老人站在大門前停汽車之處，給下車的太太、小姐們送上一包小禮物。

太太小姐們以爲是餐舞會娛賓項目之一，欣然收下。帶入餐舞會去。

那兩個聖誕老人分別走向幾間舉行高級餐舞會地方的門前，給太太小姐們分發禮物。

太太、小姐們在餐舞會中坐定，準備先行享用晚餐。她們有些人把禮物往手提包一塞，待回家才拆看；但有些人在晚餐送上來之前，拆開來看。

不料，拆開小禮物，彈出一陣粉末……。

可不得了，有些是「痕癢粉」、有些是「噴嚏粉」、有些是「流淚粉」。霎時，接觸到這些粉的男男女女，怪相百出，或大打「乞嗤」、或抓癢、或眼淚直流，好不狼狽。

待有人跑到外面找那惡作劇的聖誕老人，他已跑去別的地方派禮物了。

街上的孩子們得到的禮物，全部是可愛的東西，或是高級糖果、或是貴價的玩具、或是公司禮劵、或是圍巾、帽子、羊毛襪子，或是高級的文具用品。令孩子們皆大歡喜。

小娟得到的是一張二百元的公司禮劵，足夠換取一個大洋娃娃或一條漂亮裙子。

有頭面的男女被聖誕老人戲弄，怎消得這口氣，當然是報警。

警方亦不喜歡這樣捉弄他人的行爲，從而也想到可能是壞份子故意擾亂治安。於是，展開調查。

據目擊証供，那聖誕老人異乎尋常的高大健碩，動作和走路都如機械人般硬線條。

警方想到日間「科學電腦公司」開招待會示範「萬能機械人」的情況。

那「萬能機械人」簡直可以代替一個人工作，它力大無窮更是人類不可比擬。

大受各國派來的代表欣賞，紛紛訂購。

當時在場維持治安的警員回到警署也稱讚不已，亦提及它像個巨人。

警方與「科學電腦公司」負責人接觸過，知道只製造成一個機械人，並無第二個。

「那麼巧，你們把它打扮成聖誕老人？」警方說。

「那是在計劃中的，配合聖誕日，帶給客人一些歡樂性吧了。」

「哦！對了，每位嘉賓還獲得它致送你們公司出品的高級玻璃纖維做的聖誕花。」

「是啊！一舉兩得，同時宣傳。」負責人說。

警方對這口頭上的調查並不滿意。派出幹探飛天虎潛入「科學電腦公司」的製造廠調查。

飛天虎在凌晨潛入製造廠。

有一間房間用的特別鎖，開啓不到。

「大概是放着機械聖誕老人之處。」飛天虎想。繼續查探其它地方。

在「物料室」前，他聽到聲響。

他用暗力，推不開「物料室」的門。

斷斷續續的金屬聲響仍繼續着。

飛天虎隱約聽到男人說話聲音。

「裡面有人在工作。什麼工作要深夜做呢？」飛天虎想。

鐵門有聲響，飛天虎閃貼牆邊。八叔出來，去洗手間。

飛天虎閃入室內。伏在工具柜的一邊。看見裡面有五、六個男子在拆卸好幾個機械人。

待八叔走回來，關上鐵門，飛天虎跳出來喝叫：「舉手，不許動。」

把各人嚇呆了，本能地舉起雙手。

「好好的機械人，爲什麼拆卸它們？」飛天虎喝問。

他們一時答不出。

「原來你們用機械人扮聖誕老人去害人。」飛天虎環視他們。

「我們不是去害人。」馮米高說。

「爲什麼作弄那些太太小姐？」飛天虎冲着馮米高說。

「你是什麼人？」馮米高問。

「我是警探。」飛天虎出示証件。

「我們沒有犯罪。」馮米高說。

「你代表他們說話麼？」

馮米高望望身旁衆人。

他們點點頭。

「我可以代表他們說話。」馮米高說。

「我要帶你們回警局，控告你們擾亂治安。」飛天虎說。

「請你聽我解釋……」馮米高說。

「到警局再說。」

「不，事情關係重大，請你給我說話的機會。如果我們是歹徒，早就把你打低了，雖然你有槍，但我們都是身强力壯的人。這可以証明我們是守法的人。

飛天虎不禁望望眼前的幾個男人。

「全廠沒有人，你响槍，我們殺了你也沒有人會知道的。」馮米高又說。「如果你一定要把我們帶回警局，我們的職位便會失去，各人的家庭便受影响。主要的原因，我們不是惡意犯罪。」

飛天虎考慮了一會，端祥了馮米高一下，說：「有話說吧。」

馮米高說：「很多清貧的孩子沒有聖誕禮物，而有錢人窮奢極侈。另外，機械人的創製過程，自己和眼前各人貢獻出最大的努力，但洋工程師艾雲士一人獨得功勞。」

「所以，我們故意弄壞多個機械人，然後修復它們，也穿上聖誕老人服裝，目的是讓清貧的孩子們歡渡聖誕，以及開紳士淑女們一個玩笑。我和這幾個同事都是窮苦家庭出身的人。」

飛天虎亦是窮苦家庭出身的人，小時候也曾因爲沒有聖誕禮物而傷懷過。對馮米高說的話，感到同情。

他也討厭那些過驕奢淫逸生活的闊人。他們被作弄，心裡倒有痛快感。

「公司方面如果知道你們故意弄壞那些機械人，會控告你們的。」飛天虎說。

「正是這樣，請求你網開一面。」馮米高說。

「你們那裡有大量鈔票買禮物送給小朋友？」飛天虎問。

「我可以告訴你，但是，請你隻眼開、隻眼閉。」

「哦？竟然和我講條件？廢話。快把眞相說出。」

「是把公司一批廢料賣掉而不入賬。」

「這是貪污罪。」

「問題是法律不外人情。那些錢全買了禮物，都送出去了，我們一分錢也沒有入自己的口袋。」

「放過你們，我怎樣交差？」

「相信你可以應付過去的。」

「好，暫時我當作仍未查出什麼。如果你公司投訴你們破壞、偷竊、貪污，我便對你們不客氣了。」

「我們沒有爲自己而偷竊公司什麼。只是破壞機械人這一點不對。不過，那所謂破壞，亦只是暫時性，也沒有經濟上的損害。只要閣下不說出來，公司方面不會知道的。」馮米高說。「相信阿SIR你有同情心的。」

「哼！」飛天虎收起手槍，轉身離去。

紳士、太太、小姐們被捉弄的事，不了了之。

狠島之主

·胡姬·

軒里吻過太太莎莎，看着她走上飛機。

這是莎莎第二次乘飛機，第一次是她結婚之前，她儲蓄了一千鎊，作過一次睡火車旅行全歐洲。那一趟她與女友花拉同行。

花拉年紀長，教了她好些應付男人的招式，歡喜怎樣迎合，不歡喜的又如何拒絕。稍後嫁給軒里，亦是用了花拉的招式。

莎莎的第一站是尼斯，她來這裡是要看電影節的明星。莎莎見到她喜愛的珍茜寶、佐治史葛、查爾登希士頓、波姬小斯。

在海灘莎莎又看見好些明日之星，她們賣弄風情，裸露上身，展示自己的本錢。對於她們，莎莎在心中「哼」聲說：「你們可以用這套本錢來做明星？我好過你。」

不錯的，莎莎的身材好，相貌也不俗，她是有條件與這些裸女競爭的，可是她沒有。

「H，靚女，你比她們還靚，爲什麼你不脫？」湯姆招呼一聲，對莎莎說。

莎莎望去，他是個長了短鬚，體材健碩的男人，大約只有卅歲左右。

「我怕肉酸，看別人還好，脫就不敢領教。」莎莎說。

「不用怕，上帝給你那麼好的身材，你遮蓋起來，是違反神的意旨。」

「哈哈哈，你也講上帝麼？」

「上帝沒有叫人着衫袂的，伊甸國裡的夏娃阿當不是沒有穿衣服麼？」

「你怎麼不脫？」

「我不是脫了？」

「我指你的袂子。」

「如果在我自己的海島上，我是脫光了的。」

「你有海島麼？」

「我是個島主，歡迎你來玩，我招待你一切。」

「你的島在那裡？」

「西班牙H島。」

「那是旅遊的好去處，島是你的？」

「我已申請購買，五千萬元，批下來島係屬於我的了。」

「我想去巴薩隆尼的！」

「那就不可不來看看我。」

「給我電話啦！」

「好極了，我們去飲杯水，我寫給你，我請你！」

兩人走到賣飲品的檔口，坐下叫了飲品。湯姆說：「你與男友同來？」

「不，我是自己一個來旅行。」

「那眞好，不必有不同意見，你要去東，他要去西。」

「我丈夫是間大公司的總裁，他沒空來所以我一個來。」

「那更好了！自由許多。」

「是的，有他在身邊，我怎可以與陌生男人搭訕。」

「今晚，我請你晚餐，參加明星餐舞慈善會好嗎？」

「有個這樣的會？好呀！」

「入場票每張一百鎊，早已沽清了。你想買要一千鎊了。」

「那我要付多少鎊？」

「不用，我請你。」

湯姆見有警察像 狗一般的四處張望，他連忙將手中的一叠鈔票遞給莎莎說：「你替我拿着，我入洗手間。」

「好！」

湯姆離去，走到厠所門口，一個男人纏着他，指他打荷包，偷了他的錢夾，內有餐舞劵兩張，美金二千元。

警察帶湯姆去儲物間，搜查他的衣物，証件，並無賊物，也就放了他。

這晚，湯姆與莎莎，作爲餐舞會的賓客。

他與莎莎跳舞，他說自己是個虔誠的信徒，他的教會名叫「上帝的兒子」。他說我們的教是博愛，金錢共享，尋求歡樂，享受人生。上帝造我們到世上爲什麼？決非贖罪捱苦，而是享受人生。所以我們千萬不可以違反上帝的意旨。

湯姆說得頭頭是道，令莎莎一味點頭。

「你與丈夫的生活怎樣？」

「你指的是那方面？」

「合得來麼？」

「也算好！」

「床上的生活？」

莎莎頓了頓笑說：「麻麻地 ，有時好，有時不行。」

「那麼，你就有缺陷了，快[illegible]上帝，賜給你享受吧！」

「那可以嗎？」

「當然可以，上帝會叫她的兒子給你享受滿足。」

「上帝管這種事？」

「凡是祂的兒子女兒享受的事，祂都管，祂要他們得到歡樂。」湯姆說：「你看着我，我是上帝的兒子，我會給你一切。」

莎莎簡直是受了催眠，被他的目光鎖攝。

湯姆與她離開舞會，來到下級酒店，他的住所，剝光了莎莎的衣服，莎莎給他玩弄一番，使她在性的刺激下，享受了他的給與。

從這時起，莎莎如醉如痴地愛上了湯姆，尼斯節後，他帶她返回西班牙的小島。湯姆有個住所，裡面設備不錯，十分現代化，有各種享樂設備，莎莎與她頻頻上床，簡直變成淫婦。湯姆又對她處說教義，收了她造女教徒。莎莎的錢用完了，打電報叫丈夫寄去。寄了兩次，丈夫在電報中說，速歸，否則再不會寄錢給你。湯姆勸她說：「你回去吧，將來再來！」莎莎說：「我不能沒有你！」湯姆說：「放心，你時刻到來，我都會滿足你。」莎莎將用剩的錢，除了購飛機票的，都給了湯姆。第二天回家中，軒里見她回來，不禁問：「你搞什麼的，要我寄兩次錢給你。」

「我玩得開心，便逗留多了，值得大驚小怪麼？」

「有沒有認識男人！」

「我是有，他很了不起，給我人生中最大的享受。」

「你與他上床！」

「是！」

軒尼大怒，給了她一記耳光。

「你敢打我？」

軒尼怔着，只好道歉說：「對不起，因爲你承認與男人上床。」

「那是事實，我不願騙人！」

「好了，你起來，什麼也成過去，我們都不要談那些。」

莎莎也就算了。

久別不免在這晚歡好，軒尼比不上湯姆，莎莎直說：「你完全不行！湯姆使我十分痛快。」

幾天後，軒里收到一盒錄影帶，放映之下，竟是拍攝湯姆與莎莎的。

軒里又光火。但還是忍耐要將錄影帶毀了，莎莎不允。兩人爭吵，莎莎携了行李與錄影帶返娘家去了。

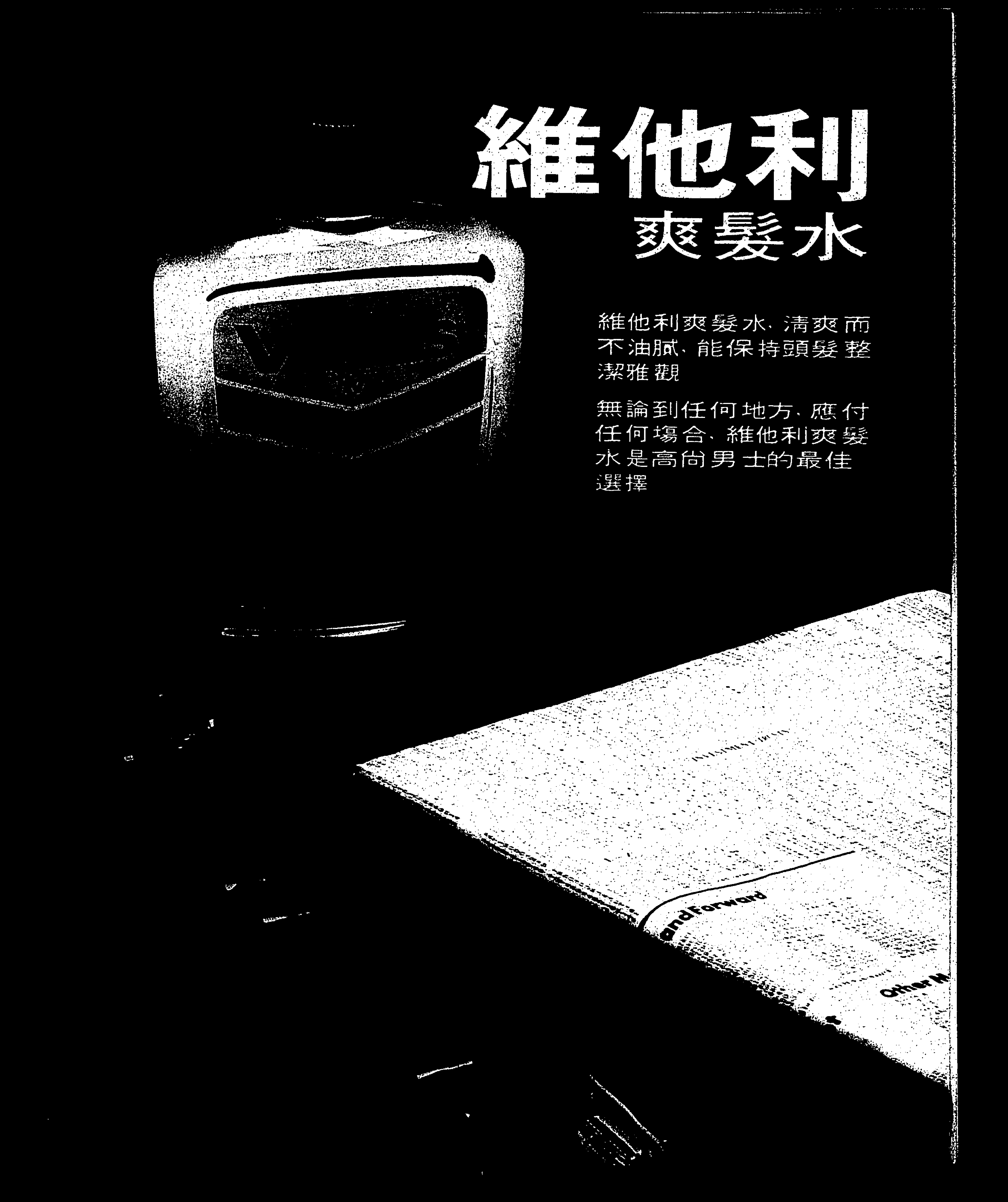
一星期後，軒里收到律師信，莎莎要求離婚。

軒里在電話中力勸，莎莎意決。軒里也想到這個女人沒用了，也就答允了。

離婚，莎莎獲得一些好處，她携備一切，去了倍附湯姆。

湯姆要第「女人」供養，莎莎要忍受他與另一些女人造愛，莎莎燒飯，服侍他們，形同女傭無異，但她毫無怨言，甘受一切。

湯姆這種邪教，就這樣收穫甚豐，女人遇上湯姆，那是一種考驗，被他迷了，便變成他的女奴。


維他利
爽髮水
維他利爽髮水、清爽而不油膩、能保持頭髮整潔雅觀
無論到任何地方、應付任何場合、維他利爽髮水是高尚男士的最佳選擇
and Forward